

On peut retourner les chiffres de toutes les manières possibles. Les interpellier, leur trouver des justifications pour mieux les nuancer. Le constat est là.

L'annonce, hier, par les autorités communales de La Chaux-de-Fonds, que la population de la ville a perdu 299 habitants en une année est une mauvaise nouvelle.

## Opinion Démographie: un problème régional

Certes, le départ d'un nombre important de demandeurs d'asile et autres étrangers au bénéfice d'une admission provisoire n'est, en soi, pas un mal. Ni pour les intéressés, dans la mesure où cela témoigne en principe que leur pays a retrouvé la paix. Ni pour la ville. Mais sur le plan de l'évolution démographique, cela signifie simplement que leur arrivée, les années précédentes, avait dissimulé un déclin antérieur.

De même, souligner le déficit du bilan naturel des Suisses (plus de décès que de naissances) sous prétexte qu'il est général en Suisse, est un peu facile. L'ampleur du phénomène, à La Chaux-de-Fonds, témoigne en effet du fort vieillissement de la population autochtone.

Inutile de tirer sur les responsables politiques. Ils font ce qu'ils peuvent. De surcroît, cette tendance à la baisse est pratiquement commune à toutes les villes dont une partie de la population active émigre à la périphérie.

C'est le cas notamment pour le Littoral, le déficit du chef-lieu étant comblé par l'accroissement de la population des villages proches.

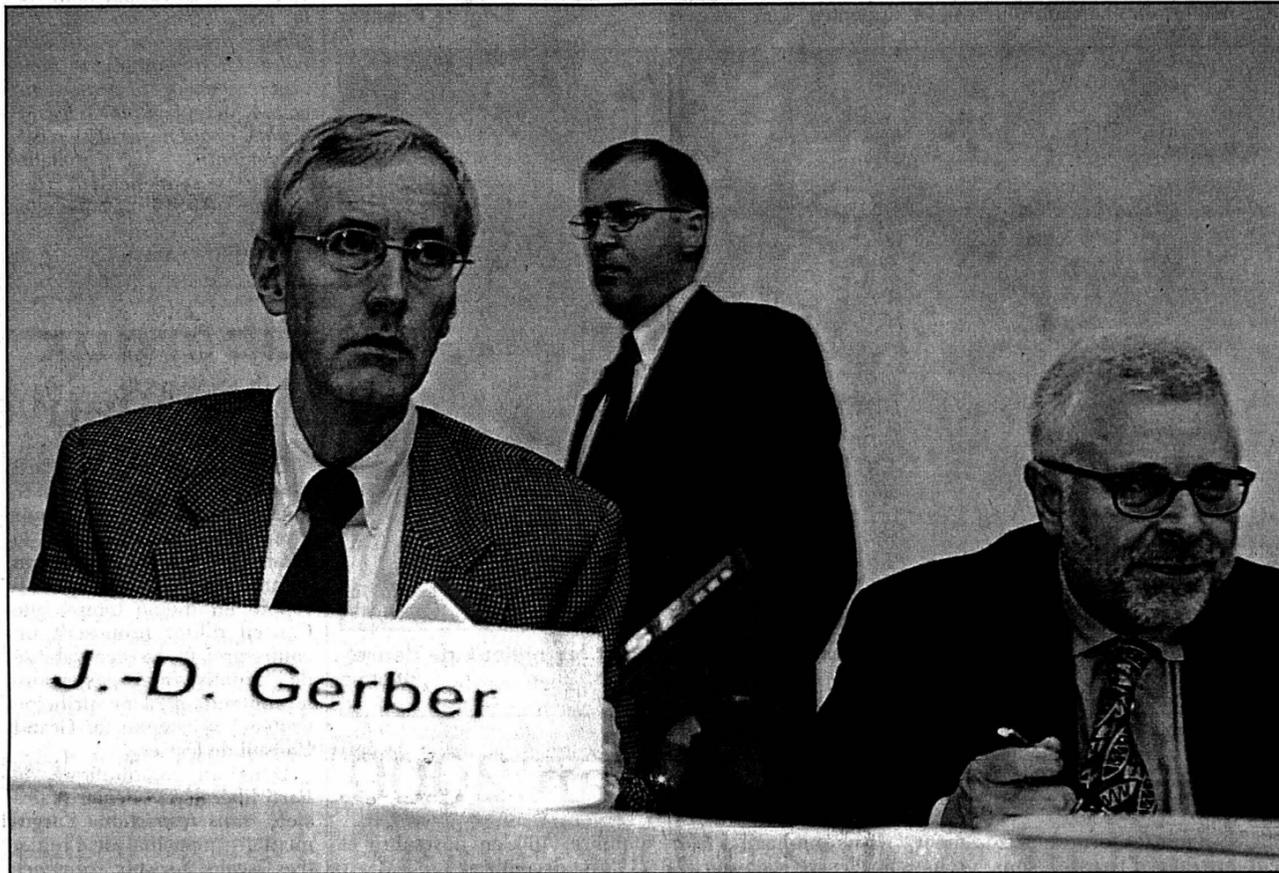
L'ennui, dans les Montagnes, c'est que si le marché du travail se porte fort bien, les actifs qui partent de La Chaux-de-Fonds ou du Locle (dont les chiffres s'annoncent à peine un peu moins médiocres que pour son voisin) ne s'établissent pas dans les communes campagnardes du Haut Jura, que ce soit sur territoires neuchâtelois, franc-montagnard ou du valon de Saint-Imier.

Indépendamment même des incidences néfastes sur les rentrées fiscales, cette désertion progressive des forces vives est extrêmement inquiétante pour la vitalité de toute la région. Dans la mesure où, au-delà d'un recul démographique, cette évolution traduit une tendance au déclin global du pôle d'attraction que constitue l'agglomération chaux-de-fonnaise.

Le problème - d'image - n'est donc pas local, mais bien régional. Pour le résoudre, de simples mesures de cosmétique fiscale ne suffiront pas.

Roland Graf

# Asile Les demandes ont connu une très forte dégrue



Le nombre de requérants d'asile a nettement diminué en Suisse l'an dernier pour la première fois depuis 1994. Ce recul est dû essentiellement aux nombreux retours vers le Kosovo. «1999 a été l'année des arrivées, 2000 celle des départs», a déclaré le directeur de l'Office fédéral des réfugiés (ODR), Jean-Daniel Gerber, en présentant, hier à Berne, les dernières statistiques de l'asile en compagnie d'Urs Betschard (au centre) et Peter Gysin (à droite), respectivement vice-directeur et chef de presse de l'ODR. De janvier à décembre dernier, l'ODR a notamment enregistré quelque 49.000 départs.

photo Keystone

Page 15

## Recensement Coup dur pour La Chaux-de-Fonds

Pour la quatrième année consécutive, La Chaux-de-Fonds a perdu des habitants en 2000. Au 31 décembre, le compteur s'est arrêté à 37.219. La baisse, significative, est de 299 unités. Elle ruine les espoirs affichés l'an dernier, quand une stabilisation semblait se dessiner. Cette érosion démographique, qui survient alors que l'économie est repartie, ne laisse pas d'inquiéter. Même si elle s'explique par des facteurs sur lesquels les autorités n'ont pas prise, comme la faible fécondité des ressortissants suisses. Les autorités affichent leur intention de lutter.

Page 5



dessin Tony

## Hockey sur glace Le HCC fait naufrage et perd Nilsson



Claudio Neff (à gauche) et Davos n'auront pas eu à utiliser les grands moyens pour se débarrasser de Thomas Dérans et du HCC.

photo Galley

Le HCC a vécu une bien mauvaise soirée hier soir. En plus d'avoir concédé son plus large revers de l'exercice (1-9) face à Davos, il a également perdu son attaquant suédois Stefan Nilsson. Touché dans un duel en début de rencontre, le Scandinave semble s'être blessé gravement aux ligaments d'un genou. C'est donc avec un seul étranger (Valeri Chiriacov) que les Chaux-de-Fonniers ont dû faire face à des Davosiens en pleine possession de leurs moyens. Les débats

étaient dès lors beaucoup trop déséquilibrés pour que cela ne se traduise pas de façon criarde au score. Surtout que le gardien Thomas Berger n'était pas dans un grand soir...

Reste qu'au-delà de ce cinglant revers, c'est surtout la blessure de Nilsson qui met les gens des Mélézes dans une situation très embarrassante. L'engagement d'un nouveau renfort étranger devient, en effet, urgente.

Page 24

## Pharmacies neuchâteloises Soigner l'avenir

Année de changements pour les pharmaciens neuchâtelois. Mais l'introduction dès le 1er juillet d'un mode de rémunération lié à leurs prestations sera un moyen d'améliorer la qualité des soins.

Page 3

## Saignelégier Copain en laisse

Mireille Jobin, de Saignelégier, va dresser un jeune chien pour l'association Le Copain. Cet animal sera ensuite placé auprès d'une personne à la mobilité réduite et l'épaulera dans sa vie quotidienne.

Page 13

Notre Non-filtré 2000

Toujours aussi troublant!

DOMAINE E. DE MONTMOLLIN FILS

2012 Auvornier / NE • Tél. 032 / 731 21 59

Uranium appauvri L'Otan dédramatise, la Suisse nage à contre-courant

Pages 15 et 17

Les Ponts-de-Martel Mobilisation en faveur d'un abattoir régional

Page 6

En voiture

Nissan Pathfinder: du muscle en plus

Renault Twingo: montée en puissance

p 30

# Violence juvénile «Pas grave, néanmoins sérieuse»

**Le Conseil d'Etat a fait le point sur la délinquance juvénile et la violence à l'école. Dans un rapport qu'il va soumettre au Grand Conseil, il propose treize mesures pour mieux gérer un phénomène jugé «pas grave, mais néanmoins sérieux».**

La délinquance juvénile, la violence à l'école? Le Conseil d'Etat neuchâtelois a fait analyser la situation. Lors de la séance de relevée du Grand Conseil mardi prochain, il présentera un rapport sur le phénomène. Etabli sur la base des recherches d'une commission interdépartementale et du Service de la jeunesse, le document analyse les problèmes, liste les moyens préventifs, curatifs et répressifs actuels et propose un catalogue de mesures.

Plusieurs sources étaient les constats. Selon les observations des milieux de l'enseignement, la violence à l'école affecte surtout les centres urbains. Elle va des excès verbaux à l'intimidation, plus rarement jusqu'aux coups ou au racket. Des cas de violences ont révélé des agresseurs agissant sans culpabilité. Mais le rapport note aussi que «systématiquement, les enfants repérés par leur comportement violent ont connu coups et blessures de la part de leurs parents ou de graves carences d'encadrement (dépression, alcoolisme, inadéquation per-

verse d'un parent)». Les statistiques de la justice présentent une évolution des délits en dents de scie, mais une nette augmentation des infractions contre le patrimoine. Une analyse plus fine se dégage des chiffres de la police. Les courbes indiquent que la volonté d'enrichissement illégitime domine (le vol par effraction devance le vol à l'étalage), que les délinquants mineurs agissent surtout en bande et qu'ils sont suisses dans plus de la moitié des cas. L'action sociale confirme la hausse de la délinquance, en énonçant plu-

sieurs problèmes: le manque de repères des auteurs, les quartiers à risque et la double exclusion (renvoi de l'école) que dénoncent les assistants sociaux.

## Décisions urgentes

Pas grave, la situation actuelle est néanmoins sérieuse, estime le Conseil d'Etat qui conclut qu'*'il appartient aux pouvoirs publics de prendre des mesures avant qu'elle ne devienne incontrôlable*. Le rapport propose treize points, dont quatre ont fait l'objet de décisions urgentes l'an dernier

déjà (développement de l'éducation de rue par exemple). Il compte sept mesures préventives, comme une campagne de responsabilisation des familles ou le développement de la communication sans violence dans les écoles (respectivement 190.000 et 120.000 fr. au budget 2001). Le catalogue du gouvernement va encore être peaufiné: certaines mesures, le développement de la détention de filles ou la création d'une police de proximité notamment, feront l'objet d'études complémentaires.

Brigitte Rebetez



Le racket et les coups demeurent des exceptions, observent les milieux de l'enseignement. photo-a

## Routes Moins d'accidents en l'an 2000

**Moins de retraits de permis au mois de décembre 2000 et moins de morts sur l'ensemble de l'année. Les Neuchâtelois semblent avoir mis la pédale douce pour sortir du millénaire.**

Vingt-quatre mois de retrait de permis pour un automobiliste «collé» dans le district de la Chaux-de-Fonds. C'est le cas le plus spectaculaire des 123 retraits infligés pendant le mois de décembre. L'automobiliste y a mis les formes: accident en état d'ivresse, sous l'influence de médicaments et sous le coup d'un retrait de permis. Récidives et antécédents sont encore venus aggraver son cas.

Ebriété et vitesse continuent d'être les principales causes de retrait. Mais pas les seules. Des «bleus» ont aussi été retirés pour circulation à contresens sur l'autoroute, conduite sous amphétamines, utilisation de la voie de dépassement du sens inverse, endormisse-

ment... Sans oublier les feux rouges grillés et les priorités non respectées. Des exemples qui pourraient être drôles s'ils n'avaient provoqué ni accidents, blessures ou décès.

## Quelque 2500 alcootests

Petite bonne nouvelle: le mois de décembre a été plutôt calme sur les routes neuchâteloises. La fin de l'année a d'ailleurs été marquée par une diminution régulière du nombre de retraits de permis. Il y en a eu 183 au mois de sep-

tembre, 165 en novembre et 123 en décembre.

La police cantonale note aussi avec plaisir que le nombre d'accidents et de morts sur les routes neuchâteloises a baissé en l'an 2000. Même si, sur les 2440 alcootests effectués, 520 se sont révélés positifs. Elle précise encore que plus de 500 poursuites pénales ont été ouvertes. Deux cents suite à des accidents et 314 suite à des contrôles sporadiques.

NHU

## Entraide Vente de chocolat pour les démunis

Oui, il est possible d'être solidaire en succombant au plaisir du chocolat! Jusqu'à la fin du mois, les bénévoles du Secours d'hiver neuchâtelois vont en effet parcourir le canton pour leur traditionnelle vente de napolitains. Les bénéficiaires iront au profit de personnes ou de familles dans la difficulté.

Les petits Neuchâtelois sont particulièrement sollicités pour cette action. Que cela soit par l'intermédiaire de leurs classes (celles-ci ont droit à 10% du bénéfice), ou par celui d'un service social.

A la Chaux-de-Fonds, les écoliers descendront dans la rue pour vendre leurs petits

paquets de chocolat les vendredi 27 et samedi 28 janvier. Ceux de Neuchâtel en feront de même au péristyle de l'Hôtel de ville, le samedi 28 janvier. Dans le reste du canton, les enfants passent directement chez l'habitant.

L'année dernière, cette action du Secours d'hiver neu-

châtelois (une section du Secours suisse d'hiver) a rapporté un peu plus de 30.000 francs. En leur ajoutant les sommes versées par les donateurs, ce sont finalement près de 50.000 francs que l'association a pu redistribuer.

NHU

## Fibromyalgie Première réunion

La Fédération suisse de fibromyalgie (FSF) inaugure la première réunion de son antenne neuchâteloise aujourd'hui à 14 heures, au Foyer de la Côte à Corcelles, pour favoriser les échanges et présenter les objectifs de l'année en cours. Car d'ores et déjà des rencontres mensuelles sont agendées au même endroit (renseignements: 079/202.26.66).

La fibromyalgie est une maladie de type rhumatismal dont le diagnostic est relativement récent: elle n'est reconnue que depuis 1992 par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), précise Thérèse Jaquière-Seguín, présidente de la FSF. «C'est un mal qui génère des arrêts de travail, voire des invalidités, et pourtant il est encore largement méconnu, y compris parmi les médecins, ce qui ne favorise pas le traitement». La maladie frappe essentiellement des femmes (85%), dès l'adolescence. C'est une affection chronique caractérisée par

une sensation de douleur générale diffuse plus ou moins forte et un sentiment de fatigue profonde. Elle peut être déclenchée par une infection, un accident, une intervention chirurgicale, une chute, mais on ne connaît pas encore sa cause réelle. Plus sournois encore, il est impossible de la détecter via les examens de laboratoire...

Fondée en 1996, l'association s'est dotée de dix-sept groupes d'entraide en Suisse. Permanences téléphonique et juridique, ateliers de sophrologie, bilans personnels: une cinquantaine de bénévoles - «toutes des professionnelles de la santé et toutes atteintes par la maladie» - œuvrent pour tisser un réseau de prestations dans tout le pays. «Il y a beaucoup d'animations autour de la maladie», explique Thérèse Jaquière-Seguín.

BRE

FSF: tél. 022.792.80.28. Sur le web: [www.fibromyalgie.ch](http://www.fibromyalgie.ch) ou [www.fibromyalgie.li](http://www.fibromyalgie.li)

## Libéraux Soutien à l'initiative fiscale

D'abord réticent, le Parti libéral-PPN neuchâtelois a finalement décidé de soutenir l'initiative fiscale de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie. Il espère en même temps que Conseil d'Etat proposera un contre-projet. La recevabilité de l'initiative (mais pas encore le contenu) sera en principe traitée à la session du Grand Conseil de février.

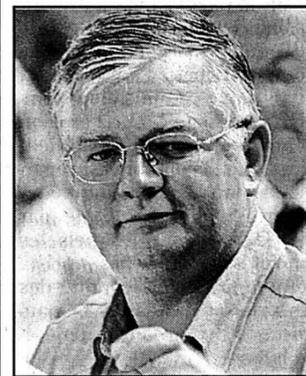
Dans un communiqué, le Parti libéral-PPN déclare faire sien «sans restriction» l'argumentaire principal de l'initiative fiscale, à savoir «ramener la pression fiscale cantonale à la hauteur de la moyenne nationale». Le comité cantonal du parti a dès lors choisi de soutenir «activement» cette initiative.

Le président des députés libéraux au Grand Conseil Michel Barben ne le cache pas: le groupe, en son temps, avait considéré que l'initiative n'é-

tait pas très opportune. Les députés débattaient alors de la nouvelle loi fiscale. Par la suite, «on a estimé que l'initiative pourrait créer un débat utile. On continue de penser qu'il faut améliorer l'image fiscale du canton et que l'initiative est une bonne base. Soit en tant que telle, soit comme vecteur d'un contre-projet du Conseil d'Etat.»

La présidente libérale, Thérèse Humair réfute l'argument selon lequel le parti se serait rallié à l'initiative une fois le travail de récolte des signatures terminé: «D'abord, on en a aussi récolté. Ensuite, si on a effectivement été hésitant au départ, c'était en raison de la situation financière du canton. Mais vu l'évolution de la politique financière des autres cantons, le comité cantonal a décidé de reprendre le dossier et, finalement, de soutenir l'initiative.»

RGT



Michel Barben, d'abord réticent. photo a



Thérèse Humair, maintenant décidée. photo a



VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE

# -50%

## jusqu'au 17 février

Votre magasin d'optique VISILAB à La Chaux-de-Fonds:

Centre Commercial Jumbo - Tél. 926 55 45

VISILAB est une entreprise suisse avec plus de 40 magasins d'optique dans toute la Suisse.

[www.visilab.ch](http://www.visilab.ch)

## Avant l'arrivée de nos nouvelles collections.

Profitez de notre offre sur nos modèles sélectionnés parmi un grand choix de lunettes de marque.

# VISILAB

VOS LUNETTES EN UNE HEURE

# Médicaments Pharmaciens neuchâtelois confiants face à l'avenir

L'année 2001 sera celle des changements pour les pharmaciens suisses et neuchâtelois. Depuis le 1er janvier, les prix des médicaments non remboursés par l'assurance de base et non prescrits sont libéralisés. De plus, les 54 pharmacies neuchâteloises verront leur mode de rémunération changer dès juillet. Que vont y gagner les consommateurs ? Le point de la situation.

Stéphane Devaux  
Sylvie Jeanbourquin

Les pharmaciens neuchâtelois ne redoutent pas leur nouveau mode de rémunération, négocié entre le Concordat des assurances maladie et la Société suisse de pharmacie (SSPh). Au contraire, estime Christophe Bornand, pharmacien à Neuchâtel, « nous serons rémunérés la même chose, mais pour le service - que nous avons toujours fait - et non pour le produit. »

Ce système, qui doit entrer en vigueur le 1er juillet prochain, prévoit que le revenu des tenanciers d'officines ne soit plus lié aux marges calculées sur le prix des médicaments, mais aux actes effectués. « Qu'on vende cher ou pas cher, on sera payé pour un même travail », résume son confrère Jean-Louis Monnier, membre du conseil de l'Ordre neuchâtelois des pharmaciens (ONP). Qui détaille le dosage: « Selon le système encore en vigueur, au prix d'achat d'un



Avec le nouveau mode de rémunération, le prix de certains médicaments va baisser. Illustration avec les quatre produits coûtant le plus cher aux caisses. photomontage Galley-Tissier

médicament s'ajoutait, pour le pharmacien, une marge dégressive - mais d'une moyenne avoisinant les 30 pour cent. Désormais, à ce prix d'achat s'ajoutera une marge réduite (6%) et deux forfaits (réd. il préfère ce substantif à celui,

utilisé parfois, de taxe), l'un dit de ligne, qui rémunère l'acte de validation de l'ordonnance médicale. L'autre, de dossier, qui garantit au patient le suivi de son dossier. Ces deux forfaits sont calculés en points: le premier en vaut quatre, le second,

sept. Chaque point valant 1fr.05, le calcul n'a rien d'un compte d'apothicaire: 4fr.20 d'un côté, 7fr.35 de l'autre.

### Sur ordonnance

Précision essentielle, ce mode de faire ne concerne que

les médicaments délivrés sur ordonnance. Et remboursés par les caisses-maladie. Le contre-douleur simple en vente libre n'est donc pas concerné... Reste que certains produits, plutôt bon marché, vont augmenter.

## Deux changements majeurs

Les pharmaciens sont affectés par deux changements majeurs. Depuis le 1er janvier 2001 d'une part, les prix des médicaments (OTC) délivrés sans ordonnance et non remboursés par l'assurance de base sont libéralisés et ne peuvent plus être fixés par entente. « Pascal Couchevin estime que ces médicaments-là sont des biens de consommation », note Christophe Bornand.

D'autre part, à partir du 1er juillet 2001, les pharmaciens seront rémunérés selon un nouveau mode de calcul pour les médicaments délivrés sous ordonnance et remboursés par l'assurance de base. Le pharmacien verra sa marge fondre de 30 à 6% mais recevra en contrepartie un forfait sur chaque ligne d'ordonnance et un forfait rétribuant le suivi du patient et le maintien de son dossier pharmaceutique. **SJE**

## Ne pas se substituer au médecin

Les prix des médicaments, globalement, n'ont pas augmenté, estime Jean-Louis Monnier. L'augmentation est principalement due au glissement de la prescription médicale de médicaments plutôt peu onéreux à des produits plus chers. Parce que plus sophistiqués, plus récents et plus aptes à abréger certains traitements. « Il a été admis que la hausse du niveau thérapeu-

tique valait la différence de prix », précise-t-il, en citant le cas de ces rhumatisants moins sujets aux ulcères depuis qu'on leur prescrit, au lieu d'un antidouleur avec effets secondaires sur l'estomac, un produit de la nouvelle génération.

### Original ou générique?

Mais le remplacement d'un médicament par un autre peut

aussi s'accompagner d'une baisse de prix. La plus récente mouture de la Lamal donne en effet la possibilité au pharmacien de substituer un médicament original par son générique. A peu près équivalent sur le plan thérapeutique mais moins cher. Christophe Bornand souhaite toutefois que les patients demandent d'abord à leur médecin s'il est judicieux de changer.

De manière générale, Jean-Louis Monnier insiste sur le fait que le pharmacien ne veut en aucun cas se substituer au médecin. « Le nouveau mode de rémunération, notamment, n'est pas une manière pour nous de marcher sur leurs plates-bandes. Notre collaboration avec eux est bonne et nous souhaitons qu'elle le demeure. » **SDX**

## «Il n'y a pas de guerre des prix à Neuchâtel»

L'arrivée à Neuchâtel de la chaîne de pharmacies Victoria qui pratique une politique commerciale agressive n'inquiète pas les pharmaciens neuchâtelois. Même si à terme, une pharmacie non affiliée à un groupement sera « bien solitaire ».

La reprise au 1er janvier 2001 de la pharmacie Triplet à Neuchâtel par le groupe Vic-

toria « n'a fait que deux victimes: le pharmacien co-responsable et le responsable de la parfumerie qui ont été licenciés », explique Christophe Bornand, représentant des pharmaciens de la ville de Neuchâtel. « Les autres pharmacies du canton ne sont pas menacées car l'extension de la chaîne Victoria est limitée à 15 pharmacies et elle en détient déjà 14 », précise Jean-Louis Monnier, responsable des relations publiques au sein de l'Ordre neuchâtelois des pharmaciens.

### Pas de menace

Le canton de Neuchâtel compte actuellement 54 pharmacies, dont près de la moitié se trouve à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. Cela représente une pharmacie pour environ 3000 habitants, alors que la moyenne romande se situe à une officine pour 2500. « Je ne crois pas qu'il y ait des pharmacies du canton qui vont faire faillite prochainement mais à terme une pharmacie non affiliée à un groupement sera bien seule, note Jean-Louis Monnier. Les plus menacées sont les petites pharmacies de quartier et celle qui

n'ont pas la taille critique et le bassin de population suffisants ».

Depuis plusieurs années déjà, de nombreuses pharmacies du canton font partie de groupements d'indépendants, comme Pharmacie Plus par exemple. « Non seulement, faire partie d'un groupement permet d'avoir des rabais sur les prix d'achats des médicaments mais aussi de bénéficier de formation commune pour le

personnel et de s'échanger des idées », constate Christophe Bornand.

### Pratique légale ?

L'arrivée de la chaîne Victoria, qui pratique le remboursement des 10% de participation facturés par les caisses-maladie, « ne va pas changer notre politique commerciale. Il n'y a pas de guerre des prix même si on vend déjà certains médicaments, comme la pilule, moins chers », ajoute Christophe Bornand. Le grou-

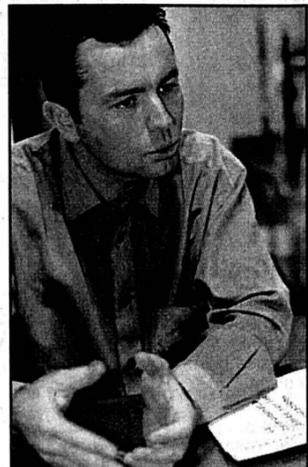
pement Pharmacie Plus qui compte sept officines dans le canton, avait déjà décidé de baisser les prix des médicaments OTC, soit ceux qui ne sont pas délivrés par ordonnance et qui ne sont pas remboursés par l'assurance de base, avec la libéralisation des tarifs depuis le 1er janvier 2001.

« Pour rembourser la quote-part aux clients, il faut bien prendre l'argent quelque part. Et on ne peut pas le faire sans toucher au conseil à la

clientèle », estime Christophe Bornand. L'Ordre neuchâtelois des pharmaciens, par la bouche de Jean-Louis Monnier, s'inquiète surtout du non-respect de l'esprit, voire du texte de la Lamal (loi sur l'assurance maladie) qui précise qu'une quote-part de 10% est à charge des patients. « Le Conseil fédéral est en train d'étudier la légalité de cette pratique mais il semblerait que la chaîne Victoria va mettre de l'eau dans son vin. » **SJE**



Jean-Louis Monnier. photo Galley



Christophe Bornand. photo Galley

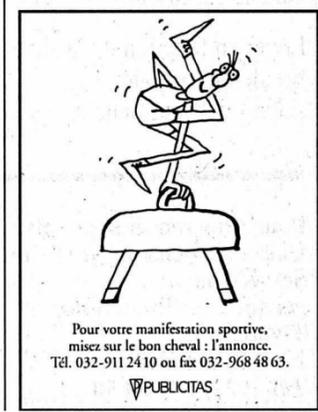
## Galenica sous surveillance

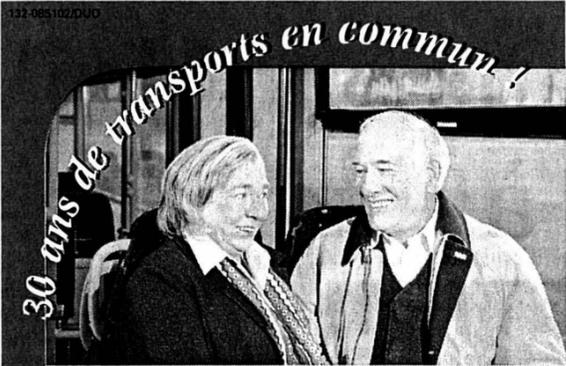
Le groupe bernois Galenica, qui possède la chaîne de pharmacies Victoria et qui va ouvrir des officines en collaboration avec Coop, n'est plus seulement un grossiste pour les pharmaciens mais leur propre concurrent. Dans ce cadre-là, 46 pharmacies romandes, dont sept à Neuchâtel, ont décidé de changer de grossiste et de se fournir chez Amedis.

Les sept pharmacies neuchâteloises qui ont quitté Ga-

lenica font partie du groupement Pharmacie Plus. Les autres sont en phase d'observation et attendent de voir l'attitude du grossiste. Selon l'évolution du « malaise », très peu à beaucoup de pharmacies du canton pourraient changer... de crémerie. Certains pharmaciens neuchâtelois seraient en cours de discussion avec leurs confrères jurassiens afin de trouver un nouveau grossiste pouvant les livrer deux fois par jour. **SJE**

### PUBLICITÉ





**TREUHAND AG TAK-IMMOBILIEN**  
005-045082  
**La Chaux-de-Fonds**  
à louer pour le 1<sup>er</sup> avril 2001  
**2 pièces avec balcon**  
Loyer Fr. 480.- + charges.  
Pour plus de renseignements veuillez téléphoner à:  
Schwarzenburgstr. 127, 3097 Bern-Liebefeld  
Tel. 031 978 28 28 Fax 031 978 28 48

**NENDAZ-STATION**  
A vendre (directement du propriétaire)  
**TERRAIN**  
Zone chalets, possibilité de créer 2 parcelles, situation exceptionnelle avec vue panoramique imprenable. Piste de ski et commerces à proximité, tranquillité, accès voiture toute l'année. Fr. 200.-/m<sup>2</sup>.  
Renseignements: (079) 6 376 476  
132-086372/ROC

Publicité intensive, publicité par annonces

**2000-2001**  
Saison commune à Beau-Site  
**Pamfalon** de Dimitri et Markus Kunz  
  
Ve 19, sa 20 janv. 2001 20h30  
Vente des billets: Kiosque Espace  
Prix des places: Etudiant/Chômeur/Apprenti/Prof. du spectacle: 10.-  
Membre TPR: 15.- Membre SAT: 18.- AVS/AI: 18.- Prix plein: 25.-  
Réservations: Tél. 032/913 15 10  
VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**IMMOBILIER**  
**La Chaux-de-Fonds-Ruelle Jardinet 1**  
à proximité de la gare et du centre-ville  
A louer, libre tout de suite  
**3 pièces,**  
rénovés, cuisine agencée, balcon, douche W.C. séparé, 66 m<sup>2</sup> net, 1<sup>er</sup> étage.  
Loyer Fr. 600.- + Fr. 100.- de charges  
Tél. 078 793 40 79 197-785087

**À LOUER**  
**Gérançia & Bolliger S.A.**  
**À LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bel appartement de 3 1/2 pièces**  
avec cachet, cuisine agencée fermée, hall pourvu de petites armoires, salle de bains-WC, réduit, dépendance.  
Libre tout de suite ou pour date à convenir.  
Situation: David-Pierre-Bourquin 11.  
Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds  
MEMBRE UNPI 132-087069

**SIGMA SOLUTION**  
121-725841  
Immobiliers • Fiduciaires • Consulting  
A louer à La Chaux-de-Fonds  
Rue Numa-Droz 127/129  
**2 1/2 PIÈCES**  
cuisine agencée, tout confort, sol parquet  
Loyer: Fr. 690.-  
**Sigma Solution Sàrl: 032/751 51 52**

**FIDIMMOBIL**  
A louer, tout de suite,  
Le Corbusier 14 au Locle  
**3 pièces**  
Dès Fr. 450.- + charges  
Contact: Mlle Anker  
032/729 09 59  
Rue St-Maurice 4  
2000 NEUCHÂTEL

L'annonce, reflet vivant du marché

**À LOUER**  
**Gérançia & Bolliger S.A.**  
**À LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Appartement de 3 pièces**  
entièrement rénové, avec cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, hall avec armoires, dépendance.  
Libre tout de suite ou pour date à convenir.  
Situation: Léopold-Robert 35.  
Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds  
MEMBRE UNPI 132-087070

**La Chaux-de-Fonds**  
A louer, centre ville, avenue Léopold-Robert 19, à 10 minutes de la gare, transports publics et commerces à deux pas  
**Surface commerciale de 470 m<sup>2</sup>**  
2e étage, bruts ou aménagés, places de parc à disposition.  
Libre de suite ou à convenir.  
Loyer à discuter.  
Contact:  
Mme J. Pasquier, tél. 021/324 75 30  
**oscarWeber**  
NEUE WARENHAUS AG 043-078338

**A louer**  
**4 1/2 pièces**  
Daniel-Jeanrichard 43  
132-086456  
► **Surface: 152 m<sup>2</sup>**  
• Cuisine agencée  
• 2 salles d'eau  
• Ascenseur/Service de conciergerie compris  
• A proximité de la gare et du Centre Métropole  
► **Libre de suite ou à convenir**  
Liste des appartements vacants à disposition  
**Pour plus d'informations: www.geco.ch**  
**GECCO La Chaux-de-Fonds** UNPI  
Groupe GECCO SA  
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds • 032/913 26 55

**A remettre au Val-de-Ruz**  
**PUB-BAR**  
Tél. (078) 811 87 91 le soir. 028-289026/DOU

**À LOUER. Appartement 6 pièces, 200 m<sup>2</sup>.**  
Tout confort. Cuisine meublée, pour le 1<sup>er</sup> avril.  
Loyer: Fr. 1500.- + charges.  
P. Greub, Tuilerie 30,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. 032 968 45 16. 132-087163

**A louer Nord 70-72**  
à La Chaux-de-Fonds  
132-086472  
► **Locaux industriels:**  
180 m<sup>2</sup> au rez-de-chaussée  
260 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage  
- W.C. à disposition  
- Loyer Fr. 100.-/m<sup>2</sup> par an + charges  
► **Libres tout de suite ou à convenir**  
- Liste des postes vacants à disposition  
**Pour plus d'informations: www.geco.ch**  
**GECCO La Chaux-de-Fonds** UNPI  
Groupe GECCO SA  
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds • 032/913 26 55

**SERVICE DE LA GÉRANCE DES IMMEUBLES**  
**À LOUER**  
**LE LOCLE**

**Envers 18-20-22**  
Appartement de 2 pièces, (52 m<sup>2</sup>) rez supérieur ouest.  
Appartement de 3 pièces, (64 m<sup>2</sup>) 1<sup>er</sup> ouest, cuisine agencée.  
Appartement de 5 pièces, (118 m<sup>2</sup>) 2<sup>e</sup> étage, cuisine agencée.  
Loyer en fonction de la situation fiscale du locataire (loyers subventionnés).

**A REMETTRE**  
**reprise de bail**  
établissement pub-disco au Locle.  
Tél. 032/967 87 70 aux heures de bureau 132-086117

**DIVERS**  
**Mariez le sens de l'économie à l'esprit pratique!**  
**ONDE VERTE**  
**Feu 118**

**URGENT, RECHERCHONS**  
Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI  
Évaluons toutes propositions  
**ACI: 032/724 24 25**  
Internet: www.miel.fr  
Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres  
**Vente et achat entre particuliers**  
4x4/18-697901

**Rue de la Cure 3**  
2610 St-Imier  
Nous louons des appartements moderne de  
**2 1/2 -, 4 1/2 -, 5 1/2 - pièces**  
loyers de fr. 790.00 à 1'550.00  
• surface d'habitation impressionnante  
• salon avec parquet  
• place de parc à fr. 30.-  
• situation tranquille dans le centre de la ville  
Pour plus d'informations veuillez demander  
**Niederer AG** Immobilien und Verwaltungen  
Unterdorfstr. 5, 3072 Ostermündigen 2  
Telefon 031 / 340 55 55  
E-Mail: info@niederer.com  
www.niederer.com • www.immobern.ch

**integra**  
IMMOBILIER  
**Corgémont**  
à louer tout de suite ou à convenir:  
- Grand Rue 10, app. 2 chambres, troisième étage, loyer fr. 680.-/mois, ch. comprises  
- Grand Rue 17, app. 1 chambre, deuxième étage, loyer fr. 370.-/mois, ch. comprises  
Pour renseignements et visites: Monsieur Lichti, Tél. 032 489'12'22

**À VENDRE**  
**A La Chaux-de-Fonds**  
Dans une magnifique maison de maître, proche du centre ville avec arrêt de bus à 2 minutes  
**SPLENDIDE APPARTEMENT DE 200 m<sup>2</sup> AVEC TERRASSE DE 50 m<sup>2</sup>**  
Composition: Grand hall d'entrée - Cuisine agencée en chêne massif - Petit hall avec porte - Salon + véranda - Salle à manger - 3 chambres à coucher - 2 salles de bains.  
**espace & habitat**  
Av. Léopold-Robert 67  
Case postale  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 77 77-76  
www.espace-et-habitat.ch 132-086980

**A LOUER LES BRENETS**  
Grande-Rue 28  
**Bel appartement rénové**  
• une grande pièce double  
• deux chambres à coucher  
• cuisine agencée  
• salle de bain  
• WC séparé  
• Balcon avec vue imprenable sur le Doubs  
Fr. 975.- charges comprises  
Libre de suite ou date à convenir  
**SMH IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière • Grand-Rue 5  
2400 Le Locle • Tél. 032 / 931 62 40

**Carabiniers 5**  
Appartement de 2 1/2 pièces, 1<sup>er</sup> sud (70 m<sup>2</sup>) cuisine agencée, balcon, ascenseur.  
Appartement de 3 1/2 pièces, 6<sup>e</sup> nord (85 m<sup>2</sup>), cuisine agencée, balcon, ascenseur.  
Loyer en fonction de la situation fiscale du locataire (loyers subventionnés).  
Pour tous renseignements: Caisse de pensions de l'Etat Service de la gérance des immeubles Tivoli 22 2003 Neuchâtel Tél. (032) 889 64 90 028-290471

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
132-087165  
**GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS**  
Tél. 032/913 78 35 Fax 032/913 77 42 www.berset-gerance.ch  
**À LOUER**  
**2 PIÈCES**  
► **Rue du Progrès:** logement composé de cuisine avec buffets, 2 chambres, vestibule, réduit, salle de bains-W.C. Libre tout de suite. Loyer Fr. 456.- charges comprises.  
► **Rue du Doubs:** appartement avec cuisine équipée de hotte et buffets, salon, 1 chambre, salle de bains, W.C. séparés. Libre pour le 1<sup>er</sup> février 2001. Loyer Fr. 572.- charges comprises.  
**2 1/2 PIÈCES**  
► **Rue du Commerce:** très joli appartement composé de cuisine agencée, grand salon avec cheminée, 1 chambre, salle de bains-W.C. Libre pour le 1<sup>er</sup> avril 2001. Loyer Fr. 1'030.-.  
► **Rue de la Tuilerie:** appartement avec cuisine agencée et coin à manger, salon, 1 chambre, salle de bains-W.C. Libre pour le 1<sup>er</sup> avril 2001. Loyer Fr. 800.- charges comprises. MEMBRE UNPI

**A vendre à La Chaux-de-Fonds**  
**IMMEUBLE ENTièrement RÉNOVÉ**  
composé de: 8 appartements de 2, 3 et 5,5 pièces + 2 duplex de 4,5 pièces avec poêle suédois. 1 local commercial. Cuisines agencées - salles de bain - balcons - ascenseur.  
Tous les locaux sont loués.  
Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:  
**GÉRANCE CHARLES BERSET SA**  
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds  
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42 MEMBRE UNPI

**A vendre**  
**Place de parc**  
Prairie 42  
► **A l'abri de l'hiver et du vandalisme, votre voiture sera en toute sécurité dans ce garage collectif, situé dans le quartier des Cornes Morel.**  
► **Prix de vente très intéressant!**  
Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.  
**Pour plus d'informations: www.geco.ch**  
**GECCO La Chaux-de-Fonds** UNPI  
Groupe GECCO SA  
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds • 032/913 26 55

**SIGMA SOLUTION**  
121-725839  
Immobiliers • Fiduciaires • Consulting  
A louer au Locle  
Rue des Billodes 25  
**Appartement 4 1/2 pièces**  
Dans immeuble résidentiel, rénové. Cuisine agencée. Très attractif et tranquille.  
Loyer: Fr. 1050.- + charges  
**Sigma Solution Sàrl: 032/751 51 52**

**DIVERS**  
**L'abonnement régional vous offre le libre accès à vos transports publics. Taillez-le à vos mesures en choisissant son rayon et sa durée de validité!**  
**ONDE VERTE** C'est tout rose!  
L'ABONNEMENT REGIONAL  
132-085104/DOU

# Recensement La ville perd trois cents habitants

Alors que l'an dernier le recensement laissait espérer une stabilisation de la population chaux-de-fonnière, le résultat de l'an 2000 apparaît comme une cruelle désillusion. La ville perd près de 300 habitants, soit la plus forte baisse enregistrée d'une année à une autre depuis 1985. Un coup dur qui incite les autorités à poursuivre les efforts pour renforcer l'attractivité de la ville.

Léo Bysaeth

Le recensement 2000 de la population chaux-de-fonnière enregistre 37.219 habitants contre 37.518 à fin décembre 1999. La diminution est donc de 299 habitants.

Cette évolution s'explique en particulier, indique le communiqué officiel de la Ville, par deux phénomènes.

Premièrement, les demandeurs d'asile et les étrangers au bénéfice d'une admission provisoire ont connu un recul important de 123 unités. Une partie de cette baisse (41 unités) est due aux départs de ressortissants yougoslaves à la suite des retours volontaires encouragés par Berne. Tout aussi frappante, la diminution du nombre de ressortissants italiens (-56) et espagnols (-57), due pour partie à la rentrée au pays de personnes à la retraite et à des naturalisations dans la deuxième génération.

## Suissés peu féconds

Deuxièmement, le bilan naturel des Suisses continue, comme partout ailleurs dans le pays, à être défavorable en raison d'une natalité faible: 267 naissances pour 400 décès mènent à une diminution de 133 unités.



Le recensement 2000 oblige à un constat: la démographie est en baisse pour la quatrième année consécutive, alors même que l'année dernière fut synonyme de reprise économique. A dix unités près, la ville, fin 2000, abrite le même nombre d'habitants qu'en 1992.

«Ces résultats confortent les autorités communales, indique la Ville, dans leur volonté d'aller de l'avant dans les nombreux projets de promotion économique et de développement de nouveaux quartiers, en vue de la création de nouveaux emplois et de la diversification des possibilités d'habitat».

Le nombre des arrivées (1805) est inférieur de 442 personnes par rapport aux départs (2247). Le mouvement naturel total (Suisses et étrangers) est légèrement excédentaire, avec 430 naissances pour 419 décès. Le nombre de ménages (19.169) subit une baisse de 176 unités. Pour l'ensemble du district, la perte est de 282 habitants, seule La

Sagne enregistrant une augmentation (+18).

Sur l'ensemble du district, on recense 46 Neuchâtelois et 241 Confédérés en moins et une augmentation des étrangers de cinq unités.

## Portugais en tête

Si l'on considère uniquement la ville de La Chaux-de-Fonds, les étrangers sont 9868 (-3), les Confédérés 17.803 (-247) et les Neuchâtelois 9558 (-49).

Dans la population étrangère, on constate un renversement historique: pour la première fois, la communauté portugaise (2480, 25,16% de la population étrangère, moins quatre ressortissants par rapport à 1999) dépasse l'italienne (2457, 24,92%), qui perd 56 représentants par rapport à 1999. En troisième position, les Français (1094, 11,10%, +25 unités) sont talonnés par les Espagnols (921, 9,34%) et les Yougoslaves (890, 9,03%). Les ressortissants africains, en sixième position, sont 697 (7,07%), de-

vançant les Turcs (494, 5,01%).

Globalement, les étrangers représentent 26,49% de la population totale. Mais la statistique ne prend pas en compte les différentes catégories de personnes étrangères au bénéfice d'un permis de validité de moins d'une année. Quant aux Chaux-de-Fonnières de souche, ils sont 3635, soit 13,29% de la population totale.

Par catégories, la population étrangère est répartie comme suit: 1669 permis B (annuels) (+82), 7517 permis C (établissement) (+21), 275 permis F (admission temporaire de plus d'une année) (-105), 29 permis L (temporaires plus d'une année) (+17) et 368 permis N (demandeur d'asile plus d'une année) (-18). Il a été enregistré 1756 dépôts de papiers contre 2189 retraits. Il y a eu 40 naturalisations facilitées et 78 ordinaires. En tout et pour tout, on a compté deux adoptions.

Au chapitre des confessions, la population est majoritairement catholique-romaine (45,13%, -79 unités) et protestante (38,39%, -263). La catégorie des sans religion (8,61%, +43) devance celle des musulmans (4,34%, +37). On trouve ensuite une catégorie divers (2,58%, +75), les catholiques-chrétiens (0,55%, -1). Les israéliens (0,39%, -11) sont les moins nombreux.

LBY

## Entreprises Grandjean Transports inaugure

L'entreprise Grandjean Transports SA a inauguré hier ses nouveaux locaux, rue Jardinière 139, en présence d'une petite centaine de clients et partenaires. En fait, elle a transféré ses bureaux au même endroit que son garage et ses entrepôts, profitant d'y faire un réaménagement informatique complet. Reprise en été dernier par les sociétés Henriot (Morteau) et Pesa (Chavornay), Grandjean Transports est particulièrement active dans le dédouanement, promis à un beau développement dans la région avec l'entrée en vigueur, le 1er janvier, de la nouvelle taxe poids lourds. «Les affaires sont bonnes», commente son directeur, Paul Francey. La PME, également active dans le fret aérien et maritime ainsi que dans le groupage routier, en particulier franco-suisse, emploie six per-

sonnes, dont deux à l'agence, en douane du Locle, et dispose de quatre véhicules.

RON



Le directeur Paul Francey et une collaboratrice. photo Galley

## Musique Orgue et hautbois généreux

Le public a répondu en nombre, dimanche, à l'invitation de la Société de musique poursuivant, à la Salle de musique, dans la belle tradition des concerts d'orgue. Le programme était attrayant et la technique des interprètes, Philippe Laubscher, orgue et Roland Perrenoud, hautbois, souveraine.

Plus d'une heure de musique et un bis, Rheinberger, réclamé avec insistance par l'auditoire. Tout a commencé par le concerto pour orgue BWV 593 que Jean-S. Bach a écrit d'après le concerto de Vivaldi opus III No 8. Captivante réécriture où Philippe Laubscher caresse l'adagio avec autant de maîtrise qu'il le fera ensuite dans l'andante religioso de la sonate No 4 de Mendelssohn, inscrite à ce même programme. Le style,

caractéristique, de Bach, a été illustré, par les deux interprètes, dans la sonate en trio BWV 527.

De la «Canzona» de Hans Studer, en style fugué et rythme rétrogradable, Roland Perrenoud fait un moment de beauté propre à conduire l'auditeur le plus réticent dans la création contemporaine. «Musique pour hautbois seul» de Ton de Leeuw, a mis en valeur les impressionnantes ressources techniques de l'interprète et les possibilités de l'instrument.

Le langage intense de Widor, finale de la 8e symphonie pour orgue, exalté avec intelligence, a conduit à la sonate en mi mineur de Telemann, jouée par deux interprètes traduisant profondément le style baroque.

DDC

District de La Chaux-de-Fonds	Neuchâtelois	Confédérés	Etrangers	Total 2000	Différence par rapport à 1999
La Chaux-de-Fonds	9558	17803	9858	37219	-299
Les Planchettes	80	142	8	230	-1
La Sagne	517	386	40	943	+18
<b>Total 2000</b>	<b>10155</b>	<b>18331</b>	<b>9906</b>	<b>38392</b>	<b>-282</b>
<b>Chiffres 1999</b>	<b>10201</b>	<b>18572</b>	<b>9901</b>	<b>38674</b>	

## NAISSANCE

LOÏC est heureux d'annoncer la naissance de sa petite sœur

**ZOÉ**

le 8 janvier 2001

Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Magali et David  
FRONENT  
La Sagne

132-87296

## AVIS URGENT

### URGENT

**Poste fixe  
Empl. de commerce**

- Exp. fiduciaire (fiscalité)
- Compta. jusqu'au bilan
- Déplacements fréquents

Permis valable

Appelez ou écrivez sans tarder à:

Teresa GONZALEZ

**Job One SA**

Léopold-Robert 50  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 - 910 61 61

14-55138

## Débardage Coquine et Cindy travaillent à l'ancienne

C'est un peu au-dessus de l'hôtel des Endroits que Coquine et Cindy, deux juments de 19 et 12 ans, sont à l'œuvre ces jours-ci. Leur travail? Le débardage d'un pâturage boisé mis à mal par Lothar. «Dans des endroits difficiles d'accès, pour des petits bois jusqu'à 30 cm de diamètre, le cheval est plus sûr, plus écologique, pas bruyant et en tout cas pas plus cher que le tracteur», commente le garde-forestier chaux-de-fonnier Hubert Jenny.

Comme en automne 1999 au Chapeau-Rablé, il a fait appel à son collègue Denis Niederhauser, du Pâquier, propriétaire des deux chevaux, auxquels prête main-forte l'agriculteur retraité Claude Cuhe, et accessoirement le chien Newton... Est-il souvent souvent sollicité? «La dernière fois, c'était ici à La Chaux-de-Fonds en 1999...», répond le garde-forestier. A l'entendre,



Cindy en plein effort.

photo Galley

le débardage avec des chevaux est devenu rare depuis une dizaine d'années, avec l'introduction du «porteur», une machine avec grue.

A l'ouvrage depuis hier, les deux juments ont une centaine de pièces à sortir de la petite forêt où les bois abattus en-

tremelés forment un «mikado», comme le disent les gardes-forestiers. Elles font bravement l'aller-retour jusqu'à un champ à 50 mètres de là, Coquine un peu plus nerveuse que Cindy. De belles images à l'ancienne!

RON

## Cridor Dégâts chiffrés

Le montant des dégâts consécutifs à l'explosion survenue en décembre dernier (notre édition de samedi 13 janvier) dans le four de Cridor se monte à 300.000 francs, a indiqué hier le conseiller communal Georges Jeanbourquin, directeur des Services indus-

triels. Les pertes d'exploitation se montent à 200.000 francs. Ces dommages, d'un montant total de 500.000 francs, sont entièrement couverts par l'assurance incendie, hormis la franchise usuelle, a confirmé Michel Fahrni, adjoint du directeur de Cridor./lby-ats

## En ville

### Urgences

Entre lundi soir 18h et hier même heure, le service de l'ambulance de la police locale est intervenu pour trois transports de malades. Les premiers secours ont été alertés pour une (fausse) odeur de gaz, ainsi que par une alarme automatique, sans suite.

### A votre service

**Pharmacie d'office:** mercredi, pharmacie des Montagnes, Léopold-Robert 81, jusqu'à 19h30, puis police locale, tél. 913 10 17.

### Agenda

#### Aujourd'hui mercredi

**Forges** La Compagnie de la Marelle fait étape au temple des Forges, à 20h, pour présenter son spectacle «Un avocat pour Karla».

#### Demain jeudi

**Non-Filtré** Hall de Musica-Théâtre, de 16h à 20h30, présentation et dégustation publique du vin blanc non-filtré de Neuchâtel.

**Club 44** Le philosophe et biologiste Suren Rekman donnera à 20h une conférence intitulée «L'écologie industrielle: une stratégie de développement».

**ABC** A partir de jeudi 20h (également vendredi et samedi) et jusqu'au 4 février, «Frères, en quatre saisons», d'après des textes de Henry Baucau, Piotr-Noze, Chrestabrosch, J. et W. Grimm, Olivier Py, mise en scène de Robert Sandoz.

**Théâtre Superflu** (Serre 17) «Abel et Bela», de Robert Pinget, par le Théâtre Occurrence, 20h30 (également vendredi et samedi).

# Les Ponts-de-Martel Abattoir régional soutenu



Le groupe d'étude du projet de l'abattoir régional et artisanal lance une campagne de recherche de fonds et espère obtenir un large soutien. Dès lors, il sera appuyé par l'Etat. photo Perrin

Lors de la session de début octobre, le Grand Conseil avait clairement tranché: pas question d'un abattoir cantonal à grande capacité et eurocompatible. En revanche, il a soutenu l'idée d'un abattoir régional.

Les autorités communales des Ponts-de-Martel, soutenues par des agriculteurs, le directeur de la Chambre cantonale de l'agriculture (Cnav) se sont engouffrées dans cette brèche. Le projet piloté par un comité vient de le dévoiler. Il part à la recherche de fonds pour conserver l'abattoir communal des Ponts-de-Martel et lui conférer un statut régional.

Les autorités des Ponts-de-Martel avaient appris avec une profonde déception que leur abattoir communal risquait d'être définitivement condamné. Début octobre dernier, le Grand Conseil demandait toutefois au Conseil d'Etat de soutenir les abattoirs artisanaux. Celui-ci s'est engagé à examiner les éventuelles initia-

tives privées. Du coup, les autorités ponlières ont lancé une étude portant sur la faisabilité d'un abattoir régional de faible capacité. Un groupe de travail formé de trois agriculteurs des montagnes, du président de l'exécutif des Ponts-de-Martel, Didier Germain, d'un boucher du lieu, de Laurent Favre, directeur de la Cnav et d'un architecte, s'est penché sur le coût, la forme juridique et le financement d'un nouveau projet. Ils ont aussi étudié la rentabilité de ces installations dont une société coopérative, à fonder, serait à la fois la propriétaire et l'exploitant.

## A la recherche de 550.000 francs

Selon le groupe de travail, cette société comprendra principalement les utilisateurs: les agriculteurs et les bouchers, mais aussi des personnes morales: les communes, les organisations professionnelles et les entreprises. A cet effet, le groupe vient d'envoyer plus de 950 circulaires aux utilisateurs potentiels et futurs partenaires

du projet, devisé à près de trois millions de francs, en leur demandant de les appuyer financièrement. Pour que cette réalisation soit agréée par l'Etat, qui y contribuerait à hauteur de 400.000 francs, il faudrait que les appuis, venus sous forme de dons ou de partis sociaux, se montent à 550.000 francs.

Les initiateurs de ce projet d'abattoir régional démontrent son utilité en relevant que «le

potentiel de production de viande de qualité est élevé dans le canton» et qu'il permettrait de promouvoir les labels du secteur en assurant une bonne traçabilité des produits de la filière carnée à une période où la confiance du consommateur neuchâtelois est ébranlée par l'épidémie de la vache folle.

**JCP**  
Renseignements: Dès le 26 janvier, administration communale, 2316 Les Ponts-de-Martel.

## Capacité raisonnable

Tout en intégrant au mieux les volumes de l'abattoir existant, le projet correspond pratiquement à une nouvelle construction. Toutes les installations prévues sont adaptées aux technologies les plus modernes et répondent aux exigences européennes. La capacité d'abattage hebdomadaire est fixée à 40 à 50 porcs, à 30 à 40 têtes de gros et moyen bétail bovin et à 20 têtes de

menu bétail. Les locaux de stockage en chambre froide prévus sont dimensionnés pour 14 jours et environ 50 carcasses de gros et moyen bétail. Un local de préparation des viandes est aussi prévu. La taxe d'abattage serait d'environ 50 centimes par kilo/poids mort, avec des avantages pour les sociétés au prorata des montants investis.

**JCP**

## Tribunal Amende salée pour chien agressif

Frappée d'une amende de 1000 francs pour infraction à la loi cantonale sur la police des chiens, S.D. a estimé que l'amende était trop salée. Elle a recouru contre celle-ci et a exposé, devant le Tribunal de police du Locle, les circonstances au cours desquelles un des deux bergers allemands qu'elle avait sous sa surveillance a mordu une dame, elle aussi accompagnée de son compagnon à quatre pattes.

Ce jour-là, il faisait très beau. S.D. prenait le soleil, assise sur un banc et tournait le dos, «ma seule erreur», admet-elle, à deux bergers allemands dont elle avait la garde. Les chiens, propriété de son ami, dormaient devant la ferme du lieu, dans un endroit particulièrement retiré de la commune du Locle.

### Des cris

Soudain, elle a entendu des cris. S'étant retournée, elle a vu qu'Hercule, l'un des canidés, mordait une promeneuse, elle aussi accompagnée de son chien. Le seul ton de la voix de S.D. a suffi pour que l'agresseur lâche prise et la re-

joigne en compagnie du second berger allemand. Pour la prévenue, ses chiens ne sont pas méchants. Tout au plus ont-ils été surpris, dans leur sommeil par l'arrivée imprévue de la visiteuse. «Elle aurait dû m'appeler de loin. Elle a aussi un chien, donc elle devrait connaître leurs réactions.» A son sens, elle n'est pas pleinement responsable de ce qui est arrivé.

Son avocate a aussi fait observer que S.D. s'est immédiatement occupée de la victime, l'emmenant à l'hôpital puis prenant, par la suite, régulièrement de ses nouvelles. Cette personne s'est d'ailleurs fort bien remise de la morsure. La prévenue demandait une réduction de peine, d'autant plus que celle-ci a été prononcée peu après l'agression survenue dans le bas du canton peu de temps auparavant. Soit à un moment peu favorable pour tenter de comprendre, si ce n'est d'excuser le comportement agressif des chiens. Le président du Tribunal, Jean-Denis Roulet, rendra son jugement dans quinze jours.

**JCP**

## SOCIÉTÉS LOCALES

Semaine du 17 au au 23 janvier

**Amis de la nature, chalet Les Saney.** Les 20 et 21 janvier, gardiennage: vacant. Clé au Poste de police ou à la Ferme modèle.

**CAS section Sommarteil.** Samedi 20 janvier: Chasseral, ski peaux de phoque. Responsables: N. Droux, B. Tschanz. Inscriptions vendredi 19 janvier à 18h au restaurant de la Jaluse. Gardiennage au Fiotet: 20-21 janvier, J.-L. Cattin, Cl. Butscher. Gardiennage Roche-Chaire: J.-M. Gasser, M. Bachmann.

**Club des accordéonistes, Le Locle.** Répétition mardi de 19h30 à 22h au Cercle de l'Union, rue Marie-Anne-Calame 16. Renseignements: Lucia Terraz, directrice, tél. 968.79.86.

**Club des loisirs.** Jeudi 18 janvier à 14h30 au Casino. Les Iles Galapagos et Swiss Puzzle (zig-zag à travers la Suisse). Deux films de André Paratte.

Collation gratuite au Cercle de l'Union, M.-A. Calame 18. Accès avec ascenseur. Gratuité

sur le réseau TRN, réseau Le Locle, sur présentation de la carte de membre.

Déclarations d'impôts: distribution des rendez-vous dès le lundi 12 février à 10h, par le tenancier du Cercle.

**Groupe vocal du Moutier.** Informations, tél. 931.50.74.

Contemporaines 1924. Meilleurs vœux pour 2001. Prochaine réunion: mercredi 7 février, 14h, Cercle de l'Union.

**Société protectrice des animaux, Le Locle.** Présidence, Responsable du refuge et de la chatterie: tél. 931.80.03 ou 931.63.62. Chenil: 931.88.78. Réservation pour les pensions: 931.18.93.

**Amis des chiens, Le Locle.** Société réunissant des chiens de toutes races, avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis; rendez-vous à 14h sur le terrain de la société, Col-des-Roches 85, vis-à-vis du garage Opel, derrière Tremail, entrepôt douanier. Renseignements: 913.70.93 (heures des repas).

## Eglise catholique Rencontre fraternelle de la nouvelle année pour les aînés

Les seniors de la paroisse catholique du Locle, des «jeunes» retraités aux plus âgés avaient rendez-vous, dimanche après-midi, pour la traditionnelle rencontre de la nouvelle année. Ils étaient une bonne septantaine à s'être rendus dans la grande salle de Paroisse-centre pour vivre ensemble quelques moments de recueillement et de divertissement.

Cette rencontre fraternelle est toujours organisée par le Service des loisirs, présidé par Robert Balanche et le Comité Sainte Elizabeth de la paroisse catholique du Locle. Il s'agit évidemment de la première manifestation mise sur pied par le Service des loisirs qui, au long de l'année, prévoit d'autres activités, comme notamment la sortie d'automne. Celle de l'an dernier a connu un vif succès, suscitant un intérêt particulier chez les participants a rappelé Robert Balanche. Elle a consisté en la visite de la magnifique abbaye de Montbenoit, la «capitale» du Saugéais, en

France voisine. Cette visite était guidée, de sorte que chacun a pu particulièrement apprécier les richesses de cette perle architecturale. Cette journée s'é-

tait terminée par une collation servie au restaurant de Pierre-à-Feu, au pied du Mont-Meusy à quelques mètres de pierre sèche de la frontière suisse.

Changement de décor, dimanche dernier à Paroisse-centre, avec, en début de rencontre, un moment de recueillement lors de la messe

dite par le curé Pierre Jaquet. Place ensuite aux productions chantées du chœur mixte de la paroisse dirigé par Jean-Paul Gogniat. Aux chants de Noël rappelant une dernière fois la récente fête de Noël succèdent des mélodies profanes. Une collation marqua le milieu de l'après-midi. Celui-ci se termina par le match au loto habituel.

Dans son allocution le président de la paroisse, Yves Moreau forma ses vœux pour que «l'avenir du monde soit plus fraternel, que cessent les violences, les inégalités.»

Il a souhaité à chacun d'être épargné par des événements malheureux, tant sur le plan moral que physique et qu'en cas de difficulté tous puissent trouver aide, affection et réconfort. Notamment au sein de l'Eglise. «Nous pouvons alléger le poids des coups durs en étant proche de ceux qui sont éprouvés, en apportant un soutien moral, une aide physique aux personnes qui se trouvent dans la peine ou atteintes dans leur santé.»

**JCP**



Le Chœur mixte paroissial a agrémenté cette rencontre de ses prestations. photo Perrin

## Ecole primaire Le directeur prend sa retraite

En poste depuis la rentrée scolaire 1985, ayant succédé à feu Ernest Hasler, le directeur de l'Ecole primaire du Locle Pierre-André Pélisset prendra sa retraite à la fin de la présente année scolaire. Agé de 60 ans, la décision de Pierre-André Pélisset est surtout motivée par le fait qu'il entend laisser à des forces jeunes la mise en chantier les réformes qui touchent le fonctionnement de cette école, tant sur le plan scolaire qu'administratif. **JCP**

## NAISSANCE

SÉBASTIEN est heureux d'annoncer la naissance de sa petite sœur

**MARION**

le 16 janvier 2001

Maternité de Pourtalès

Donatella et Jean-Marc VAUCHER - PASQUINI

Champ-du-Jour 17

2112 Môtiers

## Morteau Concert d'orgue et chant à l'église

En partenariat avec le Lions club du val de Morteau, qui situe cette production dans le cadre de son action en faveur de l'insertion professionnelle des jeunes, un concert sera donné samedi 20 janvier à 20h30 à l'église de Morteau. Au programme, la première danse hongroise de Brahms, le concerto pour hautbois en ut majeur d'Haydn et le «Te Deum» de Denis Boillot, professeur d'orgue, qui seront interprétés par l'ensemble instrumental de Bavilliers, l'ensemble vocal Da Camera et La Cigale.

Denis Boillot, organiste et professeur à l'école de musique de Villers-le-Lac, fut l'un des membres fondateurs de l'association pour la reconstruction du grand orgue de Morteau. L'ensemble instrumental de Bavilliers est composé de cordes, bois, cuivres et percussions, dans une esthétique de formation classique. Da Camera, formation vocale créée à Belfort, comprend 25 choristes toujours en recherche. Quant à La Cigale, créée en 1946 par Gaston Rognon et dirigée actuellement par Maurice Laclef et Michel Poirier, sa réputation aux plans local et régional n'est plus à faire. **DRY**

### Rubrique Haut-Doubs

Alain Prêtre  
Téléphone  
(0033)381.67.22.70

# Pompiers Activité soutenue à Morteau

Les sapeurs-pompiers des centres de secours de la communauté de communes de Morteau viennent de fêter sainte Barbe, leur patronne, au cours d'une cérémonie officielle suivie d'un moment de convivialité. En présence des maires de la communauté et des officiels, ce fut aussi l'occasion d'un bilan de l'année 2000.

Réunis sur la place de l'Hôtel-de-Ville, où le matériel roulant avait également été exposé, les 91 soldats du feu qui composent les quatre centres de Morteau, Villers-le-Lac, Grand-Combe-Château et Les Gras avaient fière allure. En présence du colonel Chavillon et aux accents musicaux de la Fraternité de Villers-le-Lac, 13 d'entre eux ont reçu la médaille récompensant leurs services, qui durent pour certains depuis plus de 30 ans.

### Nombreuses interventions

Le lieutenant Bernard Lambert, commandant l'unité, a ensuite dressé un bilan d'une année 2000 qu'il a qualifiée de «soutenue en matière de secours routiers et de secours aux personnes, qui sont toujours en augmentation». On peut en juger à travers les chiffres: 530 sorties, dont 11% pour les incendies, 17% pour des accidents de la circulation, 45% pour des secours à personnes et 18% pour d'autres accidents. A signaler aussi que cinq agents ont pris part à la colonne de renfort de lutte contre la pollution causée



Treize sapeurs-pompiers du secteur ont été décorés pour bons et loyaux services. photo Roy

par le pétrolier «Erika». Le lieutenant Lambert a également insisté sur la formation régulièrement suivie, les gardes effectuées et l'excellent esprit d'équipe. Il a terminé en remerciant son adjoint, l'adjoint-chef Huguenin, pour le soutien qu'il lui apporte quotidiennement.

### La départementalisation en question

Jean-Marie Binétruy, président de la communauté de communes mais aussi président du service départemental d'incendie et de secours, a chaleureusement remercié tous les pompiers du secteur pour «leur dévouement au service de leurs concitoyens».

Il a ensuite profité de l'occasion pour revenir sur les modalités de la départementalisation des secours «placés sous l'autorité du préfet et des maires en tant que représentants de l'Etat dans leurs communes».

Conscient qu'il s'agit d'une révolution dans les habitudes, le président a développé ses arguments, en particulier sur le plan de la participation financière: «Notre contribution passera de 110 FF par habitant en 2000 à 133 FF en 2001 et à 151 FF en 2003. Nous sommes au milieu de la fourchette départementale, qui va de 100 à 290 FF. Mais il est à signaler que la caserne de Villers-le-Lac nous sera rachetée pour un prix de 900.000 francs français».

Claude Vermot, conseiller général, a rappelé ses interventions récentes sur cette question: «On nous avait annoncé des économies et je constate que les dépenses augmentent, en particulier du fait de la professionnalisation». En conclusion, il se tailla un franc succès avec cette remarque vivement applaudie: «Je félicite particulièrement les pompiers volontaires, parce qu'ils ne coûtent pas cher.» **DRY**

# Franche-Comté Criminalité en hausse

Avocats et magistrats de la circonscription judiciaire de Franche-Comté montent au créneau pour alerter leur ministère de tutelle à propos des difficultés croissantes qu'ils rencontrent pour gérer l'augmentation sensible des affaires à traiter.

Depuis 1995, on assiste en Franche-Comté à une progression de 20,6% des crimes et délits contre les personnes, notamment en ce qui concerne les coups et blessures volontaires et les atteintes aux mœurs.

Les statistiques de 1998 font ainsi état de 4885 crimes et délits contre les personnes, dont 182 viols et 35 homicides. Les infractions à la législation sur les stupéfiants, la destruction et dégradation de biens privés, les outrages aux dépositaires de l'autorité et le port ou la détention d'armes prohibées sont en outre en recrudescence sensible. 1955 dealers ou trafiquants de

drogue et 6412 auteurs de vandalisme ont notamment été déférés devant les tribunaux en 1998.

Les hommes de loi sont confrontés encore à une hausse des affaires passibles des juridictions correctionnelles. Ces instances ont eu ainsi à traiter 9299 affaires nouvelles en 1998. Cette évolution inquiétante ne doit pas faire oublier que la Franche-Comté, avec un taux de criminalité de 42 pour 1000 habitants, reste en dessous de la moyenne nationale (60,7 pour mille). Il n'empêche que la tâche des avocats et magistrats s'alourdit, sans que suivent les moyens qui permettraient de garantir aux victimes et à leurs agresseurs une bonne et rapide gestion des dossiers. La surcharge de travail pesant sur le personnel de justice conduit à un engorgement des tribunaux, avec pour corollaire une lenteur dans la gestion des affaires, dénoncée sur les 33 sites appelés à rendre la justice **PRA**

# Lothar Les Fins indemnisés

La commune des Fins, particulièrement affectée par Lothar, perçoit une subvention exceptionnelle de l'Etat d'un montant de 137.010 FF. Cette enveloppe lui permettra de boucler son budget dans des conditions acceptables, sachant que, bon an mal an, son revenu forestier avoisine les

1,5 MFF. Cette collectivité attend par ailleurs de l'exploitation de ses chablis renversés par la tempête une recette de 1,7 MFF courant 2001. Cette commune a accepté à la demande des scieries concernées de geler, pour une durée d'un an, des parcelles boisées acquises en 1999. **PRA**

# LES OFFRES EN OR

Du 1<sup>er</sup> janvier au 28 février 2001



**XSARA PICASSO**  
dès Fr. 23'990.- net (1.6i X 95ch)  
\*Offre options et accessoires de Fr. 1'500.-



**NOUVELLE XSARA**  
dès Fr. 19'990.- net (1.4i SX 75ch)  
\*Offre options et accessoires de Fr. 1'500.-  
(sauf véhicules à prix nets)

jusqu'à Fr. 3'000.-  
offerts sur options et accessoires



**SAXO**  
dès Fr. 12'990.- net (1.1i X, 3 portes, 60ch)  
\*Offre options et accessoires de Fr. 1'500.-  
(sauf 1.1i et 1.1i Furio)



**XANTIA**  
dès Fr. 28'990.- net (1.8i 16v, 112ch)  
\*Offre options et accessoires de Fr. 3'000.-



**BERLINGO**  
dès Fr. 19'000.- (familiale 1.4i, 75ch)  
\*Offre options et accessoires de Fr. 1'500.-

Financement par CITROËN FINANCE



www.citroen.ch

Valable pour tous véhicules neufs cités, achetés avant le 28 février 2001. Photos non contractuelles. TVA 7,6% incl.

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. **CITROËN**

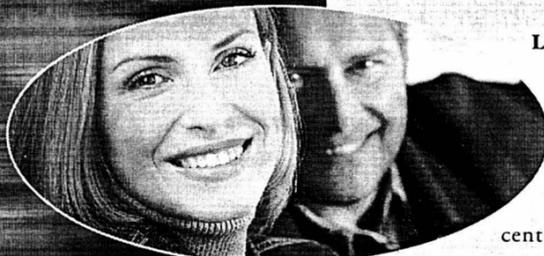
CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

GARAGE **Burkhalter** CARROSSERIE

Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/969 20 30

Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032/931 82 80

Sans aucun doute. Le bon choix !



La catégorie Golf

complètement équipée.

Moteur 1,5 litre, 89 ch, double airbag,  
ABS, climatisation, direction assistée,  
lève-glaces électriques, verrouillage  
centralisé avec télécommande, radio/CD

**pour Fr. 18'490.-  
tout compris.**

Avec boîte automatique pour Fr. 19'990.-. Ou en version  
1300 GS avec 85 ch, **3 portes dès Fr. 17'190.-**

Leasing HYUNDAI-EFL à partir de Fr. 301.- par mois.  
48 mois, 10'000 km/an, caution selon accord, casco complète obligatoire.

J'aimerais  essayer la nouvelle HYUNDAI Accent  le prospectus

Nom/Prénom

Adresse

NPA/Localité

Envoyez ce coupon à : HYUNDAI Auto Import AG, Steigstrasse 28, 8401 Winterthur.  
Tél. 052 208 26 33, Fax 052 208 26 29. Ou à votre concessionnaire HYUNDAI. [www.hyundai.ch](http://www.hyundai.ch)

ROC

La nouvelle **HYUNDAI Accent**

Tout compris **HYUNDAI**

144-046581/ROC

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: **Cornaux:** Peter Automobiles, Tél: 032/757 17 57. **La Chaux-de-Fonds:** Patrick Bart Automobiles, Tél: 032/926 40 50.

**NE-Serrières:** Garage «Chez Georges», G. Jeanneret, Tél: 032/731 75 73.

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: **Cortailod:** Garage P.-A. Torche, Tél: 032 842 10 60. **Les Verrières:** Garage «Franco Suisse» Jimmy Nowacki, Tél: 032/866 13 55. **HYUNDAI-EFL-LEASING** - financements avantageux: leasing, rapide et discret, Tél. 052/208 26 40.

144-056911/ROC

Avec HYUNDAI, le numéro 1 coréen, vous bénéficiez de 3 ans de garantie usine!

	<p><b>LE VOYAGE DE FELICIA</b> 1ère vision de Atom Egoyan Me et di à 18h30 je, ve, sa, lu et ma à 20h45</p>		<p><b>NATIONALE</b> DE JEAN-PIERRE SINAPI Me et di à 20h45 je, ve et sa à 18h30</p>	<p><b>LA CITE ANIMALE</b> documentaire de Frédéric Gonseth Sam et dim à 16h30</p>	<p><b>FRERES en quatre saisons</b> H Bauchau, P-N Chrestabrosh, J et W Grimm, O Py Mise en scène: Robert Sandoz Musique: O Gabus Jeu: Aline Gerber, Christina Kitsos, Juan Diaz, Florian Lavoyer, Yvan Monnier, Jean-Philippe Schmid Du 18 janvier au 4 février Je, ve, sa à 20h; di à 16h Relâche: lu, ma et me</p>
--	---	--	---	---	--

<p>028-290684</p> <p><b>PLAZA</b> Tél. 916 13 55</p> <p>Chaque jour à 14h, 17h15 et 20h15. Nocturnes ve et sa à 23h30 12 ans</p> <p><b>Et vous que feriez-vous seul sur une île déserte?</b></p> <p><b>NOMINATION AUX GOLDEN GLOBES MEILLEUR ACTEUR</b></p> <p><b>TOM HANKS</b></p> <p>A l'autre bout de la terre, son voyage commence.</p> <p>EXTRAIT ROBERT ZEMECKIS</p> <p><b>SEUL AU MONDE (CAST AWAY)</b></p>	<p><b>EN GRANDE PREMIERE SUISSE</b></p> <p><b>SCALA 2</b> Tél. 916 13 66</p> <p>Chaque jour à 15h, 18h15 et 20h45. Nocturnes ve et sa à 23h 12 ans</p> <p><b>M. Pignon sur le bord de son balcon est sur le point de se suicider... Une comédie rafraîchissante à ne pas manquer.</b></p> <p><b>LE PLACARD</b></p> <p>DANIEL AUTEUIL GÉRARD DEPARDIEU THIERRY LHERMITTE</p> <p>UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR FRANCIS VEBER</p> <p>MICHELE LAROQUE MICHEL AUMONT JEAN ROCHEFORT ALEXANDRA VANDERNOOT</p> <p>Publicité intensive, publicité par annonces</p>	<p><b>SCALA 3</b> Tél. 916 13 66</p> <p><b>Cycle Passion Cinéma</b></p> <p>«Voyageurs» V.O. s.-t. fr./all. 17h30 De me à sa «Fitzcarraldo» de Werner Herzog à 18h: «Erik the Viking» de Terry Jones</p> <p><b>CES ANES</b></p> <p>Centre neuchâtelois de formation aux professions de la santé Des métiers étudiés avec soin</p> <p><b>Programme de formation en soins infirmiers de niveau II</b></p> <p>Délai de dépôt des dossiers: 12 février 2001</p> <p>Dernières séances d'information: Mardi 23 janvier 2001, à 18 h Rue de Gibraltar 11 2000 Neuchâtel Mercredi 24 janvier 2001, à 18 h Rue de la Prévoyance 82 2300 La Chaux-de-Fonds</p>	<p>L'annonce, reflet vivant du marché</p>
--	---	---	---

**20 à 60%**

Quelques exemples parmi plusieurs centaines de tapis soldés:

Beloudj Afghan	139 x 80 cm	320.-	-50%	160.-
Khorasan Iran	224 x 125 cm	760.-	-50%	380.-
Passage Meshkin Iran	287 x 72 cm	790.-	-50%	395.-
Kilim Trakia Turquie	233 x 160 cm	1'120.-	-60%	430.-
Lori-Bachtiar "Jardin"	277 x 179 cm	1'960.-	-50%	980.-
Gabbeh Color Iran	230 x 180 cm	2'485.-	-55%	1'120.-
Bouchara Russe 1960	274 x 185 cm	8'970.-	liquidé	2'470.-
Kazak ancien Russie	220 x 133 cm	8'200.-	-55%	3'690.-
Nain avec soie Iran	310 x 210 cm	14'485.-	-50%	7'240.-

Tous nos tapis d'Orient sont garantis noué main. Possibilité d'avoir plusieurs tapis à choix, à votre domicile, et ceci sans aucun engagement de votre part.

**du 28 décembre 2000 au 27 janvier 2001**

Hans Hassler SA - Rue Saint-Honoré 12 - 2000 Neuchâtel - Tél. 032 / 725 21 21

**HASSLER**  
DÉCORATION D'INTÉRIEUR

# Cernier Les ados ont un nouveau centre de rencontres

Un centre pour adolescents a ouvert ses portes hier après-midi à Cernier, dans la zone artisanale et commerciale de Comble-Emine, dans des locaux mis gratuitement à disposition par l'Eglise du Plein évangile. Une nouvelle structure indépendante, qui entend offrir aux jeunes du Val-de-Ruz un espace pour se rencontrer, jouer et discuter, quatre après-midi par semaine.

Philippe Chopard

«Un site, un lieu qui te vont». C'est ainsi que Michèle Nicolet et Blaise Amstutz ont accueilli hier après-midi une cinquantaine de jeunes du Val-de-Ruz venus prendre possession de leur nouveau centre de rencontres, à Cernier. Aménagée dans les locaux de l'Eglise du Plein évangile, à Comble-Emine, la nouvelle structure offre désormais un point de ralliement pour adolescents, en parallèle de l'association Prom'ado, créée en 1999. Deux systèmes indépendants, qui poursuivent le même but en faveur de la jeunesse que beaucoup

voient désœuvrée, surtout à la sortie des classes.

Michèle Nicolet et son équipe ont tenu un stand la semaine dernière à la gare routière de Cernier, pour sensibiliser les jeunes de la région à leur projet. Ils ont distribué plus de cent bons pour une boisson gratuite le jour de l'inauguration. Les jeunes ont bien répondu, et certains ont spontanément offert leurs services aux animateurs. «C'est plutôt sympa», a avoué Michèle Nicolet hier après-midi en voyant que son projet avait pu prendre corps.

Les locaux - non fumeurs - sont mis gratuitement à la disposition du nouveau centre. Il faut dire que l'Eglise du Plein évangile cherchait à mieux occuper ses salles. Ouvert quatre après-midi par semaine, les mardis, jeudis, vendredis et samedis de 15h30 à 18 heures, le centre offre des jeux, une petite cafétéria et des espaces de rencontres et de discussion. Deux adultes sont là en permanence pour encadrer les jeunes qui le fréquenteront. Certaines soirées de samedis pourront aussi être réservées à l'activité du centre, cela pour autant que la vie courante de la commu-



Le breakdance a toujours la cote, et les jeunes du nouveau centre de Cernier ne se sont pas privés de s'y adonner. photo Chopard

nauté évangélique des lieux n'en soit pas affectée.

Michèle Nicolet entend vivre des dons qu'elle a sollicités auprès des communes et des paroisses du Val-de-Ruz. Les jeunes doivent pouvoir profiter gratuitement des possibilités que le centre leur offre. «Mais il faut aussi leur montrer que tout a un prix», a-t-elle expliqué. «C'est pour quoi une tirelire est à leur disposition pour les jeux et que les

consommations de la cafétéria sont modiquement facturées.»

La grande salle offrira la possibilité de bouger, avec un projet de piste de breakdance, et de discuter. Les jeunes ont besoin de lieux bien à eux, pour se retrouver avec leurs propres questions et interrogations face à la vie et ses problèmes. Le centre leur offre tout cela, pour autant qu'ils s'y intéressent.

PHC

# Neuchâtel Baisse de la population en 2000

Avec une baisse de 104 unités en 2000, la ville de Neuchâtel a vu sa population diminuer pour la cinquième année consécutive. Mais alors que les Suisses quittent la capitale cantonale, les ressortissants de l'Union européenne sont toujours plus nombreux à venir s'y installer.

unités pour un total de 37.219 personnes), la conseillère communale renvoie aux futurs résultats de l'étude menée actuellement par la Ville auprès des personnes ayant quitté le territoire communal.

## Décès en hausse

Dans le détail, la diminution de la population de la capitale cantonale s'explique tant par le départ de Neuchâtelois (-78 par rapport à l'exercice précédent), que par celui de Confédérés (-132). Cette régression se voit toutefois «compensée» par l'augmentation, de 106 unités, de la population étrangère, qui se monte à 9848 personnes (31% du total). Cette hausse est due aux ressortissants de l'Union européenne (+119), venus à Neuchâtel «certainement pour des raisons professionnelles», indique Françoise Jeanneret.

Cent quatre: c'est le nombre d'habitants qu'a perdu la ville de Neuchâtel l'année dernière. Une diminution qui réduit le total de la population à 31.753 personnes, et qui prolonge la courbe descendante entamée par la capitale cantonale en 1996. Neuchâtel, qui comptait 32.247 habitants en 1995, en recensait 28 de moins l'année suivante, 131 en 1997, 109 en 1998 et 122 en 1999.

La ville continue ainsi de se rapprocher de son record négatif de ces trente dernières années, établi en 1988 avec 31.433 habitants (le record maximal, de 38.784, avait été atteint en 1970).

Présidente de la Ville, Françoise Jeanneret relève que la régression de 2000 «est inférieure à la précédente, mais elle est quand même importante». Pour une analyse de ce phénomène (qui touche également La Chaux-de-Fonds, où la baisse se chiffre à 299

L'année dernière, 357 naissances (-1) et 348 décès (+32) ont été enregistrés. Dans son communiqué, le Conseil communal relève que Neuchâtel affiche pour la cinquième année consécutive un nombre de naissances supérieur à celui des décès. Enfin, au rayon état civil, la ville comptait en 2000 12.976 célibataires, 14.095 mariés, 2453 divorcés et 2229 veufs.

FDM

# Noiraigue Coefficient fiscal à 120%

Le Conseil général de Noiraigue s'est réuni lundi soir pour débattre du budget 2001. Un budget qui a été accepté, après augmentation du coefficient fiscal de 110 à 120%, afin de tendre vers l'équilibre.

Lundi soir, le Conseil communal, suite à un échange de vues avec les autorités cantonales, a une nouvelle fois proposé un taux de 120% et un très léger bénéfice budgétaire de 120 francs. En effet, l'Etat ne voulait pas d'un budget déficitaire, la commune de Noiraigue ne possédant plus de fortune. D'ailleurs, dans ce cas de figure, la législation n'autorise pas un découvert au budget.

Le législatif néraoui a certes accepté une augmentation du taux, mais du bout des lèvres. Au vote, le nouveau coefficient est approuvé par cinq voix contre quatre et une abstention. Quant au budget 2001, il a été accepté plus largement.

Enfin, le Conseil général de Noiraigue a autorisé le Conseil communal à emprunter un demi-million de francs. Une somme qui servira à rembourser un prêt arrivant à échéance.

MDC

# Parcage Les réalisations en vue à Neuchâtel

Son rapport sur la question désormais accepté, le Conseil communal de Neuchâtel va s'atteler à la concrétisation des mesures préconisées pour améliorer la situation en matière de parcage. Les premières d'entre elles entreront en vigueur dans les mois à venir.

Pascal Hofer

Lundi soir, en prenant acte du rapport du Conseil communal relatif au stationnement en ville de Neuchâtel (notre édition d'hier), le Conseil général a permis aux nombreuses mesures proposées de devenir réalité. Quand? C'est l'un des trois aspects sur lesquels nous revenons aujourd'hui.

**Calendrier** Durant les mois à venir, la Direction de police concrétisera trois de ces mesures: au centre-ville, installation d'horodateurs pour les quelque 40 dernières places de courte durée (15 ou 30 minutes) qui, actuellement, sont gratuites. Au centre-ville toujours, réduction de trois à deux heures de la durée maximale de stationnement sur la place Alexis-Marie-Piaget. Enfin, début de la mise en place des nouvelles zones bleues avec macaron (quartier des Parcs et

des Sablons, une partie du quartier de la Maladière; les résidents seront dûment informés par la Ville).

Les deux premières mesures visent à améliorer le taux de rotation des véhicules, la troisième à améliorer la situation des habitants des quartiers concernés. Simultanément, il y aura engagement et formation de nouveaux auxiliaires de police, ce qui permettra d'intensifier les contrôles.

L'année prochaine verra la mise en place de l'«observatoire du stationnement», qui sera chargé de mesurer les différents effets des mesures prises, et la poursuite de la création de zones bleues avec macaron. C'est en 2001 également, espère le conseiller communal Antoine Grandjean, que le dossier «réalisation de parkings d'échange» devrait avoir abouti. Parkings destinés, eux, aux pendulaires.

**Macarons** Actuellement, les places «macaronnées», donc les zones limitées à 1h30 avec autorisation pour les habitants de se parquer de manière illimitée, sont au nombre de 1060 au total, pour un peu moins de macarons vendus (au prix de 150 francs par année). Ce nombre de places passera à 2300 d'ici fin 2001, pour une quantité de macarons qui dé-

pendra évidemment de la demande.

Lundi soir, Antoine Grandjean a rappelé qu'aucun fonctionnaire de l'administration communale ne disposait d'un macaron pour des motifs professionnels. L'administration cantonale (au sein de laquelle plus de mille personnes travaillent en ville de Neuchâtel) s'est vu accorder, elle, une enveloppe de 75 macarons pour ceux de ses collaborateurs qui, plusieurs fois par semaine, et plusieurs fois par jour, doivent faire des allers et retours entre leur lieu de travail et un lieu situé hors de la ville. Pour les mêmes raisons, un total de 250 macarons a été accordé de cas en cas à des entreprises ou des commerçants.

PHO



Deux mesures principales sont prévues pour améliorer la situation dans le quartier de la Maladière, actuellement saturé (ici vers la station d'épuration): la création de nouvelles zones bleues avec macaron et la construction d'un parking souterrain de 200 places. photo Marchon

# Nouveau parking prévu à la gare

Ce n'est un secret pour personne: le parking souterrain de la gare affiche régulièrement complet. Ce qui contraint les automobilistes venant prendre le train à chercher une autre place dans le quartier, voire, à défaut d'en trouver une, de ne pas prendre le train et de

faire le déplacement prévu avec leur voiture. Un comble!

Parfaitement consciente de la situation, et pour cause, la société Parking de la gare SA planche sur un projet de nouveau parking: offrant une centaine de places de parc à l'air libre, il serait aménagé à l'est de la gare, en lieu et

place des halles de marchandises, dont tout ou partie serait démolie. Ce parking aurait cependant un caractère provisoire, puisqu'il devrait céder sa place si le projet immobilier Ecoparc, à cet endroit (soit au nord de l'Office fédéral de la statistique), devenait réalité.

PHO

Non filtré 2000  
A découvrir dès aujourd'hui chez les encaveurs et dans les cafés-restaurants



## Présentations & dégustations

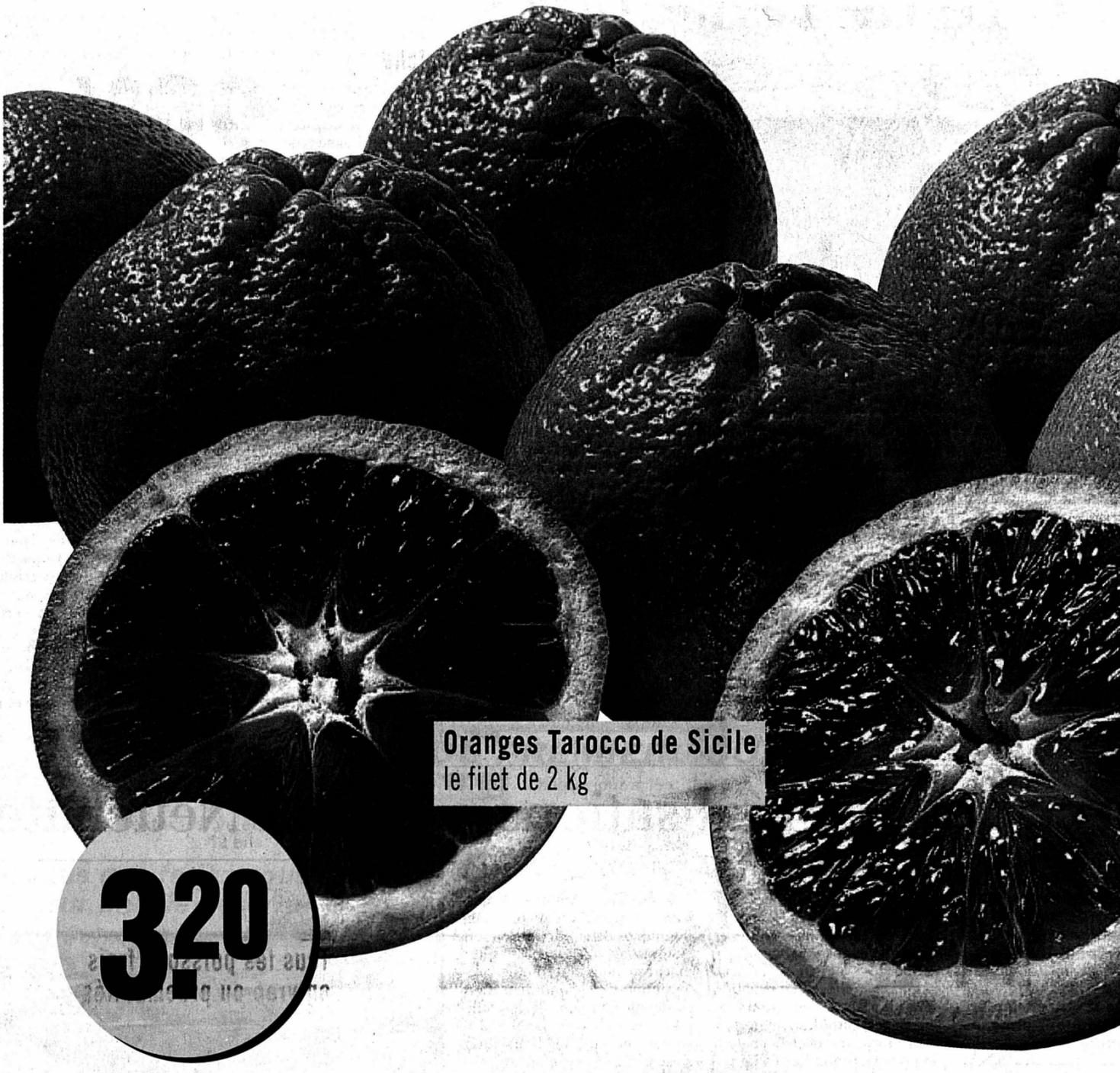
- Mercredi 17 janvier 2001 de 16h00 à 20h30  
Péristyle de l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel
- Jeudi 18 janvier 2001 de 16h00 à 20h30  
Hall du Musica-Théâtre de La Chaux-de-Fonds

Office des Vins et des Produits du Terroir  
Hôtel des Postes  
2001 Neuchâtel  
tel. 032 / 889 68 90

Terroir & Vins Neuchâtelois

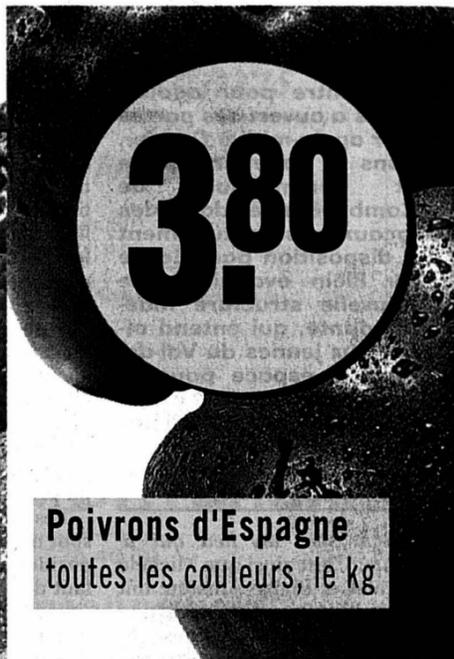
# VOTRE MARCHÉ FRAÎCHEUR

du mardi 16.1 au samedi 20.1.01



Oranges Tarocco de Sicile  
le filet de 2 kg

**3.20**



**3.80**

Poivrons d'Espagne  
toutes les couleurs, le kg

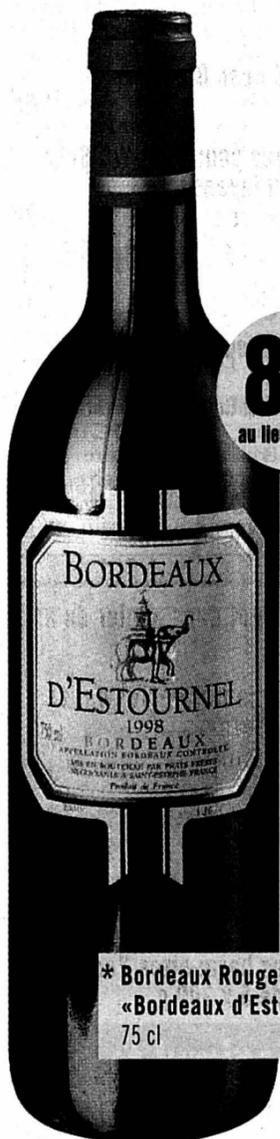


**coop**  
restaurant



Paupiette de bœuf Coop  
Naturaplan (CH), purée,  
jardinière de légumes bio

**11.-**



**8.50**  
au lieu de 10.50

\* Bordeaux Rouge AC 1998  
«Bordeaux d'Estournel»  
75 cl

## LE MEILLEUR DU LAIT

Toutes les margarines Bonjour  
de 250 g, p. ex. Bonjour avec 10%  
de beurre ~~1.50~~ 1.10

**-40**  
de moins

Tous les fromages râpés,  
en sachet de 120 g, p. ex. Grana  
Padano, 120 g ~~2.50~~ 2.-

**-50**  
de moins

\* Emmental Coop Naturaplan  
le kg ~~20.50~~ 16.50

**16.50**

Emmental doux  
le kg ~~18.50~~ 14.50

**14.50**

Milkiss Emmi  
multipack, 6 x 75 g ~~4.05~~ 2.95

**2.95**

## CHARCUTERIE

Lard à cuire Coop Naturaplan  
100 g ~~2.35~~ 1.55

**1.55**

Assortiment de charcuterie coupée  
en barquette, les 100 g ~~2.85~~ 1.55

**1.55**

Gendarmes Bell  
les 2 paires, 200 g ~~3.90~~ 2.90

**2.90**

Assortiment de charcuterie coupée  
Coop Naturaplan  
en barquette, les 100 g ~~2.45~~ 1.95

**1.95**

## POISSON FRAIS

Tout l'assortiment de  
poisson frais, En service  
traditionnel et en libre-service

**20%**  
de moins

## PRODUITS TRAITEUR

Gnocchi di patate Buitoni  
400 g ~~3.90~~ 3.90

**2**

\* Tofu bio Coop Naturaplan  
portion de 200 g env.,  
les 100 g ~~1.85~~ 1.85

**1**

## PRODUITS DE BOULANGERIE

Ballons  
2 x 60 g ~~1.10~~ 1.10

**1**

## FAITES-EN PROVISION

Thon rosé au naturel  
ou à l'huile  
trio, 3 x 200 g ~~4.20~~ 4.20

**3**

## PRODUITS SURGELÉS

Emincé de poulet Gold Star  
duo, 2 x 300 g ~~8.-~~ 8.-

**6**

## POUR LE PETIT-DÉJEUNER

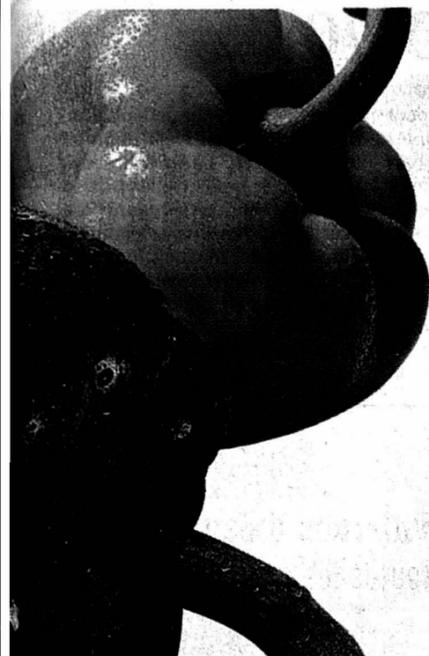
Toutes les céréales Kellogg's,  
à partir de 2 paquets, le paquet  
p. ex. Kellogg's Smacks  
375 g ~~4.45~~ 3.45

**1**  
de moins

## SPÉCIALITÉS ASIATIQUES

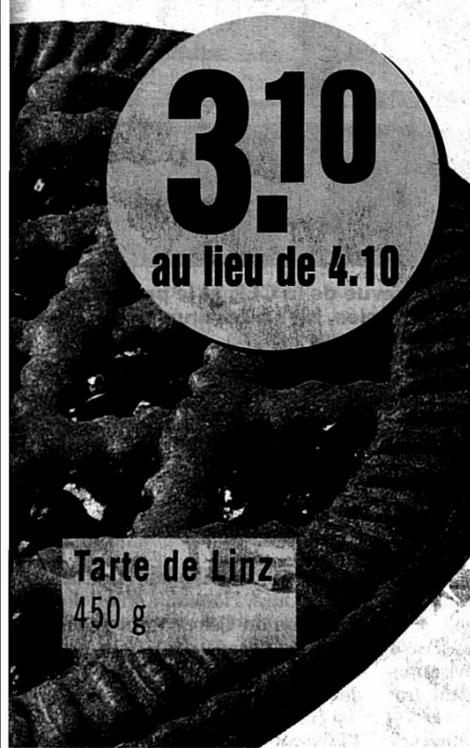
Tous les produits  
Suzi Wan

**20%**  
de moins



Viande de bœuf fraîche  
1er choix, du pays  
(y compris Naturaplan)

**20%**  
de moins!



**3.10**  
au lieu de 4.10

Tarte de Linz  
450 g



**20%**  
de moins!

Tous les poissons frais  
en vrac ou préemballés

FM-TP 05-RomF/W03/1

## SNACKS SUCRÉS ET SALÉS

Gaufrettes Milano Classic Coop trio, 3 x 165 g	<del>7.50</del>	<b>5.95</b>
Gaufrettes Milano orange Coop duo, 2 x 165 g	<del>5.-</del>	<b>3.95</b>
Gaufrettes Miletto Coop multipack, 8 x 50 g	<del>6.40</del>	<b>4.95</b>
Chocolat Ovomaltine duo, 2 x 100 g	<del>4.-</del>	<b>2.95</b>
Choc Ovo multipack, 6 x 20 g	<del>5.90</del>	<b>4.40</b>
Choc Ovo Mini duo, 2 x 90 g	<del>7.90</del>	<b>5.90</b>
Butterfly ou Chocolune Kambly trio, 3 x 100 g	<del>8.85</del>	<b>6.85</b>
Petits Beurres Kambly trio, 3 x 160 g	<del>5.85</del>	<b>4.50</b>
Toutes les tablettes de chocolat Arni de 100 g, y compris Max Havelaar, à partir de 2 tablettes, la tablette, p. ex. Arni lait/noisettes, 100 g	<del>1.20</del> -0.90	<b>-30</b> de moins
Popcorn Microwave Coop trio, 3 x 100 g	<del>3.-</del>	<b>2.-</b>
Cacahuètes Pittjes duo, 2 x 500 g	<del>6.20</del>	<b>4.95</b>
Chips Zweifel, paprika ou nature, 175 / 185 g	<del>3.95</del>	<b>2.95</b>

Chips Zweifel, Provençale 175 g	<del>3.95</del>	<b>2.95</b>
<b>BOISSONS</b>		
Henniez verte multipack, 6 x 150 cl	<del>7.50</del>	<b>5.-</b>
Cristalp naturelle multipack, 6 x 150 cl	<del>5.70</del>	<b>3.90</b>
<b>VIN DE LA SEMAINE</b>		
* Vin rouge du Portugal, 1999 «Arcodor», 75 cl	<del>5.90</del>	<b>4.70</b>
<b>POUR LE MÉNAGE</b>		
Essuie-tout Ronda Oecoplan les 8 rouleaux	<del>8.-</del>	<b>6.60</b>
* Maga Compact Color duo, 2 x 2 kg	<del>25.80</del>	<b>17.90</b>
Omo Standard 3.4-kg	<del>15.90</del>	<b>12.90</b>
Mr. Proper Fraîcheur citron ou Fraîcheur pomme verte duo, 2 x 1 litre	<del>9.20</del>	<b>7.20</b>
Mr. Proper Spray Antibac duo, 2 x 500 ml	<del>9.20</del>	<b>7.20</b>
Détergent pour salle de bain Sipuro, flacon, duo, 2 x 500 ml	<del>7.90</del>	<b>6.20</b>
Détergent pour salle de bain Sipuro les 2 recharges de 500 ml duo	<del>6.90</del>	<b>5.40</b>

Bloc-WC Suso Bleu 2 x 60 g	<del>3.50</del>	<b>3.-</b>
Recharges pour Bloc-WC Suso citron ou lavande les 2 recharges de 40 g	<del>1.80</del>	<b>1.30</b>
Durgol duo, 2 x 750 ml	<del>7.50</del>	<b>5.50</b>
Tous les produits Comfort en lot de 2 p. ex. Comfort Concentrat, 2 x 1 litre	<del>13.-</del> 9.90	<b>3.10</b> de moins
<b>FLEURS ET PLANTES</b>		
bouquet de mini-roses le bouquet	<del>5.-</del>	<b>5.-</b>
* Arrangement dans panier en asier la corbeille	<del>20.-</del>	<b>20.-</b>
Diverses plantes vertes dans granulés Seramis la plante à partir de	<del>49.-</del>	<b>49.-</b>
<b>POUR NOS AMIS À QUATRE PATTES</b>		
Pedigree au bœuf ou au poulet trio, 3 x 830 g	<del>8.55</del>	<b>6.95</b>
Toutes les barquettes Pedigree Pal, lot de 5 x 300 g multipack	<del>8.25</del>	<b>7.50</b>
Toutes les barquettes Whiskas Finesse, lot de 8 x 100 g multipack	<del>7.80</del>	<b>5.90</b>

Tous les sachets rigides Whiskas Ragout, lot de 8 x 100 g multipack	<del>7.80</del>	<b>5.90</b>
<b>HYGIÈNE ET COSMÉTIQUES</b>		
Rondelles d'ouate Ronda Confort trio, les 3 paquets	<del>5.85</del>	<b>4.65</b>
Coton-tiges Ronda combipack, paquet + recharge	<del>3.-</del>	<b>2.20</b>
Tous les produits de soin du visage Plénitude p. ex. Effaceur Rides Plénitude, crème de nuit au rétinol, 30 ml	<del>19.70</del> 15.80	<b>20%</b> de moins
<b>CONFECTION ENFANTS</b>		
Chaussettes enfants, femmes, hommes et City multipack, les 4 paires	<del>10.-</del>	<b>10.-</b>
* Casquettes en denim Kids Boys la pièce	<del>9.90</del>	<b>9.90</b>
* Hauts, à partir de	20.-	à partir de
* Pantalons, à partir de	26.-	<b>20.-</b>
* Blousons Kids, à partir de	45.-	<b>20.-</b>
* En vente dans les grands magasins Coop		

# Economie L'annuaire des artisans enregistre une progression de 35%

Publié dans le but de promouvoir les artisans du Jura bernois, le nouvel annuaire de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP) a fait l'objet d'une présentation détaillée, hier, à Tavannes. Le président Francis Koller s'est déclaré fier du travail accompli.

Olivier Odiet

Edité à la fin de l'année 1998, le premier «Annuaire des artisans du Jura bernois» constituait une première suisse qui a connu un succès inespéré dans la mesure où les 2500 exemplaires se sont vendus en un temps record. C'est ce résultat

éclatant qui a incité les dirigeants de la Chambre d'économie publique du Jura bernois de produire une deuxième édition. L'annuaire 2001 se divise en deux parties: la liste des corps de métiers où seule la raison sociale est notée et la liste des entreprises classées par localités, avec adresse exacte et personne de contact.

La CEP a sollicité 881 artisans. 431 ont répondu et sont ainsi répertoriés dans ce document promotionnel. Un chiffre qui représente une progression de 35% par rapport à la première édition.

Le coût total de cet annuaire s'élève à 45.000 francs. Un tiers est couvert par les annonces publicitaires, le solde étant à la charge de la CEP, qui prouve par son action qu'elle

cherche à faire connaître un réseau d'artisans compétents.

## Document utile pour tous

Facile à consulter, l'«Annuaire des artisans du Jura bernois» est mis en valeur par un graphisme d'excellente qualité. C'est un outil précieux pour les particuliers, les entreprises mais également pour les parents d'élèves qui sont à la recherche de places d'apprentissages. «Tiré entre 2500 et 3000 exemplaires, le document de la CEP est utile pour les personnes qui souhaitent s'installer dans la région, puisqu'il contient les informations relatives à la construction d'une maison ou à la rénovation d'un appartement», a notamment déclaré Francis Koller.

On précisera d'autre part qu'une inscription dans cet an-

nuaire est gratuite. La CEP a d'autant plus de mérite que son effort ne s'arrête pas là. En effet, ce document peut également être consulté sur internet et bénéficie d'un site [www.artisans-jb.ch](http://www.artisans-jb.ch). Les critères de recherches sont établis comme suit: par corps de métier, par localités et par raisons sociales. Les artisans de la région peuvent ainsi facilement être identi-

fiés par ce moyen que l'on peut déjà qualifier d'incontournable.

Si le président de la CEP arborait un large sourire, hier à Tavannes, c'est tout simplement parce que le succès de l'«Annuaire des artisans du Jura bernois» est d'ores et déjà garanti. On connaît d'ailleurs de nombreux artisans qui se mordent les doigts de ne pas avoir répondu à la requête de la

Chambre d'économie publique du Jura bernois. Déjà publié à trois reprises, l'«Annuaire des entreprises industrielles» de la région a lui aussi connu un succès extraordinaire dans le Jura bernois, mais également à l'extérieur de ce territoire grâce notamment au Siam. Actuellement en préparation, la quatrième édition sortira à la fin de cette année. **OOD**



Jacqueline Henry Bédât, rédactrice responsable de la revue de la CEP, et le président Francis Koller ont présenté deux publications très appréciés, hier à Tavannes.

photo Odiet

## Quand la CEP se surpasse...

Egalement présenté hier à Tavannes, le No 80 de la revue trimestrielle de la CEP a été conçu dans l'optique d'instaurer un climat propice à l'économie du Jura bernois. «Quatre-vingts numéros, c'est aussi 20 ans de vie de la CEP et le moment de se demander quel rôle joue la revue, souligne Jacque-

line Henry Bédât, rédactrice responsable. Nous désirons avant tout qu'elle soit la carte de visite de notre région ainsi qu'un reflet positif de son économie. Nous pensons que notre revue remplit ce rôle avec succès.» Dans la 80e édition de la revue de la CEP, on découvre notamment des repor-

tages sur deux entreprises célébrant des anniversaires: 40 ans pour Harold Habegger SA à Court et 50 ans pour Pro Routes SA à Tavannes. La CEP annonce d'autre part qu'elle souhaite encore enrichir sa revue à l'avenir avec l'espoir de précéder l'air du temps. Un excitant défi, non? **OOD**

## Tavannes Un drôle de diable au Royal

Soirée sans le moindre doute enchantée au café-théâtre Royal, qui accueillera Pascal Rinaldi.

Poète, auteur-compositeur-interprète valaisan, Pascal Rinaldi présentera son dernier spectacle en date, «Le Diable par la queue», dont la première a eu lieu début novembre à Yverdon-les-Bains. Il y parle des doutes, des tentations, des bonheurs et des difficultés à l'approche des «quarantièmes rugissants».

Pascal Rinaldi, qui se dit luciole - discret le jour et complètement allumé la nuit -, se fait chanteur et acteur, pour un spectacle aussi visuel qu'auditif, tiré de son septième disque. Un disque gravé d'une musique de fusion, pop franco-

phone aux relents d'âme slave, parfois guinguette qui aurait trempé son blues dans les rythmes et les sonorités du continent africain.

A Tavannes, le chanteur sera accompagné d'excellents musiciens, à savoir Vincent Zanetti, pour qui les pyramides rythmiques n'ont plus de secret, aux balafon, tamani, doum-doum, sabar, tablas, tôle cruche et consorts, Christian Michaud et sa voix rocailleuse, qu'il fait rugir comme un torrent de derrière sa basse, Blaise Luciana et ses guitares slide, qui mazoutent le répertoire de ses riffs entachés de blues. /réd-roy

Samedi 20 janvier, Royal de Tavannes, 20h30; location: tél. 481 26 27

## Saint-Imier Répartition des tâches

Suite au départ de Jean-Claude Lehmann, le Conseil municipal a procédé à une nouvelle répartition des départements, laquelle satisfait ses sept membres.

C'est à l'unanimité, souligne-t-il, que le Conseil municipal a pris diverses décisions quant à la nouvelle répartition des tâches en son sein. Une organisation qui fait suite au départ de Jean-Claude Lehmann, démissionnaire pour la fin 2000, et donc à l'arrivée de Michel Bastardoz, qui lui a succédé au 1er janvier dernier.

La répartition des départements pour cette année:

**Stéphane Boillat, maire** (suppléant: Pierre-André Ker-

nen): administration générale, personnel, finances, police et circulation routière, police des habitants et étrangers, impôts, affaires tutélaires.

**Anne Baume** (Silvio Dalla Piazza): écoles et jardins d'enfants, bourses, orientation professionnelle, musée.

**Michel Bastardoz** (Francis Béguelin): Service de défense, protection civile, militaire, exploitations des installations sportives, salle de spectacles, jeunesse.

**Francis Béguelin** (Michel Bastardoz): services techniques (eau, électricité, gaz), tourisme, bibliothèque.

**Pierre-André Kernen, vice-maire** (Stéphane Boillat): économie, oeuvres sociales, of-

fice des locations, soins à domicile.

**Silvio Dalla Piazza** (Gérard Dessaulles): travaux publics, entretien des bâtiments, condition féminine et troisième âge.

**Gérard Dessaulles** (Anne Baume): urbanisme, environnement, chômage, office du travail, agence AVS.

Les représentations diverses de ces mêmes élus, enfin:

- Michel Bastardoz: Le Foyer SA, Patinoire d'Erguël, Diapason SA, CRCPC.

- Anne Baume: Mémoire d'Ici, commission consultative de l'Ecole d'ingénieurs, Fondation Reine-Berthe, orientation professionnelle.

- Francis Béguelin: Cridor SA, Eaux usées, funiculaire, Diatel

SA, OTVS, Pro St-Imier, Ecole de musique, Hôpital, OTJB, Grase.

- Stéphane Boillat: Diatel, Centre-Jura, Hôpital, Conseil de fondation du Cefops, groupe de travail Liaison des Convers, Fondation Reine-Berthe, Réseau des villes de l'arc jurassien.

- Silvio Dalla Piazza: Institut TT Novatech, Centre technique du moule, Resosivico, Diatel, Colonie d'habitants pour personnes âgées, Cridor, Le Progrès SA, Eaux usées.

- Gérard Dessaulles: funiculaire, Feresosi, Syndicat des communes riveraines de la Suze, 1er Août.

- Pierre-André Kernen: Office des locations, Sasdoval, AOUP, Hébron, La Pelouse. /réd

## Défense Autonomisation en gris-vert

Le canton régionalise administration militaire, protection civile et défense générale en installant à La Neuveville un suppléant du commandant d'arrondissement, et à Bienne un mandataire pour la sécurité civile.

La réduction des effectifs de l'armée et de la protection civile ne pouvait qu'avoir des répercussions sur certains ser-

vices de l'administration cantonale. La Direction de la police et des affaires militaires (POM) a donc décidé de regrouper deux offices en un, le nouvel Office de la sécurité civile et militaire (OSCM), uniformisera les tâches et rationalisera les procédures. Les cinq postes de commandant d'arrondissement (Berne, Jura bernois, Seeland, Emmental et Oberland) ont de ce fait été supprimés, au profit d'un

seul, avec siège à Berne. Le canton réalise ainsi une économie de 7,1 millions de francs.

Face à cette centralisation et dans l'optique de l'autonomisation progressive du Jura bernois, Dora Andres a décidé de répondre aux besoins de la population romande, en nommant deux francophones à des postes clés: Emile Gauchat, jusqu'ici commandant d'arrondissement du Jura bernois, devient un des deux sup-

pléants de l'unique commandant d'arrondissement, avec siège à La Neuveville, et Gabriel Rais, précédemment cadre à l'Office de la sécurité civile, dirige de Bienne la sécurité civile dans la partie francophone. Le site de Tramelan est maintenu comme base opérationnelle pour l'instruction et le soutien à la conduite, sous la responsabilité de Jean-Pierre Schaub. /réd-oid

## Bienne Un groupe britannique crée plus de cent emplois

Le groupe britannique Ecom Ltd a choisi Bienne pour son nouveau centre technique de communication. Cent à 150 emplois seront créés. Le volume d'investissement s'élève à 100 millions de francs.

Avec l'arrivée de ce spécialiste de la transmission de données informatiques, Bienne confirme et renforce sa réputation de ville de la com-

munication, s'est réjoui hier Hans Stöckli, maire. Autre constat réjouissant pour Hans Stöckli, Ecom Ltd va produire des services pour la Suisse, mais aussi pour l'étranger.

L'activité de cette start-up comprend l'exploitation de services en réseau à partir de liaisons par fibres optiques, le stockage et la gestion de ces données, l'adaptation de matériels informatiques et de logiciels et les services aux entre-

prises. Sa clientèle sera constituée de multinationales et d'institutions financières.

Joseph Adir, fondateur de cette entreprise dont le siège est à Londres, a expliqué avoir choisi Bienne en raison de la présence de personnel susceptible de s'adapter aux exigences de ce secteur, de la proximité des hautes écoles et de la situation géographique. Le Jura et le Valais étaient également en course. /ats

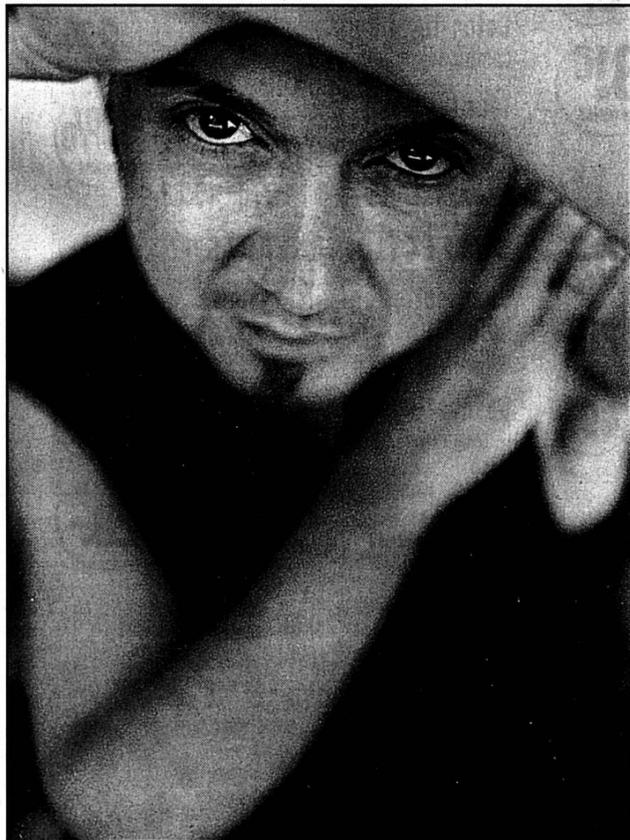
### Ici et aujourd'hui

#### Sport

- Patinoire des Lovières, ouverte au patinage public de 13h30 à 16 heures.

#### Musique

- Haute Ecole de musique et d'art dramatique de Bienne: grande salle, audition de clarinettes (classe de diplômés de Kurt Müller) et hautbois (Matthias Arter), puis audition de la classe de piano et de musique de chambre de Pierre Sublet, à 19h30; salle 301, audition des élèves de Toni Erni, à 19 heures. Entrée libre.



Pascal Rinaldi, pour la première fois seul à Tavannes.

photo ldd

# Saignelégier Un copain dressé pour épauler une personne diminuée

**Après deux ans de dressage, il ramasse les lunettes au sol, apporte le téléphone sans fil qui sonne, allume et éteint la lumière, ouvre les portes ou paie les commissions au comptoir: c'est le destin du «copain», un chien spécialement formé pour assister une personne à mobilité réduite. Portrait avec Mireille Jobin qui est famille d'accueil à Saignelégier...**

pour devoir quitter son métier. Elle s'est décidée de mettre son temps libre au service des «copains». Cette association suit une méthode française mise au point et appliquée depuis plus de 20 ans aux Etats-Unis pour dresser des chiens qui viendront épauler des personnes à mobilité réduite (handicapé, sclérose en plaques...). C'est la race golden qui a été privilégiée car ce sont des chiens au caractère

calme et docile. Avantage également par rapport aux labradors, ils sont assez «doux de la gueule» pour ne pas casser les objets transportés.

### Un jeu

Mireille Jobin a reçu Omega à l'âge de trois mois, adorable peluche. Il restera 15 mois chez la Taignonne avant la séparation. «C'est clair que cela sera une coupure mais cela ne sera rien par rapport à

l'aide qu'il va apporter» dit-elle. En effet, il va être confié à une personne à la mobilité réduite. Le golden va lui permettre une vie plus indépendante puisque le chien sera capable d'une cinquantaine d'opérations difficiles: apporter les médicaments, ouvrir les portes, ramasser des objets tombés au sol, aider à faire les commissions... En Suisse, les «copains» ont éclo en 1993 et une centaine de chiens ont été

remis gratuitement à des personnes handicapées. Trois Jurassiens en ont déjà profité.

### Long parcours

Mais avant ces résultats spectaculaires, que de patience. Le golden ne quitte pas Mireille Jobin. Il fait partie de la famille. «Il faut que chacun puisse le commander, explique-t-elle. Et il faut qu'il approche toutes les situations sans crainte». Les familles d'accueil (qui reçoivent le chien et la nourriture) sont épaulées dans ce dressage par un moniteur, Pierre Cerf, de Courrendlin. La dizaine de membres de tous horizons se retrouvent une fois par semaine à Vicques pour l'entraînement. L'occasion aussi de partager les expériences et les anecdotes autour du café qui réchauffe, dans une bonne humeur évidente. A 18 mois, le golden suivra un entraînement encore plus poussé à Granges (VS) avant d'être remis à la personne handicapée, un moment toujours très émouvant pour une action à saluer.

Il faut compter 17.000 francs par chien pour l'achat, la nourriture et la rétribution des moniteurs valaisans. Il est possible de soutenir l'association Le Copain en versant vos dons au CCP19-2267-7.

MGO

On la voit au magasin, au milieu d'un groupe d'enfants ou encore à la gare avec, en laisse ou en liberté, un superbe chien crème, un golden retriever. La Franc-Montagnarde a entamé le dressage de cet animal pour le compte de l'association Le Copain. Et elle sait que si cette bête doit obéir, elle doit avant tout être sociable, fréquenter n'importe quel milieu, devant suivre par la suite son maître handicapé partout où il désire se rendre.

### Un déclic

C'est parfois au travers d'une épreuve qu'on découvre qu'il y a plus mal loti que soi. C'est en tout cas ce déclic qui a fonctionné chez Mireille Jobin. Infirmière, elle a connu de gros problèmes de santé



Tous les lundis soirs, les familles d'accueil se retrouvent à Vicques autour du moniteur Pierre Cerf. photo Gogniat

## Gare de Delémont Assurances fédérales

En octobre de l'année dernière, dans une résolution proposée par le PCSI Henri Loviat et acceptée par l'ensemble des députés, le Parlement jurassien interpellait le Conseil fédéral au sujet de l'avenir de la gare de Delémont.

Cette résolution indiquait que les Jurassiens, à l'époque, avaient voté massivement pour Rail 2000 en espérant voir le Jura sortir de son isolement. Ce projet se réduisant comme peau de chagrin, le statut de «gare-étoile» de Delémont est menacé. La suppression de ce nœud ferroviaire important dans la capitale jurassienne verrait les voyageurs supporter de longues attentes ce qui serait un coup dur pour les transports publics jurassiens. Et de demander au Conseil fédéral d'user de son pouvoir pour le maintien complet de la gare de Delémont.

Moritz Leuenberger signe la réponse du Conseil fédéral. Il indique que les décisions à ce sujet prendront encore quelque temps. «Comme vous, je suis d'avis qu'il faut trouver des solutions permettant de réaliser les objectifs initiaux du projet Rail 2000 dans toute la mesure du possible (enveloppe financière)... Je suis donc confiant qu'il sera possible de trouver une solution favorable aux transports publics pour le nœud de Delémont» conclut-il.

MGO

## Bjec Résultats de 2000 très positifs

En 2000, la Banque jurassienne d'épargne et de crédit (Bjec) a réalisé un bénéfice net de 4,12 millions très légèrement supérieur à celui de 1999. Le bénéfice brut est de 7,61 millions, conforme au budget mais inférieur d'un million au profit brut de 1999. Les amortissements et corrections de valeurs, reflet de l'amélioration de la conjoncture économique, tombent de 3,10 à 2,21 millions, ce qui est une diminution appréciable. En raison de son raccordement au réseau informatique des banques régionales, la Bjec doit supporter des charges d'exploitation en augmentation d'un million à 7,21 millions. La Bjec occupe une quarantaine de personnes. Enfin, le différentiel d'intérêts passe de 12,08 à 12,74 millions, ce qui démontre une bonne maîtrise entre le dépôt et le prêt d'argent. Enfin, les impôts payés restent stables, inférieurs à 1,4 million de francs.

Le total du bilan atteint 664 millions, soit une progression

de 2,3%. Les crédits hypothécaires augmentent de 32 millions (+6,4%) à 529,02 millions. Aux passifs, on note après des années de diminution, une forte reprise des obligations de caisse, qui passent de 23,8 à 34,8 millions de francs. L'épargne subit une érosion concomitante, reculant de 356 à 340 millions de francs, mais les autres engagements envers la clientèle augmentent eux de 17 millions. De la sorte, les dépôts de la clientèle croissent de 10 millions et les titres en gestion de 20 pour cent.

Ces résultats conformes aux attentes et à ceux de l'an dernier permettront à l'assemblée des actionnaires, fixée le 6 avril à Bassecourt, de maintenir un dividende de 15% sur le capital social de 7,5 millions. La réserve légale atteint 28,5 millions et la réserve pour risques bancaires 2 millions. Cette année, la Bjec inaugurerà ses nouveaux locaux à Saignelégier, le 24 février prochain.

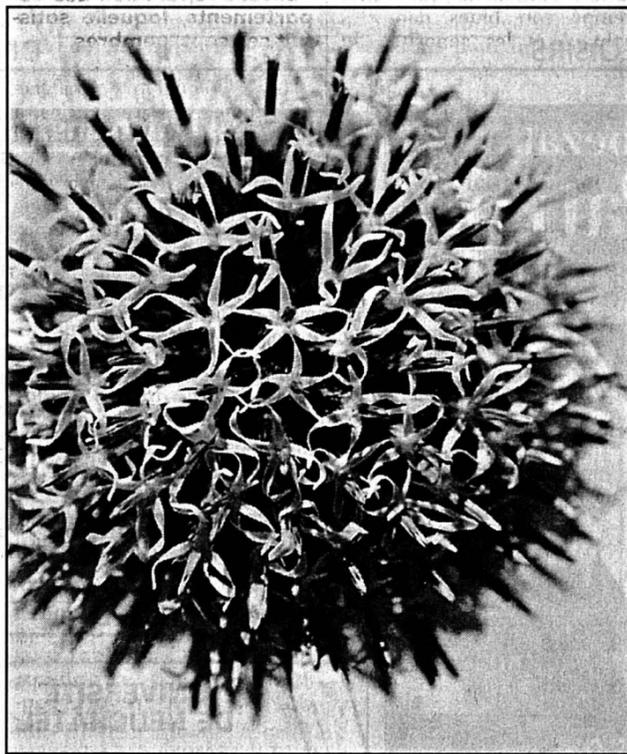
VIG

## Le Noirmont Photos de Christiane Schneider au CJRC

Jusqu'au 28 mars prochain (de 9 à 21 heures), il est possible de découvrir les photographies de Christiane Schneider aux cimaises du Centre jurassien de réadaptation cardiovasculaire (CJRC). L'artiste nous vient d'Evilard et elle connaît bien le centre du Noirmont pour y avoir fait un séjour comme patiente. Technicienne dentiste, Christiane Schneider a la passion de la photo depuis une quinzaine d'années. C'est la nature qui lui sert de sujet de prédilection par l'intensité des couleurs, la curiosité des sujets. «La photo, c'est une évasion, c'est ma plage secrète où se coulent mes sentiments» dit-elle. L'univers de l'eau et des grottes sont autant de sujets de fascination pour la photographe. A découvrir.

MGO

Le regard de Christiane Schneider privilégie la nature. Ici, un chardon pris en macro. photo sp



## Vols Bosniaque condamné en première instance

Le Tribunal de première instance du Jura siégeant pour la première fois à Porrentruy a condamné un ressortissant bosniaque, âgé de 24 ans, sous les préventions de vols à bande, dommages à la propriété et recel, à une peine de dix mois d'emprisonnement ferme. Cette condamnation fait suite à des peines antérieures pour des infractions à la loi sur la circulation routière, la consommation et la vente de stupéfiants. Les derniers délits, des vols de téléphones mobiles et d'autres objets, perpétrés dans des voitures après effraction, ont été commis par l'intéressé qui a entraîné avec lui de jeunes adolescents, entre août 1998 et octobre 1999, dans une trentaine de cas, dans la vallée de Delémont et en Ajoie. Les vols atteignent une contre-valeur de 25.000 francs auxquels s'ajoutent les dégâts commis. Le coupable est aussi sous la menace d'une expulsion de Suisse, prononcée avec sursis pendant cinq ans.

VIG

## BRÈVES

### Edition Décès de Suzanne Santschi à Porrentruy

Ancienne présidente de la Conférence des éditeurs jurassiens, initiatrice de Florilège, groupe féminin d'écriture, auteur elle-même d'une dizaine d'ouvrages - des contes, des essais, des romans -, Suzanne Santschi, qui avait ouvert une librairie il y a une année à Porrentruy, est décédée d'un cancer, dans sa 65e année. Elle a puisé une partie de son inspiration dans les récits bibliques et n'a pas ménagé ses efforts en vue de la promotion de la littérature jurassienne et de l'encouragement de ceux qu'elle appelait affectueusement «les écrivains du dimanche».

VIG

### Les Bois L'exécutif se répartit les dicastères

Au cours de sa séance du 8 janvier dernier, le Conseil communal des Bois s'est constitué. Il a procédé à la répartition des divers dicastères communaux pour l'année 2001. On trouve entre parenthèses le nom du suppléant pour chaque poste. Le maire Gabriel Bilat (Marianne Guillaume) prend l'administration, la police, l'énergie et les forêts. L'adjointe au maire, Marianne Guillaume (Sabine Cattin-Clémence) s'occupera de l'aide sociale, de la santé, de l'AVS et des tutelles et du cimetière. Jean-Marc Boichat (Daniel Kurz) se voit attri-

buer les travaux publics, l'économie publique et l'agriculture.

C'est à Sabine Cattin-Clémence (Jean-Marc Boichat) que revient l'instruction publique, de la culture et des sports. Les bâtiments communaux et la police des constructions vont à Jacqueline Stauffer (Daniel Hubleur). L'environnement, les déchets et le service des eaux sont attribués à Daniel Kurz (Gabriel Bilat) tandis que Daniel Hubleur (Jacqueline Stauffer) s'occupera des finances, des impôts, de l'urbanisme et du tourisme.

MGO

### Montfaucon Distribution des postes

Le Conseil communal de Montfaucon s'est réparti les postes pour les années à venir. Le maire Marino Martinoli se charge des finances, de la police et de l'administration; Priska Sprunger des œuvres sociales, de l'école et du sport; Monique Walker des services communaux; Didier Aubry des forêts; Philippe Farine des pâturages; Jean-Claude Grossenbacher des bâtiments communaux et Benoît Frésard des travaux publics et de l'urbanisme. A relever que Monique Walker a été désignée vice-maire pour 2001.

MGO

### Café du Soleil Peinture, littérature et chanson

Emulation en cette fin de semaine au café du Soleil à Saignelégier avec de la littérature, de la chanson et de la peinture. Du côté de l'Atelier de littérature, coup d'envoi de la saison placée sous le signe du polar avec jeudi soir (20h30) «Pereira prétend» d'Antonio Tabucchi. Jean-Louis Miserez présentera ce romancier et nouvelliste italien né en 1943, un spécialiste de Pessoa et donc du Portugal. C'est justement au Portugal, dans les heures sombres de l'époque de Salazar que se déroule le récit. Charles Joris assurera la lecture des textes. Récital de chansons samedi (20h30) avec Marie et ses Beaux-Courtois. Il

s'agit d'un trio originaire de Beaucourt et qui comprend Marie Renaud (chant), Guillaume Huber (guitare) et René Sopa (accordéon). De jeunes musiciens qui connaissent pas mal de succès en multipliant les petites salles à Paris. Marie écrit les textes dans un univers proche de Brassens. On y lit la vie quotidienne avec ses hauts, ses bas... «De l'époux qu'on ne veut pas à l'amant que l'on perd par hasard, Marie montre son caractère...». Peinture, enfin, le dimanche 21 janvier (11 heures) avec le vernissage de l'exposition de Stéphanie Grob, une artiste qui vient de Soleure mais qui vit à Bâle.

MGO

# primo visavis



South African White Wine 2000 «Sunfarm»

Vin rouge d'Italie Merlot del Veneto «Graziella»

75 cl 3.95

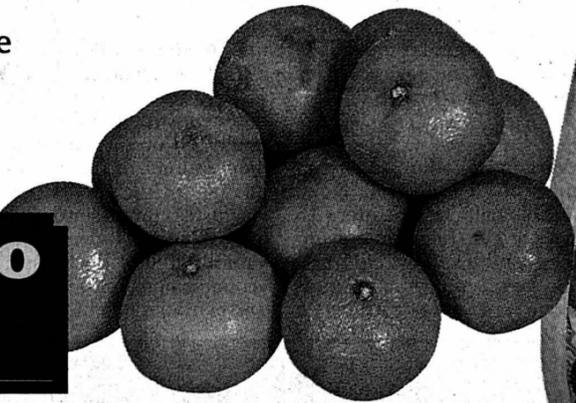
1 litre 2.75

## Clémentines

douces, d'Espagne

kg

2.50



Dorina Huile de tournesol

DUO 2x1 litre

7.90

- Buffy Eau minérale naturelle gazéifiée non gazéifiée 1,5 litre **0.65**
- Mars classique Multipack 5x85 g **3.25**
- Twix classique Multipack 5x85 g **3.25**
- Maestro Pâtes aux 3-oeufs Cornettes Spaghetti Bouclettes Nouilles 500 g **1.30**
- Tomodoro Tomates pelées 6x400 g **3.50**
- Kellogg's Chocos Frosties 375 g **3.80**
- Nivea Douche Men Energy Crème Fitness 250 ml **3.25**
- Zewa Softis Mouchoirs 15x10 **2.95**
- Canard WC Forte DUO 2x750 ml **5.95**
- Forte Pearl DUO 2x750 ml **6.20**
- Comfort Concentré bleu Mango-Citrus DUO 2x1 litre Easy Iron DUO 2x750 ml Keepfresh Lavande Keepfresh Vitality DUO 2x3 sachets **8.95**

Golden Delicious suisses II. qualité Cabas

2.5 kg **3.95**

Salade mêlée

Sachet 250 g **2.20**

## Yogourt Toni Lait entier



180 g

**0.75**



Bonny Jus d'orange

4x1 litre

**3.60**

Lindt Excellence DUO 2x100 g



Lindor Boule Lait 500 g **12.95**

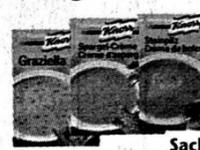
Tilsit rouge vert 45% MG/ES 100 g **1.35**

Rama Margarine Lätta Miarine 250 g **1.95**

Andros Jus de fruits 1 litre **3.95**

Trinca Pizza 320 g **4.50**

Potages Knorr



Graziella Crème de bœlets Crème d'asperges

Sachet **1.50**

Tavarotti Saucisses de Vienne 4x50 g **2.40**



OMO Poudre 28 lessives 3,038kg+12% gratuit **12.90**  
OMO 32 Tabs Color 32 Tabs 16 lessives 1,36 kg **8.95**

valable dès le 17.01.01

### SPECTACLES-LOISIRS

### DIVERS

### ENSEIGNEMENT

Cuche et Barbezat  
**merci Patron!**  
Une comédie écrite par Benjamin Cuche, Jean-Luc Barbezat et Pierre Naftule

**COMPLET**

Cap-Théâtre, Le Locle  
vendredi 26 et dimanche 28 janvier: COMPLET  
Supplémentaire le jeudi 25 janvier à 20h30  
Location: Office du Tourisme, tél. 032 931 43 30

service culturel migros, L'illustré, L'EXPRESS, L'Impartial, L'AGENCE

Ski et bains thermaux en Valais

**OVRONNAZ** Station Thermale Suisse  
La Naturelle

Logement 7 nuits  
Abonnement ski 6 jours  
6 entrées aux bains thermaux

en hôtel dès **Fr. 720.-** par personne  
demi-pension incluse

en appartement dès **Fr. 410.-** par personne

en appart'hôtel dès **Fr. 525.-** par personne

Infos gratuites tél.: 0 800 80 1911 - www.ovronnaz.ch

### AVIS OFFICIELS

### DIVERS

**UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL**  
Faculté des sciences

**Jeudi 18 janvier 2001 à 17 h 15**  
à la salle A. Jaqueroz,  
Institut de Microtechnique  
Rue A.-L. Breguet 2

Présentation publique de la thèse de doctorat de **M. Alexis Boegli**, diplômé en électronique physique de l'Université de Neuchâtel

**Méthodologie de la conception de microsystemes par la modélisation.**

028-289556/DUO

**KATAÏ-ROTIN**  
transforme son exposition pour mieux vous servir!

Plus de 200 meubles d'exposition en rotin À PRIX SACRIFIÉS

6 commodes • 3 armoires • 6 lits • 38 étagères • 18 fauteuils • 3 canapés • 14 chaises • 31 tables de salon • 2 tables • 9 coffres • 46 petits meubles • 2 vitrines • 7 tabourets • 13 chevets • 6 miroirs • 3 chambres à coucher • 6 salles à manger • 3 salons • 1 chambre d'enfant • 4 têtes de lit.

Z.I. de Fenil A • CORSIER-sur-Vevy  
Tél. (021) 922 78 87  
www.katai.com

## Formation professionnelle M - A R T Dessin & Peinture

Vous désirez vous engager dans un processus créateur !

Grâce à cette formation vous pourrez vous initier

- à la théorie des couleurs et des formes
- à l'art de la composition
- à la perspective et aux proportions dans le dessin
- aux diverses techniques de dessin...

pour mieux cerner votre créativité.

Cours de base : deux semestres.

Prix : Fr. 1'200.- par semestre

Pour de plus amples renseignements,

Séance d'information à Neuchâtel, rue du Musée 3

le lundi 12 février à 18h30

Rencontre avec votre enseignante, Mme Yolande Schneider, diplômée de l'école des Beaux-Arts de Sion, dans nos magnifiques ateliers.

Renseignements / Inscriptions

Ecole-club Migros  
Rue Jaquet-Droz 12  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 / 911 10 00  
Fax 032 / 913 11 12  
www.ecole-club.ch

école-club migros FORMATION

## DETTES? AIDE RAPIDE!

- discret
  - nous réglons vos dettes
  - aussi lors de poursuites
  - simple
  - plus qu'UNE petite mensualité
  - également pour les entreprises
- Retournez le coupon ou téléphonez! **026 / 424 97 13**  
**Valex S.A., Beaumont 6, 1700 Fribourg** (sans engagement).  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ NP/Lieu: \_\_\_\_\_

L'annonce, reflet vivant du marché

Service des abonnements  
de L'Impartial: 032/911 23 11

# Asile Les derniers chiffres laissent espérer un apaisement

De tous les pays industrialisés, c'est la Suisse qui a connu, l'an passé, la plus importante diminution des demandes d'asile. Le bilan de Jean-Daniel Gerber, directeur de l'Office fédéral des réfugiés

De Berne :  
Stéphane Sieber

«Je n'ai jamais considéré l'asile comme le problème numéro un ou numéro deux en Suisse, malgré les enquêtes d'opinion qui établissent régulièrement ce classement. Mais l'évolution constatée l'année passée en Suisse devrait maintenant permettre un réel apaisement. Hier à Berne, le directeur de l'Office fédéral des réfugiés (ODR) Jean-Daniel Gerber et quelques-uns de ses lieutenants commentaient la statistique 2000 en matière d'asile.

## Renversement de tendance

Le nombre de personnes relevant du domaine de l'asile, qui était encore de 133.000 personnes à la fin 1999, a crevé le plancher des 100.000 et s'est établi à 98.000 au 31 décembre 2000. Ce renversement de tendance, le premier depuis 1994, est à mettre au compte des retours au Kosovo, a expliqué Jean-Daniel Gerber. Les ressortissants de la République fédérale de Yougoslavie constituent cependant toujours le groupe majoritaire (23.000 demandeurs d'asile), suivi de ceux du Sri Lanka (16.000) et de la Bosnie-Herzégovine (12.000).

La baisse est encore plus accentuée (trois cinquièmes de moins) pour les nouvelles demandes déposées. 18.000 personnes ont demandé l'asile en Suisse en 2000, au lieu de 46.000 l'année précédente. La Suisse a ainsi été le pays industrialisé qui a connu, en 2000, la plus importante diminution des demandes d'asile. La majeure partie des demandes a été le fait de ressortissants de Yougoslavie (3500). Viennent ensuite la Turquie (1500), la Bosnie-Herzégovine, l'Irak et le Sri Lanka.

Prudent, Jean-Daniel Gerber attribue cette évolution au tour de vis donné par l'Italie dans la lutte contre les passeurs. Il évoque aussi le sentiment qui se répand que la Suisse est pleine et que les

conditions d'hébergement y sont précaires.

## Anciens cas réglés

Les demandes en suspens ont également fondu. Elles étaient encore 35.000 à la fin 1999, et plus que 15.000 une année plus tard. Sur 38.000 demandes examinées en première instance, 2061 personnes très précisément ont obtenu l'asile. Le taux d'acceptation global est donc de 6,4 pour cent. Mais il peut varier fortement d'un pays à l'autre. Il a par exemple été de 1,8% pour les Yougoslaves, mais de 42,5% pour les Turcs. Et puis, il ne doit pas être pris comme indicateur du degré d'ouverture de la Suisse. Pas plus qu'on ne peut prétendre que 93,4% des demandes sont le fait de «faux réfugiés». A preuve, durant la même période, l'ODR a accordé l'admission provisoire à 17.000 personnes, la plupart au titre de l'Action humanitaire 2000.

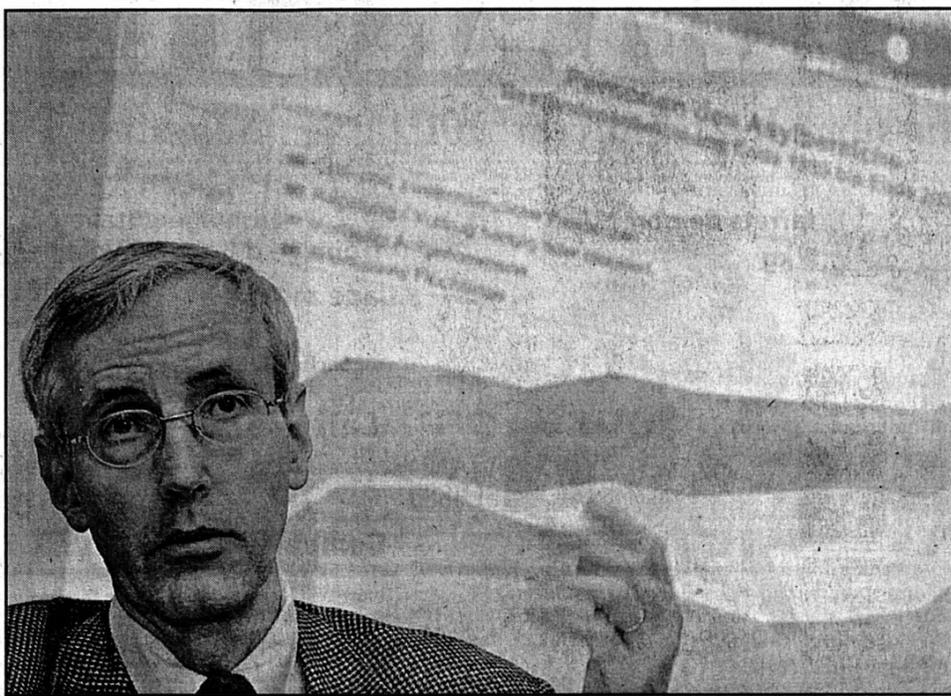
Le programme Action humanitaire ne concerne pas les réfugiés de la guerre du Kosovo, mais les personnes (provenant surtout du Sri Lanka, de RFY et de Bosnie-Herzégovine) qui ont déposé une demande d'asile avant le 31 décembre 1992, et dont la plupart sont aujourd'hui intégrées au tissu social suisse. Rien d'étonnant donc si sur 14.224 dossiers examinés, 13.829 (97,2%) ont débouché sur une décision positive. Les bénéficiaires (ils seront quelque 16.000 au terme de l'opération, en mars), resteront sans doute définitivement en Suisse, reconnaît Urs Betschart, sous-directeur de l'ODR.

## Optimisme pour 2001

Au total, 49.000 exécutions de renvois ont été comptabilisées. En raison des retours au Kosovo, les départs réguliers ont quintuplé (25.000 en 2000 contre 5000 en 1999). Les personnes contraintes de regagner leur patrie ont été 5000, celles renvoyées dans des pays tiers 500. Les «départs non officiels», euphémisme désignant les personnes disparaissant de Suisse, sont restés stables avec 13.000 personnes.

Toutes ces évolutions positives devraient être consolidées cette année, pendant laquelle l'OFR s'attend, sous toute réserve, au dépôt de 22.000 nouvelles demandes d'asile.

STS



Jean-Daniel Gerber attribue en partie la diminution des demandes d'asile à la sévérité accrue de l'Italie dans sa lutte contre les passeurs.

photo Keystone

## L'aide au retour, solution d'avenir

Si l'année 1999 a été l'année des arrivées et des problèmes logistiques (50.000 personnes ont dû être hébergées), l'année 2000 a été celle des départs et des problèmes humanitaires, plus difficiles encore à traiter, a souligné Jean-Daniel Gerber.

Avec la fin de la guerre au Kosovo, le nombre de demandes d'asile déposées par des ressortissants de Yougoslavie a fortement régressé, passant de 29.000 en 1999 (deux tiers du total) à 4000 l'an passé (un cinquième du total). Le nombre de départs (32.000) a, lui, doublé.

Sur les 27.000 personnes officiellement rentrées au Kosovo, la majeure partie (20.000) ont participé aux deux programmes d'aide au retour (pécule initialement de 2000 francs, puis de 1000 francs par personne, avec le billet d'avion). Et sur les 7000 personnes qui n'y ont pas participé (et qui ont reçu 250 francs par personne avec leur billet), la moitié sont quand même rentrées de leur plein gré. Les autres ont été contraintes au départ et accompagnées jusqu'à l'avion (3000 personnes).

On se souvient que de nombreux appels parfois pathétiques ont été adressés à l'OFR pour qu'il renonce à renvoyer des personnes au Kosovo pendant l'hiver. De fait, il avait de toute façon déjà été décidé de réduire au maximum les rapatriements pendant ces mois critiques. Il n'y a eu, a tenu à préciser Jean-Daniel Gerber, que 200 rapatriements en décembre, alors qu'en décembre 1999, 4200 personnes étaient rentrées volontairement.

Et que pense le directeur de l'OFR de témoignages tels que celui du conseiller d'Etat fribourgeois Claude Grandjean, lequel, au Kosovo, a rencontré des personnes renvoyées contre leur gré - au grand dam de leur employeur - et vivant dans des conditions précaires? «40.000 personnes sont rentrées de Suisse au Kosovo depuis dix-huit mois. Statistiquement, il est inévitable que des cas de détresse puissent se révéler. Quand 40.000 personnes partent en vacances, il y a aussi toujours quelques mésaventures pénibles.»

Jean-Daniel Gerber a voulu corriger l'image négative

ainsi mise en relief. Les personnes rapatriées font l'objet d'un suivi attentif qui peut même aller jusqu'à la prise en charge de frais hospitaliers sur place, a-t-il expliqué. Il a par ailleurs précisé les possibilités offertes aux cantons pour intervenir dans le choix des personnes appelées à rentrer.

## Exemple à suivre

Les mesures visant à favoriser les retours volontaires, dont 33.000 personnes au total ont bénéficié pour le Kosovo, sont un «succès», selon Jean-Daniel Gerber. Il s'agit d'accompagner et de soutenir concrètement les personnes avant, pendant et même après leur retour dans leur pays. La Suisse, en la matière, fait œuvre de pionnier. Fort de l'expérience du Kosovo, l'OFR a élaboré de nouveaux programmes similaires pour six pays: la Turquie, l'Irak, l'Erythrée, la Somalie, le Sri Lanka et le Pakistan. Le gros problème, c'est que, contrairement aux Kosovars, les réfugiés en provenance de ces pays n'ont pas vraiment l'intention de quitter la Suisse.

STS

Jean-Daniel Gerber n'a rien d'un joyeux drille. C'est d'une voix forte et sèche, le visage fermé, qu'il s'exprime. Mais on aurait tort de le juger sur cet air austère. Car le directeur de l'Office fédéral des réfugiés parle le langage de la raison.

## Opinion Des choix heureux

Certains agitent leur solidarité au point de paraître détenir le monopole du cœur. Ils ont beau jeu, témoignages poignants à l'appui, de pointer le doigt sur la misère des Kosovars retournés dans leur pays, et de stigmatiser les quelques renvois effectués par l'ODR en décembre qui le font apparaître comme un monstre bureaucratique. La réalité est autre.

La réalité, c'est que quand 40.000 personnes rentrent dans une province sous-développée dévastée par la guerre, il est mathématiquement impossible que quelques cas de détresse ne soient pas à déplorer. Et la réalité, c'est qu'avec ses programmes d'aide au retour (une aide étalée dans le temps, d'autant plus substantielle que ce retour est précoce), la Suisse mène une politique avant-gardiste qui porte ses fruits. C'est dire que si chaque cas individuel dramatique est de trop et mérite examen, l'arbre de quelques couacs ne saurait cacher la forêt d'une politique judicieusement orientée: accueil à bras ouverts quand c'est nécessaire, retours rapides dès que possible.

Si nous nourrissons des craintes, ce n'est pas tant sur les retours au Kosovo (qui restent à mener à terme), ni sur le traitement des plus anciens cas (pour lesquels le programme d'«admission provisoire» annonce une heureuse intégration définitive). Comme l'ODR au demeurant, nous doutons de la réelle efficacité des programmes d'aide au retour qui seront à l'avenir aussi appliqués aux ressortissants de pays tels que le Pakistan ou l'Angola. Ceux-ci ont pris des risques et payé jusqu'à 8000 francs suisses en frais de voyage et de passeurs dans le dessein de s'établir définitivement chez nous. Ils seront beaucoup moins faciles à convaincre à partir que les Kosovars.

Mais les chiffres n'ont rien de catastrophique. Ils permettent d'attendre sereinement avant de prôner la panoplie des méthodes plus musclées.

Stéphane Sieber

# Uranium appauvri L'Alliance atlantique tente de dédramatiser

Les médecins de l'Otan ne disposent d'aucun élément probant permettant d'établir un lien de cause à effet entre les munitions à uranium appauvri utilisées en ex-Yougoslavie et l'apparition de cancers. Ils vont même jusqu'à réfuter l'existence d'un «syndrome des Balkans».

Lors d'une conférence de presse qui s'est tenue hier à Bruxelles, le médecin général de l'armée belge, Roger Van Hoof, a déclaré que les médecins alliés n'avaient décelé aucun décalage dans les statistiques de mortalité des unités

qui ont servi dans les Balkans et de celles qui n'y ont pas été déployées.

En outre, aucun lien de cause à effet n'a pu être établi entre les pathologies déclarées par des soldats et l'uranium appauvri. Selon lui, il n'y a eu aucun cas signalé d'irradiation. Ces conclusions préliminaires ont été transmises au nouveau comité mis sur pied par l'Otan.

## Etude épidémiologique

L'Alliance va néanmoins lancer une étude épidémiologique pour répondre aux plaintes de militaires européens ayant servi dans les

Balkans. «Il y a une préoccupation chez ces soldats et il est normal de faire une enquête», mais «cela prend du temps et nous avons besoin de calme pour aboutir à des conclusions», a indiqué un porte-parole de l'Alliance atlantique. «Un certain nombre de militaires ont signalé des symptômes. Bien que ces symptômes ne soient pas liés à une exposition à de l'uranium appauvri, ils méritent de faire l'objet de nouvelles études scientifiques à examiner en commun».

Le comité spécial de l'Otan sur l'uranium appauvri, qui a

été créé la semaine dernière, s'est réuni hier après-midi pour la première fois afin d'étudier notamment le rapport du comité médical. La Suisse participait à la réunion. Les pays concernés par l'usage de ces munitions dans les Balkans ont fait un large usage de la possibilité qui leur est donnée d'échanger les informations dont ils disposent, a indiqué le chef adjoint de la Mission suisse auprès de l'Otan.

Le Comité doit se réunir à un rythme hebdomadaire pendant au moins deux semaines encore. Les pays partenaires de l'Otan vont no-

tamment recevoir les informations sur les sites touchés par des munitions à l'uranium appauvri en Bosnie. Ils disposent déjà de ces renseignements au sujet du Kosovo.

Créé la semaine dernière, le Comité spécial de l'Otan doit centraliser toutes les informations disponibles sur l'uranium appauvri. Il rassemble les représentants de l'Otan, des pays qui ont contribué aux forces de maintien de la paix au Kosovo (Kfor) et en Bosnie (Sfor) ainsi que de la Bosnie et de la Croatie./ats-afp-reuter

## Etrangers L'UDC à la charge

Freiner l'immigration, éviter le gaspillage et limiter les projets d'intégration à l'apprentissage des langues: l'UDC a présenté hier son rapport sur la politique d'intégration des étrangers. Elle s'oppose ainsi à la naturalisation automatique des étrangers de la troisième génération préconisée par la Commission fédérale des étrangers. «La naturalisation doit être le dernier pas de l'intégration, et non le premier», a affirmé hier le conseiller national appenzelois Jakob Freund devant la presse./ats

# JUMBO

## HYPERMARCHÉ

Valable jusqu'au samedi 20 janvier 2001 Semaine 3

Les actions sont valables jusqu'au samedi de la semaine en cours. Afin que chaque client puisse en profiter, elles ne sont vendues que par quantités ménagères. Pas de vente aux grossistes, ni aux revendeurs.

### Rôti de veau

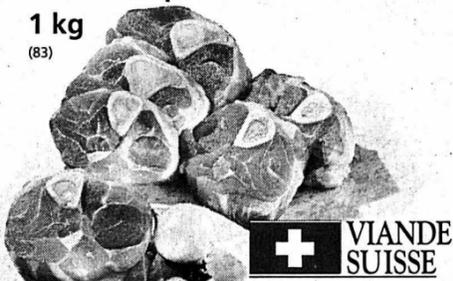
Dans la poitrine: 18.- au lieu de 23.-  
Dans le cou: 24.- au lieu de 32.-  
1 kg  
(83)



**18.-** ~~23.-~~  
+ VIANDE SUISSE

### Jarrets de porc

1 kg  
(83)



**7.50** ~~11.-~~  
+ VIANDE SUISSE

### Fromage d'Italie ou fromage d'Italie de volaille

Produit suisse  
100 g  
(84)

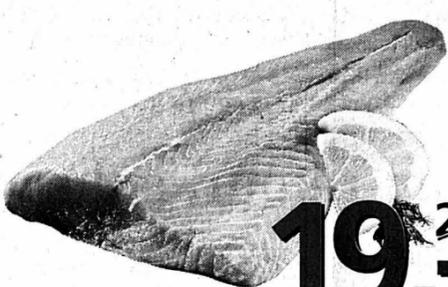


Gemperli **1/2**  
PRIX **1.75**  
~~1.50~~

### Entrecôte ou rumsteck

De Suisse ou du Brésil  
1 kg  
(83)

**23.-**



**19.-** ~~26.-~~

### Filets de saumon

De Norvège  
1 kg  
(85)

### Mélange pour fondue moitié-moitié

Vente au détail  
1 kg  
7610698196188 (81)

**19.50** ~~24.-~~



Glace  
10 parfums  
2 litres  
7610356063012 (80)

**1/2**  
PRIX **3.95**  
~~7.90~~

### Yaourt Toni Vitactiva

0,1% matière grasse  
Diverses variétés  
150 g  
7613100017651/68/82 (81)

**0.60** ~~0.85~~



### Eau minérale Vera

Gazéifiée ou plate  
3 x 6 x 1,5 litre  
8005200015016/30 (80)

**11.40** ~~17.10~~

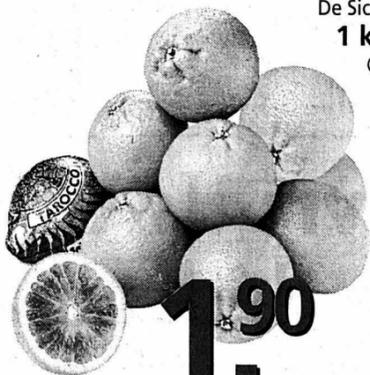
3 pour 2



Frais, frais, frais

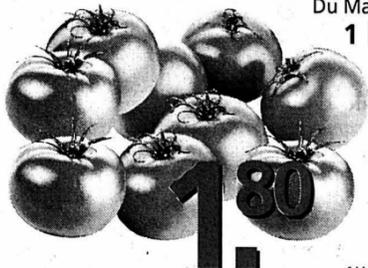
### Oranges Tarocco

De Sicile  
1 kg  
(82)



**1.90**

Tomates  
Du Maroc  
1 kg  
(82)



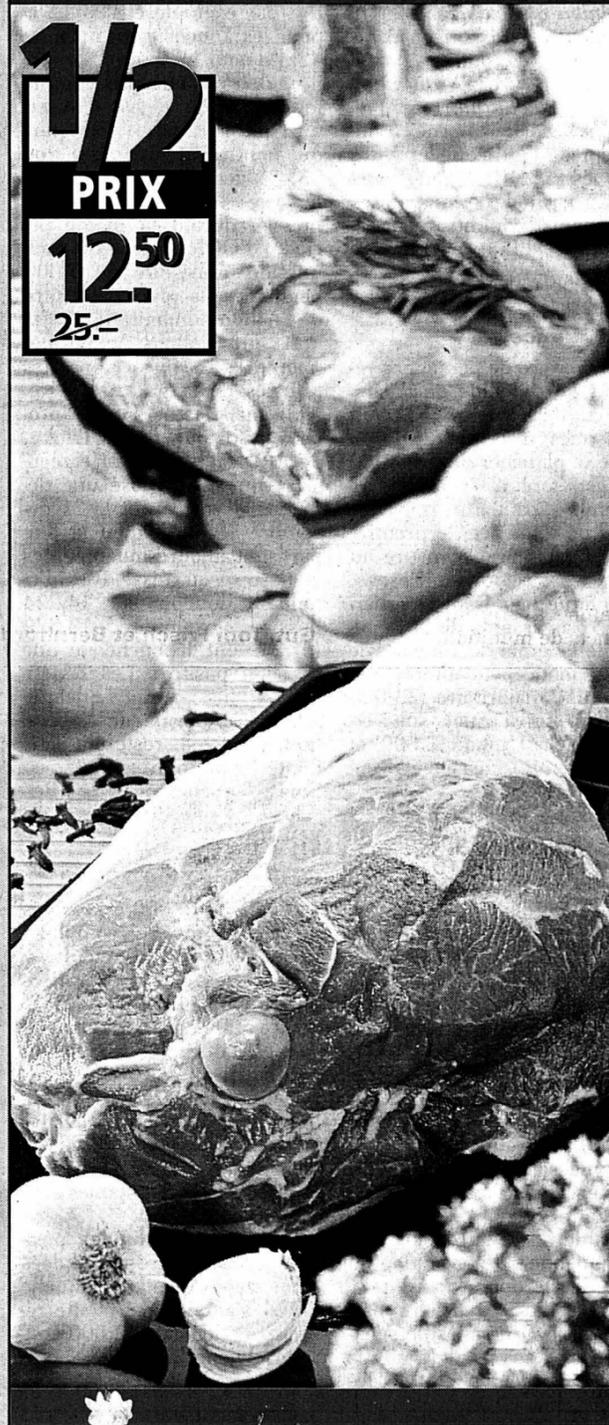
**1.80**

## L'affaire de la semaine

### Gigot d'agneau

D'Australie  
1 kg

**1/2**  
PRIX **12.50**  
~~25.-~~



### Corbeille printanière

(88)



**13.90**

# DMF et Contraves Contre l'avis d'experts, uranium appauvri testé

Dès 1976, le Laboratoire AC de Spiez déconseille la munition à l'uranium appauvri. DMF et Bühler-Contraves feront pourtant des essais. Mais personne ne veut renvoyer le vote sur les soldats armés à l'étranger.

Pour l'ex-groupe Bühler-Contraves, les essais avaient commencé dans les années 70 déjà sur la place de tir d'Ochsenboden dans le canton de Schwyz (le site est propriété de Contraves). On comptera

60 à 70 essais. En Suisse, il est nécessaire de disposer d'une autorisation de l'Office fédéral de la santé publique. Or, la seule autorisation retrouvée date de 1985 et concernait une importation. Il

semble qu'elle n'ait pas été utilisée et que Contraves s'en soit débarrassé comme déchet nucléaire.

**Swisscoy: personne ne s'annonce**

C'est avec les guerres du Golfe, de Bosnie et du Kosovo que l'usage de munitions à l'uranium appauvri revient sur le devant de la scène. Pas moins de 2000 personnes - dont celles ayant servi en ex-Yougoslavie - sont invitées à se prêter volontairement à des

tests sanguins (soldats, coopération au développement). Jusqu'à présent, aucun participant à la Swisscoy (au Kosovo) ne s'est annoncé. Par ailleurs, des tests réalisés sur une cinquantaine d'Autrichiens n'ont rien donné. Des tests d'urine sont aussi envisagés. Enfin, 24 personnes, dont 6 civils, ont reconnu avoir emporté des "souvenirs de guerre" qui pourraient être "sensibles". La récupération est en cours.

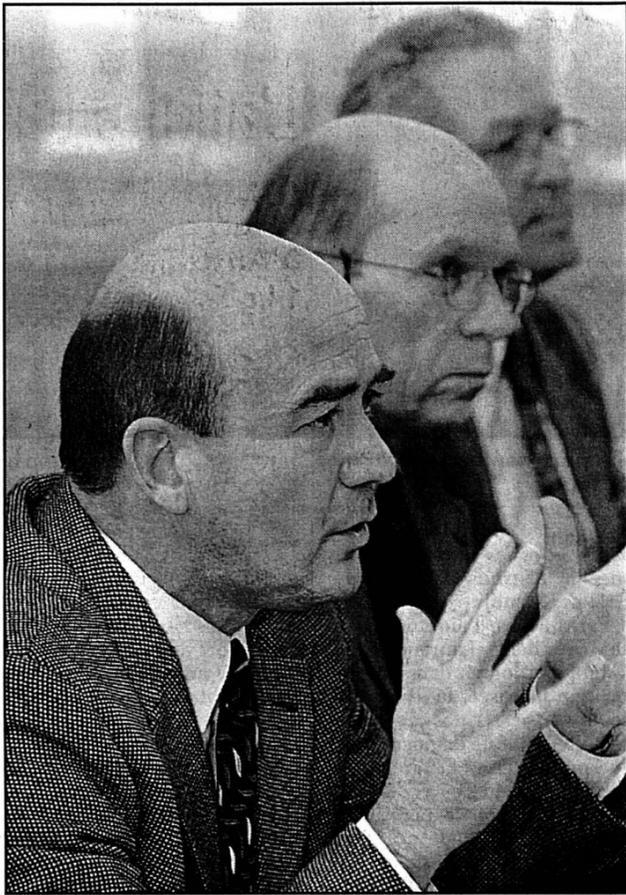
GPB  
\*«La Liberté»

De Berne:  
Georges Plomb\*

Munition à l'uranium appauvri: les mises en garde du Laboratoire atomique et chimique de Spiez - mondialement connu - n'ont pas empêché le Département militaire fédéral (aujourd'hui Département de la défense) ni l'ex-entreprise d'armements Bühler-Contraves de faire des essais. Voilà le point fort d'une conférence de presse donnée hier à Berne par le Comité directeur de la radioactivité (CODRA) regroupant plusieurs départements.

## Divers tests

Dès 1976, le Laboratoire AC de Spiez recommande de ne pas utiliser de la munition à l'uranium appauvri. Il aura de la peine à se faire écouter. Dans les années 80, le DMF, passant outre, teste 16 pièces de munition près de Thoune. Hugo Wermelinger, chef de l'information du Groupement de l'armement, le révèle. L'affaire n'ira pas plus loin. Le DMF abandonnera cette piste. Des tests se feront aussi avec du wolfram et du thorium (aussi radioactif). C'est le Laboratoire AC qui héritera des déchets de munition.



Des membres du Comité directeur de la radioactivité en conférence de presse à Berne. De gauche à droite, Juan Gut, Toni Frisch et Bernhard Brunner. photo Keystone

## Pas de renvoi!

Pas question de renvoyer le vote sur l'armement des soldats suisses à l'étranger! La Commission de politique de sécurité du Conseil national ne juge pas la situation suffisamment sérieuse pour recommander le report. C'est la conviction du président de la Commission, le socialiste soleurois Boris Banga. Rappel: le délai référendaire est fixé au 25 janvier, la votation pourrait avoir lieu le 10 juin. Des groupes de gauche et de droite - dont le Groupe pour une Suisse sans armée et l'Action pour une Suisse indépendante et neutre - ont lancé le référendum.

Pour Boris Banga, le danger présenté par la munition à l'uranium appauvri n'est pas plus grand que l'entreposage chez soi d'un fusil d'assaut. Le président exige toutefois le maximum de clarté

d'ici à la votation. Pour le moment, il ne voit aucun lien prouvé entre la munition et la leucémie. Bref, la commission Banga se montre satisfaite de la gestion de l'affaire par le nouveau patron de la Défense Samuel Schmid.

La commission Banga met aussi la pression pour que la réforme "Armée XXI" soit mise en place, comme prévu, au 1er janvier 2003. Elle a écouté des représentants de l'économie et des cantons. Tout le monde tient au maintien d'une armée de milice. Mais plusieurs voix de l'économie recommandent une utilisation plus profitable des cadres de l'économie dans l'armée. A l'étonnement de Banga, elles ne comptent pas sur une armée moins chère, mais espèrent réduire les contributions de l'économie à la chose militaire.

GPB

## Denner Voter contre, un choix de société

L'initiative Denner «pour des médicaments à moindre prix» (soumise au peuple le 4 mars) pose de bonnes questions sans leur apporter de bonnes réponses, a estimé hier le comité d'opposition «Non à la médecine Denner», fort de 160 députés. Mais y a-t-il de bonnes réponses? On en doute: toute économie substantielle irait, dans ce domaine, à l'encontre de progrès largement souhaités. C'est un choix de société.

De Berne:  
François Nussbaum

L'initiative Denner veut, d'une part, ouvrir sans autre le marché suisse à tous les médicaments autorisés dans les quatre pays qui nous entourent et, d'autre part, obliger médecins et pharmaciens à délivrer systématiquement les préparations les moins chères pour une indication donnée

(lorsque l'assurance de base doit rembourser).

### Changements dangereux

Membre du comité d'opposition, la conseillère aux États Michèle Berger, pharmacienne à Neuchâtel, est bien placée pour relever les défauts de l'initiative. Elle insiste notamment sur les malades chroniques qui ont fini par trouver un traitement médicamenteux efficace et bien toléré, et qui devraient soudain en changer parce qu'un autre, moins cher mais moins adapté, est disponible sur le marché.

On peut citer les cas de migraine, d'asthme, de rhumatismes, de dépression. Il y a aussi les patients traités pour plusieurs affections, donc avec une combinaison de plusieurs médicaments finement dosés entre eux. A chaque fois, un changement de produit serait nuisible, voire dangereux. Sans oublier que certaines préparations, parfois coûteuses, permettent d'éviter

une hospitalisation encore plus chère.

Hier, Michèle Berger et ses collègues Doris Leuthard (PDC/AG), Brigitta Gadiant (UDC/GR) et Walter Donzé (évang/BE) ont également relevé d'autres défauts de l'initiative: notamment les dangers multiples d'une absence de contrôle des médicaments importés, ou l'établissement d'une médecine à deux vitesses (les médicaments «trop chers», non remboursés, ne seraient accessibles qu'aux patients aisés).

### Economies incertaines

Si, au souhait de médicaments moins chers, l'initiative Denner n'apporte pas de bonne réponse, en existe-t-il de meilleures? Médecins et pharmaciens pourront délivrer davantage de génériques (copies de médicaments qui ne sont plus protégés par brevet) au lieu de préparations originales. Mais Brigitta Gadiant

admet qu'on surestime toujours ce potentiel d'économies.

Les pharmaciens, dès l'été prochain, seront davantage rétribués pour leurs conseils et moins par la marge prise sur le prix des médicaments. L'incitation à vendre beaucoup de produits chers tombe. Mais l'opération devrait être financièrement neutre, notamment pour ne pas entraîner la fermeture de nombreuses pharmacies. Là également, le potentiel d'économie est incertain.

L'Office fédéral des assurances sociales a obtenu des baisses de prix pour environ 1200 préparations remboursables. Potentiel d'économie: 170 millions. Mais l'industrie pharmaceutique s'est empressée de retirer du marché un maximum de ces médicaments «déclassés» pour favoriser la vente de nouveaux produits originaux, sous brevet. Le résultat réel est donc mince.

La nouvelle loi sur les produits thérapeutiques autorise

les «importations parallèles», limitées aux produits qui ne sont plus sous brevet en Suisse. Pour tirer un peu les prix vers le bas. Mais on s'attend surtout à ce que les intermédiaires (importateurs) empochent la différence de prix, plutôt que de la répercuter sur les consommateurs. Bref, aucune solution ne paraît très efficace.

### La santé a un coût

Le comité d'opposition l'admet: dans les pays industrialisés, chacun veut pouvoir bénéficier des derniers progrès de la médecine, c'est un choix de société. Ces progrès ont un coût: 600 millions, par exemple, par médicament développé. Il est normal de les breveter (l'industrie pharmaceutique consacre 2 milliards par an à la recherche et exporte pour 20 milliards). C'est à tout ce système que s'attaque l'initiative Denner.

FNU

## Le solaire en Suisse Plus cher et plus polluant!

Les partisans du nucléaire défendent leur énergie. Ce n'est pas un hasard: le Parlement va être saisi de la future loi sur l'énergie atomique.

De Berne:  
François Tissot-Daguette \*

Les exploitants de centrales nucléaires ont dénoncé hier le coût d'un remplacement total du nucléaire par les énergies solaire et éolienne. Il pourrait en coûter jusqu'à 62 milliards et cette substitution serait aussi beaucoup plus polluante vu un recours massif au gaz, nécessaire pour assurer l'ap-

visionnement régulier du pays. Explications.

Une première étude présentant les coûts élevés (jusqu'à 40 milliards) de la substitution du nucléaire par des centrales au gaz avait été dénoncée par les opposants au nucléaire qui entendaient remplacer le nucléaire par des énergies renouvelables. L'étude dévoilée hier porte sur les scénarios possibles d'une telle substitution.

### Scénarios négatifs

Dans le pire des cas, cette substitution coûterait 62 milliards, avertissent les exploitants de centrales. Les éner-

gies solaires et éoliennes sont chères et leur production en partie aléatoire. Il faut donc créer, en plus, des centrales au gaz pour assurer la sécurité de l'approvisionnement, d'où des coûts élevés tant en matière d'investissements que d'exploitation. Le potentiel d'énergie d'origine solaire est jugé équivalent à la production actuelle des centrales nucléaires, celui de l'énergie éolienne à un tiers seulement.

Un autre scénario basé sur une utilisation beaucoup plus rationnelle de l'électricité aboutirait à un coût de l'abandon du nucléaire de 48 milliards. L'utilisation des cen-

trales au gaz induirait une augmentation des émissions de CO2 et d'oxydes d'azote de telle sorte que le bilan écologique ne serait même pas positif, a souligné le vice-président de l'Association suisse pour l'énergie atomique, Hans Fuchs, qui en a conclu que «qui sème le soleil récolte gaz et pétrole».

Pour les exploitants de centrales nucléaires, la situation serait d'autant plus grave que la libéralisation du marché européen de l'électricité ferait que la Suisse ne pourrait rester «une île» avec un prix de l'électricité très élevé, et qu'elle finirait par succomber

à la concurrence. Les exploitants l'ont répété hier: ils ne sont pas opposés par principe aux énergies renouvelables. S'ils estiment que le nucléaire est indispensable encore pour quelques décennies, ils sont prêts à répondre à une demande en électricité d'origine renouvelable si les clients le désirent et sont prêts à en payer le prix. Et de rappeler que les Forces Motrices Bernoises, par exemple, produisent de l'électricité d'origine nucléaire et possèdent aussi une importante centrale solaire, au-dessus de Saint-Imier.

FTD  
\*«L'Agefi»

Visez le jeudi 25 janvier. C'est le délai référendaire fixé au projet de loi pour l'armement des soldats suisses en mission de paix à l'étranger pour leur auto-défense. Sauf coup de théâtre, ses adversaires hétéroclites - les pacifistes du Groupe pour une Suisse sans armée, les isolationnistes de l'Action pour une Suisse indépendante et neutre, Christoph Blocher en personne - auront réuni leurs 50.000 signatures réglementaires. La votation pourrait avoir lieu le 10 juin.

## Commentaire La ligne du 25 janvier

Même sans l'histoire de l'uranium appauvri, la campagne s'annonçait joliment animée. Les sondages - plutôt flatteurs - ne faisaient pas illusion. Par le passé, d'autres avaient promis le succès d'une taxe sur l'énergie ou, même, le triomphe de l'assurance-maternité. On sait ce qu'il en est resté. La bataille de l'armement des soldats suisses à l'étranger allait être serrée.

Avec les munitions à l'uranium appauvri, l'affaire se corse. Le moment de la votation venu, il faudra bien montrer qu'il n'y a aucun lien prouvé entre l'usage de cette munition et tel cas de leucémie ou, éventuellement, de cancer. Dans le même souffle, il faudra bien rappeler que le projet ne prévoit pas l'envoi de soldats suisses pour faire la guerre ou, même, pour imposer la paix par la force. Le dossier devra être bétonné. Du coup, rien ne serait plus lâche que de laisser Samuel Schmid - le nouveau patron de la Défense - seul sous la pluie. Les six autres Sages - comme le maximum de parlementaires - devront se mouiller. Et si Adolf Ogi, le vrai père du projet, reprenait du service, ce serait beau.

Georges Plomb

## Foire de Hanovre 185 firmes suisses

Avec 185 entreprises, la Suisse sera la troisième participant étranger par ordre d'importance à la Foire de Hanovre (Allemagne) de cette année. Quelque 7000 exposants de 60 pays sont attendus à cette manifestation, la plus grande du genre au monde.

La foire industrielle ouvre ses portes le 23 avril et dure jusqu'au 28. Les organisateurs attendent plus de 300.000 visiteurs, ont indiqué hier à Zurich les coordinateurs de la présence suisse à Hanovre, Office suisse d'expansion commerciale (OSEC) en tête./ats

## Ciment Vicat achète Vigier

Le cimentier français Vicat a annoncé hier avoir conclu un accord de reprise avec les actionnaires du groupe suisse Vigier dont le siège est à Deitingen (SO). Vigier est implanté en Suisse occidentale dans les métiers du ciment, du béton prêt à l'emploi et des granulats. Le chiffre d'affaires consolidé du groupe soleurois est proche de 420 millions de francs. Il emploie 1300 personnes en Suisse et a produit en 2000 quelque 600 000 tonnes de ciment, 315 000 m3 de béton prêt à l'emploi, 1,3 million de m3 de graviers et sables, ainsi que 485 000 tonnes d'articles en béton./ats

## Allemagne Joschka Fischer rattrapé par son passé

Intervenant comme témoin au procès d'un compagnon de jeunesse, Joschka Fischer a évoqué hier son passage du militantisme étudiant à l'action de rue. Le ministre allemand des Affaires étrangères a souligné qu'il avait toujours récusé la lutte armée.

Joschka Fischer témoignait à Francfort au procès de Hans-Joachim Klein, accusé de complicité de meurtre pour sa participation à l'attaque, sous la conduite du terroriste Carlos, des ministres de l'Opep réunis à Vienne en 1975. L'opération avait fait trois morts. Hans-Joachim Klein, arrêté en France il y a deux ans après deux décennies de clandestinité, reconnaît y avoir participé mais conteste le chef d'accusation de meurtre. Il a indiqué que Joschka Fischer avait été pour lui un modèle.

### Polémique

Aujourd'hui âgé de 52 ans à l'instar de l'accusé, Joschka Fischer a nié avoir jamais utilisé des armes, même des cocktails Molotov. Il a précisé que les milieux d'extrême gauche de la fin des années 1960 et du début des années 1970 à Francfort - où il connut Klein - étaient divisés quant au recours à la violence.

Le passé de Joschka Fischer fait l'objet d'une polémique outre-Rhin. Elle a été suscitée par la publication de photographies de 1973 où on le voit frapper un policier lors d'une manifestation de squatters./reuter-afp

# RD Congo Tentative de coup d'Etat anti-Kabila

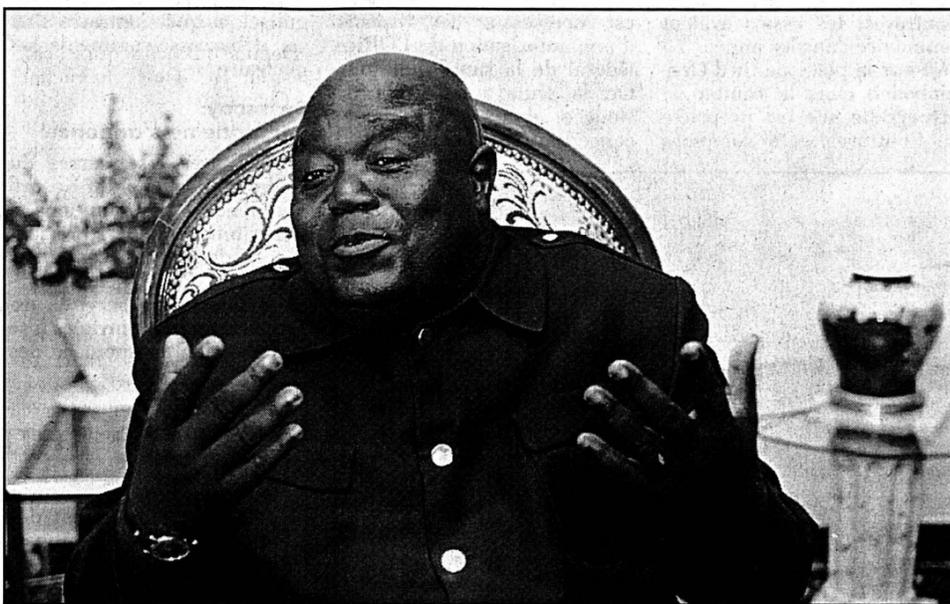
Le président congolais Laurent-Désiré Kabila a été blessé par balles hier par un de ses gardes du corps lors d'une tentative de coup d'Etat, a déclaré un haut responsable des services de sécurité du Congo-Kinshasa.

Des responsables des services de renseignements au Rwanda, un pays qui soutient les rebelles luttant contre le régime de Laurent-Désiré Kabila, ont déclaré qu'ils étaient en possession d'informations non confirmées selon lesquelles le président de la République démocratique du Congo était mort. Mais des collaborateurs de M. Kabila ont affirmé qu'il était vivant. «Le président Kabila est vivant et tout va bien», a déclaré le général congolais François Olenga, sans donner d'autres détails.

### Tir dans le dos

Un responsable de la sécurité de Kabila, s'exprimant sous couvert de l'anonymat, a assuré qu'un garde du corps avait tiré dans le dos du président et dans sa jambe droite. Laurent-Désiré Kabila est vivant et il est soigné par des médecins, a-t-il déclaré.

Selon un haut responsable militaire du Congo-Brazzaville s'exprimant lui aussi sous couvert de l'anonymat, on ignorait qui contrôlait le gouvernement du Congo-Kinshasa après la tentative de coup d'Etat. Ses déclarations intervenaient quelques heures après que des témoins eurent



Le sort de Laurent-Désiré Kabila paraissait incertain hier soir.

photo epa-c

fait état de coups de feu tirés autour de la résidence de Laurent-Désiré Kabila.

Un hélicoptère présidentiel s'est posé sur le plus grand hôpital de Kinshasa, a annoncé un responsable du gouvernement. Selon des informations non confirmées, l'hélicoptère transportait le fils de M. Kabila, Joseph, qui avait apparemment été blessé.

### Fermeture des frontières et couvre-feu

Le ministre de l'Intérieur congolais Gaëtan Kakudji a annoncé la mise en place d'un couvre-feu de 20 h 00 à 6 h du matin, jusqu'à nouvel ordre. «Pour des raisons de sécurité à

Kinshasa, le président Kabila a ordonné une alerte générale pour toutes les unités de combats à Kinshasa», a ajouté Gaëtan Kakudji.

Par ailleurs, l'aide de camp du président Laurent-Désiré Kabila a ordonné, dans une allocution télévisée, la fermeture des frontières et des aéroports de la République démocratique du Congo (RDC, ex-Zaïre).

Eddy Kapend s'est rendu à la télévision nationale peu après la fin de la fusillade qui s'est produite à proximité de la résidence du chef de l'Etat, pour appeler au calme, mais il n'a pas mentionné l'incident. Il a aussi appelé les responsables des forces armées et de la so-

ciété civile à aider le gouvernement à maintenir l'ordre.

Le président Kabila lutte depuis plus de deux ans contre une rébellion congolaise. Agé de 60 ans, Laurent-Désiré Kabila est parvenu au pouvoir en mai 1997 au terme d'une campagne militaire qui lui a permis de renverser le régime du président Mobutu Sese Seko, qui était au pouvoir depuis 32 ans dans l'ancienne colonie belge. Depuis août 1998, le pays est déchiré par une guerre civile opposant le gouvernement soutenu par l'Angola, la Namibie et le Zimbabwe, à des mouvements rebelles qui bénéficient également de soutiens étrangers./ap-reuter

## Israël Début de campagne virulent

La campagne électorale pour le poste de premier ministre en Israël a été lancée officiellement hier. Ehud Barak a appelé les électeurs à ne pas suivre le discours belliciste de son rival de droite Ariel Sharon sur le dossier palestinien.

A trois semaines jour pour jour des élections anticipées à la présidence du conseil, le leader travailliste a inauguré sa campagne en accusant le chef du Likoud d'usurper sa posture de paix. Il a rappelé que, «opposé toute sa vie à la paix, Sharon n'a pas de raison de changer aujourd'hui».

Ehud Barak faisait notamment allusion à l'invasion du Liban en 1982 alors qu'Ariel Sharon était ministre de la Défense. Dans son spot audiovisuel, il reprend, musique de film d'horreur à l'appui, la justification par le chef du Likoud de la guerre du Liban, où ont péri un millier de militaires israéliens.

Pour le moment, Ariel Sharon, âgé de 72 ans, soit quatorze de plus que son rival, avance largement dans les sondages le premier ministre sortant.

Le jour même de ce début de campagne, négociateurs palestiniens et israéliens se sont rencontrés dans un endroit tenu secret pour discuter le plan de paix de Bill Clinton. En dépit de l'absence de progrès enregistré, les deux parties ont décidé de poursuivre leurs entretiens, a indiqué un responsable palestinien. «Nous avons eu des discussions sérieuses et très approfondies, mais je ne peux pas dire qu'il y a des progrès», a déclaré le principal négociateur palestinien, Saëb Erakat.

## BRÈVES

### Del Ponte Kostunica trop occupé

Le procureur du Tribunal pénal international pour l'ex-Yugoslavie Carla Del Ponte espère toujours rencontrer le président yougoslave Vojislav Kostunica mercredi prochain à Belgrade. Mais ce dernier a déclaré hier qu'il serait trop occupé pour la voir. M. Kostunica a aussi estimé que la composition du tribunal présentait «encore des défauts». Carla Del Ponte compte se rendre à Belgrade le 23 janvier. Elle a déjà pris des rendez-vous avec des ministres du gouvernement fédéral yougoslave./afp-reuter

### Paris Tiberi présente ses listes

Jean Tiberi s'est présenté hier comme le candidat de l'union de «toutes les tendances de la droite pluraliste». Le maire de Paris s'exprimait lors de la présentation de ses têtes de liste pour les élections municipales de la capitale en mars prochain. Jean Tiberi a noué des alliances avec d'autres sensibilités de droite tenues à l'écart par Philippe Séguin. Ce dernier mènera en mars les listes RPR-UDF-DL et a rejeté tout rapprochement avec les listes tiberistes. Les sondages sont actuellement favorables à la gauche./reuter

### Edith Cresson Maladie révélée

Edith Cresson a révélé qu'elle était atteinte d'un cancer depuis 1997. L'ex-premier ministre français s'est confié aux habitants de Châtelleraut, dans la Vienne, ville dont elle fut maire, en leur adressant une lettre de vœux. «Je souhaite vous livrer les explications que je vous dois», indique-t-elle dans sa lettre, publiée hier sur le site web du «Nouvel Observateur». «J'ai su à l'automne 97 que j'étais frappée d'une maladie qui nécessitait toutes mes forces: le cancer», écrit-elle en précisant qu'elle va mieux./reuter

## Clinton Lésion cancéreuse

La lésion retirée la semaine dernière du dos de Bill Clinton était cancéreuse, a annoncé hier le porte-parole de la Maison-Blanche Jake Siewert.

Les analyses confirment le diagnostic de carcinome baso-cellulaire, a-t-il expliqué. La lésion, plate, avait été découverte le 12 janvier lors d'un examen à l'hôpital naval de Bethesda (Maryland), près de Washington. «C'est une forme relativement commune de cancer de la peau; de 800.000 à un million de cas par an», selon

Jake Siewert. L'évolution de ce type de cancer est généralement favorable.

Les dermatologues du président Clinton avaient jugé la lésion «très suspecte» et l'avaient retirée par biopsie. Les médecins ont également traité les tissus autour de la lésion par grattage et brûlage, une technique couramment employée. Les praticiens, a ajouté Jake Siewert, estiment que le risque de récurrence du cancer est peu élevé.

Le président américain sortant, dont le mandat expire le 20 janvier, devra passer de nouveaux examens dans six mois./ap

### Démarche suisse

Par ailleurs, les services de sécurité palestiniens ont arrêté ces derniers jours une quarantaine d'hommes soupçonnés de collaboration avec Israël. Après l'exécution samedi en Cisjordanie de deux d'entre eux, l'Autorité palestinienne a promis que les autres seraient châtiés.

Le Conseil de l'Europe ainsi que plusieurs pays européens ont condamné ces exécutions. La Suisse a quant à elle décidé d'intervenir auprès de l'Autorité palestinienne afin d'empêcher la mise à mort de deux autres condamnés également soupçonnés de collaboration./ats-afp-reuter

## DIVERS

# LIBERAL

Parti libéral-PPN - Neuchâtel ville

## Ils vous mentent!

Le Conseil communal prétend qu'une baisse du coefficient fiscal aurait pour conséquence immédiate une réduction des prestations sociales ou des subventions. C'est faux!

Pour faire accepter la péréquation financière cantonale, le Conseil Communal a promis de baisser les impôts. Aujourd'hui, il ne fait rien. **Il vous a menti.**

Les prestations sociales distribuées par la Commune le sont en majorité en exécution de lois fédérales et cantonales. Le référendum ne changera rien!

Les seules prestations sociales sur lesquelles la Commune dispose d'un réel pouvoir représentent moins de Fr. 450.000.-.

La baisse des subventions n'est pas une nécessité si le Conseil Communal s'attaque enfin aux réformes structurelles indispensables réclamées depuis des années par notre Parti.

Par une attractivité accrue de notre ville, en particulier sur le plan fiscal, et par une promotion économique plus dynamique,

de nouveaux contribuables s'installeront, d'autres resteront, permettant à une population plus importante d'assumer les mêmes charges.

Avec un coefficient fiscal à 106, notre ville devient la plus chère du canton (Neuchâtel: 95; Le Locle: 105).

## Signez le référendum

Parti Libéral-PPN

Editeur resp. Manuela Surdez

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

# Nestlé Repas pour animaux familiers, secteur renforcé

Nestlé renforce son secteur des aliments pour animaux familiers. En rachetant l'américain Ralston Purina, le géant veveysan crée, avec Nestlé Friskies, une entité affichant un chiffre d'affaires mondial de 6,3 milliards de dollars (plus de 10 milliards de francs) par an.

À peine 24 heures après la divulgation des négociations, l'affaire avec le n°1 américain du secteur est conclue. Nestlé va poser 10,3 milliards de dollars sur la table pour développer une activité que le groupe juge à fort potentiel. Les aliments pour animaux représentent désormais plus de 12% de ses ventes.

## Trois pôles

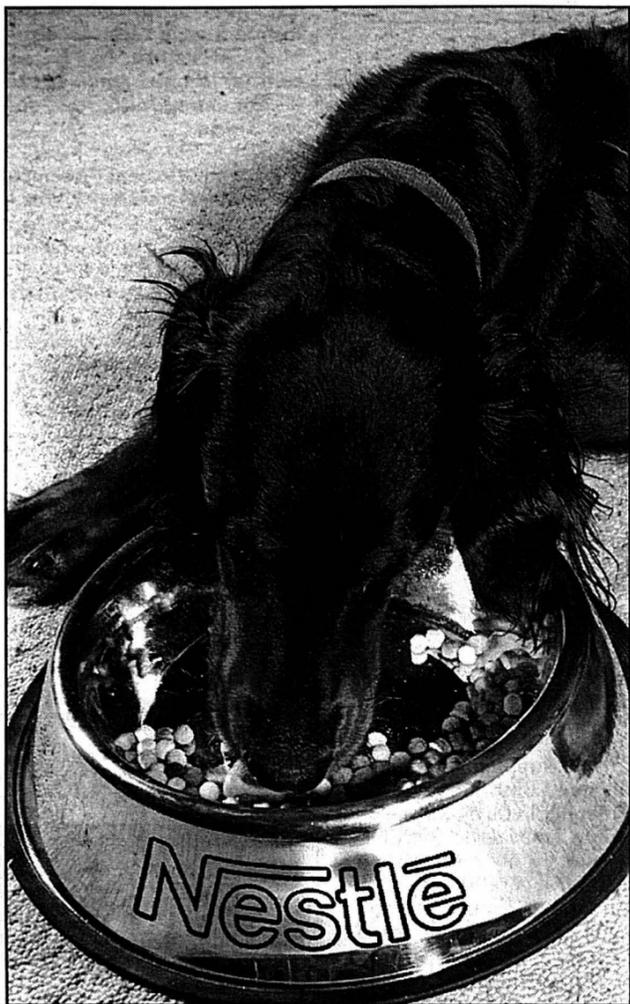
Nestlé, qui a annoncé l'opération hier, paiera 33,50 dollars en espèces pour chaque action de Ralston Purina. Ce montant comprend une prime de 36% par rapport au cours de clôture de vendredi, ce qui valorise la société de St-Louis (Missouri) à 10,3 milliards de dollars.

«Nestlé montre ainsi de plus en plus quels sont ses pôles de développement préférentiels: les eaux minérales, les glaces et les aliments pour animaux», indique Jérôme Schupp, analyste à la banque Syz & Co. Le prix est correct, il équivaut à peu près à 20 fois les bénéfices, estime-t-il.

D'autres analystes relèvent encore que cette «fusion amicale» est pleine de sens au niveau stratégique même s'ils en trouvent le prix un peu élevé. Reste qu'à la lumière de la croissance du marché des aliments pour animaux familiers, ils admettent que le jeu en vaut la chandelle.

## Sec et humide

Avec Nestlé Friskies et Ralston Purina, le groupe de Ve-



Le repas de Nikita.

photo Keystone

vey (VD) réunit deux entreprises agissant dans des domaines «différents mais complémentaires»: les aliments humides pour chats, pour la première citée, les aliments secs pour chiens, pour la seconde.

Nestlé compte réaliser des économies de 260 millions de dollars par an dès 2003. Les partenaires estiment ainsi que l'opération constitue le moyen

idéal de bénéficier de la combinaison de leurs savoir-faire, de forces complémentaires et de leur présence internationale respectives.

## Impact sur l'emploi

Pourtant, au niveau de l'emploi, des effets négatifs devraient se faire ressentir. Les deux sociétés disent vouloir en minimiser les effets. Elles envisagent des départs naturels,

une réduction de l'embauche et des «arrangements» pour des départs volontaires.

Depuis qu'il a acquis Friskies, en 1985, lors du rachat de Carnation, Nestlé a fait de la nourriture pour animaux de compagnie l'un de ses axes de croissance. Le groupe y a déjà plusieurs fois renforcé sa position par des acquisitions, notamment Alpo en 1994, Spillers en 1998, Cargill Argentine en l'an 2000.

Avant la fusion avec Ralston Purina, le chiffre d'affaires de Nestlé dans ce secteur se monte à 3,7 milliards de dollars. Le rachat devrait prendre effet d'ici fin 2001 «au plus tard», une fois reçu le feu vert des autorités de la concurrence et des actionnaires du groupe américain.

## Souci potentiel

Cependant, des observateurs relèvent que les autorités américaines pourraient conditionner la transaction, dans la mesure où Ralston détiendrait 27% du marché local et Nestlé 13%. Le cas échéant, le groupe suisse devrait alors céder des actifs. En 2000, les ventes d'aliments pour animaux familiers de Ralston Purina, avec sa marque globale Purina, ont dépassé les 2,25 milliards de dollars en Amérique du Nord. Le chiffre d'affaires international, essentiellement en Amérique latine et en Europe, s'est élevé à près de 450 millions.

## Bon accueil en bourse

Les marchés, qui attendaient depuis longtemps une opération d'envergure de Nestlé sur le marché américain, ont réagi plutôt favorablement. À 11h20 à la Bourse suisse, l'action Nestlé prenait 64 francs (+1,84%), à 3535 francs, dans un marché en modeste hausse de 0,11%. La veille déjà, elle avait gagné 2,27%/ats

# Forum de Davos Maintenir la croissance

Inquiet des conséquences du ralentissement de l'économie américaine, le Forum de Davos se concentre cette année sur les moyens de maintenir la croissance. Attentif aux aspects sociaux de la mondialisation, il veut simultanément proposer des solutions pour combler les divisions.

«Comment faire pour que nous ayons un atterrissage en douceur de l'économie américaine qui nous permette de maintenir la croissance mondiale», c'est entre autres à cette

question que veut tenter de répondre du 25 au 30 janvier le Forum économique mondial, a indiqué hier devant la presse à Genève son directeur opérationnel Claude Smaija.

La manifestation a pour thème «Sustaining Growth and Bridging the Divides» (Maintenir la croissance et combler les divisions). Son objectif est d'une part de promouvoir le débat sur l'orientation de l'économie globale et d'autre part explorer de nouvelles solutions pour atténuer les inégalités entre les nantis et ceux qui n'ont rien./ats

# Jelmoli + 5,6% en l'an 2000

Le groupe Jelmoli a réalisé un chiffre d'affaires de 954,5 millions de francs l'an passé, soit une hausse de 5,6% par rapport à 1999. Il se dit «confiant» quant à la réalisation de ses objectifs de bénéfice pour l'exercice 2000.

Le chiffre d'affaires après les divers investissements et désinvestissements enregistre une progression de 5,9%, a indiqué hier, le groupe zurichois. Tous les secteurs d'activité ont contribué aux bons résultats du groupe.

Les produits non consolidés des loyers se montent pour

leur part à 82,3 millions de francs (76,1 millions en 1999), soit une augmentation de 6,2 millions, précise Jelmoli. Sur une base comparable, la croissance est de 10%.

Pour l'exercice 2000, Jelmoli se montre «confiant» et espère atteindre ses objectifs de bénéfice. La réduction du nombre d'actions placées sur le marché, consécutive à une opération de rachat de capital-actions, devrait permettre de «générer une croissance à deux chiffres en pourcentage» pour le bénéfice par action, écrit le groupe./ats

# Bienne Ecom créera de 100 à 150 emplois

Le groupe britannique Ecom Ltd a choisi Bienne pour implanter son nouveau centre technique de communication. Entre 100 et 150 emplois seront créés par ce spécialiste de la transmission de données informatiques. Le volume d'investissement s'élève à 100 millions de francs.

Avec l'arrivée de cette en-

treprise, Bienne confirme et renforce sa réputation de ville de la communication, s'est réjoui hier au cours d'une conférence de presse Hans Stöckli, maire de la cité seelandaise. Autre constat réjouissant pour M. Stöckli, Ecom Ltd va produire des services pour la Suisse mais aussi pour l'étranger./ats

## BOURSE

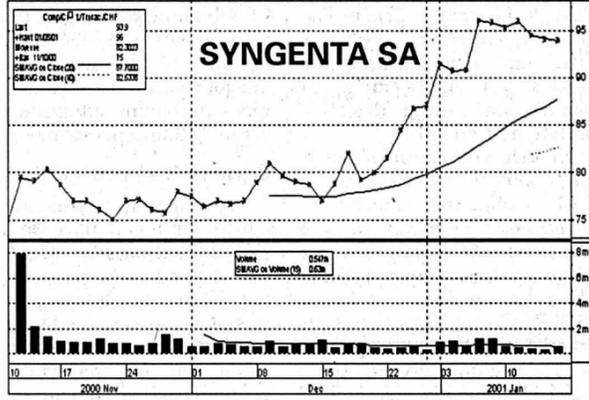


Gestion de fortune  
De nouveaux horizons.

BCN  
PRIVATE BANKING

INDICES	bas / haut 2001	dernier	16/01
Zürich, SMI	7808.7	8180.1	7862.4
Zürich, SPI	5414.26	5635.47	5449.11
New-York, DJI	10468.04	11028.	10525.38
New-York Nasdaq 100	2087.32	2591.55	2506.05
Francfort DAX	6172.44	6556.94	6519.44
Londres, FTSE	6029.3	6276.2	6170.3
Paris, CAC 40	5603.92	5956.15	5833.38
Tokio, Nikkei 225	13123.81	13990.57	13584.45
DJ Euro Stock 50	4571.65	4812.49	4761.77

Internet: www.bcn.ch



Source: Bloomberg

Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2001	précédent	16/01
ABB Ltd n	161.25	165.75	164.5
Adecco n	980.	1059.	1065.
Aluisse group n	855.	920.	896.
Baloise Holding n	1740.	1823.	1780.
BB Biotech	1320.	1550.	1528.
BK Vision	414.	442.	437.
BT & T	376.	426.	401.
Ciba Spéc. Chimiques n	107.25	115.	110.75
Cicorel Holding n	120.	128.	124.
Cie fin. Richemont	3811.	4259.	4295.
Clariant n	558.	594.	573.
Credit Suisse Group n	295.5	332.5	333.
Crossair n	400.	460.	460.
Ems-Chemie Holding	7325.	7575.	7500.
ESEC Holding n	426.	494.	469.5
Feldschlössen-Hürlim. p.	510.	538.	538.
Fischer (Georg) n	440.	461.	448.
Forbo Hld n	707.	765.	750.
Givaudan n	424.	450.	445.
Helvetia-Patria Holding n	1630.	1685.	1666.
Hero p	200.	210.	205.
Holderbank Fin. p	1898.	1977.	1943.
Julius Baer Holding p	7980.	8200.	8000.
Kudelski SA n	1546.	1850.	1765.
Logitech International n	351.	452.	430.
Lonza n	935.	945.	940.
Moenpick	785.	849.	801.
Nestlé n	3338.	3838.	3471.
Nextron	216.	260.	245.
Novartis n	2636.	2975.	2680.
Pargesa Holding p	3070.	3200.	3170.
Phonak Holding n	6180.	6850.	6675.
PubliGroup n	743.	875.	860.
Réassurance n	3664.	4003.	3695.
Rentanstalt n	1318.	1300.	1322.
Rieter Holding n	458.	490.	472.
Roche Holding bj	15130.	16580.	15165.
Roche Holding p	18350.	20200.	18500.
Sairgroup n	229.	259.	230.
Serono SA b	1325.	1570.	1425.
Sulzer n	1160.	1229.	1221.
Sulzer Medica n	415.5	464.5	441.
Surveillance	2350.	2441.	2385.
Swatch group n	389.	415.	405.
Swatch group p	1876.	2015.	2005.
Swisscom n	407.	457.5	444.
Syngenta SA n	86.85	99.	94.05
UBS n	256.	283.5	273.
UMS p	126.	132.	132.
Unaxis Holding n	332.	378.	361.
Von Roll Holding p	12.	15.5	14.5
Vontobel Holding p	4212.	4450.	4279.
Zurich Fin. Serv. n	906.	1004.	910.

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2001	précédent	16/01
ABN Amro (NL)	23.62	26.55	26.52
Accor (F)	41.81	48.	47.5
Aegon (NL)	39.71	44.6	40.5
Ahold (NL)	29.96	34.68	30.4
Air Liquide (F)	150.	162.	149.
AKZO-Nobel (NL)	53.55	57.85	55.2
Alcatel (F)	51.6	69.7	68.8
Allianz (D)	358.5	401.	360.5
Allied Irish Banks (IRL)	12.2	13.4	13.
Aventis (F)	75.1	93.	80.9
AXA (F)	141.7	159.2	143.
Banco Bilbao Vizcaya (E)	15.06	16.96	16.77
Bayer (D)	50.1	57.8	52.7
British Telecom (GB) £	5.4575	7.18	6.9
Carrefour (F)	59.25	70.35	60.5
Cie de Saint-Gobain (F)	157.1	176.2	159.4
DaimlerChrysler (D)	43.4	48.4	44.6
Deutsche Bank (D)	82.55	95.75	94.4
Deutsche Lufthansa (D)	24.55	27.35	24.95
Deutsche Telekom (D)	31.05	38.65	37.45
E.ON (D)	58.6	64.55	60.
Electrabel (B)	221.1	241.7	234.
Elf Aquitaine (F)	156.4	163.1	161.1
Elsevier (NL)	13.88	15.72	14.05
Endesa (E)	17.7	20.1	18.81
ENI (I)	6.57	7.	6.9
France Telecom (F)	84.4	97.1	92.3
Glaxo Wellcome (GB) £	14.4	21.1	18.48
Groupe Danone (F)	139.5	163.3	142.6
ING Groep (NL)	82.2	89.49	82.6
KLM (NL)	22.2	26.8	26.05
KPN (NL)	12.13	18.	17.06
L'Oréal (F)	77.5	92.1	79.55
LVMH (F)	61.7	72.3	67.65
Mannesmann (D)	75.	92.	86.
Metro (D)	47.75	52.3	50.
Nokia (F)	36.8	48.4	43.3
Petrofina (B)	366.	830.	600.
Philips Electronics (NL)	34.15	44.04	43.55
Prudential (GB) £	9.8	11.56	10.09
Repsol (E)	16.99	19.41	19.21
Royal Dutch Petroleum (NL)	62.	67.08	65.59
RWE (D)	42.3	48.05	43.5
Schneider (F)	71.75	79.2	76.
Siemens (D)	128.7	147.4	144.7
Société Générale (F)	64.2	74.5	72.7
Telefonica (E)	17.	20.5	20.2
Total (F)	148.4	162.4	158.3
Unilever (NL)	58.6	68.3	59.95
Vivendi Universal (F)	65.3	75.7	74.2

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 2001	précédent	16/01
Aluminium Co of America	30.625	35.75	31.8125
American Express Co.	46.125	57.	47.9375
American Tel & Tel Co.	17.375	24.4375	24.4375
Baxter Intl Inc.	80.125	91.	83.4375
Boeing Co.	57.1875	65.1875	60.625
Caterpillar Inc.	43.125	49.625	43.6875
Chevron Corp.	79.625	86.9375	80.9375
Citigroup Inc.	50.0625	57.375	53.125
Coca Cola Co.	56.25	62.1875	56.625
Compaq Corp.	14.6	19.7	18.32
Dell Computer Corp.	16.9375	23.9375	22.125
Du Pont de Nemours	42.4375	49.5625	43.1875
Exxon Mobil	80.4375	89.75	82.8125
Ford Motor Co.	23.75	27.5625	26.375
General Electric Co.	42.625	48.75	45.6875
General Motors Corp.	50.8125	57.125	52.875
Goodyear Co.	22.26	25.25	23.37
Hewlett-Packard Co.	29.75	36.4375	30.6875
IBM Corp.	83.75	99.75	93.8125
International Paper Co.	35.75	43.25	36.9375
Johnson & Johnson	92.1875	104.6875	94.5625
JP Morgan Co.	104.875	113.75	105.5
McDonald's Corp.	15.75	34.625	33.625
Merck & Co. Inc.	80.9375	95.25	81.4375
Microsoft	42.875	55.75	53.5
MMM Co.	108.5	121.5	109.6875
PepsiCo Inc.	43.25	49.5	45.9375
Pfizer Inc.	40.75	46.75	41.4375
Philip Morris Co. Inc.	39.625	46.5	42.25
Procter & Gamble Co.	70.0625	79.1875	70.3125
Sears, Roebuck & Co.	33.17	37.8	35.42
Silicon Graphics Inc.	3.6875	4.6875	4.25
Union Carbide Corp.	44.875	55.5625	46.625
United Technologies Corp.	69.125	77.75	70.6875
Wal-Mart Stores	50.	58.75	52.9375
Walt Disney Co.	27.625	33.4375	31.5625

Bourses japonaises (cours en JPY)	bas / haut 2001	précédent	16/01
Bank of Tokyo-Mitsubishi	1009.	1157.	1060.
Bridgestone Corp.	944.	1090.	979.
Canon Inc.	4140.	4440.	4150.
Fujitsu Ltd	1695.	1888.	1875.
Honda Motor Co Ltd	4160.	4500.	4390.
Nikon Corp.	1239.	1468.	1457.
Pioneer Electronic Corp.	2920.	3520.	3430.
Sony Corp.	8200.	9050.	8930.
Sumitomo Bank Ltd	1090.	1199.	1096.
Suzuki Motor Corp.	1140.	1220.	1195.
Toyota Motor Corp.	3370.	3850.	3520.
Yamaha Corp.	1025.	1132.	1058.

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	16/01
Swissca America USD	230.1	231.8
Swissca Asia CHF	95.25	91.95
Swissca Austria EUR	70.85	71.5
Swissca Italy EUR	132.	135.5
Swissca Tiger CHF	67.35	71.6
Swissca Japan CHF	97.4	90.05
Swissca Netherlands EUR	70.75	71.2
Swissca Gold CHF	435.	405.5
Swissca Emer.		

# Séisme au Salvador

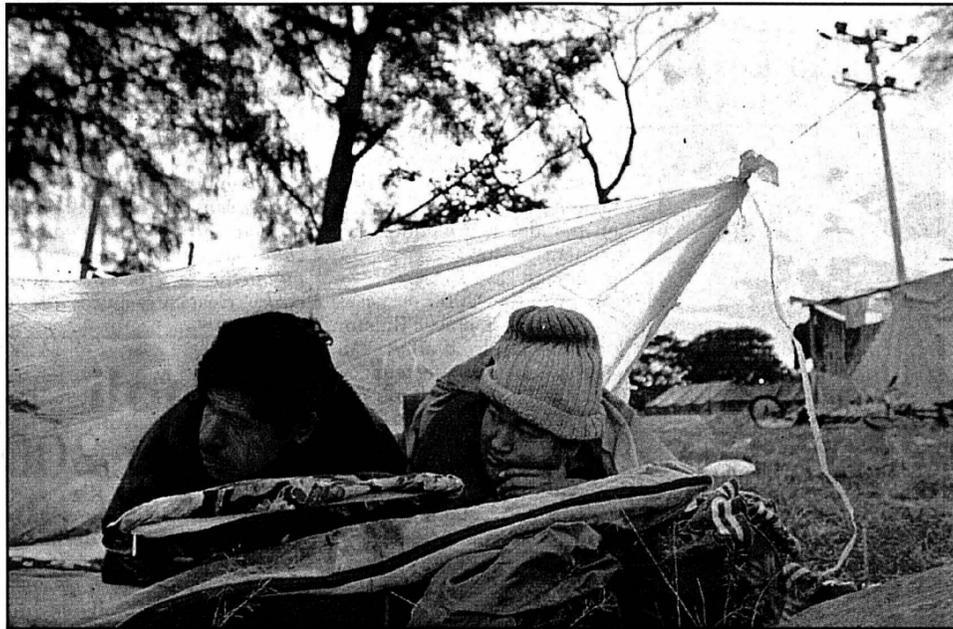
## Le bilan s'alourdit encore

Les sauveteurs œuvrant au Salvador ont désormais peu d'espoir de retrouver des survivants quatre jours après le séisme survenu près de la capitale. Le bilan s'élevait hier à plus de 600 victimes, 2400 blessés et quelque 20.000 sans-abri.

Deux violentes secousses, dont l'une d'une magnitude de 4,9 sur l'échelle de Richter, ont provoqué tôt hier matin l'inquiétude de la population. Pour la troisième nuit consécutive, les Salvadoriens ont donc passé la nuit dans la crainte d'un nouveau drame. Le plus souvent rassemblés dans une seule pièce de leur maison, portes ouvertes pour pouvoir quitter les lieux le plus rapidement possible. Quelque 1023 répliques ont ainsi été enregistrées depuis samedi et l'état d'alerte a été maintenu dans l'ensemble du pays. Plusieurs régions ont été qualifiées de «zones à hauts risques» par le président salvadorien Francisco Florès.

De très nombreuses communes étaient toujours isolées hier et attendaient l'arrivée des secours. Les routes, coupées par les glissements de terrain et les éboulements, ne permettaient pas d'acheminer les aides médicales et alimentaires nécessaires à des populations isolées du reste du pays.

«Nous manquons en priorité de moyens aériens légers, d'hélicoptères, afin de venir en aide à ces populations isolées», a expliqué le président. «Il faudrait aussi des hôpitaux mobiles pour venir en aide aux



Pour les survivants du tremblement de terre au Salvador, une période d'incertitude s'ouvre désormais. photo ap

certaines de personnes qui nécessitent des soins, et bien sûr des vivres, des couvertures et des tentes», a-t-il ajouté.

Dans la capitale, des fosses communes ont été ouvertes dans plusieurs cimetières afin d'inhumer les dizaines de corps impossibles à identifier. Mais la situation y était jugée moins critique que dans les autres villes de la région où les hôpitaux étaient confrontés à un manque de médecins, de lits, de médicaments et de matériel de première urgence.

### Plus de 600 morts

La Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge évalue à plus de 600

morts, plus de 1200 disparus et près de 1900 blessés le bilan du séisme de samedi. Environ 18.000 personnes ont été évacuées et plus de 25.000 habitations ont subi des dommages.

Le Comité d'urgence nationale a tenté de coordonner l'action des équipes spécialisées arrivées de tous les continents. Toutefois les difficultés liées à l'absence de moyens aériens devraient compliquer considérablement leurs interventions.

### Berne renforce son aide

La Suisse a augmenté hier son aide. La Direction pour le développement et la coopéra-

tion a débloqué 350.000 francs supplémentaires tandis que l'Entraide Protestante Suisse et l'Œuvre suisse d'entraide ouvrière (OSEO) y consacreront respectivement 200.000 et 100.000 francs. Au total, le soutien helvétique dépasse le million de francs.

Trois jours après le séisme, «il existe un risque élevé d'épidémies et la population manque d'eau potable», a indiqué l'OSEO, active depuis plus de dix ans au Salvador. Les habitants, qui ont enduré la guerre, plusieurs endémies et l'ouragan Mitch, sont durement éprouvés psychologiquement, a ajouté l'organisation. /ats-afp

## TSR L'audience est en très léger recul

La part de marché de la Télévision suisse romande (TSR) s'est légèrement effritée l'an dernier. La chaîne française TF1, en recul depuis des années, est en revanche remontée dans l'estime des téléspectateurs romands.

L'année a été contrastée, a indiqué hier le directeur de la TSR, Guillaume Chenevière. «Alors que certaines de nos émissions ont connu des audiences records, notre résultat global est en léger recul». La part de marché de la chaîne romande en 2000 s'est élevée à 32,2%, soit une baisse de 0,7% sur 1999. Sur dix ans, la TSR fait néanmoins preuve «d'une

extraordinaire stabilité» en matière de part de marché, a relevé M. Chenevière. Des audiences records ont été enregistrées par la TSR l'an dernier. Ainsi, le Téléjournal du 15 octobre dernier a rassemblé autour du petit écran 528.000 personnes.

### Couleur 3 se réorganise

Par ailleurs, depuis le 1er janvier, il n'y a plus de musiques «excluantes» sur Couleur 3 pendant la journée. Les fans de techno, hip hop, trash metal et autres spécialités sont priés d'allumer leur poste en soirée ou le week-end. Le contenu parlé se vaut aussi plus présentable/ats

## Sugiez La banque restera fermée...

Les guichets de la banque de la petite localité fribourgeoise de Sugiez ne vont pas rouvrir. Valiant Holding tire ainsi les conséquences du hold-up dont sa succursale a été victime le 4 janvier, le quatrième en douze ans.

«La banque de Sugiez est fermée», a en effet indiqué hier le groupe bernois, confirmant ainsi l'information publiée par plusieurs médias régionaux de langue allemande et française. Valiant regroupe cinq banques régionales dont la Caisse d'épargne de la ville de Morat, auquel était affiliée la banque de Sugiez. Seul établissement bancaire de la

rive nord du lac de Morat, la banque de Sugiez a été attaquée quatre fois depuis son ouverture en 1988, dont trois fois au cours de ces deux dernières années.

Son emplacement isolé est risqué, a expliqué Michael Bauer, directeur régional de Valiant. Valiant maintient un bancomat sur place: il sera alimenté par une société de surveillance. Un montant de quelque 270.000 francs en liquide a été dérobé à la banque le 4 janvier, a précisé Monsieur Bauer. Il y avait aussi des chèques dans le butin, mais ils ont été immédiatement bloqués./ats

## Patient amputé

### Décès et suspension

Le Tessinois de 80 ans victime d'une erreur d'amputation à une jambe à l'hôpital régional de Lugano est mort lundi soir, a annoncé hier le Ministère public tessinois. Entre-temps, le chirurgien fautif a été suspendu de ses fonctions.

Le Département tessinois des œuvres sociales (DOS) a annoncé hier après-midi que le chirurgien responsable de l'erreur d'amputation a été suspendu de ses fonctions. Il s'agit d'une mesure provisoire, «dans l'attente des résultats des enquêtes pénale et administrative», a précisé le DOS.

### Autopsie demandée

Le chirurgien n'a pas attendu la décision du département pour annoncer qu'il renonçait momentanément à ses fonctions. Hier toujours, le procureur chargé de l'enquête, Bruno Balestrà, a or-

donné une autopsie du corps de l'octogénaire. Il s'agira de déterminer si sa mort a un lien direct avec l'intervention chirurgicale fautive effectuée vendredi dernier.

Par ailleurs, le Ministère public a précisé que la famille a demandé «le respect de la sphère privée». L'identité du malheureux n'a donc pas été dévoilée.

L'affaire a été révélée samedi dernier et a fait grand bruit dans toute la Suisse. Pour mémoire, le patient hospitalisé mercredi dernier pour de graves problèmes de circulation sanguine avait dû être opéré d'urgence vendredi soir. L'intervention avait tourné au drame lorsque le chirurgien s'est aperçu que la jambe saine avait été amputée. Il s'était aussitôt dénoncé auprès des autorités. Par la suite, l'autre jambe avait aussi dû être tranchée. Le procureur a indiqué qu'il examinerait les responsabilités de l'équipe chargée de l'opération./ats

## Festival de Cannes

### Jodie Foster à la barre



L'actrice et réalisatrice américaine Jodie Foster présidera le jury du 54e Festival de Cannes, a annoncé le président du festival, Gilles Jacob, hier à Paris. La manifestation se déroulera en mai. «Voilà de nombreuses années que Jodie me l'avait promis», s'est félicité Gilles Jacob. L'actrice a expliqué avoir rêvé depuis son enfance d'être présidente du jury de Cannes. «Je me souviens avoir été au festival pour «Taxi driver» quand le film a remporté la Palme d'or (...). Je n'oublierai jamais cette expérience qui a vraiment lancé ma carrière (...). Et voilà que l'occasion m'est offerte de célébrer mon amour de la langue, de la culture et du cinéma français à travers la personnalité du cinéma américain que je représente», a affirmé l'actrice. photo ap

## BRÈVES

### Budapest Décès dans un Boeing

Un Boeing 737 de la compagnie aérienne Turkish Airlines a atterri d'urgence à l'aéroport Ferihegy de Budapest après qu'un passager eut succombé à une crise cardiaque, a indiqué hier un responsable de l'aéroport hongrois. L'avion était parti de la ville de Munich et faisait route vers Istanbul lundi après-midi lorsque l'équipage a sollicité auprès des autorités aériennes hongroises la permission de se poser d'urgence du fait de la présence d'un passager malade. Le passager a été déclaré mort avant l'atterrissage de l'appareil. Un médecin a diagnostiqué une crise cardiaque. Le Boeing est reparti pour Istanbul plus tard dans l'après-midi./ap

### France Entichée d'un adolescent

Une mère de famille de 38 ans, domiciliée à Woippy, dans la banlieue de Metz (Moselle), a été condamnée lundi soir par le tribunal correctionnel de Metz à quatre mois de prison avec sursis et mise à l'épreuve pour violences à l'encontre d'un mineur âgé de 13 ans à qui elle faisait des avances. En 1996, elle avait créé un groupe antidrogue qui ne comptait que des garçons. Elle avait succombé, semble-t-il, aux charmes d'un camarade de classe de son fils, âgé de 13 ans. Lors des réunions, elle le prenait sur ses genoux et le câlinait, à tel point que l'adolescent a fini par refuser d'assister à ses réunions. Un psychiatre a décelé un «élan passionnel»./ap

### Russie 21 morts en 24 heures

La vague de froid historique qui s'est abattue sur l'Extrême-Orient russe a fait vingt et un morts en vingt-quatre heures, ont indiqué hier des responsables locaux à Vladivostok. La région est en outre frappée par une grave crise énergétique. Des températures descendant jusqu'à -40 degrés ont été enregistrées dans certains endroits. Parmi les 21 morts figurent notamment quatorze sans-abri, ont précisé les services d'urgence de Vladivostok. Cinq personnes sont mortes dans des incendies provoqués par leur système de chauffage électrique depuis lundi, selon les pompiers. Enfin, deux chasseurs sont morts de froid dans une forêt des environs./ats-afp

### Grisons Bernina interrompue

La ligne ferroviaire de la Bernina, qui est située dans le canton des Grisons, a été interrompue sur le versant sud durant plusieurs heures, hier matin, à cause du déraillement d'un chasse-neige. Après un moment de flottement, le trafic des Chemins de fer rhétiques s'est normalisé vers midi. Selon les premières estimations de l'enquête, l'interruption est due aux travaux de dégagement de la machine accidentée. Pendant ce temps, les trains ont été remplacés par des bus, a par ailleurs indiqué la compagnie dans un communiqué diffusé hier après-midi. Par bonheur, le trafic sur le versant nord n'a en revanche pas eu à subir de retard./ats

## IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath.  
Directeur des rédactions: Mario Sessa

### Rédacteurs en chef (resp.):

Mario Sessa,  
Roland Graf.

### Secrétaire général:

Jacques Girard.

Canton de Neuchâtel: Stéphane Devaux (resp.), Remy Gogniat, Sylvie Jeanbourquin, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Frédéric Mairy.

Littoral et Vallées: Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Hélène Koch, Mariano De Cristofano, Micheline Huguelet, Pascale Béguin.

Montagnes: Irène Brossard (resp.), Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre.

Jura bernois: Dominique Eggler, Olivier Odiet.

Canton du Jura: Michel Gogniat, Victor Giordano.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Claude-Olivier Volluz.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.

Édition Suisse / Monde / Économie / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Chantal Amez-Droz, Daniel Droz, Eugenio D'Alessio, Catherine Lüscher.

A Borne: François Nussbaum, Stéphane Sieber.

Édition régionale: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements:

rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA

La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché

Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

## France La liste s'allonge

Farid Mondragon, le gardien de but colombien de Metz, cité à comparaître le 14 mars prochain devant le Tribunal correctionnel de Paris pour avoir utilisé un faux passeport grec, a rejoint les Stéphanois Alex et Levytsky sur la liste des joueurs impliqués dans l'affaire des faux passeports.

Alex, l'attaquant brésilien de Saint-Etienne, soupçonné d'avoir bénéficié d'un passeport portugais de complaisance et mis en examen lundi pour usage de faux, était entendu hier soir à Paris par la commission juridique de la Ligue nationale (LNF). Le témoignage d'Alex devrait notamment permettre de déterminer le degré de responsabilité des dirigeants stéphanois.

Le cas de José Aloisio, l'autre attaquant brésilien de Saint-Etienne, qui détendrait lui aussi un faux passeport portugais, pourrait également être évoqué. L'Ukrainien Maxim Levytsky, ex-gardien des «verts», a déjà été entendu par la commission juridique de la Ligue, puis mis en examen pour avoir bénéficié d'un faux passeport grec.

Par ailleurs, le club de Saint-Etienne pourrait être sanctionné par une perte de neuf points au classement de la D1, en perdant sur le tapis vert les trois matches qu'il a remportés au cours des six dernières journées, dont les résultats n'ont pas été homologués par la Ligue. Une telle décision placerait les Stéphanois en position de relégables.

### Mondragon dément

Mondragon a affirmé, hier à Metz, «n'avoir jamais avoué aux enquêteurs lors de sa garde à vue que son passeport (grec) était faux». Le Parquet de Paris, qui instruit la plainte contre X déposée par la LNF, a toutefois estimé que le délit était constitué et a opté pour une convocation directe devant le tribunal, sans procéder à d'autres investigations.

Une inconnue demeure cependant, dans la mesure où l'on s'explique mal pourquoi le Colombien a utilisé un faux passeport grec alors que son club n'avait pas atteint le quota de trois joueurs extra-communautaires fixé par la LNF. /si

# Football Neuchâtel Xamax: Bonora est prêt à signer l'accord

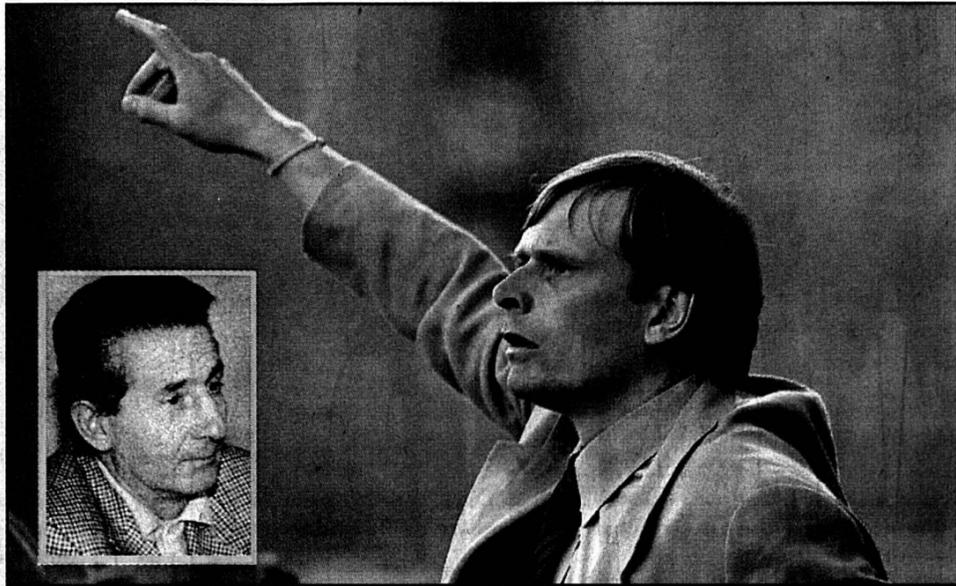
Alors que certains dirigeants xamaxiens sont encore dans le flou, Gian Paolo Bonora est lui au clair. L'homme d'affaires italien se dit, en effet, prêt à signer la convention que lui propose Neuchâtel Xamax. Une bonne nouvelle, si c'en est une, qu'Alain Geiger n'accueillera pas forcément avec le sourire...

Julian Cerviño

«Je suis prêt à aller de l'avant» lance d'emblée Gian Paolo Bonora lorsqu'on lui demande ce qu'il pense des dernières propositions des dirigeants xamaxiens. Parce que, contrairement à ce que certains membres du conseil d'administration ont affirmé hier, le futur éventuel reprenneur italien est en possession desdites propositions. «Je suis d'accord avec cette nouvelle convention, affirme Gian Paolo Bonora, atteint hier soir au téléphone. J'ai beaucoup réfléchi à la situation et je suis content que les dirigeants de Neuchâtel Xamax aient accepté mon programme sportif.»

### Signé jeudi matin

Car le but principal de Gian Paolo Bonora semble bien être de monter une équipe performante en vue de la reprise. «Mon objectif demeure la maintien de l'équipe en LNA, souligne le Transalpin. Si, en plus,



Gian Paolo Bonora (en médaillon) ne semble pas disposé à travailler avec Alain Geiger. photos sp-Galley

nous pouvons effectuer un bon parcours en Coupe de Suisse, ce sera bon à prendre. Mais je veux surtout démontrer que j'ai les moyens de construire une équipe compétitive afin de conquérir la confiance de tous les actionnaires du club.»

Histoire de démontrer sa bonne foi, Gian Paolo Bonora assure que les 50% des actions lui suffisent pour l'instant pour entamer sa collaboration avec le club de la Maladière. «Détenir les 51% du capital-actions ne

m'intéresse pas pour le moment, déclare-t-il. On verra après le mois de juin si je peux acquérir d'autres parts dans le club, mais j'ai assez de garanties pour commencer mon travail.» Tellement que, selon lui, l'accord entre les parties concernées pourrait être signé demain matin à Bologne.

### Sans Alain Geiger

Reste à savoir pourquoi notre homme porte un tel intérêt au club neuchâtelois. Après une vague hésitation, Gian Paolo

Bonora apporte sa réponse: «J'aurais pu investir dans un club italien de série C, mais cela ne m'intéresse pas. A ce niveau, il n'y pas d'intérêt médiatique en Italie. J'ai donc préféré opter

pour un club tel que Neuchâtel Xamax qui a la possibilité de se qualifier pour la Coupe de l'UEFA.»

On le voit, l'homme a des ambitions et il est prêt à engager des moyens pour atteindre ses objectifs. «Je suis en pourparlers avec une douzaine de joueurs résidant en Italie qui pourraient venir renforcer Neuchâtel Xamax, soutient-il. Lors du camp d'entraînement à Rome, nous pourrions les tester.»

Et quand Gian Paolo Bonora dit «nous», il parle de lui et de son staff technique. Un staff dans lequel Alain Geiger pourrait bien être remplacé par Renato Villa. «Un homme qui a toute ma confiance, confie Gian Paolo Bonora. C'est un ancien grand joueur de Bologne, un homme humble et très travailleur.»

Pour ce qui est des récentes déclarations tonitruantes parues dans des journaux lémaniques, Gian Paolo Bonora oppose un démenti: «Des choses que je n'ai jamais dites ont été écrites». Peut-être que l'on saura bientôt qui avait tort ou raison... JCE

## Suite au prochain épisode...

L'accord est sous toit... De là à ce qu'il soit paraphé, il y a toutefois encore une marge. Dans laquelle ont pris place un certain nombre de garde-fous, définis par les membres du conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA. Mise en forme par les soins de Freddy Rumo, une convention est donc parvenue hier à Gian Paolo Bonora. Qui décidera si elle est acceptable. Le cas échéant, il apposera sa griffe et la collaboration pourra donc entrer en vigueur. Le cas contraire...

A en croire certaines indiscretions, «le bébé se présente

bien, mais il ne respire pas encore... Reste que la raison a repris le dessus dans des négociations au cours desquelles chaque camp a tenté d'impressionner son adversaire.» Que Gian Paolo Bonora ait revu ses positions semble bien réel. Que les dirigeants xamaxiens aient été contraints de mettre de l'eau dans leur vin apparaît tout aussi évident. «Il y a eu tellement de manigances que nous nous sommes retrouvés sous pression durant des heures» se lamente un des négociateurs. Quand bien même il est prêt à céder la gestion sportive de la première

équipe, le conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA n'a pas exposé le club à de trop graves conséquences. Ainsi, en fonction de la tournure des événements, le contrôle pourra être repris au 30 juin prochain. «Non, nous ne sommes pas tombés dans le piège. Nous n'avons pas abandonné le club à des gens dont on ne sait même pas ce qu'ils veulent» assure-t-on à la Maladière.

On se tient les pouces jusqu'au prochain rebondissement de ce feuilleton qui n'en a décidément pas manqué... JFB

## Drôles d'avions!

Hier matin, Alain Geiger a rencontré les membres du conseil d'administration afin d'y voir plus clair. Car ce n'est pas la buée qui manque! «Des infos circulent de tous les côtés, a déploré le Valaisan. C'est très difficile de travailler dans ces conditions. Le conseil a été très clair: pour l'instant, il a besoin de moi. Je donnerai donc l'entraînement mercredi, comme ce fut le cas mardi. Dans ce feuilleton, il y a plein de paramètres qui m'échappent. Franchement, ces derniers temps, les journées ne sont pas très agréables.»

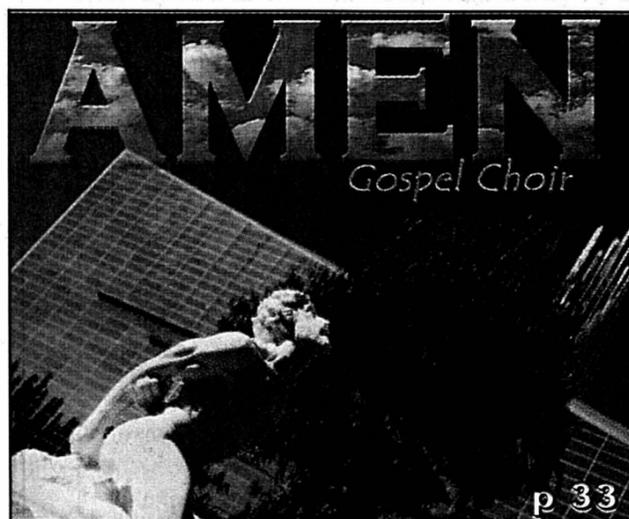
Pour Georges Sandoz, l'équation n'est pas aussi simple que ça. «Pour l'heure, les Italiens ne sont pas encore là, rappelle le président du conseil d'administration. Et peut-être qu'en dernière minute, ils voudront travailler avec Alain Geiger.

Nous lui avons clairement expliqué la situation. Il pourrait très bien rester à son poste où accepter un rôle bien précis dans le nouveau staff. S'il n'est pas d'accord, nous allons alors casser son contrat et nous séparer à l'amiable.»

Ultime remarque: Alain Geiger regrette-t-il de ne pas avoir signé la semaine dernière la prolongation de son contrat que lui proposaient ses dirigeants? «Il y avait juste un point à régler, se justifie-t-il. J'avais exigé un droit de réserve, au cas où nous serions relégués et où Servette ou Grasshopper s'approcherait de moi. Du coup, les choses ont quelque peu traîné. Ici, quand il s'agit de prendre une décision, on n'a pas affaire à des avions à réaction!»

Gare à l'atterrissage... GST

## Gospel Dans les cordes des Neuchâtelois



On peut être Neuchâtelois et vouer ses cordes vocales au gospel. La preuve par les trente choristes de l'Amen Gospel Choir, interprètes d'un premier CD. photo sp

## BD Yann Calec prend du galon

## Jeux vidéo Microsoft lance la X-Box

p 34

## Télévision Les dessous de la guerre du Golfe

p 36

## Prix de Lausanne Des jeunes danseurs toujours plus doués

Le 29e Prix de Lausanne débute dimanche. Il va réunir 123 jeunes danseurs pour une semaine d'après compétition. Et comme depuis des années les finalistes se révèlent très doués, il a été décidé de supprimer le prestigieux Prix d'excellence.

«Il ne se justifie plus!», se réjouit Patricia Leroy, secrétaire générale de la manifestation. «Les finalistes sont tellement bons, leur niveau désormais si élevé, qu'il est presque impossible de voir l'un ou l'autre se distinguer de façon notable.»

L'édition 2001 marque un retour à la normale de l'effectif des participants. L'an passé, 160 jeunes gens se pressaient dans les coulisses, cette année ils seront 123. Leurs conditions de travail,

comme celles du jury, vont s'en trouver améliorées.

Durant une semaine, la compétition réunira 100 filles et 23 garçons de 15 à 17 ans. Ils viennent de 27 pays, dont pour la première fois le Chili, la Grèce, la Thaïlande et la Yougoslavie. Comme de coutume, la délégation japonaise s'avère la plus imposante avec 28 concurrents. Suivent notamment celles de l'Australie (18) et de la Corée (15). Cinq filles et un garçon défendront les chances suisses. Unique Romande, une Friourgeoise.

Les candidats convoitent six bourses d'études et trois stages, tous valables pour un an dans une école de danse ou une compagnie réputée. Des primes d'encouragement, un prix du meilleur Suisse et un

Prix d'interprétation contemporaine complètent le palmarès. Les trente concurrents retenus pour les demi-finales voient leur séjour remboursé. Il arrive parfois que des mécènes financent en outre l'un ou l'autre des candidats de condition modeste.

Le directeur du Ballet de Hambourg John Neumeier présidera le jury. Le public est convié aux finales les 27 et 28 janvier, en fin d'après-midi au Théâtre de Beaulieu. Il pourra aussi se connecter sur Internet pour les suivre en direct. /ats

● Location: Billel. La Télévision suisse romande proposera le mardi 23 janvier un magazine sur TSR2 en soirée. La finale sera diffusée sur TSR1. Site de la manifestation: www.prixdelausanne.org.



www.bcn.ch

**AUTOS-MOTOS-VÉLOS**

**SPECTACLES-LOISIRS**

**SPECTACLES-LOISIRS**

**Soldes... les vrais!**

Venez négocier et comparer!!!

**032/967 90 90**

www.bonny.ch

Marque et Type	Année	Km	Prix	Net Soldés sans reprise
Opel Corsa 1.2i 16V Young, t.o.	99	10 500	14 500.-	13 500.-
Opel Corsa 1.2i 16V Young, clim	99	12 000	15 200.-	14 000.-
Opel Astra 2.0i 16V Sport, t.o. clim.	99	24 000	24 900.-	23 000.-
Opel Astra CVAN 2.0 DTi Club, clim.	98	26 000	19 900.-	19 000.-
Opel Zafira 1.8i 16V Elégance, clim.	99	27 000	28 900.-	27 500.-
Opel Vectra 2.0i 16V CD, clim.	98	43 000	21 900.-	20 000.-
Opel Vectra 2.5i V6 CDX, autom. clim.	96	69 000	17 900.-	16 500.-
Opel Vectra Cvan 2.0i 16V Avantage, clim.	98	49 000	19 900.-	19 000.-
Opel Omega Cvan 2.0i 16V Business, clim.	98	33 000	26 500.-	24 500.-
Ford Fiesta 1.2 16V RS.	98	36 000	12 900.-	11 000.-
Hyundai Accent 1.5 16V GT Funstar, clim.	97	47 000	9 700.-	8 500.-

**OPEL**  
**Maurice Bonny sa**  
**Garage et carrosserie**

24/29, rue du Collège La Chaux-de-Fonds  
132-087186



**Evadez-vous avec nous!**

Voyagez en car de luxe

**Carnaval de Nice et Fête des citrons à Menton** Fr. 565.-  
23 au 26 février 2001

**Disneyland Paris** Fr. 349.-  
13 au 16 avril 2001

**Les 10 Commandements, car + billet 1<sup>re</sup> catégorie** Fr. 145.-  
Vendredi 20 avril 2001, samedi 21 avril 2001  
Strasbourg - Rhénus

**Rigoletto de Giuseppe Verdi** Fr. 149.-  
Samedi 7 juillet 2001  
Festival d'opéra à Avenches

Car postal tourisme,  
Agence de Delémont  
Renseignements et inscriptions au  
☎ 032 421 44 04

Car postal **LA POSTE**

**Le mot mystère**

**Définition: mammifère, un mot de 8 lettres**

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

**Solution en page 36**

S	N	T	L	E	P	E	E	S	C	I	P	P	A	S
R	E	E	P	I	L	U	L	E	I	A	A	B	E	E
E	N	M	I	R	U	E	O	C	N	A	R	L	T	C
T	O	M	U	T	I	L	E	A	R	U	L	T	A	N
P	U	O	L	L	E	N	R	M	N	E	E	B	O	B
O	E	S	O	O	P	R	C	C	B	N	A	R	E	N
E	R	N	D	B	I	E	H	E	A	R	A	N	S	D
E	G	U	R	E	H	S	R	C	E	B	A	E	C	N
S	C	U	R	C	C	I	C	T	B	V	R	S	C	E
I	I	E	O	O	A	O	E	A	R	G	S	U	S	O
T	P	L	R	R	M	M	L	E	N	E	A	A	I	E
E	C	A	R	P	E	A	E	O	O	E	G	L	U	T
B	I	E	R	U	D	I	C	L	R	E	V	I	B	T
L	T	I	T	I	O	S	N	P	I	I	G	A	M	E
S	S	E	N	O	E	C	L	E	I	A	S	N	S	E

- |                  |                   |                   |         |
|------------------|-------------------|-------------------|---------|
| <b>A</b> Arrêts  | Coloris           | <b>O</b> Nouer    | Rincé   |
| <b>B</b> Arrière | Compris           | Océan             | Rouge   |
| Baladin          | Congrès           | Oléoduc           | Sage    |
| Balai            | Corail            | Opter             | Saut    |
| Baron            | Courlis           | Ourlé             | Siamois |
| Bêtise           | Créance           | <b>P</b> Parié    | Sommet  |
| Bruit            | Créole            | Parlé             |         |
| Brunchs          | Déblais           | Pilule            |         |
| <b>C</b> Cabaret | <b>D</b> Embrassé | Pluie             |         |
| Camélia          | Emeute            | Plumes            |         |
| Canette          | <b>G</b> Galbe    | Pompe             |         |
| Canevas          | <b>L</b> Lent     | Préau             |         |
| Carton           | Loess             | <b>R</b> Rancoeur |         |
| Chrétien         | Long              | Rebelles          |         |
| Cloche           | Loup              | Régime            |         |
|                  | <b>N</b> Navré    | Reine             |         |

**malades chroniques.**

aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.

dons sur  
c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE





## Immobilier à vendre



**BOUDEVILLIERS**, joli et calme 4 1/2 pièces. Dans immeuble 4 unités, cheminée, plafond bois lamelles et poutres + cave + gale-tas + garage + place de parc. Fr. 295'000.-. Tél. 079 421 67 16. 028-290447

**CHÉZARD**. Payez-vous trop de louer? Achetez un appartement 4 pièces remis à neuf. Fr. 229 000.-. Tél. 032 853 19 12. 028-289077

**COFFRANE**, à vendre ou à louer, 10 minutes de Neuchâtel, triplex, tout confort avec cheminée, 2 salles d'eau, dans ancienne ferme rénovée avec cachet rustique. Appartement Ouest, 4 chambres + salon, 158 m<sup>2</sup>. Fr. 380 000.-, loyer Fr. 1470.-, charges Fr. 150.-. Appartement Est, 3 chambres + salon 140 m<sup>2</sup>. Fr. 370 000.-, loyer Fr. 1640.-, charges Fr. 140.-. Garages à disposition. Tél. 032 731 36 16. 028-290586

**COLOMBIER**, directement du propriétaire, villa individuelle de haut standing. 5 chambres à coucher, salon-salle à manger, cuisine habitable, 2 galeries, sous-sol habitable, piscine, vue sur le lac et les Alpes. Surface habitable 250 m<sup>2</sup>. Volume 1300 m<sup>3</sup>. Prix élevé justifié. Tél. 079 467 72 68. 028-290109

**COUVET**, de particulier, belle maison individuelle de 7 pièces, sous-sol excavé, gale-tas, piscine, vue. Prix en rapport. Tél. 079 326 78 68. 028-290523

**LE NOIRMONT**, villa 2 appartements indépendants, tout confort, 5 1/2 pièces, cheminée de salon, cuisine agencée et 2 1/2 pièces. Garage double. Terrain 655 m<sup>2</sup>. Fr. 495 000.-. Tél. 079 393 80 58. 132-087190

**MÔTIERS** (ou à louer), dans cadre de verdure, villa jumelle 5 1/2 pièces, spacieuse, lumineuse, 2 salles d'eau, superbe cuisine, véranda. Tél. 032 863 24 29. 028-289685

## Immobilier à louer



**LES BRENETS**, dans villa, très bel appartement spacieux de 4 pièces, cuisine agencée, WC séparés, balcon et grande terrasse vitrée chauffée, part au jardin potager, agrément avec grill, bon dégagement pour enfants. Libre tout de suite. Tél. 032 932 11 63 ou 079 687 87 47. 132-087094

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 4 pièces, centre ville, cheminée, possibilité local art., Fr. 1070.-, à convenir. Tél. 079 463 60 24. 132-087010

**BOUDRY**, magnifique duplex 3 1/2 pièces, 85 m<sup>2</sup>, lumineux, calme, balcon, cuisine agencée habitable. Fr. 1224.-, charges comprises. Place de parc couverte Fr. 60.-. Libre 01.02.01. Tél. 032 841 59 63 ou 079 283 91 56 dès 18 heures. 028-290657

**CERNIER URGENT**, petit 3 pièces, cachet + garage. Fr. 635.-, charges comprises. 01.02.2001. Tél. 032 853 31 81. 028-290514

**CHEZ-LE-BART**, dès février 2001, dans lotissement de villas, vue sur lac et Alpes, grand appartement de 4 1/2 pièces, balcon, 2 salles d'eau, WC séparés, séjour avec cheminée, place dans garage collectif (Fr. 80.-). Fr. 1610.- + Fr. 150.- charges. Tél. 079 240 25 42. 028-290452

**COLOMBIER**, 4 1/2 pièces avec cheminée, 3 chambres, loyer Fr. 1470.- + Fr. 130.- de charges. Libre dès le 01.03.01. Tél. 079 277 77 56. 028-290504

**CORTAILLOD**, grand 3 1/2 pièces, cuisine agencée, grand balcon, vue, dernier étage, ascenseur. Fr. 1590.-, charges et parking compris. Tél. 032 842 37 50. 028-290629

**COUVET**, pour le 01.02.01 ou à convenir, 3 pièces mansardé, cuisine équipée, loyer actuel Fr. 600.-, charges comprises. Tél. 079 385 74 63. 028-290622

**HAUTERIVE**, grand studio avec vue et tranquillité, libre tout de suite, Fr. 730.- charges, Fr. 40.-, y compris place de stationnement. Tél. 032 753 58 92. 028-290730

**HAUTERIVE**, grand 3 1/2 pièces, cheminée, Fr. 1060.- + charges. Libre 1.03.2001. Renseignements tél. 032 753 37 84. Pour visiter tél. 032 836 10 75 heures de bureau 028-290422

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz 5, appartement de 4 pièces avec cuisine agencée. Fr. 876.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-086321

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Crêts 10 à 14, studios, cuisines aménagées. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-086394

## Xenuiserie-Ebénisterie

### Walzer Frères S.A.

Fenêtres - Agencements - Renovations  
Atelier de l'Hôtel-de-Ville  
Hôtel-de-Ville 38  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 32 27  
Fax 032/968 01 41  
Natal 079/217 49 61  
132-069984 www.walzerfreres.ch

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jaquet-Droz 26, appartement de 2 1/2 pièces avec cuisine agencée, immeuble avec ascenseur. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-086403

**LA CHAUX-DE-FONDS**, bar-disco sur 2 étages, exploitable en l'état ou transformable, salle de jeux, terrasse et places de parc. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-086541

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 3 1/2 pièces. Fr. 645.-, charges comprises. Libre 31.1.01, Fritz-Courvoisier 24, près de toutes commodités. Tél. 079 401 35 15. 132-087137

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 3 pièces, cuisine agencée, Fr. 750.- + 200.- de charges. Possibilité de garage Fr. 140.-. Tél. 032 913 44 47. 132-087178

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Sorbiers 23, grand 2 pièces rénové, grand réduit, balcon. Libre dès le 1.3.2001. Tél. 032 968 18 94 ou 911 94 33. 132-086994

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 2 pièces, balcon, cuisine agencée, place de parc, Fr. 600.- charges comprises, libre dès le 1.2.2001. Tél. 078 662 11 18. 132-086949

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 2 pièces, rénové, cuisine agencée, vue. Tél. 032 721 34 63 ou 079 237 86 85. 028-290456

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 3 pièces, rénové, cuisine agencée, balcon, vue. Tél. 032 721 34 63 ou 079 237 86 85. 028-290462

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartement 3 pièces, salle de bain, jardin commun, date à convenir. Loyer Fr. 580.-, charges comprises. Tél. 032 968 11 80, le soir. 132-087164

**LE LANDERON**, dans petit immeuble bien centré, studio clair, cuisine équipée, interphone, place de parc. Fr. 590.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 032 751 30 00, heures des repas ou soir. 028-290188

**LE LOCLE**, centre ville, appartement 3 1/2 pièces, arrêt de bus devant l'immeuble, cuisine agencée, libre tout de suite. Tél. 032 931 84 36. 132-087185

**CRESSIER**, local, 44m<sup>2</sup>, électricité, eau, chauffage, libre tout de suite, Fr. 350.-, charges comprises. Tél. 032 757 20 60. 028-290537

**LES PONTS-DE-MARTEL**, 3 pièces, cuisine agencée, baign. Fr. 480.-, sans les charges. Tél. 079 401 68 92. 132-087167

**MARIN**, magasin au centre du village. Stock d'horlogerie avec matériel d'exposition à reprendre selon entente. Libre tout de suite. Tél. 079 421 67 16. 028-290448

**NEUCHÂTEL**, Gouttes-d'Or 70, studio dans les combles d'environ 30m<sup>2</sup>, salle de bain complète, cuisine séparée agencée, vue sur le lac, Fr. 495.- + Fr. 85.- de charges. Tél. 079 371 39 54. 022-096798

**NEUCHÂTEL**, joli studio meublé, confort, tranquillité. Tél. 032 721 13 18. 028-288876

**NEUCHÂTEL**, rue des Fahys, près de la gare, grand 3 pièces. Cuisine semi-agencée, balcon, jardin, réduit. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 079 321 06 89 dès 18 heures. 028-289680

**ST-BLAISE**, dépôt sur 3 niveaux, 280 m<sup>2</sup>, pont roulant, palans. Idéal pour stockage et bricolage. Fr. 1150.-. Libre dès février. Tél. 079 617 60 26. 028-288955

## Immobilier demandes d'achat

**LITTORAL**, Wavre à Colombier, jeune famille cherche terrain ou maison (individuelle ou mitoyenne). Maximum Fr. 650 000.-. Étudie toutes propositions. Tél. 032 731 85 55, le soir. 028-290239

**NEUCHÂTEL** et environs maison ou villa, même à rénover. Tél. 079 297 23 73. 028-290480

## Immobilier demandes de location

**COUPLE** cherche à louer à La Chaux-de-Fonds, 3 1/2 pièces à 4 pièces, avec cuisine agencée et balcon. Dès le 1<sup>er</sup> mai. Tél. 032 853 20 77. 132-087187

**MAMAN**, 1 enfant, cherche à louer 3 pièces, au rez-de-chaussée, Wavre, Thielle, Cornaux. Loyer modéré. Tél. 079 325 57 75. 028-290390

**URGENT**, cherche local atelier à Colombier. Tél. 079 338 00 20. 028-290632

**RÉGION CÔTE, CASSARDE**, garage individuel ou collectif. Tél. 079 297 23 73. 028-290483

**JEUNE FEMME** cherche chambre à louer. Tél. 032 721 16 47 dès 18 heures. 028-290588

**CHERCHE À LOUER** grand 3 pièces, balcon et/ou jardin. Situation calme. Neuchâtel ou littoral. Pour début mars. Tél. 032 466 63 27. 165-770399

## Animaux

**VENDS**, chartreux 8 mois, pedigree, vacciné, propre, affectueux. Tél. 032 721 35 32. 028-290513

## A vendre

**TABLE DE SALON**, pieds chromés (haut. 74cm, verre fumé épais hexagonal largeur 125 cm. Fr. 80.-. Tél. 032 725 70 20. 028-290474

**À VENDRE**, un PC avec écran 15", clavier et souris. Le PC 486 DX contient Window 95, je l'ai acheté en 1996, il pourrait éventuellement servir pour un débutant/te. Merci de m'appeler après 13 heures, au Tél. 032 730 45 05. 028-290472

**CHAUFFAGE À GAZ** propane avec thermostat. Tél. 079 301 23 73. 028-290572

**DIVERS MEUBLES** d'occasion. Table de salon, crédence, salon 5 places, table à manger et cuisine, T.V., hi-fi, etc. Tél. 032 841 59 63 ou 079 283 91 56 dès 18 heures. 028-290560

**LIT** 160x90, état neuf, matelas de bonne qualité, prix neuf Fr. 1250.-, cédé Fr. 800.- à discuter. Tél. 079 218 99 09. 028-290564

**MEUBLES ET TABLES** de bureau. Tél. 079 301 23 73. 028-290573

**TABLE A DESSIN** 70x120, appareil réglable, inclinable. Tél. 079 301 23 73. 028-290571

## Rencontres

**AMANT, AMANTE**. Aventure pour gens libres ou mariés. Madame = inscription gratuite. Tél. 079 263 15 30, Adult Passion. 006-321531

**CONTACTS INESPÉRÉS** même après 50 ans : tél. 032 566 20 20, hors agence. 022-092321

## Demandes d'emploi

**RETRAITÉ** cherche petits travaux à temps partiel à Neuchâtel. Tél. 079 386 93 61. 028-289803

**CHERCHE** heures de repassage à mon domicile, haut du canton. Tél. 078 685 87 31. 132-087054

**NEUCHÂTEL**, dame avec expérience, cherche à garder des enfants ou repassage à domicile, les après-midi. Tél. 079 504 27 01. 028-290610

**JE NETTOIE** appartement après déménagement. Tél. 079 377 23 23. 028-288405

**JEUNE FEMME** cherche heures de ménage et de repassage etc. Tout les après-midi de la semaine. Tél. 076 539 12 67. 028-290493

**POUR PERSONNE** âgée ou indépendante, dame suisse avec excellentes références et expérience en gériatrie, propose soins à domicile. Écrire sous chiffre E 028-290506 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

## Offres d'emploi

**APPRENTIE VENDEUSE** pour août 2001. Faire offre écrite à Confiserie Schmid, Treille 9, 2000 Neuchâtel. 028-290268

**RESTAURANT** à La Chaux-de-Fonds cherche un garçon de buffet avec expérience pour aider à faire la pizza. Tél. 032 968 43 53. 132-087131

## Véhicules d'occasion

**À VENDRE**, VW variant break, 1,8 l, 65 000 km, ABS, climatisation, 2 airbags, jantes alu, Fr. 12 500.-. Tél. 032 841 13 68. 028-290601

**OPEL VECTRA B**, 1,8 16V, 1996, 65 000 km, ABS, airbag, radio-CD, expertisée du jour, Fr. 12 200.-. Tél. 032 471 29 60. 028-290569

**RENAULT CLIO 1.4 S**, 1992, 3 portes, noire, expertisée du jour, Fr. 3500.-. Tél. 032 471 29 60. 028-290569

**VW GOLF**, 1800, 1989, 5 portes, 224 700 km, bon état, expertisée 06.2000. Tél. 079 301 23 73. 028-290569

## Divers

**ACHAT** et débarras d'appartements complet ou partiel. Achète meubles anciens, bibelots, vaisselle, etc. Tél. 032 935 14 33. 132-086839

**PERMIS DE CONDUIRE** en vue? N'oubliez pas de suivre le cours de sauteurs. Renseignements et inscriptions tél. 032 731 41 92. 028-289375

# Prévois ton avenir

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande · Tél. 021 343 21 15  
www.viscom.ch

6

Collection Hypatie

Claudine Houriet

## Le ravaudage de l'âme

ÉDITIONS LUCE WILQUIN

Raoul regagnait prudemment sa voiture. Il maugréa:  
- Je verrai ce que je peux faire...  
Son père était persuadé qu'il ne ferait rien.

\* \* \*

Le patron le regarda en souriant.  
- Mon cher Hugo, vous appréciez les festivités autant que moi; elles sont, paraît-il, indispensables. Ma femme prévoit une petite soirée avec quelques intimes. Vous êtes des nôtres, bien entendu...  
Il eut une hésitation qui passa inaperçue.  
- Hélène est absente ces prochaines semaines.  
- L'excuse est valable. Vous êtes dispensé de la corvée.  
Veinard!  
Ils rient. Un soupir gonfla la poitrine d'Hugo et vint expirer plaintivement

sur ses lèvres. Son interlocuteur le fixa un instant, surpris. Pourquoi ne pas se confier à lui? Il connaissait Thomas depuis vingt ans, était son plus proche collaborateur. Ils s'estimaient. Son supérieur ne prenait aucune décision importante sans le consulter. En dehors du travail, que savaient-ils l'un de l'autre? Pour tous deux, l'activité professionnelle était prioritaire. Il était impossible de s'épancher auprès de cet homme froid qui lui exposait d'une voix neutre l'affaire en cours. Après une dizaine de minutes, Hugo avait en tête la stratégie à suivre. D'ordinaire, il interrompait Thomas et la discussion commençait. Il ne le fit pas. Il pensait qu'Hélène aurait été contrariée par cette invitation. Elle détestait les mondanités. Mais, docilement, comme Hugo le désirait, elle s'habillait élégamment, arborait les beaux bijoux qu'il s'obstinait à lui offrir alors qu'elle

ne s'habitait pas à les porter. Il songea à la laideur de la femme du directeur et imagina fièrement la silhouette gracieuse d'Hélène moulée dans un long fourreau noir...  
Vis-à-vis de lui, les yeux gris s'étonnaient. Il sursauta et reprit le fil de ses idées. Avec précision, il présenta son plan. Le contentement réapparut sur les traits de Thomas.  
- Bravo! Je retrouve mon génial stratège! Vous m'avez inquiété tout à l'heure. Vous aviez l'air absent...  
\* \* \*

Hugo était seul dans l'établissement. Il tendit l'oreille, espérant le frottement d'un aspirateur dans un couloir, le choc d'un seau contre un chambranle. Les femmes de ménage avaient elles aussi terminé leur journée.

# Hockey sur glace Sur un patin, Davos tourne le HCC en dérision

**LA CHAUX-DE-FONDS - DAVOS 1-9 (1-5 0-2 0-2)**

**Au sortir d'un week-end qui avait pourtant laissé présager des lendemains meilleurs, le HCC a coulé à pic. Tournés en dérision par un Davos qui n'a sans doute jamais eu la partie aussi facile, les gens des Mélézes ont fourni leur plus mauvaise prestation de la saison, concédant logiquement leur plus sévère défaite. A oublier, et vite!**

Jean-François Berdat

Il y a des soirs comme ça, où rien ne va. Des soirs où l'on préférerait presque se trouver ailleurs, histoire de ne pas être le témoin d'une telle exécution. Car c'est bel et bien le terme qu'il faut employer pour parler du traitement que Davos a réservé au HCC, parfaitement incapable d'esquisser le moindre geste de défense, encore moins de révolte. Dès lors, l'addition ne pouvait que prendre des proportions rarement atteintes à ce niveau, pour le plus grand bonheur de la cinquantaine de «boys on tour» - c'est ainsi qu'ils se définissent via la banderole qui les accompagne -

qui n'ont pas hésité à traverser le pays pour voir leurs favoris à l'œuvre. Et qui ont donc été récompensés au-delà sans doute de leurs espérances. Car c'est bien connu, à Davos comme ailleurs: dès lors que son équipe gagne, nul besoin d'assister à un match pour déguster.

**En démonstration**

De match, il n'y eut donc pas hier au soir dans des Mélézes frigorifiés, encore sous le choc de la calamiteuse fin d'après-midi de dimanche dernier face à FR Gottéron. Ainsi, après très précisément 242 secondes, pas une de plus ni de moins, Baumann et l'épatant Bohonos avaient réglé les affaires courantes. Certes, on a voulu croire que la réplique apportée par Monnet aurait des incidences sur la suite des événements. Il n'en fut hélas rien puisque l'insatiable Bohonos allait bientôt poursuivre son festival, aidé il est vrai par la complicité de Berger, complètement à côté de son sujet. Quand on disait qu'il y a des soirs comme ça...

La suite de résuma à une démonstration des Grisons qui tourneront quasiment les gens des Mélézes en dérision, cela



**Samuel Villiger (à gauche) tente de stopper Thierry Paterlini, mais le HCC n'a rien pu faire contre Davos.**  
photo Galley

sans même avoir besoin de forcer leur talent. Les esthètes y auront trouvé leur compte, les artistes que sont Falloon - étrangement, il est resté muet -, Miller et l'inévitable Bohonos s'en étant donné à cœur joie, ne craignant pas d'affoler le tableau d'affichage. Comme les autres Davosiens ne sont pas demeurés en reste - le jeune Neff a ainsi signé un superbe huitième but -, seuls Dan Hober et les siens auront fini par la trouver saumâtre. «Il n'y a absolument rien à dire» marmonnera le Suédois à l'issue de ce «one-team-show».

**Nilsson blessé**

De toute évidence, le HCC n'a strictement rien à espérer face à un adversaire de ce calibre. On se demande du reste comment les Davosiens avaient bien pu s'incliner lors de leur première visite aux Mélézes. Inférieurs dans tous les domaines, les Chaux-de-Fonniers ont de plus joué de malchance puisqu'ils ont très tôt été privés de Nilsson, touché au genou droit, et qui a préféré ne pas prendre de risques inutiles. «Il

est trop tôt pour se prononcer sur la gravité de sa blessure, commentait Dan Hober. Il se soumettra demain matin à une résonance magnétique qui nous en apprendra plus.» Le soigneur du HCC craignait pour sa part que les ligaments soient touchés. Ce qui reviendrait à dire que le Suédois sera éloigné des patinoires pour un certain temps. A toute chose malheur étant bon, ce coup de poisse contraindra les responsables du club à s'activer dans la recherche de joueurs étrangers. Reste à savoir qui assumera les responsabilités de cette démarche ô combien importante pour l'avenir du club.

S'il n'y aura sans doute rien à conserver de cette soirée, on signalera tout de même qu'elle aura permis au jeune Kevin Romy - il fêtera ses 16 ans le 31 janvier prochain - de donner ses premiers coups de lames en LNA. Il aurait à n'en pas douter préféré entrer dans une autre danse que celle du scalp que les Davosiens ont menée tambour battant et au pas de charge. Mais on ne choisit pas toujours... **JFB**

**AUTRE MATCH**

**BERNE - KLOTEN FLYERS 5-2 (2-0 1-1 2-1)**

Allmend: 7329 spectateurs (record négatif de la saison).

Arbitres: MM. Kaukonen, Leours et Rebillard.

Buts: 7e Rùthemann (Johansson), 20e Rùthemann (Johansson), 23e Reuille (Convery, Nausser) 2-1. 37e Leimgruber (Howald) 3-1. 49e (48'11'') Howald (Leimgruber, Käser) 4-1. 49e (48'59'') Juhlin (Johansson) 5-1. 57e Winkler (Reuille, Widmer), à 5 contre 4) 5-2.

Pénalités: 8 x 2' contre Berne, 5 x 2' contre les Kloten Flyers.

Berne: Tosio; Jobin, Steinegger; Olausson, Ziegler; Meier, S. Leuenberger; M. Leuenberger; Reichert, Weber, Rùthemann; Juhlin, Johansson, Sutter; Christen, Chatelain, Howald; Käser, Leimgruber.

Kloten Flyers: Pavoni; Winkler, Höhener; Gossweiler, Breitbach; R. Keller, Wüst; Klöti; Deny Bärtschi, Plüss, Widmer; A. Keller, Nilsson, Rufener; Reuille, Convery; Nausser; Kostovic, Cellar, P. Bärtschi.

Notes: Berne sans Steffen (blessé), Kloten Flyers sans Biemann, Blindenbacher, Hollenstein, Kiprusoff, Lindemann, Szczepaniec, Wichser (tous blessés), ni Lozanov (transporté à l'hôpital, suite à une commotion cérébrale subie à l'échauffement). Weber (29e) et Breitbach (56e) quittent la glace sur blessure.

**Classement**

1. Lugano*	35	24	3	8	104-63	51
2. ZSC Lions	37	21	7	9	112-88	49
3. Davos	36	19	6	11	125-82	44
4. Zoug	36	20	2	14	132-115	42
5. Berne	36	15	9	12	101-81	39
6. Kloten Flyers	36	16	7	13	98-91	39
7. Rapperswil	35	17	2	16	107-98	36
8. FR Gottéron	35	14	6	15	104-103	34

9. Langnau T.	35	14	6	15	85-92	34
10. Ambri-Piotta	36	14	4	18	78-101	32
11. Coire+	35	6	4	25	68-107	16
12. Chaux-de-Fds+	36	-4	4	28	68-161	12

\* = qualifié pour les play-off  
+ = condamnés aux play-out

**Prochaine journée**

**Samedi 20 janvier. 19 h 30:** Ambri-Piotta - Rapperswil. Berne - La Chaux-de-Fonds. Coire - Lugano. Kloten Flyers - FR Gottéron. Zoug - Langnau Tigers. /si

**LNB**

**BIENNE - OLTEN 5-2 (0-0 2-1 3-1)**

Stade de glace: 2180 spectateurs. Arbitres: MM. Mandioni, Küttel et Longhi.

Buts: 21e Schmid (Pasche, à 5 contre 4) 1-0. 23e Guerne (Vilgrain) 2-0. 39e Müller (Siegwart, Egli, à 4 contre 4) 2-1. 45e Schläpfer (Guazini, S. Meyer, à 5 contre 4) 3-1. 48e (47'19'') Schläpfer (S. Meyer) 4-1. 48e (47'31'') Davidov (Kradolfer, Stucki) 4-2. 51e Guerne (Léchenne, Vilgrain) 5-2.

Pénalités: 3 x 2' contre Bienne, 6 x 2' contre Olten.

**GE SERVETTE - BÂLE/PETIT-HUNINGUE 5-0 (1-0 3-0 1-0)**

Les Vernets: 1721 spectateurs. Arbitres: MM. D'Ambrogio, Stäheli et Wittwer.

Buts: 2e Brasey (Fedulov) 1-0. 21e Heaphy (Beattie) 2-0. 23e Ançay (Dousse) 3-0. 26e Gul (Tschannen, Leibzig, pénalité différée) 4-0. 48e Gattuso (Heaphy) 5-0.

Pénalités: 2 x 2' contre GE Servette, 3 x 2' contre Bâle/Petit-Huningue.

**HERISAU - LAUSANNE 6-4 (1-3 2-1 3-0)**

Centre sportif: 413 spectateurs (record négatif de la saison).

Arbitres: MM. Baumgartner, Du-moulin et Mauron.

Buts: 13e (12'43'') Ledermann (Shamolin, à 5 contre 4) 0-1. 14e (13'19'') Shamolin (Ledermann, Benturqui) 0-2. 15e Seymour (Hofstetter, Camichel) 1-2. 17e Burdet (Bieri) 1-3. 22e Orlandi 1-4. 24e Sagner (Camichel, Camenzind, à 5 contre 4) 2-4. 26e Camenzind (Sagner, Camichel) 3-4. 45e Ciofalo 4-4. 48e Vuoti (Seymour) 5-4. 54e Vuoti (Hofstetter) 6-4.

Pénalités: 2 x 2' contre chaque équipe.

**SIERRE - GRASSHOPPER/CPK 1-5 (0-1 1-1 0-3)**

Graben: 1674 spectateurs. Arbitres: MM. Nater, Abegglen et Betticher.

Buts: 7e Gähler (Fehr) 0-1. 27e Wobmann (Glowa, Métrailler, à 5 contre 4) 1-1. 32e Looser (Meichtry, à 4 contre 5) 1-2. 41e Schenkel (Looser, à 5 contre 4) 1-3. 47e Tiegermann (Fehr, Gähler) 1-4. 54e Prinz (Schenkel, Signorelli) 1-5.

Pénalités: 7 x 2' contre chaque équipe.

**THURGOVIE - VIÈGE 2-5 (1-0 1-3 0-2)**

Kreuzlingen: 1063 spectateurs. Arbitres: MM. Schmid, Bürgi et Maissen.

Buts: 2e Larghi (Märki) 1-0. 26e Laplante 1-1. 27e Seeholzer (Samuelsson, Strandberg, à 5 contre 4) 2-1. 29e Bructsch (Taccoz, Knopf, à 5 contre 4) 2-2. 32e Ketola (Laplante) 2-3. 42e Laplante (Bühlmann) 2-4. 52e Murkowski (Bructsch, Moser) 2-5.

Pénalités: 6 x 2' contre Thurgovie, 8 x 2' contre Viège.

**Classement**

1. Bienne*	33	22	5	6	132-81	49
2. GE Servette*	33	21	3	9	142-97	45
3. Lausanne*	33	22	1	10	139-105	45
4. Viège	33	17	3	13	137-122	37
5. Ajoie	32	14	4	14	137-125	32
6. Olten	33	14	4	15	123-126	32
7. Grasshop/CPK	33	13	5	15	116-115	31
8. Sierre	32	14	1	17	108-116	29

9. Thurgovie	32	10	3	19	98-123	23
10. Bâle/Petit-H.	33	8	4	21	92-151	20
11. Herisau	33	8	1	24	92-155	17

\* = qualifiés pour les play-off

**Prochaine journée**

**Samedi 20 janvier. 17 h 30:** Grasshopper/CPK - Thurgovie. Olten - Lausanne. 17 h 45: Viège - Bienne. 20 h: Ajoie - Sierre. Herisau - Bâle/Petit-Huningue.

**BRÈVES**

**HOCKEY SUR GLACE**

**Malinowski rempile à Ajoie**

Ajoie a prolongé jusqu'à la fin de la saison 2001-02 le contrat le liant avec son entraîneur canadien Merlin Malinowski. Le club jurassien a en outre prolongé les contrats des défenseurs Dany Ott et Christian Schuster jusqu'au terme de la saison 2002-03. /si

**BASKETBALL**

**Lakers sur le fil**

Les matches de lundi: Los Angeles Lakers - Vancouver Grizzlies 113-112 a.p. New York Knicks - San Antonio Spurs 104-82. Washington Wizards - Milwaukee Bucks 95-101. Philadelphia 76ers - Charlotte Hornets 84-79. Atlanta Hawks - New Jersey Nets 78-84. Dallas Mavericks - Sacramento Kings 105-116. Minnesota Timberwolves - Boston Celtics 102-107. Golden State Warriors - Cleveland Cavaliers 101-107. Indiana Pacers - Los Angeles Clippers 89-74. Orlando Magic - Chicago Bulls 113-104. Denver Nuggets - Seattle SuperSonics 122-111. Utah Jazz - Houston Rockets 116-104. /si

## Patinage artistique pointe le bout du nez

**La huitième Coupe neuchâteloise a permis, dimanche aux Patinoires du Littoral, à de nombreux jeunes patineurs et patineuses de prendre part à l'une de leurs premières compétitions.**

Provenant des clubs de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Fleurier, Saint-Imier, Yverdon, Gruyère et Morges, 81 jeunes spécialistes de la glisse se sont disputé la victoire dans l'une des seize catégories au programme.

Présidente du club organisateur - le CP Neuchâtel-Sports -, Mandy McGill était satisfaite au terme du concours: «Le but de la Coupe neuchâteloise est d'encourager les membres des clubs de la région. C'est pour cela qu'il y a autant de catégories, ainsi beaucoup peuvent goûter à la joie du podium. Je suis très contente du déroulement de cette compétition qui a permis à beaucoup de jeunes patineuses ou patineurs de participer pour la première fois à un concours. C'était jolii à voir. De plus, notre comité d'organisation devient vraiment rodé pour ce genre d'épreuve et il a fait un excellent travail.»

**Classements des régionaux**  
Poussins filles (9 classées): 1. Naomi Gerber

(La Chaux-de-Fonds). **Puis:** 5. Manaïs Fleuty (Le Locle). 7. Lisa Loriol (Neuchâtel).

**Poussins garçons (1 classé):** 1. Seelik Mutti (La Chaux-de-Fonds).

**Minimes B filles (12 classées):** 3. Natalie Prébandler (Neuchâtel). 4. Sarah Knoepfel (Fleurier). 5. Hermance Ouevray (Neuchâtel). 8. Lucie Biasotto (Le Locle). 9. Marlène Joris (Fleurier). 10. Leïla Martinez (Fleurier). 11. Amélie Blaser (Fleurier). 12. Zelal Kaplanseran (Neuchâtel).

**Minimes A filles (7 classées):** 1. Alice Huber (La Chaux-de-Fonds). 2. Maeva Martinez (Neuchâtel). 3. Natacha Fromaigeat (La Chaux-de-Fonds). 5. Lisa Kondratieva (Neuchâtel). 6. Leslie Laager (Neuchâtel).

**Minimes A garçons (1 classé):** 1. Arnaud Calame (La Chaux-de-Fonds).

**Espoirs B filles (10 classées):** 4. Christelle Béguelin (La Chaux-de-Fonds). 6. Margaux Simon (La Chaux-de-Fonds). 7. Jeanne Stirnemann (Fleurier). 9. Lisa Rota (Fleurier).

**Espoirs B garçons (3 classés):** 1. Julien Stalder (La Chaux-de-Fonds). 2. Alexandre Juillet (La Chaux-de-Fonds). 3. Raphaël Sommer (Le Locle).

**Espoirs A filles (10 classées):** 1. Sylvie Hauert (Neuchâtel). 2. Maroussia Pomorski (Fleurier). 3. Fabienne Haenzi (La Chaux-de-Fonds). 6. Joanie Scheidegger (La Chaux-de-Fonds). 9. Priscilla Jacoulot (La Chaux-de-Fonds). 10. Audrey Schindelholz (Neuchâtel).

## La relève

**Espoirs A garçons (2 classés):** 2. Nicolas Dubois (Saint-Imier)

**Cadets B filles (6 classées):** 2. Camille Hirsch (Neuchâtel). 4. Chloé Marti (Saint-Imier). 5. Céline Juillard (Saint-Imier). 6. Daphné Vuillème (Fleurier).

**Cadets A filles (4 classées):** 1. Sabine Fantini (Fleurier). 2. Joséphine Gendre (Neuchâtel).

**Juniors C filles (4 classées):** 1. Rebecca Stampfl (Neuchâtel). 2. Anaïs Cettou (Fleurier). 3. Christelle Sautaux (Neuchâtel).

**Juniors B filles (6 classées):** 1. Jessica Béguelin (La Chaux-de-Fonds). 2. Alexandra Sauser (Neuchâtel). 3. Laetitia Humbert-Droz (Neuchâtel). 5. Cynthia Knobel (Saint-Imier). 6. Ivana Kostadinova (Neuchâtel).

**Juniors B garçons (1 classé):** 1. Julien Dubois (Saint-Imier).

**Juniors A filles (3 classées):** 2. Amélie Rey (Neuchâtel). 3. Fabienne Ernst (Neuchâtel). **PHW**

## Cadets Le tapis rouge aux Mélézes

**Organisés par le Club des patineurs de La Chaux-de-Fonds, les championnats suisses cadets de patinage artistique se dérouleront samedi 20 et dimanche 21 janvier 2001 à la patinoire des Mélézes.**

Les épreuves individuelles réuniront 31 filles et six garçons. Trois couples de danse participeront également à ces championnats, un événement assez rare en Suisse à ce niveau de compétition. Tous les participants ont obtenu leur qualification sur la base de résultats enregistrés préalablement.

Le tirage au sort de l'ordre des départs des danses imposées ainsi que du programme court filles et garçons aura lieu le vendredi 19 janvier au sommet de la tour Espacité.

## Patinage synchronisé Les Amazones se distinguent

L'équipe de patinage synchronisé chaux-de-fonnaire, les Amazones, ont remporté une très encourageante victoire lors de la Coupe ARP-APBN dans la catégorie «Développement de base Cadets».

Le Team du club chaux-de-fonnaire devance les favorites, les Ice Pops de Burgdorf, les Ice Spices (Mittlerhental) et les Pingus (Bâle). Pour mémoire, rappelons encore que la première Coupe du monde juniors de la discipline aura lieu aux Patinoires du Littoral, lors du Neuchâtel-Trophy, du 15 au 17 mars prochain. **PHW**



Vous êtes élève de dernière année scolaire? La mécanique vous intéresse? Plutôt que de vous lancer sans savoir exactement de quoi il s'agit, vous avez meilleur temps de tâter d'abord le terrain!

COMECC organise du 20 au 24 novembre un stage-contact dans le domaine de la mécanique. Objectif: vous faire découvrir en quoi ça consiste et comment ça fonctionne, en théorie et en pratique: technologies utilisées, grandes entreprises concernées, débouchés, applications, etc.

Et pour vous démontrer l'importance de la mécanique dans notre quotidien, Anne-Sophie Kramer, designer chez BMW, sera présente durant la première journée du stage.

Ça vous intéresse? Inscrivez-vous, devenez stagiaire VIP COMECC... et donnez un coup de piston à votre formation!

**COMECC**  
Association neuchâteloise pour la valorisation du savoir-faire mécanique

**formapro**

La mécanique format pro

Oui, je souhaite suivre le prochain stage-contact COMECC. Faites-moi parvenir des infos supplémentaires et un bulletin d'inscription:

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA/localité \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Merci de renvoyer ce bulletin à:  
COMECC, rue de la Serre 4, 2001 Neuchâtel

132-081092/DUO

## OFFRES D'EMPLOI



La CCAP, très fortement implantée dans le canton, a su conserver une taille humaine proche des préoccupations de toute une région.

Pour le service externe de notre agence, nous sommes à la recherche de **conseillers(ères) en prévoyance**

Domicilié(e) dans le haut du canton, vous êtes âgé(e) de 25 ans ou minimum et animé(e) d'un bon esprit d'initiative. Vous pourrez bénéficier de notre soutien et d'une formation continue. Un portefeuille clients est disponible et un revenu fixe est garanti dès votre entrée en fonction.

Veuillez adresser votre candidature avec les documents habituels à :

CCAP, Caisse Cantonale d'Assurance Populaire  
Agence générale pour le haut du canton  
Av. L.-Robert 72 - 2300 La Chaux-de-Fonds

CAISSE CANTONALE D'ASSURANCE POPULAIRE

**KELLY SERVICES** Bien plus qu'un job!  
Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de son service.

Pour occuper de nombreux postes fixes et temporaires de longue durée, nous cherchons, dans la région de St-Imier, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, des:

**Opérateurs-régleurs sur machines CNC**

connaissances dans le réglage, travail en équipe.

**Mécaniciens-régleurs**

réglage de machines et mise en train, autonome, dans le domaine de l'horlogerie microtechnique.

**Mécaniciens monteurs**

expérience dans le montage de machines.

**Régleurs-programmeurs sur machines CNC**

formation de mécanicien de précision pour: tournage, fraisage et perçages sur commandes Fagor, Num, Siemens. Aptitude à réaliser des travaux précis.

**Mécaniciens de précision**

sur machines conventionnelles, avec expérience dans la micromécanique de précision.

Veuillez faire parvenir votre candidature à **Patrick Parel**.

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

**Aux Franches-Montagnes Restaurant La Croix-Fédérale Muriaux** cherche

**Sommelière à plein temps pour le 1<sup>er</sup> mars**

Fermé mardi et mercredi  
Tél. 032 951 12 57

014-055080

**Restaurant de l'Etoile à Colombier** cherche **sommelière**

avec expérience dans la restauration.  
2 horaires, congé dimanche et lundi.  
Tél. 032 841 33 62.

028-290677

Garage de La Chaux-de-Fonds cherche pour le mois de mars 2001 ou pour date à convenir

**Mécanicien auto avec CFC**

sachant travailler de manière indépendante.

Faire offre sous chiffres Q 132-87174 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-087174

**Le Petit Paladin.**

Serre 101 - La Chaux-de-Fonds engage tout de suite ou à convenir

**Personnel féminin de service**

pour établissement de haut niveau. De bonne présentation et dynamique.

Prendre rendez-vous par téléphone au 032/913 85 51 ou avec le responsable au 079/240 35 87.

132-087151/DUO

**Atelier de polissage PAVIOR - Guinand P.-A.** cherche

**POLISSEUR QUALIFIÉ**

Tél. 032/914 22 40

132-086887

**Adecco**

HOTEL & EVENT  
www.adecco.ch



**Easy work**

Vous êtes flexibles avec le sens de la communication, disponibles et motivés, des postes fixes et temporaires vous attendent pour vos clients dans la ville de Neuchâtel et environs, nous cherchons:

- 10 employées polyvalentes
- 5 dames de buffet
- 6 aides de cuisine
- 10 serveurs(euses)
- 5 chefs de rang
- 7 cuisiniers
- Des Extra

Pour de plus amples questions, nous restons à votre entière disponibilité et n'hésitez pas à contacter ou envoyer votre dossier à **M. Olivier Courvoisier**.

Faubourg de l'Hôpital 9 un nouveau monde pour l'emploi  
2001 Neuchâtel, Tél. 032/720 21 30  
E-Mail: neuchatel@adecco.ch



L'Hôpital de La Chaux-de-Fonds est un centre hospitalier "principal" qui couvre les besoins d'un bassin de population de plus de 60.000 habitants. Son activité est pluridisciplinaire. Il dispose de 200 lits et d'une polyclinique très fréquentée. Il emploie plus de 730 collaborateurs et collaboratrices. Dans le cadre de la planification hospitalière du canton de Neuchâtel, il s'est vu conforté dans le rôle d'hôpital "principal" et assume certaines missions cantonales (radiothérapie, médecine nucléaire, rhumatologie).

L'Hôpital de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste de

**directeur(trice) adjoint(e)**

**Vos tâches:**

Rattaché au Directeur de l'établissement, vous faites partie du Comité de direction. Vous dirigez les activités des services administratifs et hôtelier et, à ce titre, vous garantissez une gestion moderne et efficace. Vous assumez la responsabilité des activités de contrôle de gestion et de la politique de communication de l'Hôpital. Vous secondez le directeur dans l'exercice de ses fonctions et êtes amené(e) à le remplacer en cas d'absence ou par délégation de celui-ci.

**Vos compétences:**

Vous bénéficiez d'une formation universitaire en économie ou équivalente. Vous êtes au bénéfice d'une expérience d'au moins 5 ans dans une fonction de direction administrative et dans la conduite d'une équipe pluridisciplinaire. Des connaissances informatiques et de bonnes compétences rédactionnelles sont exigées. Votre personnalité est avant tout caractérisée par votre sens aigu des relations sociales et humaines. Curieux(se), critique, vous n'avez pas peur de remettre en question l'existant. Votre pragmatisme ne vous empêche pas d'avoir le recul nécessaire pour la réflexion stratégique. Votre capacité à stimuler et à responsabiliser une équipe, ainsi que celle à vous adapter aux évolutions et à vous remettre en question sont reconnues.

**Traitement:**

selon classification ANEM (Association neuchâteloise des établissements médicaux).

**Entrée en fonctions:** dès que possible.

**Renseignements:**

des renseignements complémentaires ainsi qu'une copie du cahier des charges peuvent être obtenus auprès de Monsieur Laurent Exquis, Directeur, tél. 032/967 24 01.

Votre dossier de candidature complet avec lettre de motivation manuscrite - qui fera mention de vos prétentions de salaire - sont à envoyer à Monsieur Laurent Exquis, Directeur, Hôpital de La Chaux-de-Fonds, rue de Chasseral 20, case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Tous les postes mis au concours au sein de l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

132-087152

**METALOR®**

Métaux Précieux SA Metalor

METAUX PRECIEUX SA METALOR est un groupe industriel international, spécialisé dans la production et la vente de produits à base de métaux précieux ainsi que la récupération et le recyclage de ces métaux.

Nous cherchons, pour notre secteur de production métallurgique horloger, un(e)

**Ingénieur ETS en mécanique**

**Activités:**

Occuper une fonction comprenant des études d'investissement, la mise au point de procédés de fabrication et la résolution de problèmes techniques.

**Nous demandons:**

- de bonnes capacités conceptuelles
- un esprit analytique
- de l'entregent

**Nous offrons:**

Une activité intéressante et variée. Conditions d'engagement et prestations sociales modernes.

Les personnes intéressées sont priées de faire offres écrites ou de téléphoner à notre département des Ressources Humaines qui fournira volontiers tous renseignements complémentaires.

**METAUX PRECIEUX SA METALOR**

Avenue du Vignoble CH-2009 Neuchâtel  
Tél. ++41 (0)32 / 720 61 11  
Fax ++41 (0)32 / 720 66 23

www.metalor.ch  
info@metalor.ch

028-290652/DUO



**DONZÉ-BAUME SA**, fabrique de boîtes de montres et bracelets  
Rue du Curé-Beuret 6 2345 LES BREULEUX

Nous cherchons dans le cadre du développement de notre entreprise et en particulier pour notre nouveau secteur de polissage de boîtes de montres et de bracelets haut de gamme:

**PLUSIEURS POLISSEURS(EUSES)**

confirmé(e)s avec quelques années d'expérience dans l'un des domaines suivants:

- meulage - lapidage - feutrage - avivage - satinage - brossage

Travail varié dans des locaux nouvellement construits.

Entrée à convenir.

**Faire offre à:**

**DONZÉ-BAUME SA**, fabrique de boîtes de montres et bracelets de haut de gamme  
Rue du Curé-Beuret 6, 2345 Les Breuleux,

Tél. 032 959 19 59 ou tél. 032 959 19 69.

E-MAIL: donze-baume@bluewin.ch

14-55074/4x4

# Tennis Patty Schnyder commet la seule fausse note helvétique

Après George Bastl lundi, c'est Patty Schnyder (WTA 24) qui s'est faite l'auteur hier de la seule fausse note de la journée dans le camp suisse à Melbourne.

La Bâloise a connu pour la première fois aux Internationaux d'Australie l'amertume de la défaite au premier tour, battue 4-6 6-1 6-3 par l'Australienne Evie Dominikovic (WTA 129). Martina Hingis (No 1), Roger Federer (ATP 29) et Marc Rosset (ATP 30) n'ont en revanche pas failli. Ils ont rejoint Miroslava Vavrinec (WTA 88), Emmanuelle Gagliardi (WTA 93), Michel Kratochvil (ATP 94) et Ivo Heuberger (ATP 234) parmi les qualifiés pour le deuxième tour.

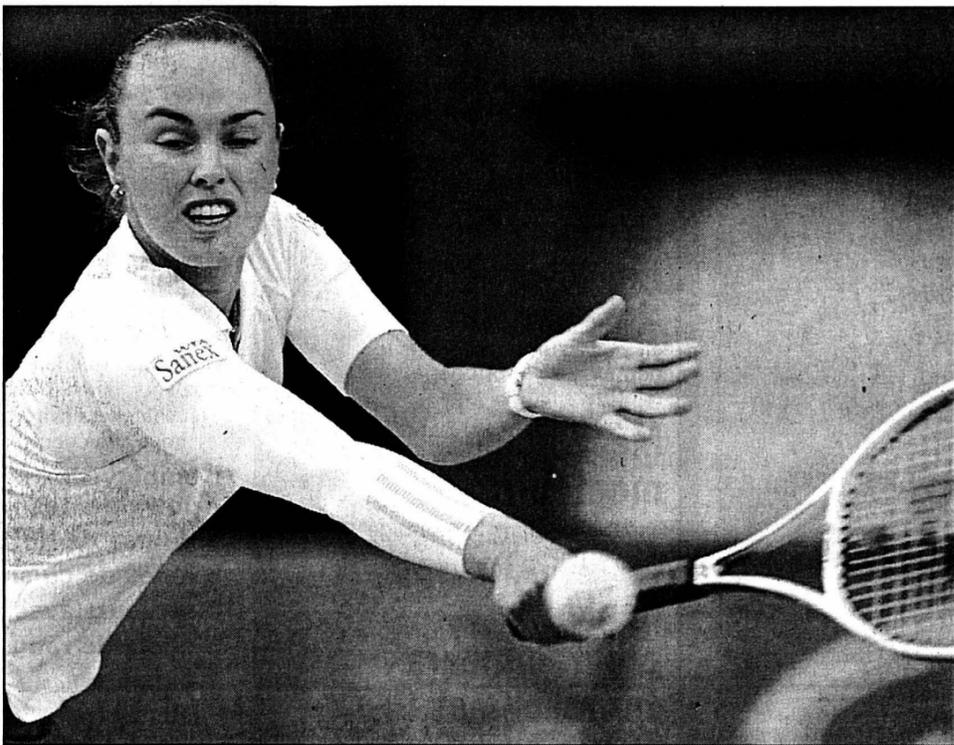
Les errements de Patty Schnyder ont permis à Evie Dominikovic de cueillir la plus belle victoire de sa carrière. A 20 ans, la joueuse de Sydney n'avait rien gagné. A 21 ans, Patty Schnyder est peut-être en train de tout perdre. La manière avec laquelle elle a laissé filer ce match (54 fautes directes) n'augure rien de bon. En soirée, Martina Hingis a enlevé son neuvième match de l'année en

s'imposant 6-1 6-1 devant la Hongroise Katolin Marosi-Aracama (WTA 124). Le deuxième tour de la Saint-Galloise face à la Belge Els Callens (WTA 95) s'apparentera à une formalité.

## Un défi pour Rosset

Marc Rosset n'a rencontré aucune difficulté pour s'imposer 6-3 6-1 7-6 devant l'Allemand Christian Vinck (ATP 104). Demain, il se mesurera à l'Espagnol Carlos Moya (ATP 42), qui n'a laissé que huit jeux au Chilien Marcelo Rios (ATP 23), l'un des outsiders du tournoi. «Je devrai jouer un ton au-dessus d'aujourd'hui pour avoir ma chance. Moya ce n'est pas Vinck. Mais j'aborderai ce match avec une toute autre concentration» confiait le Genevois. La défaite essuyée à Sydney face à Roger Federer, qu'il qualifie de «pathétique», a agi comme un révélateur. «C'était un signal d'alarme qui ne m'a pas échappé. En douze années sur le circuit, j'ai cultivé un instinct de survie très développé...»

Roger Federer s'est imposé 6-4 4-6 6-1 7-5 devant le Français Arnaud Di Pasquale (ATP 61), qui l'avait battu pour le match de la médaille de bronze aux



Martina Hingis a vengé sa camarade Patty Schnyder en prenant le meilleur sur la Hongroise Katolin Marosi-Aracama. photo Keystone

Jeux olympiques. «Je suis content de m'être imposé, mais le match de Sydney était bien plus important» avouait le Bâlois. Demain, Federer affrontera Nicolas Escudé (ATP 46). Pénible vainqueur en cinq sets de l'Espagnol Juan Balcells (ATP 74), le Français de Genève n'abordera pas ce deuxième tour avec les meilleures cartes. Il souffre des adducteurs et ne peut pas prendre appui sur sa jambe droite.

## Hewitt sur le fil

Si la logique est presque implacable à Melbourne avec une seule des 32 têtes de série éli-

minée au premier tour - l'Américaine Chanda Rubin (No 11) -, quelques «stars» souffrent réellement. Après Pete Sampras (No 3) lundi soir, Lleyton Hewitt (No 7) a également connu l'enfer sur le Central de Melbourne Park. Mené deux sets à un contre le Suédois Jonas Bjorkman (ATP 41), l'Australien a retourné une situation bien compromise grâce à sa formidable rage de vaincre. Victorieux 7-5 4-6 2-6 6-3 6-2 après 3 h 44' d'un match vraiment superbe, Hewitt n'a pas fini de transpirer. Le prodige d'Adelaïde, qui vient de signer un contrat re-

cord de quinze millions de dollars avec son équipementier, a rendez-vous demain avec l'Allemand Tommy Haas (ATP 20).

Le No 1 mondial Gustavo Kuerten et Magnus Norman (No 4) ont également été bousculés. Le Brésilien a dû rester 3 h 20' sur le court pour battre en quatre sets l'Argentin Gaston Gaudio (ATP 38). Pour sa part, le Suédois a failli être mené deux sets à rien par un «touriste», le Français Stéphane Huet (ATP 119), qui n'a pris l'avion que jeudi dernier, après s'être assuré d'avoir bel et bien été retenu dans le tableau final... /si

## Résultats

Melbourne. Open d'Australie (13 millions de francs). Principaux résultats. Premier tour. Messieurs: Federer (S) bat Di Pasquale (Fr) 6-4 4-6 6-1 7-5. Rosset (S) bat Vinck (All) 6-3 6-1 7-6 (7-3). Kuerten (Bré-1) bat Gaudio (Arg) 7-5 6-7 (6-8) 6-3 7-5. Norman (Su) bat Huet (Fr) 1-6 7-5 6-1 7-6 (7-5). Kafelnikov (Rus-5) bat Knippschild (All) 6-1 6-4 6-2. Hewitt (Aus-7) bat Bjorkman (Su) 7-5 4-6 2-6 6-3 6-2. Ferreira (Afs-10) bat Alami (Mar) 6-3 7-5 6-4. Squillari (Arg-11) bat Sanchez (Esp) 6-3 6-4 6-2. Clément (Fr-15)

bat Robredo (Esp) 6-3 6-2 7-5. Grosjean (Fr-16) bat Ljubicic (Cro) 6-0 7-6 (8-6) 6-4.

Dames: Hingis (S-1) bat Marosi-Aracama (Hon) 6-1 6-1. Dominikovic (Aus) bat Schnyder (S) 4-6 6-1 6-3. V. Williams (EU-3) bat M. J. Martinez (Esp) 6-3 2-6 6-0. S. Williams (EU-6) bat Lee (Taiwan) 6-1 6-4. Pierce (Fr-7) bat Plischke (Aut) 6-1 6-3. Dementieva (Rus-9) bat Osterloh (EU) 6-4 6-3. Coetzer (Afs-10) bat Jeyaseelan (Can) 6-2 6-4. Mauresmo (Fr-13) bat Sugiyama (Jap) 6-3 6-3. Frazier (EU-16) bat Andretto (Fr) 7-5 6-4. /si

## Olympisme La candidature Zurich-Grisons va de l'avant

Imitant leurs concurrents de Berne-Montreux, les promoteurs de la candidature Zurich-Grisons aux Jeux olympiques d'hiver de 2010 ne baissent pas les bras. Ils vont revoir leur projet selon les exigences de l'Association olympique suisse (AOS).

La décision a été prise lundi soir au terme d'une réunion de la task-force à Coire. L'AOS estimait que les sites des deux candidatures étaient trop dispersés. Les organisateurs vont donc retravailler le concept actuel qui prévoit Zurich comme ville candidate officielle (avec les régions de Coire et Davos). Mais ils prévoient désormais aussi une alternative avec Davos comme candidat officiel (flanqué des régions de Zurich et de Saint-Moritz), apprend-on dans un communiqué.

La deuxième variante nécessite toutefois une étude de faisabilité. Les conditions financières doivent aussi être remises à jour. Le dossier de candidature revu et corrigé doit être remis d'ici à fin juin à l'AOS. Celle-ci décidera en septembre d'une éventuelle candidature suisse aux Jeux 2010.

Les responsables du dossier Berne-Montreux ne se laissent pas non plus décourager par les conditions posées par l'AOS. Après avoir réussi à réunir 300.000 francs, ils vont s'employer à concentrer les sites sportifs autour de Berne, Fribourg et Montreux. Berne devient par ailleurs la ville candidate officielle.

## 2008: Paris en lice

Le dossier de candidature de Paris à l'organisation des Jeux olympiques 2008 a été remis au Comité international

olympique (CIO) à Lausanne par le directeur général du comité de candidature Paris-2008, Noël de Saint-Pulgent. La date limite de remise des dossiers est fixée à aujourd'hui. Outre Paris, quatre villes sont encore en lice: Istanbul (Turquie), Osaka (Japon), Pékin et Toronto (Canada).

Le dossier parisien comprend 594 pages en trois volumes et répond à 149 questions sur 18 thèmes. Les responsables du dossier de la candidature parisienne ont estimé à 5,4 millions de francs suisses les dépenses directement liées à l'organisation des JO 2008.

Un bénéfice modeste de 200 millions de francs est envisagé si la capitale française était choisie par le CIO le 13 juillet prochain à Moscou. /ats-si

## Rallye-raid Grand-Prix palpitant dans les dunes

Le Japonais Hiroshi Masuoka (Mitsubishi) a mené en véritable patron la quinzième spéciale du rallye Paris-Dakar, devançant le Français Jean-Louis Schlesser (Schlesser Mégane) au terme d'un magnifique duel, sur les 499 km entre Tichit et Nema (Mauritanie).

A moto, rien de nouveau: le Finlandais Kari Tiainen a réussi le «coup du chapeau», offrant une 12e victoire à KTM qui devrait, sauf incident incroyable, gagner ce Dakar qui échappe à l'écurie autrichienne depuis 1994.

Par une chaleur étouffante, Masuoka et Schlesser ont livré un mano à mano à couper le souffle, le tout sur un parcours où le sable, les cailloux, l'herbe à chameaux constituait autant de pièges. Pas le temps d'admirer la Roche percée ni l'erg de la Montagne des éléphants...

«Quand j'ai rattrapé Schlesser (parti 8 minutes avant), nous nous sommes passés et repassés à plusieurs reprises. Ce furent 160 km de Grand Prix», commentait Masuoka. «C'était un Grand Prix dans les dunes. A gauche, à droite. Un vrai duel», renchérit Schlesser. Malgré une crevaillon au km 456, où il se débarrassait de la roue défaillante, le Japonais parvenait à conserver plus de quatre minutes d'avance à l'arrivée.

A moto, Tiainen et Meoni affichaient des mines réjouies. Le premier ne cachait pas sa surprise d'enchaîner trois «scratches» consécutifs, tandis que le second voyait luire son

premier sacre à Dakar. D'autres membres de l'armée KTM faisaient grise mine. Comme le Sud-Africain Alfie Cox, tous les jours un peu plus frustré par le rythme lent: «Je n'ai pas le droit de bouger. J'aimerais dire ce que je pense mais je ne peux pas».

Tichit et Nema (Mau), 15e spéciale (499 km). Autos: 1. Masuoka-Maimon (Jap-Fr), Mitsubishi, 6 h 14'34". 2. Schlesser-Magne (Fr), Schlesser Mégane, à 4'21". 3. Servia-Lurquin (Esp-Be), Schlesser Mégane, à 8'27". 4. Kleinschmidt-Schulz (All), Mitsubishi, à 13'37". 5. Fontenay-Picard (Fr), Mitsubishi, à 23'31".

Général: 1. Masuoka-Maimon (Jap-Fr) 57 h 49'22". 2. Schlesser-Magne (Fr) à 38'20". 3. Sousa-Polato (Por-Fr) à 1 h 04'36". 4. Kleinschmidt-Schulz (All) à 1 h 05'02". 5. Servia-Lurquin (Esp-Be) à 2 h 05'28".

Motos: 1. Tiainen (Fin), KTM, 6 h 07'31". 2. Esteve Pujol (Esp), KTM, à 42'34". 3. Cox (Afs), KTM, à 42'50". 4. De Gavarro (Chili), KTM, à 44'26". 5. Meoni (It), KTM, à 44'28". Puis les Suisses: 14. Gorrara, KTM, à 1 h 26'38". 19. Quinonéro, KTM, à 1 h 35'48". 35. Guillaume, Yamaha, à 2 h 49'41". 58. Cottet, Yamaha, à 3 h 40'02".

Général: 1. Meoni (It) 57 h 36'11". 2. Arcarons (Esp) à 22'43". 3. De Gavarro (Chili) à 38'52". 4. Esteve Pujol (Esp) à 58'37". 5. Cox (Afs) à 1 h 20'32". Puis les Suisses: 21. Gorrara à 15 h 37'53". 22. Quinonéro à 15 h 54'28". 43. Guillaume à 31 h 29'55". 51. Cottet à 42 h 08'00". /si

## BRÈVES

### FOOTBALL

#### Yakin quitte Grasshopper

L'international suisse Hakan Yakin a rompu son contrat avec Grasshopper. Il s'entraîne désormais avec Bâle. Il avait été exclu du cadre du club zurichois voilà une semaine pour avoir refusé de prolonger son contrat pour la saison prochaine. Les négociations en vue de son transfert à Bâle butent encore sur des questions financières. /si

#### Carouge perd Subiat

Etoile Carouge disputera le tour de relégation de LNB sans son buteur Nestor Subiat (34 ans). Les dirigeants genevois ne sont en effet pas parvenus à trouver un accord financier avec l'ancien international (15 sélections, 5 buts), dont les prétentions salariales étaient trop importantes. Le Franco-Argentin de naissance était sous contrat avec Carouge jusqu'à la fin de l'année dernière. /si

#### Bellinzona recrute

Bellinzona, qui disputera le tour de promotion-relégation LNA-LNB, a engagé deux milieux de terrain. Il s'agit de l'Australien Darren McDonald (24 ans) et de Giuseppe Imburgia (20 ans) en provenance de Cagliari. /si

#### Tanko à Fribourg

Le club allemand de Fribourg (D1) a annoncé avoir engagé l'ex-attaquant ghanéen de Dortmund, Ibrahim Tanko, licencié le 3 janvier par le club de la Ruhr pour avoir été contrôlé positif à la marijuana. /si

#### Zaccheroni reste à Milan

Le vice-président de l'AC Milan, Adriano Galliani, a affirmé que l'entraîneur Alberto Zaccheroni conservait toute sa confiance malgré la lourde défaite du club en championnat d'Italie (4-0), dimanche, sur le terrain de la Fiorentina. /si

#### Bergkamp prolonge

L'attaquant hollandais d'Arsehal, Dennis Bergkamp, a annoncé qu'il avait prolongé de deux ans son contrat avec le club londonien, au sein duquel il restera jusqu'en 2003. /si

#### Ronaldo impressionné

Le rythme de la récupération de l'attaquant international brésilien Ronaldo a impressionné les médecins de son club, l'Inter Milan, qui sont allés à Rio de Janeiro pour assister aux entraînements du joueur. /si

#### Chilavert en partance

Le gardien international paraguayen de Strasbourg, José Luis Chilavert, 35 ans, pourrait revenir en Argentine et signer pour les champions du monde en titre, Boca Juniors, affirmant mardi plusieurs médias argentins. /si

#### Des supporters en prison

Deux supporters du PSG qui avaient allumé et lancé des fumigènes samedi dans le stade Geoffroy-Guichard, durant le match de championnat Saint-Etienne - PSG (1-0), ont été condamnés respectivement à un mois et quinze jours de prison ferme par le Tribunal correctionnel de Saint-Etienne. /si

### VOILE

#### Dalton mène toujours

«Club Med», le catamaran du Néo-Zélandais Grant Dalton, s'est légèrement échappé des son entrée dans les latitudes des 40es rugissantes, selon le pointage effectué hier dans l'après-midi, et continue de mener The Race, la course autour du monde en équipage et sans limite. Il comptait 170,3 milles d'avance sur «Team Adventure» de l'Américain Cam Lewis. Troisième de la flotte, «Innovation-Explorer» du Français Loïck Peyron était pointé, lui, à 294,9 milles de «Club Med». /si

#### Desjoyeux freiné

Michel Desjoyeux «PRB» était toujours en tête du Vendée Globe, la course autour du monde en monocoque, en solitaire, sans escale et sans assistance, hier matin. Victime d'un anticyclone dans l'Atlantique, il voyait toutefois ses poursuivants se rapprocher dangereusement. Il a perdu 150 milles sur Ellen Mac Arthur «Kingfisher», deuxième au classement. Sixième, à 1101 milles, le Suisse Dominique Wavre «Union Bancaire Privée» a pour sa part repris 144 milles à Desjoyeux, cinquième, en une journée. /si

## Basketball Union: date modifiée

Dans le tour de relégation de LNB, plusieurs dates ont été modifiées, dont une concerne un match d'Union Neuchâtel qui disputera son match face à Meyrin/Grand-Saconnex le jeudi 1er février, et non pas le samedi 3, à 20 h 30 à la Halle omnisports. Pour ce qui est des autres rencontres à domicile des Unionistes elles débuteront à 18 h et non pas à 17 h 30. Voici dans le détail les modifications de dates en LNB.

LNB. Tour final pour le titre. 26 janvier. 20 h: Villars

- Wetzikon (au lieu du 27 janvier). 9 mars. 21 h: Wetzikon - Villars (au lieu du 26 janvier). 7 avril. 14 h 30: Wetzikon - Martigny (au lieu de 15 h). Les rencontres Reuss - Birsfelden, du 17 mars, et Reuss - La Chaux-de-Fonds, du 24 mars, se dérouleront au Wartegg de Lucerne, et non pas à la salle Ruopigen de Reussbühl.

Tour de relégation. 20 janvier. 18 h: Union Neuchâtel - Cossonay (au lieu de 17 h 30). 26 janvier. 20 h 45: Mey-

rin/Gd-Saconnex - Pully (au lieu du 27 janvier). 1er février. 20 h 30: Union Neuchâtel - Meyrin/Gd-Saconnex (au lieu du 1er février). 17 février. 18 h: Union Neuchâtel - Zurich Lions (au lieu de 17 h 30). 24 février. 18 h: Union Neuchâtel - Viganello (au lieu de 17 h 30). 10 mars. 18 h: Union Neuchâtel - Echallens (au lieu de 17 h 30). 10 mars. 17 h 30: Arlesheim - Cossonay (au lieu du 11 mars). 18 mars. 14 h: Arlesheim - Meyrin/Gd-Saconnex (au lieu de 16 h). /réd.



STERN MANUFACTURE SA, manufacture horlogère spécialisée dans le cadran de montres de très haute qualité souhaite, afin de renforcer son bureau technique, engager pour entrée immédiate ou à convenir un(e) collaborateur (trice) répondant au profil suivant :

### TECHNICIEN/ TECHNICIENNE

Bureau technique

- Formation ET en micromécanique
- Bonnes connaissances de la D.A.O.
- Quelques années d'expérience du milieu horloger
- Rationnel, rigoureux et créatif sont les qualités requises pour ce poste.

#### LE TITULAIRE AURA POUR MISSION:

- Créer de nouveaux modèles de cadrans en relation avec notre clientèle
- Etablir les dessins et dossiers des prototypes
- Finaliser les documents de fabrication.
- Définir et commander l'outillage nécessaire.
- Industrialiser les produits commandés.

#### NOUS OFFRONS:

- Un cadre de travail agréable et motivant dans une entreprise en constante évolution
- Bonnes prestations sociales
- Possibilité de perfectionnement professionnel

Si vous souhaitez rejoindre une équipe motivée et compétente, alors adressez votre dossier de candidature avec curriculum vitae et certificats à :

Stern Manufacture SA  
Services des Ressources Humaines  
25, rue du Dr-Kern,  
2300 La Chaux-de-Fonds

Stern  
manufacture

132-087166



## BREITLING 1884

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de montres et de chronographes haut de gamme s'adressant à une clientèle de professionnels exigeants, actifs notamment dans le domaine de l'aviation. La certification chronomètre de l'intégralité de notre production atteste de l'excellence de nos montres-instruments.

Pour renforcer notre département de vente au niveau mondial, nous recherchons

### un(e) assistant(e) de vente

qui intégrera notre équipe chargée de la gestion de notre portefeuille de commandes de montres et bracelets.

#### Profil souhaité:

- Entre 25 et 40 ans
- Polyvalent(e) et autonome
- Dynamique et ayant le sens de la communication
- A l'aise avec les chiffres
- De langue maternelle française avec de très bonnes connaissances en anglais
- Toute autre langue serait un atout
- Maîtrise des outils informatiques (Word, Excel)
- Expérience professionnelle souhaitée

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:

BREITLING SA  
SCHLACHTHAUSSTRASSE 2  
2540 GRANGES (SO)

INSTRUMENTS FOR  
PROFESSIONALS

44/37-131794



L'ambition?  
C'est de faire toujours mieux!



La nouvelle Audi A4.  
L'accomplissement absolu.

Alliant le nouveau et l'éprouvé, le caractère sportif et le sens des responsabilités, le dynamisme avec le confort et la sécurité. De nouvelles motorisations puissantes et sobres. Une coque extraordinaire qui la tient sur des rails. Rien de mieux qu'un essai pour tomber sous le charme de la nouvelle Audi A4. A partir de Fr. 38 960.-

quattro®. Pour votre sécurité.



La technique est notre passion. [www.audi.ch](http://www.audi.ch)



Les Fils d'  
**Arnold Linder SA**  
MANUFACTURE DE  
CADRANS SOIGNÉS  
Avenir 36  
2400 Le Locle

Pour compléter notre équipe de fabrication, nous cherchons:

- **Visiteurs ou visiteuses confirmés** connaissance indispensable du cadran, tant au niveau technique qu'esthétique.
- **Décalqueurs ou décalqueuses** sur machines manuelles
- **Sertisseur expérimenté**
- **Poseurs ou poseuses d'appliques**
- **Polisseurs ou polisseuses confirmés**
- **Mécanicien de précision** ou **mécanicien outilleur** apte à travailler de manière indépendante et de prendre des responsabilités.
- **Agent de méthode ou agent d'étude du travail, BTE, AET** Expérience demandée. Connaissance du cadran serait un avantage.

Travail sur le site de production du Locle qui sera prochainement déménagé à 2336 Les Bois

Veuillez adresser votre dossier de candidature à l'attention de Pascale Colombain.

132-087188

L'annonce, reflet vivant du marché

## Stadt Winterthur



### RESTAURANT NEUMARKT

#### Travailler dans votre ville partenaire à Winterthur?

An attraktiver Lage, mitten in der Altstadt von Winterthur entsteht unser unser neues Alterszentrum mit öffentlichem Restaurant.

Für das Restaurant suchen wir auf Februar 2001 oder nach Vereinbarung innovative und unternehmerisch denkende Persönlichkeiten als

#### Employé(e) de service et cuisiniers qualifié(e)s

Sie haben die entsprechende Ausbildung und bringen Erfahrung in der gehobenen Gastronomie mit. Dann warten Sie nicht länger und werden ein Teil unseres aufgestellten Teams.

Wir bieten Ihnen nebst dieser interessanten und anspruchsvollen Aufgabe die Möglichkeit zur aktiven Mitgestaltung des neu konzipierten Restaurantbetriebes. Ihre Anstellung erfolgt gemäss den fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und Besoldungsrichtlinien der Stadt Winterthur.

Voulez-vous saisir cette chance?

Alterszentrum Neumarkt  
Neumarkt 6  
Herrn J. Kuipers, Restaurantleiter  
Herrn O. Wittmaier, Küchenchef  
8400 Winterthur  
Tel. 052/267 36 00

041-508271

**Ensemble, imaginons votre avenir !**

Notre client, situé dans le canton de Neuchâtel, fait partie d'un groupe leader au plan mondial dans les technologies de pointe et en particulier dans le domaine des télécommunications. Dans le cadre du lancement d'un projet d'envergure nationale et internationale, nous sommes à la recherche d'un/une

**INFORMATICIEN / NE**

**Vos responsabilités principales**

En qualité de membre de l'équipe de projet E-Business, vous participerez à la mise en place du projet au niveau suisse et collaborerez à son implémentation au plan international. Vous serez également responsable du développement des applicatifs spécifiques et de celui des interfaces entre E-Business et le système ERP.

**Vos atouts**

Ils proviennent de votre formation et de quelques années d'expérience en informatique, en particulier de votre très bonne maîtrise des bases de données SQL, du langage C++, ainsi que de JAVA et de JAVA Script, de votre sens de la créativité et de la communication et de vos bonnes connaissances orales et écrites de la langue anglaise.

Vous êtes prêt/e à mettre toute votre motivation et vos qualités au service d'un projet et d'un défi passionnants, au sein d'un environnement professionnel de haute qualité et axé sur le développement personnel,

Dans ce cas, M. Philippe KLOETI se réjouit de prendre connaissance de votre dossier de candidature, qui sera traité en toute confidentialité.

132-086558

**Job One SA - Sélection de Cadres**

Rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel  
tél 032/ 727 74 10 fax 032/ 727 74 19

**Nos agences:**

Bâle, Bienne, La Chaux-de-Fonds  
Delémont Lausanne Neuchâtel

Job One

**LES MANUFACTURES SUISSES V.L.G**  
NEUCHÂTEL SUISSE

DIRECTION GÉNÉRALE DU GROUPE INDUSTRIEL  
CARTIER, PIAGET, BAUME & MERCIER  
DUNHILL, MONTBLANC, PANERAI

est à la recherche d'un(e)

**Analyste - Programmeur(euse)**

au bénéfice d'une première expérience et maîtrisant parfaitement les outils de développement modernes ainsi que les concepts de bases de données relationnelles et objets.

Vos principales activités consisteront à

- maintenir l'intégrité de modèles de données
- développer et maintenir de nouvelles fonctionnalités
- développer des interfaces

La rigueur, le sens de la communication ainsi que votre intérêt pour la résolution de problèmes et la rédaction de spécifications de développement seront des éléments primordiaux.

La connaissance des langages Web serait un avantage.

Notre Groupe offre des prestations et des avantages sociaux modernes.

Envoyez votre candidature à :

MADAME MONIQUE CHUARD  
LES MANUFACTURES SUISSES VLG  
GOUTTES D'OR 40  
2008 NEUCHÂTEL

28-290473/4x4

**Publicité intensive,  
publicité par annonces**



Manufacture de mouvements haut de gamme

Nous recherchons actuellement un(e)

**Décolleteur / tailleur / Mécanicien de précision**

Pour la réalisation de prototypes et de petites séries sur décolleteuse CNC et travailler en coopération avec le bureau d'industrialisation.

Le candidat devra

- posséder d'un diplôme de micro mécanicien ou équivalent
- être au bénéfice de connaissances en micro mécanique, décolletage et taillage de composant d'horlogerie
- maîtriser la programmation CNC et le contrôle SPC
- avoir au minimum 3 ans d'expérience dans ce domaine.

Merci d'envoyer votre dossier de candidature à :

MANUFACTURE PIAGET COMPLICATIONS  
A L'ATTENTION DE MONSIEUR YVES BORNAND  
2117 LA CÔTE-AUX-FÉES

LES MANUFACTURES SUISSES V.L.G

028-290525 4 x 4

En raison du départ à la retraite du titulaire, le Syndicat de l'industrie, de la construction et des services FTMH cherche, selon date à convenir

**un secrétaire syndical  
ou  
une secrétaire syndicale  
pour la région de Neuchâtel**

Pour ce poste, les qualités mentionnées ci-après sont requises:

- vif intérêt pour la politique économique et sociale;
- compétences dans le domaine du droit du travail et des conventions collectives;
- bonnes connaissances du tissu économique neuchâtelois;
- bonnes capacités de gestion, de direction, d'animation et d'organisation;
- faculté de négociation;
- sensibilité communicative.

Si vous êtes résolu à relever un défi tout aussi intéressant que varié, nous attendons avec plaisir votre candidature munie de tous les documents nécessaires à l'attention de notre Service du personnel, FTMH, Weltpoststrasse 20, 3000 Berne 15, **jusqu'au 10 février 2001.**

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à M. Jean-Claude Rennwald, membre du comité directeur du Syndicat FTMH, tél. 031/350 23 62.

005-044898

**SMUV  
FTMH  
FLMO**



**Zentralsekretariat  
Secrétariat central  
Segreteria centrale**

Gewerkschaft Industrie, Gewerbe, Dienstleistungen  
Syndicat de l'industrie, de la construction et des services  
Sindacato dell'industria, della costruzione e dei servizi  
Weltpoststrasse 20, 3000 Bern 15, Tel. 031 350 2111

**GRAND CONSEIL**

**Elections judiciaires complémentaires**

**Appel de candidatures**

Dans la perspective du prochain départ à la retraite du titulaire, le poste de

**substitut  
du procureur général**

est mis au concours.

Les carrières dans la magistrature supposent en général la possession d'un brevet d'avocat et une expérience professionnelle. Un intérêt marqué pour la procédure pénale - spécialement pour les tâches du ministère public - paraît nécessaire.

Les personnes intéressées à ce poste, remplissant les conditions légales et au bénéfice de la formation pour l'occuper, sont invitées à faire acte de candidature en précisant expressément qu'il s'agit du poste de substitut du procureur général.

Elles voudront bien adresser leur offre, accompagnée d'un curriculum vitae, au président du Grand Conseil par l'intermédiaire du service du Grand Conseil, Château, 2001 Neuchâtel.

Les candidats qui se seront annoncés **jusqu'au mercredi 14 février 2001** seront reçus, s'ils le souhaitent, par une délégation de la commission législative qui, le cas échéant, leur adressera une invitation à se présenter mardi 13 mars 2001, dans la matinée, au Château de Neuchâtel.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Pierre Cornu, procureur général (032/889 61 70).  
Neuchâtel, le 17 janvier 2001

028-290609/DUO

Chancellerie d'Etat

**MONTANARI SA**

Depuis 1964

Pour étoffer une équipe sérieuse, nous cherchons

**MÉCANICIENS  
DE PRÉCISION**

programmation ISO et réglage centre vertical. Travail varié pour candidats soigneux, capables de travailler de manière indépendante.

Tél. 032 9136222

Tourelles 19

2300 La Chaux-de-Fonds

132/87055/4x4



**URGENT**

cherche

**un(e) aide de cuisine à 50%**  
et

**une dame de ménage**  
quelques heures par semaine.

Sans permis s'abstenir. Prendre contact par téléphone.

Boinod 15  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 10 20

132-087171

**ANEPT**

Association neuchâteloise des entreprises de placement privé et de travail temporaire  
Case postale 30 • 2000 Neuchâtel

**ADECCO RESSOURCES HUMAINES SA**  
Fbg de l'Hôpital 9 - Neuchâtel  
☎ 725 13 16 - Fax 725 84 89

**ADECCO RESSOURCES HUMAINES SA**  
Av. Léopold-Robert 36 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 910 53 83 - Fax 910 53 89

**AJ PERSONNEL CONTACTS**  
Grand-Rue 1a - Neuchâtel  
☎ 721 11 64 - Fax 721 11 65

**ALPHA B PERSONNEL ROCHA ET CIE**  
Av. Léopold-Robert 138 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 927 27 27 - Fax 927 27 28

**ALPHA S.a.r.l.**  
Rte de Soleure 12 - St-Blaise  
☎ 756 66 00 - Fax 754 39 54

**ATIMO RESSOURCES HUMAINES SA**  
Rue du Musée 9 - Neuchâtel  
☎ 723 23 23 - Fax 723 23 22

**CALANI INTERIM**  
Grand-Rue 1 - Neuchâtel  
☎ 724 90 50 - Fax 724 90 51

**COMPUTER PEOPLE**  
Rue des Poudrières 135 - Neuchâtel  
☎ 732 10 00 - Fax 731 44 63

**INTERACTIF CONSEILS EN PERSONNEL SA**  
Av. Léopold-Robert 72 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 910 52 52 - Fax 910 52 53

**KELLY SERVICES (SUISSE) SA**  
Av. Léopold-Robert 65 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 910 55 10 - Fax 910 55 29

**KELLY SERVICES (SUISSE) SA**  
Rue St-Honoré 2 - Neuchâtel  
☎ 729 80 80 - Fax 729 80 90

**MAFFIOLI EMPLOIS**  
Grand-Rue 6 - Neuchâtel  
☎ 724 45 20 - Fax 724 40 96

**MAGNETIC EMPLOIS SA**  
Rue du Grenier 2 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 968 24 00 - Fax 968 24 14

**MAGNETIC EMPLOIS SA**  
Fbg de l'Hôpital 44 - Neuchâtel  
☎ 725 02 20 - Fax 725 12 05

**MANPOWER SA**  
Rue de l'Hôpital 20 - Neuchâtel  
☎ 720 20 50 - Fax 721 38 50

**MANPOWER SA**  
Av. Léopold-Robert 42 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 914 22 22 - Fax 914 22 36

**PARTNER JOB SA**  
Rue St-Maurice 2 - Neuchâtel  
☎ 729 09 90 - Fax 729 09 99

**PARTNER JOB SA**  
Av. Léopold-Robert 47-49 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 910 60 00 - Fax 910 60 09

**PROFILS RH**  
Rue des Moulins 51 - Neuchâtel  
☎ 727 70 00 - Fax 727 70 09

**TONUS MANAGEMENT SA**  
Rte des Gouttes d'Or 19 - Neuchâtel  
☎ 721 26 21 - Fax 721 26 44

**VEDIORNEWJOB SA**  
Rue St-Honoré 12 - Neuchâtel  
☎ 727 61 00 - Fax 727 61 09

**VEDIORNEWJOB SA**  
Av. Léopold-Robert 64 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 910 55 55 - Fax 910 55 59

028-290509/UDU

BRÈVES

SKI ALPIN

Cuche et Accola en forme

La première descente d'entraînement à Kitzbühel a bien réussi aux Suisses. L'Autrichien Josef Strobl a devancé son homonyme Fritz Strobl de six centièmes. Le meilleur Suisse est l'étonnant Paul Accola, sixième, qui n'a concédé que neuf centièmes à Hermann Maier, cinquième. Didier Cuche, septième, n'a concédé qu'un minimum de temps à Accola. Le Neuchâtelois s'était imposé en 1998 sur sa piste préférée au terme des deux descentes sprint: «Quand on arrive en bas du parcours en bonne santé et qu'en plus on a réussi un bon temps, cela représente une grosse satisfaction», se réjouissait le dernier vainqueur suisse d'une descente. /si

Lilian Kummer gagne encore

Lilian Kummer a remporté à Davos, comme à Chamonix mi-décembre, un slalom géant de Coupe d'Europe très relevé. La Valaisanne de Riederalp s'est imposée avec 86 centièmes d'avance sur la Norvégienne Stina Hoffgard Nilsen et l'04" sur la Finlandaise Henna Raita. Marlies Oester a pris la neuvième place devant Franziska Audenblatten. /si

HOCKEY SUR GLACE

Steffen out deux semaines

Franz Steffen devrait être absent pendant environ deux semaines des patinoires helvétiques. L'attaquant de Berne souffre d'une fracture aux côtes consécutive à un tir de son coéquipier Fredrik Olausson lors du match Lugano - Berne de dimanche. /si

Gustafsson quitte Langnau

L'entraîneur Bengt-Ake Gustafsson quittera Langnau à la fin du championnat après deux saisons passées à la tête du club bernois. Il retourne en Suède où il a signé un contrat de trois ans comme entraîneur de Färjestad, le club de l'international helvétique Marcel Jenni. Gustafsson occupe également une place d'assistant auprès de Ralph Krueger avec l'équipe de Suisse. Rien n'est encore décidé quant à son avenir avec la sélection nationale. /si

Un gardien assassiné

Sergeï Zemchyonok (24 ans), le troisième gardien de l'équipe russe Metallurg Magnitogorsk derrière Igor Karpenko et le Suisse Paolo Della Bella, a été tué par balles dans le hall d'entrée de sa maison alors qu'il revenait de l'entraînement. /si

Les Stars ne brillent pas

NHL. Les matches de lundi: Phoenix Coyotes - St-Louis Blues 3-1. Pittsburgh Penguins - Anaheim Mighty Ducks 3-2. Columbus Blue Jackets - Minnesota Wilds 3-0. Florida Panthers - Dallas Stars 2-0. San Jose Sharks - Detroit Red Wings 2-3. Phoenix Coyotes - St-Louis Blues 3-1.

JUDO

Moret suspendu

Le Genevois David Moret (22 ans) a été suspendu jusqu'au 21 février par la commission de discipline de la Fédération suisse de judo. Après quelques frasques dans le village olympique à Sydney, il avait été renvoyé des Jeux et suspendu au niveau national. /si

COURSE À PIED

Joly performance

Stéphane Joly (Les Breuleux) a pris la cinquième place de la catégorie junior d'un cross national de 6 km disputé dimanche à Afoltern et remporté par Stephan Scherrer (Uzwil). Crédité d'un chrono de 21'06", le coureur de la FSG Bassecourt n'a concédé que 23 secondes au vainqueur, devançant au passage Sylvan Dust (Uzwil), champion de Suisse de cross chez les cadets l'année dernière. /réd.

TIR À L'ARC

Geiser brillant

Alain Geiser des Compagnons de Sherwood La Chaux-de-Fonds a atteint les 32es de finale du tournoi indoor de Nîmes, l'une des compétitions les plus prisées par les archers olympiques d'Europe (635 participants étaient en lice). /réd.

# Divers La Chaux-de-Fonds honore ses sportifs méritants

Le XXIe siècle n'a rien changé à une tradition qui se perpétue depuis plus d'une décennie. Les autorités chaux-de-fonnières ont ainsi honoré leurs sportifs méritants de l'année 2000 vendredi soir dernier aux Mélézes.

Comme de coutume, le président du Conseil communal et responsable des sports a tenu à marquer de sa présence la cérémonie de remise des mérites sportifs chaux-de-fonnières 2000. Au terme de son discours de bienvenue et de remerciements, Charles Augsburger a personnellement félicité les lauréats présents tout en leur remettant un cadeau de la Ville. C'est ensuite dans une atmosphère de franche cordialité que les invités ont partagé le repas offert par la commune. Nous publions ci-dessous les noms des 126 sportifs méritants chaux-de-fonnières de 2000.

Les sportifs méritants

**Athlétisme:** Sylvie Moulinier (2e champ. suisse de disque); Chloé Challandes, Juliane Droz, Joanne Scheibler, Laurence Locatelli (championne de Suisse de marteau-disque), Natacha Monnet, Nelly Sébastien, Stéphanie Vaucher, Laurence Donzé, Nathalie Thevoz, Laurence Locatelli, Stéphanie Vaucher, (championne de Suisse de triple saut), ascension en ligue A; Damien Chapatte, Raynald Vaucher, Raphaël Roulet, Steve Gurnham, Gilles Simon-Vermot, Christophe Stauffer, Jean-Michel Aubry, Fabian Perrot, Julien Fivaz, Nader El Faleh, Paulo Alves, Pierre Monnat, Michael Gubian, Christophe Kolb, Cédric Tissot, Alexandre Brusa, 2e champ. suisse interclubs; Julien Fivaz, champion de Suisse de triple saut.

**Badminton:** Corinne Jörg, championne suisse double dames; Jessica Hitz, 2e champ. suisse mixte; Xavier Voirol, 2e champ. suisse mixte; Erwin Ging, champion suisse seniors; Jean Tripet, 3e



Les lauréats présents vendredi soir aux Mélézes ont posé pour la postérité.

photo Galley

champ. suisse seniors; Eva Karachkova, Fabrice Césari, Laurence Chew, Stephan Schneider, Konstantin Tatrano, Pavel Uvarov, Jean-Michel Zürcher, Myriam Césari, champions suisses interclubs; Karine Ferrantini, 3e en double dames en moins de 15 ans; Nicolas Déhon, 3e en simple messieurs seniors plus de 32 ans; Erwin Ging, champion suisse en simple et en double en plus de 45 ans; Jean Tripet, 3e en simple messieurs seniors plus de 40 ans; Jessica Hitz, 3e en double dames et 2e en double mixte en plus de 19 ans; Xavier Voirol, 3e en double dames et 3e en double mixte en plus de 19 ans; Yoann Ging, 2e des championnats suisses juniors par équipes.

**Billard:** Van-Ta Nguyen, Vincent Giacomini, Vo Van Liem, Armando Florian, 3e champ. suisse de LNA par équipes; Unturk Alpaly, Paolo Capraro, 3e champ. suisse trois bandes de LNA par équipes.

**Bob-car:** Marco Oberli, Tobias Fankhauser, champ. Europe hob-

car; Alain Oberli, 3e champ. suisse caisses à savon.

**Danse:** Véronique Lambrigger, Michele Orfeo, 3e champ. monde de salsa; Ayline Valderama, Steve Lambrigger, 2e champ. suisse de merengue.

**Equitation:** Sarah Chiecchi, 3e champ. suisse juniors hippisme; Lynn Pillonel, champ. suisse poney.

**Natation:** Sébastien Gacond, 3e 200 m brasse; Irizi Matthey, champ. suisse du 100 m libre juniors; Anouck De Vos, champ. suisse du 100 m brasse juniors; Laura Agostini, champ. suisse du 200 m brasse juniors; Aurélie Richoz, 2e champ. suisse du 200 m brasse juniors.

**Karaté:** Claudio Bagnato, champ. suisse cadets; Mélina Han, 3e champ. suisse minimes; Fabio Bagnato, champ. suisse minimes; Yann Ritter, Alessandro Tartaglia, 3e champ. suisse minimes; Pedro Coelho, 3e champ. suisse juniors; Delphine Rion, 3e champ. suisse cadettes.

**Judo-karaté:** Christophe Joly, Giuliano Vinciguerra, 3e champ. suisse individuel; Damien Beiner, Ghislain Droz-dit-Busset, Frédéric Loizeau, Lionel Siegrist, Christophe Galzin, Didier Berruex, promotion en LNB.

**Twirling:** Céline Tanner, 2e champ. suisse en duo seniors; Mélanie Vonlanthen, 2e champ. suisse en duo seniors.

**Tir à l'arc:** Alain Geiser, champ. suisse indoor; Ewald Schill, champ. suisse et champ. Europe en chasse; Françoise Schafroth, champ. suisse indoor; Marie-Lise Schill, champ. suisse CS-3D en chasse; Jean-Mary Grezet, champ. suisse CS-3D en chasse; Loïc Grezet, 2e champ. suisse CS Field; Sven Erare, 2e champ. suisse en chasse; René Kaufmann, champ. suisse CS-3D en chasse; Samuel Nussbaumer, 3e champ. suisse en chasse.

**Tir chasse:** Nassim Kayrallah, champ. suisse seniors; Alain Reyna, champ. suisse vétérans et champ.

Europe; André Dubois, 2e champ. suisse par équipes.

**Tir pistolet:** Louis Geinoz, champ. suisse PTT, Pierre-Yves Aellen, Rodolphe Beutler, Frédy Blaser, Jean-Pierre Blaser, Frédéric Blaser, Antoine Caretti, François Chardon, Marc De Montet, Jean-François Flury, Roland Hild, Michel Huguenin, Charles-Henri Matile, Bertrand Mollier, Eric Monnier, John Mosimann, François Otz, Jean-Claude Schneider, Georges Tissot, Jean-Pierre Waefler, 2e champ. suisse pistolet PAC; Claude Cudré-Mauroux, champ. suisse fusil d'assaut 300 m; Michel Cudré-Mauroux, champ. suisse fusil d'assaut 300 m.

**Tennis de table:** Dominique Benoit, Nikolaos Andreadakis, champ. suisse promotion LNC; Fabien Perroz, champ. suisse promotion LN.

**Ski:** Caroline Bieri, Pauline Bieri, champ. suisse universitaire ski relais.

**Snowboard:** Gilles Jaquet, champ. suisse et 2e champ. monde. /réd.

COURSE À PIED

La première coupe jeunes foulées, lancée par le groupe de promotion des courses hors stade, connaît un bon départ. En effet, près d'une centaine de jeunes, répartis dans huit catégories, ont déjà marqué des points, soit lors des trois premières manches de la Coupe du vignoble, ou lors du championnat cantonal de cross-country.

**Vainqueurs à Planeyse, dans la froide bise, Morgane Mella, écolière A et Theophile Puemi, écolier C, déjà en tête au Petit-Cortailod, mènent donc respectivement dans leur catégorie, avec une avance à déjà prendre au sérieux. Autre leader confortablement installée, Tiffany**

Langel, qui s'est imposée samedi avec 25 secondes d'avance sur sa seconde et, devant ses contemporains!

Classement

**Ecolières C (1992-93):** 1. Anouck Francillon (CC La Chaux-de-Fonds) 80 points. 2. Jessy Jean-Mairet (CEP) 50. 3. Jocelyne Hostettler (FSG Le Locle) 40. **Ecoliers C:** 1. Theophile Puemi (CEP) 130. 2. Sven Montandon (CEP) 35. 3. Loïc Botteron (FSG Corcelles) 23. **Ecolières B (1990-91):** 1. Tiffany Langel (SC La Sagne) 240. 2. Stéphanie Kull (ERB Cornaux) 130. 3. Barbara Dell-Atti (FSG Le Locle) 60. **Ecoliers B:** 1. Daniel Hostettler (FSG Le Locle) 150. 2.

Sébastien Wuthrich (FSG Le Locle) 110. 3. Jonathan Puemi (CEP) 97. **Ecolières A (1988-89):** 1. Morgane Mella (Gym Boudry) 230. 2. Sarah Raemy (Gym Boudry) 75. 3. Maude Rohrer (La Sagne) 50. **Ecoliers A:** 1. Martin Feller (LAG Diemtigtal) 110. 2. Timothy Langel (SC La Sagne) 105. 3. Dimitri Gianni (CEP) 41. **Cadettes B (1986-87):** 1. Manon Racine (CA Courtelary) 70. 2. Athalie Gosteli (SC La Brévine) 40. 3. Mélanie Reymond (CHP Vernier) 35. **Cadets B:** 1. Gabriel Grünenwald (All Blacks) 50. 2. Bernhard Jost (All Blacks) 25. 3. Christophe Verniers (NE-Sports) 17.

HANDBALL

Troisième ligue féminine

LA CHAUX-DE-FONDS-KIRCHENBERG-HINDELBANK 10-6 (5-4)

La reprise n'est pas toujours facile à négocier et les chaux-de-fonnières se devaient de délivrer un jeu de bonne qualité pour contrer une équipe de Kirchenberg qui avait montré un bon niveau lors du match aller.

En première mi-temps, la défense Chaux-de-Fonnière a pu maîtriser une attaque de Kirchenberg, volontaire, qui n'a jamais relâché son effort. Malheureusement, en attaque, les «jaune et bleu» n'ont pas trouvé facilement le chemin des buts et c'est sur un faible

écart qu'elles abordèrent la deuxième moitié du match.

Dès le début de la deuxième mi-temps, une défense plus avancée a permis aux Chaux-de-Fonnières de réaliser des interceptions qui se sont transformées en buts, leur permettant de prendre plus nettement l'avantage. Dès lors, le match ne pouvait plus leur échapper et même si les joueuses de Kirchenberg n'ont montré aucun signe de renoncement, les Chaux-de-Fonnières ont bien défendu leur victoire jusqu'au coup de sifflet final.

**La Chaux-de-Fonds:** Ballmer, Berisha, Borowko (6), Dittscheid (1), Droz (2), Dudan, Eulo, Li Sen Lié, Rais, Vrolix (1). **ILI**

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
<b>Demain à Vincennes Prix de Privas (trot attelé, Réunion 1, course 5, 2700 m, 15 h 45)</b>    Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 India-Jiel	2700	J. Verbeeck	J.-L. Dersoir	20/1	4aDaDa	15 - Le sérieux des Du-bois.	<b>Notre jeu</b> 15* 10* 11* 8 13 3 1 7 *Bases Coup de poker 1 Au 2/4 15 - 10 Au tiercé pour 14 fr 15 - X - 10  <b>Le gros lot</b> 15 10 5 14 1 7 11 8	<b>Hier à Vincennes Prix de Maisons-Alfort</b> Tiercé: 2 - 12 - 11 Quarté+: 2 - 12 - 11 - 5 Quinté+: 2 - 12 - 11 - 5 - 14  <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 7000,30 Dans un ordre différent: 1357,50 Quarté+ dans l'ordre: 56.719,70 Dans un ordre différent: 2109,20 Trio/Bonus (sans ordre): 227,80  <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: 1.092.702.- Dans un ordre différent: 13.009,80 Bonus 4: 451,80 Bonus 3: 150,60  <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 124.-
	2 Ivanjica-Girl	2700	Y. Dreux	Y. Dreux	12/1	3aDaDa	10 - Magnifique limite du recul.		
	3 Idole-Blonde	2700	S. Baude	F. Harel	25/1	Da0a2a	11 - La magie de Bazire.		
	4 Ines-For-Ever	2700	J.-L.-C. Dersoir	P. Busson	45/1	8m6a7m	8 - Un meeting hors du commun.		
	5 Icaria-De-Framist	2700	L. Bruneau	M. Frugier	20/1	Da4a2a	13 - La recherche du doublé.		
	6 Isis-De-Monsures	2700	F. Legros	P. Bengala	13/1	4aDa4a	3 - Délicate mais très douée.		
	7 Indiana-Speed	2700	L. Laudren	M. Triguel	11/1	3m2m2m	1 - Méfiance! C'est Verbeeck.		
	8 Isis-Du-Buisson	2700	M. Lenoir	B. Desmontils	9/1	2a3a1a	7 - La forme sous la selle.		
	9 Iliade-Faverol	2700	S. Roger	S. Roger	15/1	1m3m3m	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>		
	10 Intox-Du-Fossé	2700	B. Piton	E. Guittou	7/1	1aDa5a	5 - Doit se racheter absolument.		
	11 Illys-Way	2725	J.-M. Bazire	J.-M. Bazire	6/1	2aDa2a	14 - Duvaldestin prend du grade.		
	12 Inimaginable	2725	D. Locqueneux	P.-M. Mottier	10/1	DaDa0a			
	13 Indra-Speed	2725	A. Angélieume	M. Triguel	7/1	1a4a3a			
	14 Iliade-De-L'iton	2725	T. Duvaldestin	T. Duvaldestin	13/1	Da1a7a			
	15 Ingala	2725	J.-P. Dubois	J.-P. Dubois	3/1	1a1a2a			
	16 Inrosa-Girl	2725	P. Levesque	H.-G. Stihl	11/1	DaDa1a			

## NISSAN PATHFINDER

## Du muscle en plus

Nissan renforce cette année sa position sur le marché des tout-terrain, le nouveau X-Trail, un 4x4 compact à moteur 2 litres et traction intégrale pilotée, viendra épauler les robustes Terrano II et Patrol GR dans le courant du second semestre. Début février apparaîtra, en haut de gamme, le Pathfinder doté d'un nouveau V6 de 3,5 litres fournissant 220 ch, soit 50 de plus que le précédent 3,3 litres.

Tout-terrain de luxe de Nissan, le Pathfinder est apparu au Japon en 1995, l'année suivante en Amérique et début 1998 en Suisse. Le millésime 2001, attendu en Suisse début février, sera uniquement proposé avec la traction intégrale All-Mode 4WD, une boîte de vitesses automatique à quatre rapports et le nouveau moteur V6 entièrement en aluminium. D'une cylindrée de 3,5 litres, ce V6 à 24 soupapes développe une puissance de 220 ch à 6000 t/min. Il est doté d'une admission variable qui favorise l'obtention d'une bonne valeur de couple, comme en témoigne les 323 Nm obtenus à 3200 t/min. Grâce aux gains de 50 ch et de 57 Nm par rapport au précédent, ce nouveau moteur fait passer la capacité de remorquage du Pathfinder de 1700 à 2300 kilos et sa vitesse maximale de 166 à 175 km/h. Tout comme il permet à ce véhicule de près de deux tonnes d'accélérer de 0 à 100 km en 10,3 secondes, de satisfaire aux normes antipollution Euro 3 et de consommer



Des vitres latérales fumées à l'arrière et des jantes en alliage léger soulignent l'aspect dynamique du Pathfinder. (l'dd)

14,5 litres aux cent kilomètres en moyenne normalisée. La boîte de vitesses automatique à quatre rapports est gérée par un module électronique qui privilégie la douceur de fonctionnement, même un peu trop au détriment d'une exploitation efficiente des ressources du moteur. La transmission est assurée par le dispositif All-Mode 4WD conçu et développé par Nissan. Ce dispositif offre quatre modes de transmission qu'un commutateur placé sur la console centrale permet de sélectionner suivant les besoins: 2WD la motricité est assurée uniquement par les roues arrière, AUTO la force est toujours transmise aux roues arrière mais peut également passer aux roues avant jusqu'à une répartition de 50:50 si les conditions

d'adhérence l'exigent, 4H traction sur les quatre roues, 4LO traction sur les quatre roues par l'intermédiaire de la boîte de réduction. Le passage d'un mode de transmission à l'autre est possible en roulant, à l'exception de celui impliquant la boîte de réduction qui n'est possible qu'à l'arrêt. La présence d'une boîte de réduction confirme l'appartenance du Pathfinder à la catégorie des véritables tout-terrain, ce qui n'exclut pas le luxe. Comme celui que lui confère la qualité des matériaux et des finitions de son aménagement intérieur. Les sièges en cuir offrent un très bon soutien tant à l'avant qu'à l'arrière où le dossier de la banquette est réglable en inclinaison et dont les places latérales sont pourvues d'un chauffage identique à celui des places avant. Ce dossier peut également être rabattu pour faire passer le volume du coffre à bagages de 434 à 757 litres, voire même à 1670 litres jusqu'à la hauteur du pavillon. Le riche équipement de série comprend entre autres une climatisation automatique, un toit ouvrant et coulissant en verre à commande électrique, une galerie de toit, un régulateur de vitesse (Tempomat) ainsi que des airbags latéraux qui s'ajoutent aux éléments classiques de

la sécurité passive. Au cours d'une première prise de contact, sur des routes et dans des forêts autrichiennes, nous avons été séduits par la maniabilité de ce véhicule au gabarit généreux. Aussi bien dans le terrain que sur les petites routes et les autoroutes, la précision et la légèreté de la direction font oublier que le Pathfinder accuse pratiquement deux tonnes sur la balance. La bonne volonté que manifeste le moteur va dans le même sens, dur à la peine avec un filet de gaz dans le terrain, il monte les tours avec vivacité à l'accélération. Sur un tronçon d'autoroute allemande, nous avons atteint la vitesse de pointe de 175 km/h avec une étonnante facilité. A haute vitesse les bruits d'air demeurent très discrets, à l'image de ceux émis par le moteur. Sur des itinéraires sinueux et vallonnés le moteur éprouve quelques difficultés à imposer son rythme, étouffé qu'il est parfois par une boîte de vitesses automatique à un seul programme, conçu pour éviter les à-coups et les changements fréquents. Disponible en Suisse au début du mois de février, le Pathfinder sera commercialisé au prix de 60 500 fr.

Henri Jeanneret/ROC\*  
\* L'Express



Une sellerie en cuir et des garnitures en bois dignes d'une berline de luxe. (l'dd)

RENAULT TWINGO  
Montée en puissance

«Chouchou» de Renault, la Twingo fait sa révolution. Elle est désormais équipée d'un tout nouveau 16-soupapes 1.2 de 75 chevaux.

Commercialisée en 1993, la Renault Twingo est entrée en ce début de siècle dans sa huitième année. Beaucoup de ses consœurs auraient pris des rides, voire disparu tout simplement. Ce n'est pas son cas. Souvent améliorée au fil des années, la petite a conservé une étonnante fraîcheur. Son succès jamais démenti a incité le constructeur français à la modifier afin de la rendre plus séduisante encore. En septembre dernier, il a commencé par améliorer certains points purement techniques. Une nouvelle barre antidévers à l'avant, renforcée à l'arrière, des roues de 14 pouces au lieu de 13 et un nouveau système de freinage sont apparus.

Puis, les ingénieurs de Renault se sont attaqués au moteur. Jusqu'ici équipée du traditionnel quatre cylindres 1.2 à 8 soupapes de 60 chevaux, la Twingo est désormais disponible avec une version à 16

soupapes de ce 1149-cm<sup>3</sup>, développant 75 chevaux.

Dernier né d'une longue série entamée en 1996, ce moteur privilégie le plaisir de conduire sans préjudice de sa sobriété. Avec son couple décrivant une courbe soigneusement aplatie, atteignant 105 Nm à 3500 t/min, le nouveau moteur de la Twingo permet une exploitation maximale de ses ressources. Les reprises sont désormais plus franches. Equipée de ce moteur, la Twingo atteint les 170 km/h et n'a plus besoin que de 11,7 secondes au lieu de 13,4 pour passer de 0 à 100 km/h. Notons que le précédent moteur n'a pas été éliminé pour autant et qu'il fait toujours partie de l'offre de Renault. Peu modifiée au niveau de la carrosserie – des phares en polycarbonate et des enjoliveurs et jantes au nouveau design sont les seules nouveautés visibles – la nouvelle Twingo est vendue dès 15 300 francs. Trois autres versions sont disponibles. Elles sont étiquetées respectivement 16 290 francs, 17 490 francs et 18 890 francs.

Gérard Joris/ROC\*  
\* Le Nouvelliste

Phares lisses et roues agrandies pour la mignonne Twingo. Mais surtout un pep inédit grâce à son 16 soupapes. (l'dd)



## ROMANDIE COMBI

Plus de 390 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

CADILLAC  
Sécurité = vision de nuit

Cadillac commence à commercialiser aux Etats-Unis un système de vision de nuit à infrarouge permettant de détecter les obstacles se trouvant en avant du faisceau des phares.

Aux USA, la conduite de nuit ne représente que 28% du trafic, mais on enregistre alors 62% des piétons accidentés. C'est pourquoi Cadillac a décidé en collaboration avec l'entreprise Raytheon de mettre au point le procédé qui équipe déjà 2000 Cadillac: Raytheon est spécialisée dans la recherche pour la sécurité et la défense, et sa «vision de nuit» équipe depuis 1990 la police, les douanes et les hélicoptères chargés du sauvetage en mer, mais il a fallu le miniaturiser et l'adapter à l'automobile. Un capteur situé au centre de la calandre envoie un faisceau de rayons infrarouges en avant et sur les côtés, à une distance de 3 à 5 fois plus grande que ne portent les phares. Ce rayon détecte les sources de chaleur (hommes, animaux, habitations, véhicules) et, grâce à un ingénieux dispositif, projette sa vision sur un mini-écran (de la taille d'un rétroviseur intérieur) sur le pare-brise sous les yeux du conducteur, qui peut en modifier la hauteur et l'inten-

sité. Nous avons pu tester ce procédé dans la campagne bernoise au volant d'une Cadillac DeVille immatriculée dans le Michigan, modèle non importé en Suisse. Le résultat est étonnant d'efficacité: nous avons nettement vu, quelques secondes avant qu'ils n'apparaissent dans la lumière des phares, un automobiliste en train de changer une roue, un cycliste arrêté sur le bord de la route, une grosse ferme située dans un virage à angle droit. Le conducteur peut ainsi anticiper ses

réactions. Et on s'habitue très vite à cette étrange lucarne sur le pare-brise: on la consulte sans même y penser, comme on le fait avec le rétroviseur intérieur.

Le système est vraiment génial, mais on ne peut encore qu'y rêver: seulement 6000 Cadillac en seront équipées cette année (sur les 100 000 produites) et uniquement aux States. Vivement la production en série!

Alain Marion/ROC\*  
\* L'Express



Le conducteur distingue nettement les deux chevreuils qui traversent la route en avant de la zone des phares, et aussi que le véhicule qu'il va croiser est une voiture particulière, et pas un poids lourd: un renseignement très utile sur route étroite! (l'dd)

BMW  
Sécurité = traction intégrale

Heureuse année 2000 pour BMW Suisse qui a vu ses ventes progresser de 5% alors même que le segment de marché est en légère baisse de 3%. C'est notamment grâce aux modèles à traction intégrale 4x4 (Série 3 et X5) que l'importateur a pu ainsi réaliser le plus beau chiffre d'affaires de son histoire, atteignant le milliard de francs.

C'est grâce à la série 3 que BMW a fait son bond en avant: sur les 12 500 véhicules vendus, 75% ont été des modèles de la «petite» série. Le modèle en pointe est sans conteste le break Touring dont les clients privilégient les versions à traction intégrale 330 xd ou xi. Cet engouement des automobilistes pour la traction intégrale se confirme avec le remarquable succès du modèle X5 (prononcez X Five), un gros SUV concurrent direct du Mercedes ML dont les aptitudes sportives sur route et hors route sont impressionnantes. Bien que le prix du X5 soit élevé (de 70 000 à 93 000 francs sans compter quelques options...), le délai d'attente est de plusieurs mois. Le seul pro-



X5 (à l'avant-plan) et 330 x sont deux tractions intégrales dont la sécurité sur la neige et la glace est optimale grâce au contrôle dynamique de stabilité DSC qui conduit le véhicule comme sur des rails: en cas de dérapage, le système freine instantanément une ou plusieurs roues pour le maintenir sur sa trajectoire. (Marion)

blème de BMW Suisse est d'ailleurs de ne pouvoir répondre à la demande, des milliers de commandes, selon M. Huber, directeur général, n'ayant pu être satisfaites l'an passé. Ce qui laisse augurer une excellente année 2001...

Parmi les autres modèles de la gamme, signalons le beau succès des décapotables, puisque les cabrios Série 3 et roadsters Z3 totalisent 1200 ventes, ce qui est assez étonnant, compte tenu des conditions cli-

matiques. Pour cette année, BMW présentera deux nouveaux modèles appelés à un grand succès: une nouvelle série 3 «Compact», typée sportive et d'un prix accessible à la jeune clientèle, et la célèbre Mini (le seul héritage qui reste de la malheureuse épopée avec Rover...) qui sera disponible en 3 versions (dont une Cooper S de 165 ch), la moins chère coûtant moins de 20 000 francs.

Al. M.

4x4 plus

UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Granges, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Notre laboratoire de développement à Granges offre un poste d'

## horloger-rhabilleur

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

### Vos tâches

- Vous procédez à des travaux de qualification et de tests sur différents produits (prototypes, séries-0)
- Vous effectuez des analyses et recherches de défauts pour la fabrication
- Vous élaborez des rapports
- Vous jouez un rôle très important dans la phase de conception d'un produit (tests de principe: nouveau mécanisme, principe de fabrication) et collaborez étroitement avec la construction
- Vous soutenez par vos nouvelles idées et propositions le développement de nouveaux produits

### Votre profil

- Solide formation d'horloger-rhabilleur
- Personne motivée, autonome et dotée d'un esprit d'analyse

### Nous vous offrons

- Un travail intéressant et varié au sein d'une équipe dynamique et composée de personnes expérimentées
- Une grande diversité de produits
- Des conditions d'engagement attrayantes
- Des perspectives d'évolution individuelle

### Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Karin Glauser ou de nous

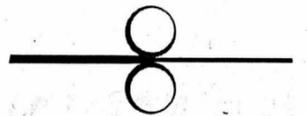
téléphoner. Nous vous renseignerons volontiers.

**Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!**

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen  
Tél. 032 / 655 71 11  
Télécopie 032 / 655 71 12  
e-mail: karin.glauser@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

4x4/145-753677



## Lamineries MATTHEY SA

Notre entreprise de 75 collaborateurs, reconnue depuis cent ans pour son excellent savoir-faire dans le laminage de précision, cherche:

### UN(E) RESPONSABLE INFORMATIQUE

apte à travailler de manière indépendante.

Il/elle sera chargé(e) de l'administration de réseaux (LAN, 3 serveurs, plus de 30 PC, terminaux de saisie), de la mise en place et de la gestion d'un logiciel de gestion intégré (ERP).

Ses connaissances doivent couvrir les domaines suivants:

- Novell, NT, Lotus Notes, Bases de données, MS Office.
- Gestion d'un site web.
- Maintenance réseau/serveurs/PC.
- Coordination et conduite de projets (transition vers un nouvel ERP).
- Analyse de données et statistiques.

Si vous souhaitez relever ce challenge et correspondez à ce profil, veuillez envoyer votre dossier de candidature complet à:

**Lamineries MATTHEY S.A. Direction**  
Route de Neuchâtel 6, 2520 La Neuveville.  
Nous vous assurons la plus complète discrétion.

028-290284

### Nouvelle motorisation Plus puissante La Zafira

à chaque nouveau client lors de sa première visite

## 15% de rabais

sur tous travaux effectués dans notre atelier.  
Action valable jusqu'à fin mars 2001.

Votre spécialiste et agent OPEL

### Garage Beausite BBM S.A.

www.beausite.opel.ch      Tél. 853 23 36  
2053 Cernier                      Fax 853 56 45

160-733920

### Home la Roseraie

Les Fontenayes 19  
2610 Saint-Imier

Vous êtes

## aide-soignante(e) aide-infirmier(ère)

et vous cherchez un nouveau cadre professionnel.

**Nous vous offrons:**

- un poste (taux d'occupation 80%) dans une structure moderne de soins
- un travail intéressant au sein d'une équipe pluridisciplinaire
- avantages sociaux et salaire selon le barème cantonal bernois.

**Entrée en fonctions:** tout de suite ou pour date à convenir.

Si vous désirez des renseignements complémentaires, n'hésitez pas à vous adresser à Madame Fasolis, infirmière responsable, tél. 942 25 25 pendant les heures de bureau. En outre, nous attendons votre dossier de candidature jusqu'au 27 janvier 2001.

Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.

Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

FUELECTAS

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!  
DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Tél. 032/967 20 31

Les Services psychiatriques Jura bernois - Bienne-Seeland offrent, pour leur Clinique psychiatrique de Bellelay, des places d'

### Employé/e de cuisine spécialisé/e ou avec expérience

### Employé/e pour son département lingerie

**Conditions particulières:**  
Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir  
Nationalité Suisse ou permis C.

Les personnes intéressées sont priées de demander la formule d'inscription au bureau du personnel, Mme N. Hasler, 032/484 72 07.

D'autres offres d'emplois [www.be.ch](http://www.be.ch)

005-044853

La place publique qui affiche  
les avis de tous les Neuchâtelois  
(et aussi ceux des autres)

# Forum

Sur Internet, exprimez-vous  
sur des thèmes d'actualité!

Dites ce que vous avez  
sur le cœur!

Prenez position!

Faites des suggestions!

Réagissez!



Trois voies d'accès  
pour un même débat



[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

[www.neuchatel.ch](http://www.neuchatel.ch)

L'Express et  
L'Impartial  
ont été  
les premiers  
à l'annoncer:  
directrice  
d'Expo.02,  
Nelly Wenger  
gagne  
330.000 francs  
brut par année.  
Les cinq autres  
membres de la  
direction  
250.000 francs  
chacun.  
Qu'en pensez-  
vous?

## BREITLING CHRONOMETRIE

Nous sommes une unité de production spécialisée dans le domaine des chronographes mécaniques. Nos mouvements haut de gamme sont intégralement certifiés par le Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres. Ils équipent notamment les chronographes BREITLING et ceux d'autres marques prestigieuses.

Dans le cadre du développement de nos activités de production, nous recherchons

### des opérateurs(trices) en horlogerie

Votre mission principale consistera à assembler nos mouvements et/ou modules de type chronographes ou complications.

#### Profil souhaité:

- Personne au bénéfice d'une solide expérience professionnelle dans l'assemblage de mouvements et/ou modules chronographes ou complications
- Minutieux(se), autonome, rapide et faisant preuve d'esprit d'initiative
- Facilité d'intégration dans une équipe jeune et dynamique
- Disponible, polyvalent(e) et consciencieux(se).

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:

**BREITLING CHRONOMETRIE**  
RUE DE LA PAIX 133  
2306 LA CHAUX-DE-FONDS

4x4/37-133441

## BREITLING CHRONOMETRIE

Nous sommes une unité de production spécialisée dans le domaine des chronographes mécaniques. Nos mouvements haut de gamme sont intégralement certifiés par le Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres. Ils équipent notamment les chronographes BREITLING et ceux d'autres marques prestigieuses.

Dans le cadre du développement de nos activités de production, nous recherchons

### des emboîteurs(euses)

Votre mission principale consistera à assembler nos montres chronographes.

#### Profil souhaité:

- Personne au bénéfice d'une solide expérience professionnelle dans l'assemblage de chronographes et/ou de montres de hautes exigences
- Minutieux(se), autonome, rapide et faisant preuve d'esprit d'initiative
- Facilité d'intégration dans une équipe jeune et dynamique
- Disponible, polyvalent(e) et consciencieux(se).

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:

**BREITLING CHRONOMETRIE**  
RUE DE LA PAIX 133  
2306 LA CHAUX-DE-FONDS

4x4/37-133439

## BREITLING CHRONOMETRIE

Nous sommes une unité de production spécialisée dans le domaine des chronographes mécaniques. Nos mouvements haut de gamme sont intégralement certifiés par le Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres. Ils équipent notamment les chronographes BREITLING et ceux d'autres marques prestigieuses.

Dans le cadre du développement de nos activités de production, nous recherchons

### un(e) régleur(euse) en horlogerie

Votre mission principale consistera à prendre en charge nos mouvements pour l'obtention des certificats chronomètres.

#### Profil souhaité:

- Personne au bénéfice d'un CFC de régleur(euse) ou pouvant justifier d'une expérience équivalente, connaissant le réglage dynamique
- Minutieux(se), autonome, rapide et faisant preuve d'esprit d'initiative
- Facilité d'intégration dans une équipe jeune et dynamique
- Disponible, polyvalent(e) et consciencieux(se).

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:

**BREITLING CHRONOMETRIE**  
RUE DE LA PAIX 133  
2306 LA CHAUX-DE-FONDS

4x4/37-133440

Réservé à votre annonce  
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10



PUBLICITAS

## ALPHACOS SA



membre du groupe international BAUSCH + STROEBEL™

Notre société, établie depuis 10 ans dans le canton du Jura, développe, fabrique et commercialise des machines de conditionnement pour les industries pharmaceutiques, cosmétiques et apparentées à ces domaines. Confrontée à une forte croissance de notre activité, nous souhaitons élargir nos compétences et engager de nouveaux collaborateurs motivés et dynamiques.

Pour renforcer notre département technique, nous cherchons

### un technicien-constructeur

- Vos tâches principales: construction des structures mécaniques de notre nouvelle ligne de produits. Définition et dimensionnement des composants mécaniques et électroniques de produits existants tenant compte des exigences des formats du client, de la productivité et des normes de l'industrie pharmaceutique.
- Votre profil: doté d'une solide formation de constructeur ou dessinateur de machines, vous possédez de bonnes connaissances d'un logiciel de CAO, de préférence Solid Designer ou ME10 de CoCreate;

### un technicien-automaticien

- Vos tâches principales: élaboration de programmes d'automates industriels pour la commande de nos machines. Mise en service des machines sur notre site de production et déplacements occasionnels en Suisse et à l'étranger pour l'installation de nos produits sur site. Collaboration au développement de nos produits et élaboration des schémas électriques pour leur électrification.
- Votre profil: doté d'une solide formation de technicien ET d'automaticien ou équivalent, vous possédez de bonnes connaissances de la programmation avancée des automates industriels Siemens S7. Des connaissances en automate Allen-Bradley seraient un avantage. Vous disposez également de bonnes connaissances de l'environnement Windows, maîtrisez les langues allemande et anglaise et êtes disposé à vous déplacer à l'étranger;

### un documentaliste technique

- Vos tâches principales: élaboration des descriptifs et illustrations des modes d'emploi des produits développés par l'entreprise. Elaboration des dossiers de validation DQ, IQ, OQ et PQ des produits et établissement des documents de conformité. Collaboration à la rédaction de cahier des charges et conduite des réceptions de machines en interne et externe. Normalisation des documents techniques du bureau de développement de l'entreprise.
- Votre profil: doté d'une solide formation de technicien ET ou équivalent, vous possédez des talents de rédacteur en langue française et maîtrisez l'allemand et l'anglais écrit et lu. Vous disposez également de bonnes connaissances des logiciels Office dans l'environnement Windows. Vous avez de bonnes connaissances des normes suisses et internationales ou êtes disposé à vous investir dans l'étude et l'application des normes CEI, UL, ISO, GMP et FDA.

Pour renforcer notre département de production, nous cherchons

### un mécanicien-serrurier

- Vos tâches principales: conduite de travaux de serrurerie essentiellement sur aciers inoxydables pour la confection des structures de nos produits. Travaux d'usinage sur machines-outils conventionnelles. Travaux de reprise et de finition de pièces de machines.
- Votre profil: doté d'une bonne formation de serrurier, mécanicien ou conducteur de machines-outils. Personne possédant une expérience de quelques années dans le soudage TIG et MIG serait un avantage.

Pour renforcer notre département commercial, nous cherchons

### une secrétaire commerciale

à temps partiel

- Vos tâches principales: attachée à notre service après-vente, vous réceptionnez les demandes de nos clients et préparez les dossiers commerciaux correspondants. Vous participez au traitement logistique du stock de pièces détachées.
- Votre profil: titulaire d'un CFC d'employée de commerce, vous avez de très bonnes connaissances du français et de l'allemand parlé et écrit. La maîtrise de l'anglais serait un plus. Vous disposez également de bonnes connaissances des logiciels Office dans l'environnement Windows. Vous êtes disposée à occuper un poste à temps partiel (40 à 50%).
- Nous offrons: une place de travail stable, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise moderne. Vous rejoignez une équipe jeune, dynamique et créatrice. Participez à la croissance d'une entreprise de haute technologie. Vous exercerez une activité dans une société à caractère internationale avec des contacts très intéressants dans le contexte des industries de la pharmacie.

Si votre profil correspond aux critères énoncés, nous attendons avec intérêt votre dossier de candidature, avec référence au poste souhaité, à adresser à:  
Alphacos SA, Service du personnel, case postale 108, 2822 Courroux, tél. 032 4214510.

14-54940/4x4



L.Y.C.E.E  
JEAN-PIAGET

### Lycée Jean-Piaget Neuchâtel

En raison de la promotion du titulaire, la Commission du Lycée Jean-Piaget cherche une/un

### sous-directrice/ sous-directeur

#### Profil du poste

pour son  
Ecole supérieure de commerce.

La/le titulaire participe aux travaux du Conseil de direction du Lycée. Elle/Il assure le suivi des élèves des classes localisées dans un des bâtiments de l'Ecole supérieure de commerce (ESCN). Elle/Il collabore activement à la gestion de divers secteurs d'activités (par exemple : cours du soir, Commission culturelle, organisation des examens, cours facultatifs, etc.).

#### Titres exigés

- Licence/diplôme universitaire ou titre permettant d'enseigner au secondaire II;
- diplôme/certificat d'aptitudes pédagogiques.

#### Ce poste requiert

- Une expérience réussie dans l'enseignement;
- une capacité d'écoute, de négociation et d'initiative;
- une faculté affirmée de travailler dans le cadre d'une équipe de direction;
- une grande disponibilité, du dynamisme et le sens de l'organisation;
- une bonne connaissance d'une ou plusieurs langues étrangères peut constituer un avantage.

#### Entrée en fonction

27 août 2001

#### Obligations et traitements

Légaux.

#### Renseignements

S'adresser à M. Mario Castioni, directeur du Lycée Jean-Piaget, tél. 032 / 717 89 00.

#### Offres de services

A envoyer jusqu'au 26 janvier 2001 à la direction du Lycée Jean-Piaget, rue des Beaux-Arts 30, 2000 Neuchâtel en joignant un curriculum vitae, la copie des diplômes ainsi que les documents d'usage.

Aviser simultanément de la candidature le Service de la formation des enseignants, de l'enseignement secondaire 2 et de l'information scolaire, Espace 1, case postale 2083, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## swisstorage.com

Internet > Services de stockage > Applications

Nous sommes une jeune société dynamique et nos services sont innovants dans les marchés cibles, notamment dans le domaine photographique. Pour répondre aux attentes de notre clientèle, nous recherchons un(e) :

### Chef(fe) de Projet

#### Tâches :

- Coordination de l'intégration d'applications allant de l'établissement du cahier des charges à l'acceptation sur place
- Planification des développements internes
- Spécification de centres de stockage et d'application

#### Profil :

- Ingénieur en informatique ou connaissances prouvées
- Expérience de la gestion de projets
- Connaissances des réseaux LAN et Internet
- Anglais et français
- Disponibilité pour voyages en Europe (env. 10%)
- Connaissances en stockage et gestion de données sont un plus

Nous vous offrons des activités variées, à la pointe du progrès, dans lesquelles vous pourrez fortement influencer notre développement et assumer des responsabilités.

Dossiers à envoyer à : **Swisstorage.com S.A., Rue du Puits-Godet 10, CH -2000 Neuchâtel**

Pour toute question, contacter M. Tendon au 032 720 17 41

### Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

L'annonce, reflet vivant du marché

# Passion musique Quand le gospel s'apprête à la sauce neuchâteloise

Ils sont installés dans le canton de Neuchâtel et ils chantent le gospel. Pour le plaisir d'être ensemble et de progresser. L'an dernier, un CD a entériné cette progression. Un bel encouragement pour les choristes, tous amateurs, de l'Amen Gospel Choir.

Sergio Carrola, 23 ans, n'a pas la peau noire. Pas plus que son amie Katia Mozzillo et que la trentaine de Neuchâtelois qui, comme eux, ont pourtant choisi de chanter dans les rangs de l'Amen Gospel Choir. «J'aime les musiques d'aujourd'hui, précise le jeune homme installé à Boudry, mais pour chanter, le gospel me convient bien». A la fin de l'année dernière, un premier CD est venu couronner les efforts de Sergio et du groupe, qui s'est aussi produit à la prison de Gorgier pour le Noël des détenus. «Chaque année, nous donnons un concert soit en prison soit dans un hôpital. C'est à la demande des prisonniers que nous sommes retournés à Gorgier, où tout s'est très bien passé. Mieux, même, que précédemment puisque nous avons reçu une petite carte en guise de remerciement».

Outre cette prestation, l'Amen Gospel Choir est à même de donner une dizaine de concerts par année. Davantage tiendrait de la gageure: difficile, en effet, de dégager autant de chanteurs amateurs

à la même date. De la même façon, le temps manque à Sergio, et non l'envie, pour se perfectionner dans l'art du chant.

## En anglais dans le texte

Le groupe, toutefois, ne se montre guère rétif à la discipline, si l'on en juge à son assiduité aux répétitions hebdomadaires. «Les effectifs y sont réguliers». Motivés par la préparation du CD, 15 titres qui sont autant de reprises, dont la plupart a capella, les choristes ont même participé à un camp de répétition d'une semaine. «On s'est installé au-dessus de Saint-Sulpice avec les enfants, pour lesquels nous avions engagé une baby-sitter, et nous avons pu répéter toute la journée». Chaque année par ailleurs, le chœur met à profit le passage de l'Oslo Gospel Choir à Bienne, qui le convie à des ateliers. «Ce sont des professionnels, ils nous corrigent, ils nous donnent de précieux conseils techniques».

Si ce CD, en partie sponsorisé par la Loterie romande, est le fruit d'une certaine maîtrise, l'aboutissement d'un



Que de «Happy Days» pour Sergio Carrola (2e rang, 2e depuis la dr.) et l'Amen Gospel Choir. photo sp

travail de longue haleine, c'est aussi à la directrice Gilliane Lehmann qu'il le doit. Diplômée du Conservatoire, elle

pratique le chant et la musique à plein temps et étoffe de ses propres compositions le répertoire du chœur, dont l'es-

sentiel se compose néanmoins de reprises. Travailler sous la houlette d'une professionnelle, et se battre avec l'an-

glais, une langue qu'ils ne parlent pas forcément, n'a nullement tué, chez ces autodidactes, le plaisir de chanter et d'être ensemble.

## Liberté de confession

Ce plaisir a germé en 1992 quand, à Neuchâtel, un groupe d'amis décide de se réunir pour chanter le gospel. Au fil des ans, le bouche à oreille, les concerts donnés ici et là, ont grossi les rangs. Aujourd'hui, les choristes se recrutent dans les quatre coins du canton de Neuchâtel, et dans une tranche d'âge s'ouvrant de 17 à 40 ans. «J'apprécie ce mélange, il casse l'image du chœur mixte». Le groupe répète dans les locaux de l'église de La Rochette, à Neuchâtel, mais il ne lui est nullement inféodé. De confessions diverses - Sergio est d'origine portugaise, d'autres sont Italiens ou Espagnols - les membres du chœur professent une certaine croyance indissociable de ce répertoire, mais sans poser d'exigence «spirituelle» particulière.

**Dominique Bosshard**

● CD «Amen Gospel Choir», 2000.

## DIVERS

### Dernière promotion pneus neige du mercredi 17 au samedi 27 janvier 2001



3 PNEUS achetés le 4e GRATUIT ou 25% de remise sur les pneus

Valable pour les pneus Laurent et pneus neufs dans la limite du stock disponible.

**NEW FORFAIT VIDANGE à partir de Fr. 49.-**

**TECHNO PNEU SA**

Rue du Collège 68 2300 La Chaux-de-Fonds **GARAGE** Tél. 968 94 00



**VAUDOISE ASSURANCES**  
ASSURANCES  
VERSICHERUNGEN  
ASSICURAZIONI

Téléphonez, c'est réglé!  
0800 811 911

Place de Milan  
Case postale 120  
CH-1001 Lausanne  
www.vaudoise.ch

Lausanne, le 17 janvier 2001

Chers clients de la VAUDOISE ASSURANCES,  
Chers amis de la société,  
Madame, Monsieur,

Toujours à l'écoute de celles et ceux qui s'adressent à nous, nous sommes heureux de vous informer que nous avons effectué un pas supplémentaire et important dans votre direction.

En effet, le groupe VAUDOISE ASSURANCES est porteur désormais du certificat de qualité ISO 9001.

Cette démarche implique d'être plus que jamais à l'écoute des personnes qui ont besoin d'un conseil en matière d'assurances, de prévoyance ou de placements, que ce soit comme particulier ou comme entrepreneur.

Aussi, n'hésitez pas à faire appel à nos services. Nous sommes là, pour vous, dans la région où vous habitez.

En nous réjouissant d'un prochain contact, nous vous prions d'agréer, chers clients, chers amis, Madame, Monsieur, nos salutations les meilleures.

Votre partenaire  
VAUDOISE ASSURANCES

## ENSEIGNEMENT

028-289137/DUO  
**INTERLANGUES**  
L'INSTINCT DE LA LANGUE

**COURS EN PETITS GROUPES**

maximum 6 personnes  
une fois par semaine  
deux fois par semaine  
intensifs (tous les jours)  
matin - midi - soirée

La Chaux-de-Fonds Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6  
Neuchâtel Grand'Rue 1A  
Tél 032-968 72 68 Tél 032-724 07 77



**Dick Optique**  
Av. Léopold-Robert 64  
Tél. 032/913 68 33  
La Chaux-de-Fonds

Réservé à votre annonce  
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10



PUBLICITAS

L'annonce, reflet vivant du marché

**DELCL**  
DermaEsteticLaserCenter  
**UN ÉTÉ SANS POILS**  
la preuve a été faite avec le système de laser LIGHT SHEER

Lorsque les méthodes habituelles ne permettent pas d'épiler durablement les poils gênants ou en excès, on recourt alors au laser. Exécution dermatologique.

La documentation est disponible à l'adresse suivante:  
DELCL DermaEsteticLaserCenter, rue Dufour 17,  
2502 Bienne, tél. 032 325 44 33, www.delcl.ch,  
e-mail: praxis@delcl.ch

06-316743/44

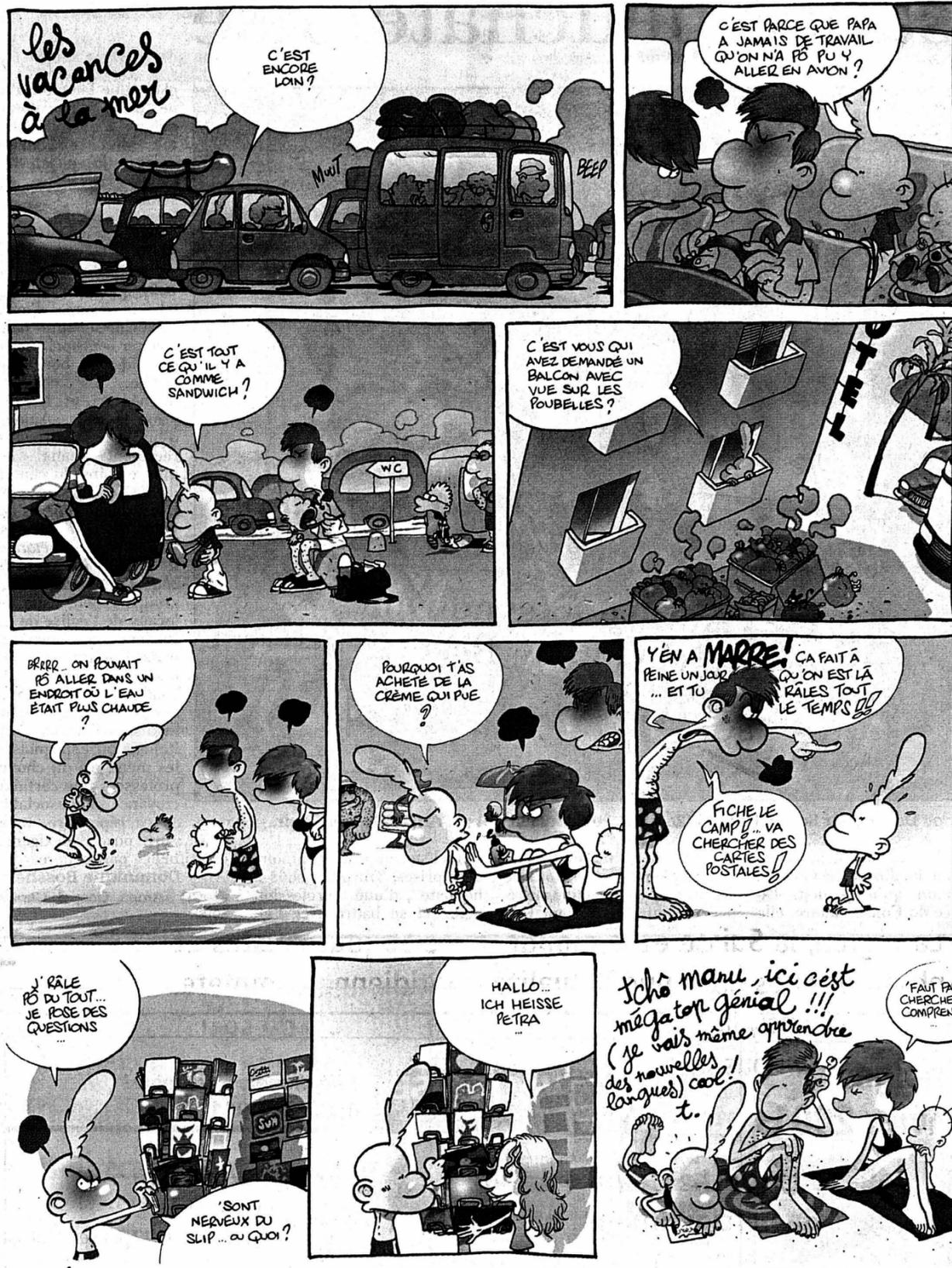
132-081082

118-780785/RCC

# titeuf lâchez-moi le slip!

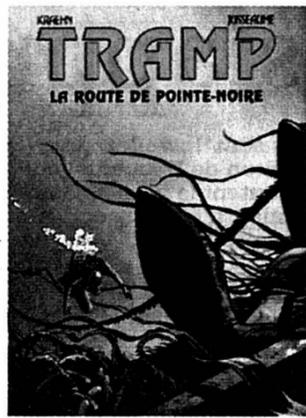
PAR ZEP

© Glénat



# BD Dans «Tramp», Yann vogue sur l'amer

Après quatre albums Yann Calec — le héros de «Tramp» — prend du galon et entre courageusement dans un nouveau cycle avec «La route de Pointe-Noire», premier volet d'un polar africain prévu en deux tomes.



En décembre dernier, les éditions Dargaud ont eu la bonne idée de publier l'intégrale du premier cycle de «Tramp», un album volumineux (244 pages) qui rassemble les quatre premiers tomes de la série, complétés de nombreux dessins préparatoires inédits. Aujourd'hui, Yann Calec reprend la mer par «La route de Pointe-Noire» et plonge, par la force des choses, dans un polar africain qui trouvera son issue dans le prochain album (tome 6).

Yann Calec a repris du galon dans la marine marchande. Il s'embarque comme second sur un navire et constate très rapidement que son commandant est un véritable tyran. Ce dernier meurt dans des circonstances mystérieuses au large des côtes africaines. Qui est l'assassin? Ainsi se résume le début de ce passionnant thriller maritime, écrit dans la plus pure veine des feuilletons populaires du début du siècle, genre que revendique d'ailleurs haut et fort son auteur, Jean-Charles Kraehn, qui n'est pas Breton pour rien. Quant au dessinateur, Patrick Jusseume, il exprime toujours aussi pleinement son talent graphique: son dessin semi-réaliste est tracé par un perfectionniste sur une chaleureuse palette de couleurs.

Pascal Tissier

● «Tramp: la route de Pointe-Noire» (tome 5), de Jean-Charles Kraehn (texte) et Patrick Jusseume (dessin), aux éditions Dargaud.

## Albums à l'œil!

Cette semaine, quatre lecteurs peuvent gagner le nouvel album de «Tramp», offert par la librairie Reymond, à Neuchâtel, et Dargaud. Pour participer au tirage au sort qui désignera les gagnants, il suffit d'envoyer, jusqu'à demain jeudi, à minuit, sur carte(s) postale(s) uniquement, vos nom, âge, et adresse, à L'Express-L'Impartial, rubrique Magazine, Concours BD, case postale 561, 2001 Neuchâtel, ou Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

### Ils ont gagné!

La semaine passée, quatre lecteurs pouvaient gagner le nouvel album de «Capricorne», offert par la librairie Reymond, à Neuchâtel, et Le Lombard. Les gagnants sont: Elodie Clerc, de Bevaix; Jérôme Bühler, de Travers; Rachel Cattin, des Breuleux; Raphaël Tanner, de Boudry. Bravo!/réd.



# Jeux vidéo Microsoft a présenté sa console: la X-Box

Il y a quelques jours, Bill Gates, président de Microsoft, a levé le voile sur la «X-Box», la première console de jeux vidéo réalisée par le constructeur américain. Cette machine surpuissante devrait être commercialisée cet automne aux états-Unis et au Japon, l'année prochaine en Europe.

au centre duquel trône une sorte de globe oculaire verdâtre, la X-Box n'a extérieurement rien de révolutionnaire, mais marque l'entrée du géant américain de l'informatique dans l'univers du jeu vidéo: un marché estimé à quelque 20 milliards de dollars par an et actuellement dominé par les japonais Sony, Nintendo et Sega.



«Une révolution est sur le point d'avoir lieu dans les consoles de jeux vidéo», a déclaré Bill Gates — au soir du 6 janvier dernier, dans le cadre du Consumer Electronics Show qui se tenait à Las Vegas — avant de tirer le drap de velours noir qui recouvrait une console de jeux accompagnée de sa manette de contrôle. Couleur carbone, rectangulaire et surmontée d'un X

La console de Microsoft sera architecturée autour d'un processeur Intel Pentium III cadencé à 733 MHz. Elle disposera de 64 Mo de Ram, d'une puce graphique Nvidia à 250 MHz, et d'un disque dur de 8 Go. Histoire de concurrencer les machines déjà existantes, la X-Box sera compatible avec les prochains téléviseurs à haute définition (HDTV) et pourra se connecter sur des réseaux (Internet) à haut débit. Ce dernier point a été particulièrement mis en avant par le charismatique fondateur de Microsoft. En effet, au cours de son «spectacle», Bill Gates a tenu à souligner l'avantage de la X-Box par rapport à la PlayStation 2 — sa principale

concurrente — en précisant que pour la console de Sony la connexion Internet ne constitue qu'une option, pour le moment encore indisponible. Côté connexion, la X-Box pourra accueillir quatre manettes de jeu, dispose d'un port Ethernet 10/100, mais pas d'interface USB. Le disque dur ne servira pas à copier les jeux ou d'éventuels patches (mises à jour), mais à sauvegarder des parties et des suppléments de jeux (add-ons) qui pourront être chargés via Internet. Le disque dur servira également au préchargement du jeu, ceci afin de pallier la lenteur du lecteur DVD et d'éviter les incommodes temps de chargement. Lors de sa conférence, Bill Gates a présenté quelques démonstrations de jeux en cours de développement et a précisé qu'une vingtaine de titres devraient être disponibles, cet automne, au moment de la sortie de la X-Box sur le continent américain et au Japon. Apparemment, la console ne sera pas commercialisée en Europe avant mars 2002. Même si Bill Gates est resté discret sur le prix de vente de «sa» console, il est fort probable qu'elle sera vendue aux alentours de 500 francs suisses, en tout cas moins chère que la nouvelle console de Sony.

Une guerre impitoyable va prochainement opposer Microsoft et Sony, sans oublier Nintendo qui devrait aussi commercialiser une nouvelle console — la GameCube — également prévue à la fin de l'année. Mais si la X-Box est très belle,

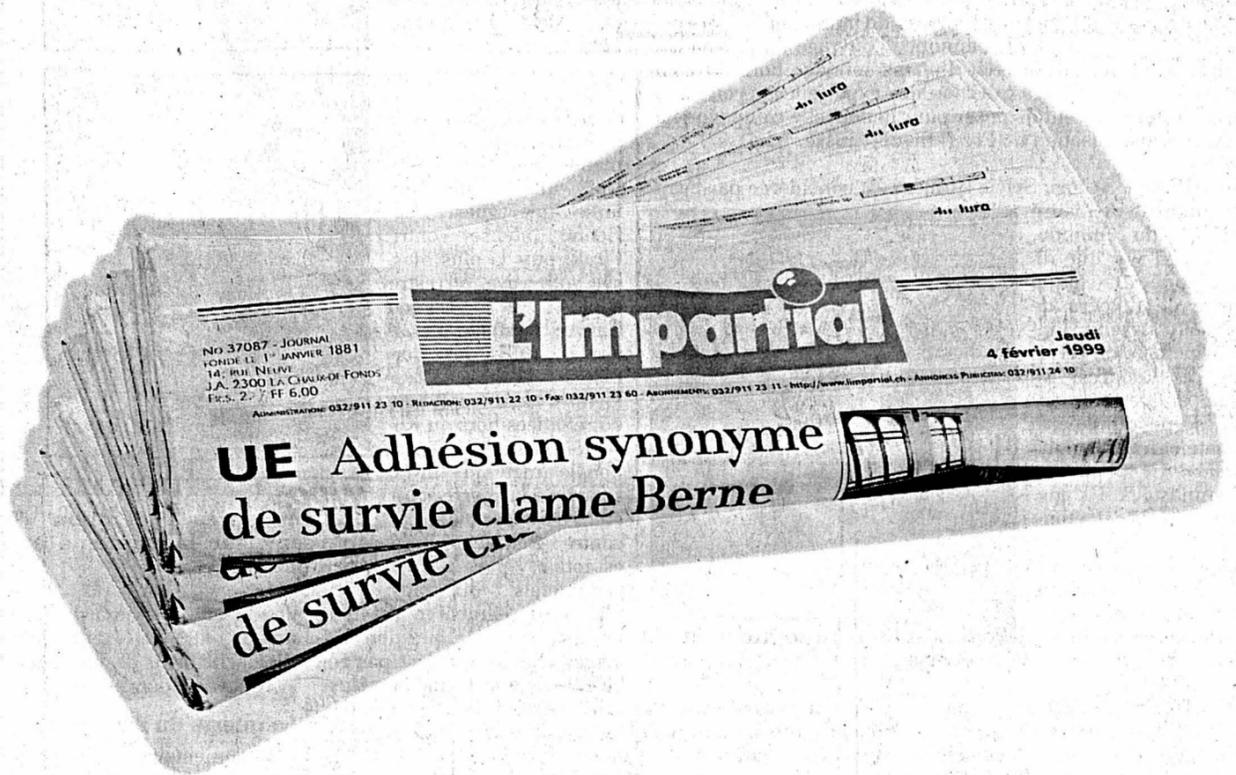
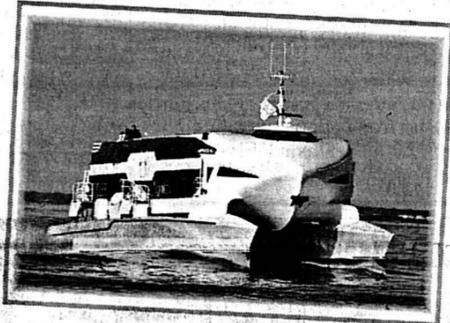
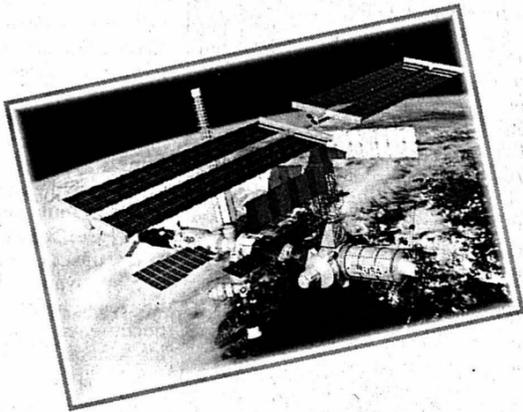
avec des «mensurations» de rêve (sur le papier), elle doit encore faire ses preuves. Tous les observateurs attendent maintenant les prochaines annonces de Microsoft qui seront faites lors de l'E3 (salon du jeu informatique), en mai à Los Angeles, pour déterminer si la X-Box pourra mettre en péril la domination exercée par les Japonais. «L'E3 constituera la vraie sortie publique de la X-Box», a déclaré David Hufford, directeur du groupe de programmation pour la X-Box, «La machine sera sûrement jouable et plusieurs jeux seront présentés». A suivre...

Pascal Tissier



# Abonnez-vous à L'Impartial

Une information matinale complète pour voir la vie sous tous les angles.



- La région, la Suisse et le monde, avec 50 journalistes et photographes pour une actualité quotidienne complète. Les événements, la politique, l'économie, les faits de société. Tout ce qui bouge, nous interroge, éclaire notre présent et notre avenir.
- Tout ce qui vous touche de près. La vie locale, l'actualité régionale, le paysage commercial. Une information irremplaçable pour savoir ce qui se passe ici et maintenant.
- Vos loisirs, vos passions, avec des rubriques qui vous accompagnent dans le sport et la vie culturelle. Les événements, les agendas, des idées pour vos sorties.

## Je m'abonne

- annuel Fr. 298.-
- semestriel Fr. 158.-
- trimestriel Fr. 84.-
- en tant que nouvel abonné régulier, je désire recevoir la carte Label bleu, le club des abonnés de L'Impartial.

Je réglerai le montant à la réception de la facture.

A retourner à L'IMPARTIAL, Service des abonnements,  
Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

Il vous est également possible de vous abonner  
via notre site internet [www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch), rubrique abonnés.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP / Localité: \_\_\_\_\_

No de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_



ZAPPING

**LE DROIT DE SAVOIR.** Selon l'auteur du document diffusé ce soir, à 23h10 sur TF1, 700.000 femmes issues de l'ex-empire soviétique et de ses satellites sont livrées au marché du sexe. «Les trafiquants vendent et revendent leur marchandise de pays en pays», ajoute Hubert Dubois qui a durant un an mené l'enquête de la campagne moldave à la Porte de Pantin à Paris. /cke

**PASSE-MOI LES JUMELLES.** Pierre Pascal Rossi, au Québec, a rencontré des Indiens qui vivent en osmose avec la nature en traquant le poisson, le castor et une espèce de caribou. Benoît Aymon a visité quant à lui une réserve qui, chaque année, sert d'étape migratoire à près d'un million d'ois. Le journaliste-producteur est aussi parti à la rencontre des baleines et des bélugas, un voyage qu'ils vous feront partager ce soir, à 20h05 sur TSR1. /cke

**ZIG ZAG CAFÉ.** Jean-Philippe Rapp a comme invité d'honneur cette semaine, à 13h10 sur TSR1, Gérald Métroz, agent spécialisé dans le transfert des joueurs de hockey et amputé de deux jambes. Ce rendez-vous annonce l'ouvrage du journaliste Jacques Briod qui fait le récit d'un personnage hors du commun. Aujourd'hui, il sera question des expériences professionnelles de celui qui vient de poser pour la nouvelle campagne nationale de sensibilisation de Pro Infirmis Suisse. /cke

**MUSICA.** A 34 ans, Sylvie Guillem est considérée par beaucoup comme la meilleure danseuse du monde. Celle qui, il y a une dizaine d'années, a claqué la porte de l'Opéra de Paris pour devenir l'invitée principale du Royal Ballet de Londres, se produit en ce moment sur la scène du théâtre du Châtelet à Paris dans «Giselle». Ce phénomène, gymnaste à 10 ans, danseuse à 11 et étoile avant ses vingt printemps, se livrera ce soir, à 21h45 sur Arte, par le biais d'un documentaire qui montre les coulisses de l'exploit. /cke



Sylvie Guillem au sommet de sa virtuosité. photo arte

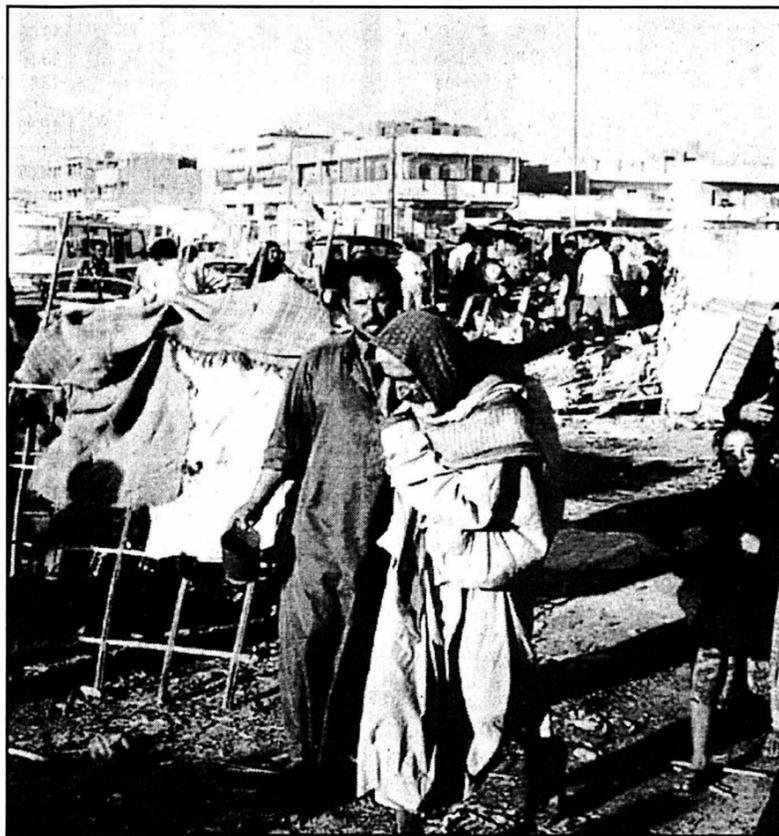
**COMBIEN ÇA COÛTE?** Jean-Pierre Pernaut a voulu suivre l'itinéraire d'un parfum signé Guerlain. Il a été autorisé à filmer sur l'île de Mayotte où sont choisis les composants naturels. Il a aussi pu approcher du coffre-fort parisien où la formule ultra-secrète du jus est conservée. Un périple à que vous pourrez suivre à votre tour sur TF1, à 20h55. /cke

# «Les mercredis de l'histoire» Guerre du Golfe: le dessous des cartes

A la lumière des intérêts économiques en jeu entre le Moyen-Orient et l'Occident, deux journalistes mènent une formidable contre-enquête sur le déclenchement de la guerre du Golfe et ses conséquences. Des conclusions instructives et révoltantes qui ébranlent les discours officiels et la bonne conscience.

Le 2 août 1990, Saddam Hussein envahit le Koweït. Sous le commandement des Etats-Unis, une coalition entame une guerre aérienne intense contre l'Irak, puis la plus massive offensive terrestre depuis la Seconde Guerre mondiale. Le 28 février 1991, les dernières troupes irakiennes sont capturées ou refoulées hors du Koweït, la coalition internationale met un terme soudain à la guerre et un embargo est décrété contre l'Irak. La victoire est totale.

Toutefois, dix ans plus tard, l'embargo est toujours en place, la question des armes chimiques n'est pas réglée, le régime de Saddam Hussein s'est durci, des troupes américaines sont toujours stationnées dans la région, de nombreux vétérans américains et des civils irakiens développent de graves maladies... Au-



Dix ans après l'opération «Tempête du désert», des éléments nouveaux sur la stratégie et les conséquences de l'intervention occidentale. photo arte

drey Brohy et Gerard Ungermann contre-enquêtent sur les déclenchements de cette guerre et ses conséquences.

**La guerre du mensonge**

Documentaire d'investigation réalisé par des indépendants américains, «Les dessous de la guerre du Golfe» revisite

les circonstances et les intérêts divers qui ont conduit à cette guerre. Sans concession pour les initiateurs américains, ils questionnent les décisions prises par les alliés (l'embargo, le maintien de Saddam Hussein au pouvoir) et pointent du doigt leurs effets catastrophiques sur la population locale. Ils enquê-

tent sur les graves maladies développées par les civils irakiens et les vétérans américains (syndrome du Golfe), probablement liées à l'utilisation d'uranium appauvri dans la fabrication des munitions de l'armée américaine.

Allant à contre-courant de la version officielle qui légitimait la guerre au nom de la liberté et de la démocratie, les auteurs montrent les réels enjeux du conflit et ses conséquences. Les rôles s'en trouvent inversés.

**Questions d'intérêts**

L'Irak, pris au piège des relations entre l'Occident et le Moyen-Orient - constamment sous-tendu par la maîtrise des ressources pétrolières et, de façon moindre, par le commerce des armes - semble avoir été le jouet d'une grande puissance prête à tout pour défendre ses intérêts économiques.

S'appuyant sur des images d'archives, des documents officiels et les propos des témoins de l'époque - ministres irakiens et jordaniens, experts du marché du pétrole, opposants irakiens en exil, militaires et journalistes -, ce documentaire détaille les bénéfices stratégiques et financiers acquis par les Etats-Unis. /sp-réd. ● «Les mercredis de l'histoire», mercredi 17 janvier, 20h45, Arte.

RADIOS MERCREDI

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTELLOISE

L'info: 6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 7.15 Revue de presse 12.00 Les titres du journal 18.30, 19.00 Rappel des titres

Les jeux: 6.15 Siffleur n'est pas joué 7.40 Bonjour chez nous! 8.40 Presse citron 10.15 Le Club des quatre 11.45 La tirelire RTN 12.45 La colle entre l'école 16.35 Double Clic 17.25 Double Clic Les rendez-vous: 6.40 Dites-nous tout 8.15 L'invité du matin 8.55, 13.45 Petites annonces 9.30 Bulletin d'enseignement 9.35 Les Sixties 11.05 L'invité de 11 heures 13.00 Les naissances 13.10 Les anniversaires 13.30, 17.45 Tube image 13.40 Mots pour Môme 17.15 Les mastos 19.02 Globe-notes 19.30 Zig Zag Zoug 20.00 RTN, la nuit

**FM** France Musique

7.05 Tous les matins du monde 9.07 Si j'ose dire 10.30 Papier à musique 12.27 Alla Breve 12.35 C'était hier 13.30 Au fur et à mesure 15.00 Concert: J. Dubé, piano. Ciurlionis, Sibelius, Chopin 17.00 Métamorphose 18.00 Le jazz est un roman 19.07 A côté de la plaque 19.57 Alla Breve 20.00 Concert: Orchestre Philharmonique de Radio France. Dir.: H. Schiff. Spohr: Faust, ouverture. Mozart: Concerto pour piano et orchestre No 21 22.30 Jazz: suivez le thème 23.00 Le conversationnaire 0.00 Tapage nocturne

**RADIO FRIBOURG**  
LE TEMPS DE VIVRE

5.50-8.45 L'équipe du matin 8.45-9.30 A l'ombre du baobab, avec Thierry Savary 10.00-14.00 La Mi-Journée avec Amaëlle. Jeux et Rubriques 11.45 Le quart d'heure mandarine 13.00-14.00 Dédicaces 14.00-17.30 Mix Radio Fribourg 17.35-18.00 Vipère au poing avec Patrick 18.00-22.00 Tam-Tam avec Tania 22.00-5.50 Mix Radio Fribourg

**Suisse alémanique**

6.30 Météo 7.00 Morgenjournal 7.20 Presseschau 7.30 Météo 7.52 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.08 Espresso 9.10 Gratulationen 9.40 Memo 10.03 Treffpunkt 11.03 Börsen-Flash 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.22 Météo 12.30 Rendez-vous/Mittagsinfo 13.30 Am Nachmittag 14.05 Siesta 15.10 AllerWeltsGeschichten 16.10 Stücke & Geschichten um Liebe Luft & Tod 16.40 KulturTipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit. Sport 18.50 Firabigmusig 19.30 Sigg-SaggSugg 20.03 Spasspartout 21.03 Radio-Musik-Box 23.00 In der Nacht 23.04 Bestseller auf dem Plattenteller 0.05 Nachtclub

**RFJ** FREQUENCE JURA 100.8

6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 R.J. Express 6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.10, 7.10, 8.10 Journal du matin 7.35 Etat des routes 9.05, 10.05 Aujourd'hui la vie 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.15 Sélection TV 13.20 sketch 13.30 Verre azur 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Déclat 16.45 Question cinéma 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.30, Rappel des titres 18.31 Question de temps 19.00 Les Ensoirées 0.00 Trafic de nuit

**La Première**

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodeurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Café des arts 13.30 Tombouctou, 52 jours 14.04 C'est quand qu'on va où? 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Forums 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 Plans séquences 22.04 Ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 0.04 Rédiffusion

**uno** Radio unice

6.00 Primo mattino 7.00, 8.00 Il radiogiornale 9.06 Mille voci 9.10 Modem 9.50 Intrattenimento musicale 11.05 Tipi 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il radiogiornale 12.45 Quelli della uno 13.00 L'uovo quadrato 13.30 L'occasione 17.00 Prima pagina 17.07 Prima di sera 17.36 Tempi supplementari 18.00 Cronache regionali 18.30 Il Radiogiornale. Sport 19.55 Buonotte bambini 20.15 Country 21.05 Il suono della luna, Galassia '60 22.30 Mille voci nella notte 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical...

**-rjb-** RADIO JURA BERNOS

7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.10 Les matinales 6.11 Ephémérides 6.15, 7.15 Magazine 6.24, 7.25 Etat des routes 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos 6.40 Sagacité 7.20 Qui dit quoi? 7.40 La Télé 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du bruit 9.05, 10.05, 13.00 100% Musique 11.05 Radiomania 11.45 Qui dit quoi? 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.40 A

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**CORSO - Tél. 916 13 77**  
**CHICKEN RUN**  
V.F. 16 h 30.  
Pour tous. 6e semaine.  
De Nick Park et Peter Lord.  
Les créateurs de Wallace et Gromit sévisent à nouveau dans un film génial où la révolte gronde dans le poulailler...

**CORSO - Tél. 916 13 77**  
**AMERICAN PSYCHO**  
V.F. 18 h 30.  
18 ans. 2e semaine.  
De Mary Harron. Avec Christian Bale, Reese Witherspoon, Willem Dafoe.  
Il est jeune, riche, beau et envié. Mais sous ses apparences dorées se cache quelque chose d'innommable...

**EDEN - Tél. 913 13 79**  
**MON BEAU-PÈRE ET MOI**  
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30.  
12 ans. 3e semaine.  
De Jay Roach. Avec Robert De Niro, Ben Stiller, Blythe Danner.  
Greg veut épouser la jolie Pam. Mais avant, il doit s'adapter au père, un bourgeois de première... Gare aux catastrophes!

**AMERICAN PSYCHO**  
CHRISTIAN BALE / WILLEM DAFEO  
JARED LETO / CHLOE SEVIGNY  
UN FILM DE MARY HARRON  
D'APRÈS LE BEST-SELLER DE BRETT EASTON ELLIS

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**PLAZA - Tél. 916 13 55**  
**SEUL AU MONDE**  
V.F. 14 h, 17 h 15, 20 h 15.  
12 ans. Première suisse.  
De Robert Zemeckis. Avec Tom Hanks, Helen Hunt, Nick Searcy.  
Après un crash en plein Pacifique, un radeau s'échoue sur une île déserte. Un seul rescapé... Accrochez-vous!

**CORSO - Tél. 916 13 66**  
**BILLY ELLIOT**  
V.F. 15 h, 18 h, 20 h 15.  
12 ans. 2e semaine.  
De Stephen Daldry. Avec Jamie Bell, Gary Lewis, Jamie Draven.  
Billy, 11 ans, découvre qu'un cours de danse partage le local de son club de boxe. C'est le coup de foudre...

**EDEN - Tél. 913 13 79**  
**MON BEAU-PÈRE ET MOI**  
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30.  
12 ans. 3e semaine.  
De Jay Roach. Avec Robert De Niro, Ben Stiller, Blythe Danner.  
Greg veut épouser la jolie Pam. Mais avant, il doit s'adapter au père, un bourgeois de première... Gare aux catastrophes!

**SCALA 3 - Tél. 916 13 66**  
**DOCTEUR T. & LES FEMMES**  
V.F. 15 h, 20 h 30.  
12 ans. 2e semaine.  
De Robert Altman. Avec Richard Gere, Helen Hunt, Farrah Fawcett.  
Le Dr Travis est le gynéco favori des dames de la Haute de Dallas. Il va fidéliser une clientèle bien trop collante...

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**SCALA 3 - Tél. 916 13 66**  
**FITZCARRALDO**  
V.O. s.-t. fr./all. 17 h 30.  
12 ans.  
Du mercredi 17 janvier au samedi 20 janvier  
De Werner Herzog. Avec Klaus Kinski, Claudia Cardinale, José Lewgoy.  
Dans l'Amazonie péruvienne où il dépérit, il rêve de faire venir Verdi...

**ABC - Tél. 967 90 42**  
**LE VOYAGE DE FELICIA**  
V.O. s.-t. fr./all. 18 h 30.  
12 ans. Première vision.  
De Atom Egoyan. Avec Bob Hoskins, Elaine Cassidy, Arsinée Khanjian.  
Etrange rencontre d'une fille-mère et d'un fils-père; quand Atom Egoyan construit son puzzle, la grâce n'est pas loin.

**ABC - Tél. 967 90 42**  
**NATIONALE 7**  
V.F. 20 h 45.  
12 ans. 2e semaine.  
De Jean-Pierre Sinapi. Avec Olivier Gourmet, Nadia Kaci, Saïd Taghmaoui, Gérald Thomassin.  
La sexualité des handicapés. Avec ce sujet périlleux, le réalisateur réussit le double pari de l'hilarité et de l'émotion.

**SCALA 3 - Tél. 916 13 66**  
**DOCTEUR T. & LES FEMMES**  
V.F. 15 h, 20 h 30.  
12 ans. 2e semaine.  
De Robert Altman. Avec Richard Gere, Helen Hunt, Farrah Fawcett.  
Le Dr Travis est le gynéco favori des dames de la Haute de Dallas. Il va fidéliser une clientèle bien trop collante...



## URGENTES

**POLICE:** 117.

**URGENTES-SANTÉ ET AMBU-  
LANCE:** 144.

**FEU:** 118.

**INTOXICATION:** 01 251 51 51.

**LA MAIN TENDUE:** 143.

**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: des Montagnes, Léopold-Robert 81, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: de la Poste, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.

**JURA BENOIS.**

**CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr Brechbühler 489 11 67.

**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dziewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Baux-Arts, av. du 1<sup>er</sup> Mars/rue Pourtalès, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Bérouche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Bérouche: 836 42 42.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 854 45 45.

**SUD DU LAC.**

**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

**VÉTÉRINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-  
D'HUI

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Temple des Forges:** 20h, «Un avocat pour Karla», de Jean Nague, par la Compagnie de la Marelle.

## MOUTIER

**Musée jurassien des arts:** 18h, visite commentée de l'exposition en cours.

## NEUCHÂTEL

**Patinoires du Littoral:** (extérieur) 13h45-16h15.

**Faculté des lettres, salle R.N.02:** 10h15, «Le passif: contraintes syntaxiques et contraintes sémantiques», par David Gaatone, professeur à l'Université de Tel-Aviv.

**Centre Dürrenmatt:** 19h30, pèlerinage littéraire avec Erica Pedretti, Friederike Kretzen et Rudolf Bussmann; animation Daniel Rothenbühler, professeur de lycée, critique littéraire, Lausanne.

**Musée d'histoire naturelle:** 20h, «Les activités du toxicologue médico-légal illustrées par quelques exemples typiques tirés de la pratique quotidienne», conférence par le Dr. Christian Giroud, toxicologue au laboratoire de toxicologie analytique de l'Institut Universitaire de Médecine Légale de Lausanne.

**Aula de l'Université:** 20h15, «L'enfant en Gaule romaine», par Gérard Coulon, archéologue, conservateur du patrimoine français.

**Maison du Concert:** 20h30, «Contes à rebours III»: Pouce d'Hélène Bezençon et Livesco «Sueur d'or», de Pascal Berner, par le Théâtre des gens.

**L'Interlope:** dès 21h, Dj Loop L Beat, hors Top-Tem Pop.

## FLEURIER

**Collège du Val-de-Travers:** 14h15-16h, l'Uni du 3A: «La Divine Comédie de Dante: histoire d'un homme, histoire de l'homme», par Giovanni Cappello, professeur d'italien à l'Université de Neuchâtel.

**PESEUX**

**Hot-Club Neuchâtel-Peseux:** en soirée, «Alix Combelle», par M. Senn, membre du Jazz-Club de Lausanne.

**NEUCHÂTEL**

**APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)**

**LE PLACARD.** 15h-18h15-20h45. 12 ans. Première suisse. De F. Veber.

**LE GRINCH.** 15h. Pour tous. 7me semaine. De R. Howard.

**WONDERBOYS.** 17h45-20h15. 16 ans. Première suisse. De C. Hanson.

**LE LIVRE DE LA JUNGLE.** 16h. Pour tous. 6me semaine. De W. Reitherman.

**AFRICAN QUEEN.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Nouveaux mondes?». De J. Huston.

**AMERICAN PSYCHO.** 20h30. 18 ans. 2me semaine. De M. Harron.

**ARCADÉS (10 10 44)**

**SEUL AU MONDE.** 20h15. 12 ans. Première suisse. De R. Zemekis.

**BIO (710 10 55)**

**POKEMON 2.** 15h. Pour tous. 6me semaine. De M. Haigney.

**VIRGIN SUICIDES.** 18h (VO st. fr/all.). 16 ans. 3me semaine.

**DOCTEUR T. & LES FEMMES.** 20h15. 12 ans. 2me semaine. De R. Altman.

**PALACE (710 10 66)**

**MON BEAU-PÈRE ET MOI.** 15h-18h-20h30. 12 ans. 3me semaine. De J. Roach.

**REX (710 10 77)**

**CHICKEN RUN.** 16h. Pour tous. 6me semaine. De N. Park et P. Lord.

**SCRABBLE**

**Les solutions**

**Top:** SAOUDIEN / 8H / 83 pts

**Autres:** SOUDAINE / 8H / 80 pts

DENOUAI / G7 / 69 pts

ANOXIE / 2A / 34 pts

+ 3 solutions valant 31 pts

## ESCROCS MAIS PAS TROP.

18h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. 5me semaine. De W. Allen.

**INCASSABLE.** 20h30. 14 ans. 4me semaine. De M. Night Shyamalan.

**STUDIO (710 10 88)**

**BILLY ELLIOT.** 15h - (18h VO st. fr/all.) - 20h30. 10 ans. 2me semaine. De S. Daldry.

## COUVET

**COLISÉE (863 16 66)**

**CHICKEN RUN.** Ve/sa/di 20h30 (di aussi 15h et 17h30). 7 ans.

## BÉVILARD

## PALACE

**ÇA IRA MIEUX DEMAIN.** Me/je 20h. 12 ans. De J. Labrune.

**L'ART DE LA GUERRE.** Ve/sa/di 20h30. 16 ans. De Ch. Duguay.

**POKEMON 2.** Di 16h. Dès 7 ans. De M. Haigney et K. Yuyama.

## LES BREULEUX

## LUX

**MON BEAU-PÈRE ET MOI.** Ve/sa 20h30, di 20h. 10 ans. De J. Roach.

## LE NOIRMONT

**CINÉLUCARNE (953 11 84)**

**La Lanterne magique.** Me 14h30 et 16h30.

**THE YARDS.** Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 16 ans. De J. Gray.

## SAINT-IMIER

**ESPACE NOIR (941 35 35)**

## Relâche.

## TAVANNES

## CINÉMA ROYAL

**COYOTE GIRLS.** Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 12 ans. De D. McNally.

**Le NOI DANSE.** Di 20h30. 12 ans. De G. Corbiau.

## TRAMELAN

**CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)**

**INCASSABLE.** Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De M. Night Shyamalan.

**LE TABLEAU NOIR.** Je 20h, sa 18h, di 20h (VO). 14 ans. De S. Mahkmalbaf.

**Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.**

**EXPOS/DIVERS**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Bibliothèque de la Ville.** Edouard Urech, pasteur et illustrateur (1900-1984). Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 3.2.

**Bois du Petit-Château.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

**LES PONTS-DE-MARTEL**

**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

## TRAMELAN

**CIP.** «Tibet - sur le toit du monde», photographies de Jean-Marie Jolidon. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Prolongation jusqu'au 26.1.

**NEUCHÂTEL**

**Bibliothèque publique et universitaire.** «Navigateurs, explorateurs et aventuriers», grands livres de voyages maritimes de la Renaissance au XIXe siècle. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 31.3. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

**Ecole-club Migros.** «L'invité du Grizzli», photographies de Jean-Lou Zimmermann. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 24.2.

**Espace des Solidarités (Pl. d'Armes 3).** Yvan Barral. Lu-je 10-16h30. Jusqu'au 28.2. Tél 721 11 16.

**Home les Charmettes.** Exposition d'huiles par Ruth de Metse-naere et Hedi Hügli. Tous les jours 10-17h30. Jusqu'au 22.2.

**SAINT-IMIER**

**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**BEVAIX**

**Pavillon d'information A5,** je 14h45-18h30.

**CORCELLES**

**Foyer de la Côte.** Alain Robert, aquarelles. Tous les jours 10-20h. Jusqu'au 28.2.

**FRESENS**

**Home Chantevent.** Aquarelles de Gérard Donzé. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 21.2.

**MARIN**

**Papillorama/Nocturama.** Tous les jours 10-17h.

**SAINT-AUBIN**

**Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30.

**SAINT-SULPICE**

**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

**TRAVERS**

**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rdv; rens. au 863 30 10. Individuels: di à 12h et 14h. Café des mines: di dès 11h. Tous les jours sur rdv pour groupes dès 15 personnes.

**VAUMARCUS**

**Artespace - Château.** Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h et sur rdv 836 36 21.

**MUSÉES**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Musée des beaux-arts.** Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constance, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.

**Musée d'histoire.** Les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin entrée libre.

**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Nature d'artistes, 3e...», jusqu'au 28.1. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillot. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

**Musée international d'horlogerie.** «Prix IFHH 2000», jusqu'au 21.1; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.

**Musée paysan et artisanal.** «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'au 26.2. Me-sa-di 14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

**LE LOCLE**

**Musée des beaux-arts.** «Akiko Sato, gravure, sculpture et dessin», jusqu'au 28.1. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv.

**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. Dans un univers d'inventeurs et d'artistes découvrez le nouveau parcours à thèmes «Les temps du Temps». Ma-di 14-17h.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Individuels: ma-di 14-17h. A 14h15 et 15h45, un guide bilingue (fr/all) est à votre disposition pour vous faire découvrir la grotte. Groupes: sur rdv. 931 89 89. Jusqu'au 30.4. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire.

**LES GENEVEZ**

**Musée rural jurassien.** Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

**MOUTIER**

**Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

**Musée jurassien des arts.** Exposition de Noël des artistes jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 21.1.

**MURIAUX**

**Musée de l'automobile.** Sa/di 10-12h/13h30-18h. Fermé 5 semaines jusqu'au 31.3. Autres heures d'ouverture pour groupes sur dem. au 951 10 40.

**PORRENTROY**

**Musée de l'Hôtel-Dieu.** Fermé.

**LA SAGNE**

**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

**SAINT-IMIER**

**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

**VILLERS-LE-LAC**

**Musée de la montre.** Fermeture annuelle jusqu'au 14.2. Ouvert sur rdv. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816 819 90.

**NEUCHÂTEL**

**Centre Dürrenmatt Neuchâtel.** «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h. Visites guidées sur réservation. Jusqu'au 31.12.

**Musée d'art et d'histoire.** «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.

**\*Musée d'ethnographie\*.** «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.

**Musée d'histoire naturelle.** «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.

**Musée cantonal d'archéologie\*.** Fermé.

**BOUDRY**

**Musée de l'Areuse.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

**Musée de la vigne et du vin.** «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.

**CERNIER**

**Musées des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**COLOMBIER**

**Château.** Ouverture le 1.3.

**LE LANDERON**

**Musée de l'Hôtel-de-Ville.** Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

**MÔTIERS**

**Château.** Ma-di 14-18h.

## ÉTAT CIVIL

## LA CHAUX-DE-FONDS

NAISSANCES – 22.12. Coroli, Luan, fils de Coroli, Bujar et de Coroli née Aubry, Fabienne Suzanne Marianne; Rocha, Maeva, fille de Rocha, Sebastiao Roberto et de Rocha née Saenger, Isabelle Martine; Barroca, Maeva, fille de Barroca, Joseph Manuel et de Barroca née Wenger, Floriane Christine; Decrauzat, Naël André, fils de Decrauzat, José Pierre et de Decrauzat née Maillard, Véronique Marie Suzanne; Péquignot, Steve, fils de Péquignot, Laurent et de Péquignot née Schneider, Carole Chantal;

Gonzalez Juan José, fils de Gonzalez Barandela, Juan José et de Gonzalez Novoa, Susana; Pusat, Assiana, fille de Pusat, Ali et de Pusat née Sahinli, Ayse; Jenny, David, fils de Jenny, Sacha et de Jenny née Ortega, Sabine.

MARIAGES CIVILS – 22.12. de Pinho Ribeiro, Antonio et Enerio, Susana Altigracia.

DÉCÈS – 22.12. Cochard, Albert André, 1923, époux de Cochard née Rochat, Simone Marie-Thérèse; Bornet, Louis David, 1919, époux de Bornet née Mathez, Daisy; Wermeille née Taillard, Brigitte Jeanne Elisabeth, 1908,

veuve de Wermeille, Louis Eugène; Bilat, Jean Joseph, 1924, époux de Bilat née Aeby, Alice Simone Anna; Amez-Droz, Marcel Robert, 1923, époux de Amez-Droz née Steiner, Madeleine Marguerite; Junod, Odette Esther, 1912; Schneider, Willy André, 1927, époux de Schneider née Dekumbis, Isabella; Tissot, Maurice-André, 1918, époux de Tissot née Vuilleumier, Louise-Nelly; Bloch, Henri Samuel, 1910, veuf de Bloch née Dreyfus, Nadine Jeannette; Glauser, Maurice Arthur, 1919, époux de Glauser née Schneider, Juliette Yvonne.

*J'ai rejoint ceux que j'aimais  
et j'attends ceux que j'aime.*



Madame Angela Schweizer-Rusconi  
Madame Edmée Schweizer-Maurer, à Lausanne

Les descendants de feu Friedrich Schweizer-Senn  
Les descendants de feu Hermann von Bergen-Küenzi  
Les descendants de feu Luigi et Maria Rusconi-Vanolli

ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Paul SCHWEIZER

dit Bobo

leur très cher époux, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parent et ami enlevé à l'affection des siens mardi à l'âge de 82 ans.

*L'Eternel est près de tous  
ceux qui l'invoquent.*

*Psaume 145 v. 18*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 16 janvier 2001.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire vendredi 19 janvier à 11 heures.

Son corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Succès 35

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à la Ligue pulmonaire, Club des oxygénés, UBS 10-315-8 compte 242-E5106206.0

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



*J'ai combattu le bon combat,  
J'ai achevé ma course,  
J'ai gardé la foi.*

*2 Tim 4 v. 7*

Madame Yvonne Paupe-Stalder

André Paupe, à Genève  
Pierre et Iris Paupe-Kessler, à Genève, leurs enfants et petits-enfants  
Claudine et Jean-Jacques Hofstettler-Paupe et leur fille, à Prilly  
Marie-Claire Mathys-Paupe, à Vevey, et son fils

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de vous faire part du décès de

## Monsieur Georges PAUPE

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, parrain, parent et ami que Dieu a rappelé à Lui mardi, dans sa 86e année, muni des Sacrements de l'Eglise.

*Repose en paix*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 16 janvier 2001.

La cérémonie religieuse sera célébrée au Centre funéraire vendredi 19 janvier à 9 h 30, suivie de l'inhumation.

Son corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Bois-Noir 78

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



Entourée de l'affection des membres de sa famille

## Madame Maria MORF

nous a quittés vendredi, dans sa 81e année, réconfortée par l'onction des malades.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

VARALLO SESIA (Italie), le 12 janvier 2001.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## Ephéméride 17 janvier 1913: Raymond Poincaré est élu président

Né le 20 août 1860 à Bar-le-Duc d'une famille de la bonne bourgeoisie, Raymond Poincaré fait son droit et s'inscrit au barreau. Sa puissance de travail, sa culture, son intelligence claire éblouissent ses proches.

Elu député de la Meuse à 27 ans, ministre à 33, il est nommé président du Conseil en 1912 après la démission de Caillaux et garde le portefeuille des Affaires étrangères. Inquiet de la menace allemande, Poincaré travaille à fortifier la position internationale de la France. S'opposant à Caillaux, partisan d'une entente avec Berlin, il apparaît comme l'homme de la revanche. Candidat à la présidence lorsque se termine le septennat de Fallières, il est élu au second tour: son patriotisme lui vaut les voix de la droite tandis que sa «laïcité» lui apporte une partie des suffrages de la gauche. Pendant la Première Guerre mondiale, Poincaré se fait le champion de l'union sacrée. Tous admirent sa rectitude et son énergie. En novembre 1917, il aura la sagesse d'offrir la présidence du Conseil à Clémenceau qui pourtant ne l'aime guère mais conduira la France à la victoire. Poincaré protestera contre un armistice prématuré, réclamant l'occupation définitive par la France de la rive gauche du Rhin. Ses prétentions seront repoussées et il renoncera, un peu amer, en février 1920, à solliciter un second mandat présidentiel.

Elu sénateur, il redeviendra à deux reprises président du Conseil - il réussira à redresser le franc - avant de mourir à Paris le 15 octobre 1934.

**Cela s'est aussi passé un 17 janvier:**

1998 - Bill Clinton témoigne dans l'affaire Paula

Jones (qui l'accuse de harcèlement sexuel) et dément toute liaison avec Monica Lewinsky.

1996 - Omar Abdel Rame, guide spirituel des islamistes intégristes égyptiens, reconnu coupable d'avoir projeté plusieurs attentats à New York et l'assassinat du président égyptien Hosni Moubarak, est condamné à la réclusion à perpétuité par le Tribunal fédéral de New York.

1995 - Un séisme de magnitude de 7,2 sur l'échelle de Richter frappe la région de Kobé, dans l'ouest du Japon: 5063 morts.

1994 - Un séisme dans la région de Los Angeles fait 61 morts et 4500 blessés.

1992 - Un attentat en Irlande du Nord, revendiqué par l'IRA, fait sept morts.

1991 - Golfe: premiers bombardements aériens des Alliés sur l'Irak et le Koweït, marquant ainsi le début de la guerre du Golfe baptisée «Tempête du désert». Décès d'Olav V, roi de Norvège depuis 1957.

1990 - Décès de Charles Hernu, ancien ministre de la Défense et d'André Morice, ministre sous la IVe République.

1989 - Rétablissement du pluralisme syndical en Pologne.

1986 - Le président Reagan signe un document secret autorisant la vente d'armes à l'Iran, ce qui provoquera un scandale.

1981 - Le président Ferdinand Marcos lève la loi martiale en vigueur depuis huit ans aux Philippines et libère 341 détenus.

1967 - Le président indonésien Soekarno est sommé par Adam Malik, ministre des Affaires étrangères, de démissionner sous peine d'être chassé du pouvoir dans le déshonneur.

1959 - L'Etat fédéral du Mali est créé par l'union du Sénégal et du Soudan.

1948 - La Hollande et l'Indonésie signent une trêve.

1945 - L'armée soviétique et les communistes polonais libèrent Varsovie, après plus de cinq ans d'occupation allemande.

**Ils sont nés un 17 janvier:**

- Le physicien et homme d'Etat américain Benjamin Franklin (1706-1790);

- L'écrivain russe Anton Tchekhov (1860-1904);

- Le boxeur américain Mohammed Ali (Cassius Clay) (1942);

- La chanteuse italo-égyptienne Dalida (1933-1987);

- La chanteuse française Françoise Hardy (1944). /ap

## ACCIDENTS

### Corcelles Appel aux témoins

Le conducteur du véhicule qui, le mercredi 10 janvier, entre 18h30 et 21h, a endommagé la portière gauche de la Peugeot 106 bleue, stationnée en face de l'immeuble 1b de la place de la Gare à Corcelles, à proximité du Fitness Point Forme, est prié, ainsi que les témoins, de prendre contact avec la police cantonale à Boudry, tél. (032) 889 62 24. /comm

### Neuchâtel Contre une borne

Hier vers 18h30, une voiture conduite par un habitant de Saint-Aubin circulait rue Martenet, à Neuchâtel, du nord au sud. A la hauteur de l'immeuble N° 22, le conducteur s'est déporté sur la droite pour croiser un camion venant en sens inverse. Lors de cette manœuvre, l'automobiliste a heurté une borne située à l'intersection entre la rue Martenet et le chemin Vieux. /comm

### Bevaix Recherche de conducteur

Le conducteur de la voiture qui, hier vers 15h, a circulé rue Eugène-de-Coulon, à Bevaix, en direction ouest et qui a, peu avant le giratoire de Chez Gégène, heurté un «Porta cabine» sur la droite de la chaussée, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Boudry, tél. (032) 889 62 42. /comm

## NÉCROLOGIE

### Les Bois Germain Erard

A la fin de l'année dernière, Germain Erard, décédé subitement à l'âge de 77 ans, a été conduit à sa dernière demeure.

Deuxième d'une famille de quatre enfants, Germain Erard vit le jour le 18 mars 1923 à La Verte-Herbe. Puis ses parents allèrent s'établir à Froidevaux et il fréquenta les classes de Soubey. Sa scolarité terminée, il aida son père en tant que bûcheron. En 1945, sa famille vint habiter Les Bois, plus précisément au Beauregard.

En 1949, Germain Erard épousa Fernande Paupe, cette dernière travaillait au restaurant du Corbeau. De cette

union naquirent trois enfants, deux filles et un garçon, qui firent le bonheur et la joie du jeune couple. Grand travailleur, Germain Erard occupa plusieurs postes de policier aux Bois et à La Chaux-de-Fonds. Durant ses instants de loisirs, le défunt était passionné de pêche ainsi que de cueillette des champignons ou des petits fruits.

En 1993, Germain Erard eut la douleur de perdre son épouse. Il s'occupa aussi beaucoup de son fils Georges, accidenté en 1987. Homme tranquille et calme, Germain Erard laisse le souvenir d'un bon époux et d'un papa attentionné. **JMB**

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de notre cher papa et grand-papa

### Monsieur Pierre LANGEL

nous vous adressons nos sincères remerciements et vous assurons de notre profonde reconnaissance.

Liliane, Robert,  
Charlotte et Coraline  
WERNLI-LANGEL

COURTELARY et LES BREULEUX, janvier 2001

14-54842

LE LOCLE  
L'AMICALE DES CONTEMPORAINS  
DE 1929

a la tristesse de faire part du décès de

### Gilbert BONJOUR

membre du comité

Elle gardera de ce cher ami  
un souvenir durable.

132-87322

**Réception des avis  
mortuaires:**  
du lundi au vendredi  
jusqu'à 17 heures à  
Publicitas La Chaux-de-Fonds  
fax 032 / 968 48 63  
jusqu'à 20 heures  
à L'Impartial  
fax 032 / 911 23 60

14-55156

### Aujourd'hui Que des mécontents

Situation générale: c'est un temps à laisser tout le monde sur sa faim, que ce soit ceux qui attendent la neige ou ceux qui voudraient encore profiter du soleil sur les hauteurs. Le choix se limite entre des nuages et des flocons au compte-gouttes. Le fringant anticyclone est bien calé sur l'extrême est du continent, tandis que de petites perturbations font du surplace aux portes de notre pays, léchant le Jura.

Prévisions pour la journée: les faibles vents de sud-ouest poussent des nuages de plus en plus denses vers notre région. Les éclaircies matinales déclinent sur le massif et une tartine de grisaille s'étale bientôt partout. Des flocons tombent de rage ici ou là, juste pour le décor hivernal. Il y en a si peu que l'on peut presque les compter. Le mercure est proche de la limite du gel à tous les niveaux.

Les prochains jours: le plus souvent couvert avec quelques précipitations, neige sur les reliefs.

Jean-François Rumley

Fête à souhaiter  
Anthony

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 0°  
Boudry: 0°  
Cernier: -1°  
Fleurier: -1°  
La Chaux-de-Fonds: 2°  
Le Locle: 2°  
La Vue-des-Alpes: 0°  
Saignelégier: 2°  
St-Imier: -1°

Hier à 13 heures

En Suisse...

Bâle: très nuageux, 1°  
Berne: beau, 0°  
Genève: très nuageux, 1°  
Locarno: beau, 1°  
Sion: beau, 1°  
Zurich: beau, 0°

... en Europe

Athènes: nuageux, 11°  
Berlin: beau, 1°  
Istanbul: pluvieux, 7°  
Lisbonne: très nuageux, 12°  
Londres: beau, 2°  
Madrid: très nuageux, 8°  
Moscou: très nuageux, -2°  
Paris: très nuageux, 3°  
Rome: très nuageux, 5°

... et dans le monde

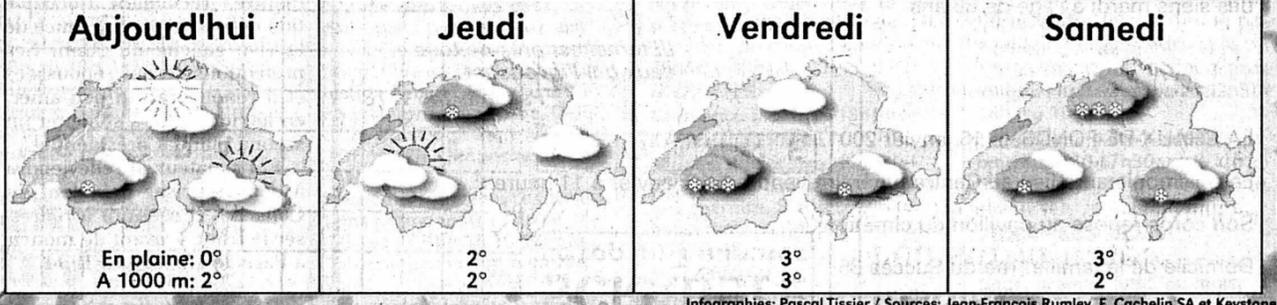
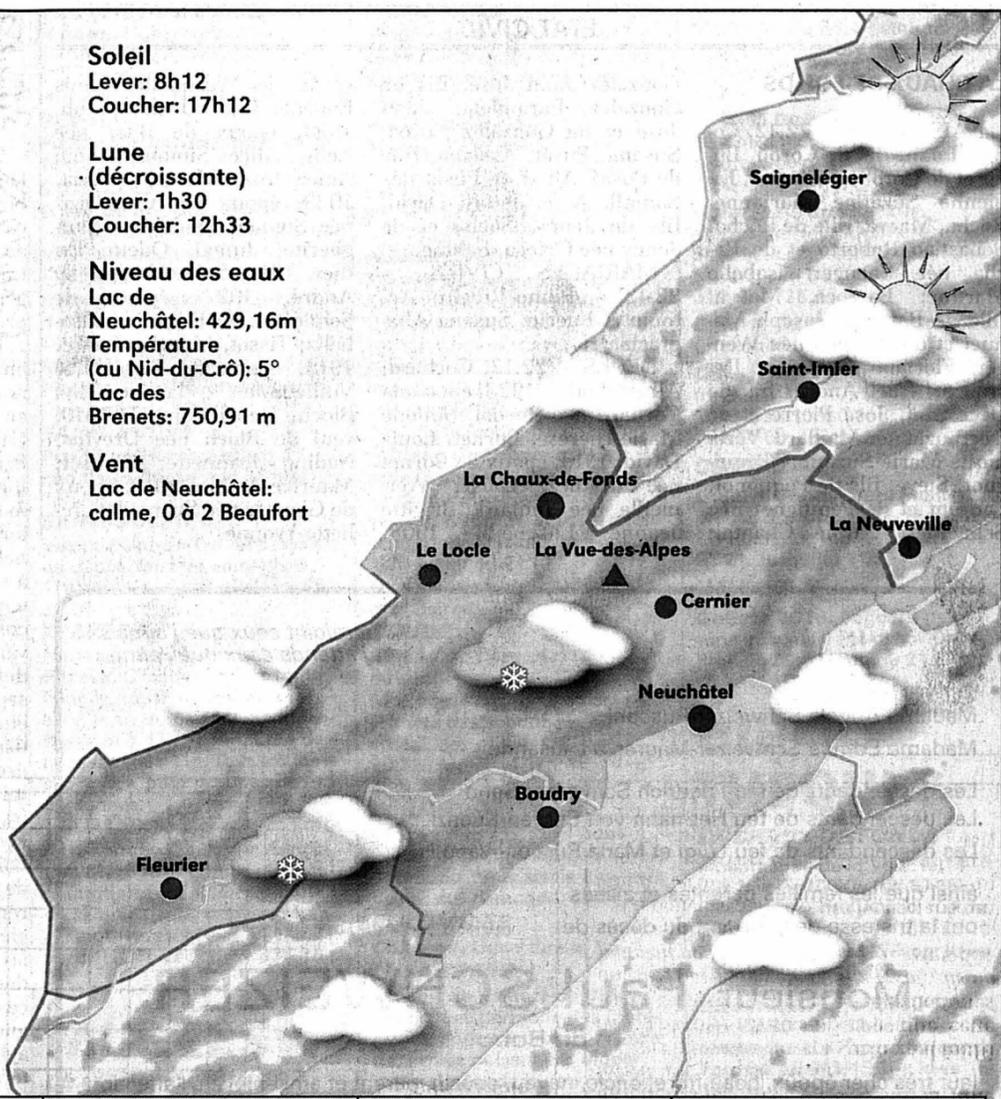
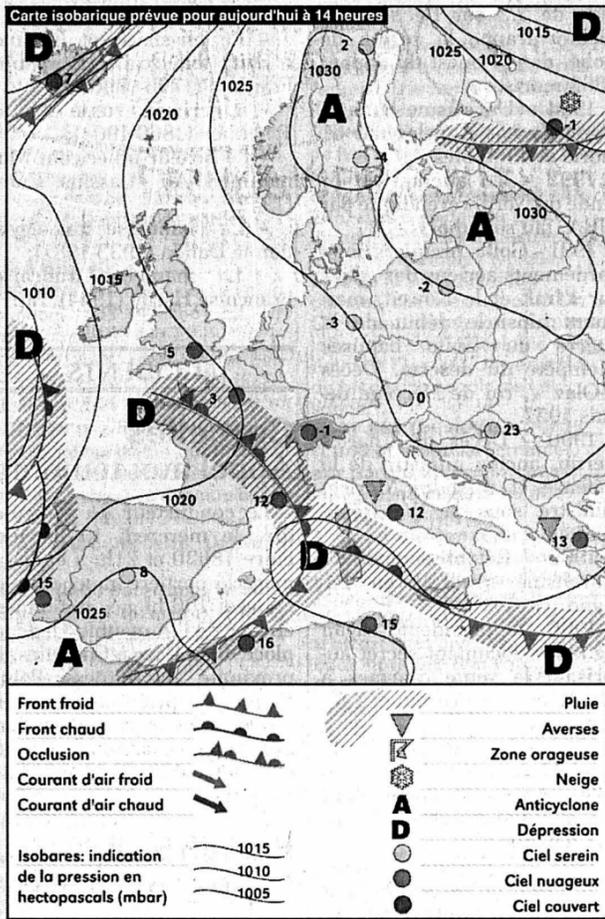
Bangkok: nuageux, 30°  
Le Caire: beau, 23°  
Johannesburg: nuageux, 28°  
Miami: nuageux, 26°  
Pékin: nuageux, -6°  
Rio de Janeiro: pluvieux, 31°  
San Francisco: beau, 13°  
Sydney: pluvieux, 23°  
Tokyo: nuageux, 7°

Soleil  
Lever: 8h12  
Coucher: 17h12

Lune  
(décroissante)  
Lever: 1h30  
Coucher: 12h33

Niveau des eaux  
Lac de  
Neuchâtel: 429,16m  
Température  
(au Nid-du-Crô): 5°  
Lac des  
Brenets: 750,91 m

Vent  
Lac de Neuchâtel:  
calme, 0 à 2 Beaufort



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

### Cuisine La recette du jour

Entrée:  
SALADE D'ENDIVES  
AU PAMPLEMOUSSE ROSE  
Plat principal:  
tomates farcies  
Dessert:  
yaourt aux fruits

Ingrédients pour 4 personnes: 4 endives, 1 pamplemousse rosé, 100g de doucette, 50g de raisins secs, 40g de noix. Pour la sauce: 200ml de fromage blanc battu, 4 c. à soupe de jus d'orange, 2 c. à soupe de jus de citron, 2 c. à café d'huile de noix, 2 c. à café de persil haché, sel, poivre.

Préparation: faire tremper les raisins. Retirer les premières feuilles extérieures des endives ainsi que le cône à la base de chaque endive. Couper les endives en tranches et les mettre dans un saladier avec la doucette déjà lavée et essorée. Peler le pamplemousse puis détacher les quartiers. Préparer la sauce en mélangeant tous les ingrédients. Ajouter les noix et les raisins égouttés au reste des ingrédients dans le saladier et y verser la sauce. Bien mélanger et servir.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A								G							
B								A							
C								Y							
D	E	X	I	S	T	E	R	A							
E				E			L								
F				L											
G			K	L											
H			A	V	I	V	E	S							
I			G	E											
J			O	R											
K			U	E											
L															
M															
N															
O															

### SCRABBLE

Le top en 3 minutes

M. Cossa  
 Vos lettres:  
 I D O U A N E

- ? Symbolise un joker
- Lettre compte double
- Lettre compte triple
- ▨ Mot compte double
- Mot compte triple

Solution en page Memento.

### Insolite

Feu sur la lune!

La police turque a interpellé huit personnes dans le sud-est du pays pour avoir... ouvert le feu en direction de la lune lors de l'éclipse de la semaine dernière. Le quotidien «Hurriyet» précise que les hommes ont tiré à coups de fusil dans les rues du village de Kahramanmaras. Ils ont expliqué aux policiers que la tradition voulait que l'on tire sur la lune lors d'une éclipse lunaire. Mais Mehmet Baris, le principal mufti de Kahramanmaras, affirme que cette tradition n'existe pas et que les hommes ont tiré par peur. «De toute façon, ils ne peuvent pas effrayer la lune en tirant dessus», a-t-il remarqué. La police avait été également placée en état d'alerte à Batman, une autre ville du sud-est de la Turquie, région majoritairement peuplée de Kurdes et qui est aussi l'une des plus arrières du pays. /ap



photo Galley